

**AVEO**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

## **WYŁĄCZNIE OLEJ NAPĘDOWY EURO DIESEL EN 590!\***



Silnik tego pojazdu został opracowany w oparciu o najnowocześniejsze rozwiązania przemysłu motoryzacyjnego – stanowi produkt niezwykle zaawansowany technologicznie, ekonomiczny i zgodny z normami chroniącymi środowisko naturalne.

Aby zapewnić jego prawidłowe funkcjonowanie, należy stosować wyłącznie wysokiej jakości paliwo spełniające specyfikacje europejskiej normy DIN EN 590 – EURO DIESEL. Patrz rozdział „Prowadzenie samochodu – Paliwo”. Stosowanie innych paliw może niekorzystnie wpłynąć na funkcjonowanie pojazdu i spowodować unieważnienie gwarancji.

\*Dotyczy silników wysokoprężnych

## WSTĘP

Niniejsza instrukcja obsługi służy pomocą w użytkowaniu i prawidłowej eksploatacji nowego samochodu. Zawiera również istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania. Zapoznanie się z nią i przestrzeganie zawartych w niej zaleceń zapewni komfortową, bezpieczną i bezproblemową eksploatację pojazdu.

Najlepszą obsługę zapewniają stacje obsługi autoryzowane przez Chevroleta, które najlepiej znają Państwa samochód i zapewniają pełną satysfakcję z jego obsługi.

Instrukcja obsługi stanowi element wyposażenia samochodu i powinna być w nim zawsze przechowywana, nawet w momencie jego późniejszej sprzedaży.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup samochodu marki Chevrolet.

## WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i ściśle przestrzeganie zawartych w niej zaleceń.

▲ Ten symbol ostrzega o potencjalnym niebezpieczeństwie, stwarzającym ryzyko odniesienia obrażeń ciała bądź uszkodzenia pojazdu i innego mienia. Należy ściśle przestrzegać wszelkich zaleceń poprzedzonych tym symbolem.

W instrukcji obsługi zastosowano następujące oznaczenia specjalne:

- Ostrzeżenie
- Przestroga
- Uwaga

### ▲ OSTRZEŻENIE

**OSTRZEŻENIE** oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną, której zlekceważenie stwarza ryzyko odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub nawet śmierci.

### ▲ PRZESTROGA

**PRZESTROGA** oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną, której zlekceważenie stwarza ryzyko odniesienia lekkich lub średnio ciężkich obrażeń ciała bądź uszkodzenia samochodu i innego mienia.

### UWAGA

**UWAGA** oznacza zalecenia użytkowe oraz inne wskazówki dotyczące samochodu.

\* Gwiazdka oznacza wyroby, które nie są odpowiednie dla wszystkich pojazdów (warianty modeli, opcje silnika, modele właściwe dla danego rynku, wyposażenie dodatkowe, Oryginalne części zamienne i akcesoria Chevroleta).

Wszystkie informacje, ilustracje i parametry zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oparte są na najnowszych danych dostępnych w momencie oddawania jej do druku.

Firma Chevrolet zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych lub stylistyki pojazdu w dowolnym czasie, bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań.

Niniejszy pojazd może nie spełniać norm lub przepisów obowiązujących w innych krajach. Przed jego zarejestrowaniem w innym kraju należy zapoznać się ze stosownymi przepisami i dokonać wszelkich niezbędnych modyfikacji.

W niniejszej instrukcji uwzględniono wyposażenie dodatkowe i wersje dostępne w momencie oddania do druku. Niektóre informacje mogą nie mieć zastosowania do konkretnego pojazdu. Dostępność opcji lub wersji nadwozia można sprawdzić u dealera Chevroleta.

Nieoryginalne części zamienne i akcesoria nie zostały przetestowane ani zatwierdzone przez producenta samochodu. W związku z tym nie możemy zapewnić należytych właściwości użytkowych ani bezpieczeństwa stosowania takich części i akcesoriów i nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody z tego wynika.

Ważne: Przed rozpoczęciem użytkowania samochodu należy uważnie zapoznać się z rozdziałem 1 („Fotele i systemy bezpieczeństwa”).

# SPIS TREŚCI

<b>1. FOTELE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>1-1</b>
(Ważne informacje na temat pasów bezpieczeństwa, poduszek powietrznych, fotelików dziecięcych i innych elementów zwiększających bezpieczeństwo)	
<b>2. PRZYRZĄDY I WSKAŹNIKI</b> .....	<b>2-1</b>
(Informacje na temat przyrządów, wskaźników i elementów sterujących)	
<b>3. PROWADZENIE SAMOCHODU</b> .....	<b>3-1</b>
(Informacje dotyczące prowadzenia samochodu w różnych warunkach drogowych)	
<b>4. OGRZEWANIE, WENTYLACJA, KLIMATYZACJA I SYSTEM AUDIO</b> .....	<b>4-1</b>
(Zasady obsługi układów ogrzewania, wentylacji, klimatyzacji oraz systemu audio)	
<b>5. POSTĘPOWANIE W SYTUACJACH AWARYJNYCH</b> .....	<b>5-1</b>
(Ważne informacje dotyczące sposobów postępowania w razie wystąpienia problemu w trakcie jazdy)	
<b>6. OBSŁUGA TECHNICZNA I PIELĘGNACJA SAMOCHODU</b> .....	<b>6-1</b>
(Informacje dotyczące prawidłowej obsługi technicznej i eksploatacji samochodu)	
<b>7. PRZEGLĄDY OKRESOWE</b> .....	<b>7-1</b>
(Informacje dotyczące przeglądów okresowych)	
<b>8. INFORMACJE TECHNICZNE</b> .....	<b>8-1</b>
(Dane techniczne pojazdu, wykaz środków smarnych i inne przydatne informacje)	
<b>9. INDEKS</b> .....	<b>9-1</b>



# 1 FOTELE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

- ZAWSZE ZAPINAJ PASY  
BEZPIECZEŃSTWA ..... 1-2
- BEZPIECZEŃSTWO KIEROWCY  
I PASAŻERA NA PRZEDNIM FOTELU..... 1-6
- BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW NA  
TYLNYCH FOTELACH ..... 1-6
- TRZYPUNKTOWE PASY  
BEZPIECZEŃSTWA ..... 1-6
- PAS BEZPIECZEŃSTWA ŚRODKOWEGO  
FOTEŁA Z TYŁU ..... 1-7
- NAPINACZE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA 1-8
- REGULACJA WYSOKOŚCI  
ZAMOCOWANIA PASÓW  
BEZPIECZEŃSTWA ..... 1-9
- STOSOWANIE PASÓW  
BEZPIECZEŃSTWA PRZEZ KOBIETY  
CIĘŻARNE..... 1-10
- FOTELIKI DZIECIĘCE..... 1-10
- ZACZEPY DOLNE I ZACZEPY PASA  
GÓRNEGO DLA FOTELIKÓW  
DZIECIĘCYCH..... 1-12
- ZAGŁÓWKI..... 1-16
- FOTELE PRZEDNIE..... 1-17
- FOTELE TYLNE ..... 1-19
- ZABEZPIECZENIE DODATKOWE  
(PODUSZKI POWIETRZNE) ..... 1-22

### ZAWSZE ZAPINAJ PASY BEZPIECZEŃSTWA!

Zapewnienie bezpieczeństwa kierowcy i pasażerom samochodu jest od wielu lat przedmiotem badań finansowanych ze źródeł prywatnych i publicznych. Dwa podstawowe elementy wyposażenia samochodu służące zapewnieniu bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów w razie wypadku drogowego to pasy bezpieczeństwa przy każdym fotelu oraz zabezpieczenie dodatkowe w postaci poduszek powietrznych dla kierowcy i pasażera z przodu. Pasy bezpieczeństwa mogą zwiększyć bezpieczeństwo kierowcy i pasażerów tylko jeśli są stosowane. Poduszka powietrzna jest zabezpieczeniem dodatkowym, które spełnia swoje zadanie tylko w połączeniu z zapiętymi pasami bezpieczeństwa.

### ROLA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Stosowanie pasów bezpieczeństwa jest korzystne z kilku powodów:

1. Pasy bezpieczeństwa przytrzymują kierowcę i pasażerów w jednej pozycji, zapobiegając ich wyrzuceniu z samochodu w trakcie wypadku.
2. Ponieważ w trakcie wypadku pasy bezpieczeństwa rozciągają się, a przód pojazdu pochłania energię zderzenia poprzez odkształcenie, przestrzeń pomiędzy pozycją spoczynkową osoby

zajmującej fotel a elementem z przodu pozwala na stopniowe wytracenie prędkości ruchu jej ciała.

3. Pasy bezpieczeństwa utrzymują kierowcę w fotelu, dzięki czemu w pewnych sytuacjach wypadkowych może on zachować kontrolę nad pojazdem.
4. Pasy bezpieczeństwa zapobiegają wyrzuceniu pasażerów z tyłu w kierunku przodu samochodu, a tym samym chronią kierowcę i pasażera z przodu przed ewentualnymi urazami z tym związanymi.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Wykazano, że pasy bezpieczeństwa zapewniają najskuteczniejszą ochronę przed odniesieniem obrażeń ciała lub śmiercią w razie wypadku drogowego!
- Do obowiązków właściciela i kierowcy samochodu należy dopilnowanie prawidłowego zapinania pasów bezpieczeństwa przez każdego z pasażerów.
- Kobiety ciężarne, pasażerowie z urazami fizycznymi i osoby niepełnosprawne również powinny zapinać pasy bezpieczeństwa. Podobnie jak inni pasażerowie, również oni są w większym stopniu narażeni na odniesienie poważnych obrażeń lub nawet śmierć w przypadku zaniedbania tego obowiązku.
- Najlepszym sposobem ochrony płodu jest zapewnienie bezpieczeństwa matce.
- W niniejszym rozdziale opisano działanie pasów bezpieczeństwa, sposób ich zapinania oraz sposób ustawienia fotela w prawidłowej pozycji. W celu zapewnienia maksymalnej skuteczności systemów bezpieczeństwa należy zapoznać się z wszystkimi podanymi informacjami oraz zawsze przestrzegać odnośnych zaleceń i ostrzeżeń.



## DZIAŁANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

*Pasy bezpieczeństwa spełniają swoje zadanie tylko jeśli są prawidłowo zapięte.*

Osoby przebywające w samochodzie doznają obrażeń, jeśli siły działające na strukturę ciała są większe niż tolerowane przez ciało bez jego uszkodzenia. Jeśli ciało człowieka zostanie zatrzymane gwałtownie, siły oddziałujące na nie będą duże. Jeśli natomiast ruch ciała będzie zwalniany stopniowo, na określonym dystansie, siły takie będą znacznie mniejsze. Dlatego też, aby uchronić kierowcę lub pasażera przed obrażeniami w trakcie zderzenia, należy zapewnić mu jak najwięcej czasu i odległości na zatrzymanie ruchu ciała.

Wyobraźmy sobie człowieka biegnącego z prędkością 25 km/h, który nagle uderza w betonową ścianę. A teraz wyobraźmy sobie tego samego człowieka uderzającego z prędkością 25 km/h w ścianę pokrytą elastycznym materacem o grubości 90 cm. W pierwszym przypadku człowiek ten mógłby odnieść poważne obrażenia lub nawet stracić życie. W drugim przypadku prawdopodobnie nie odniósłby żadnych obrażeń. Dlaczego? W pierwszym przypadku ciało uderza w sztywną powierzchnię betonową i gwałtownie zatrzymuje się. Cała energia biegacza zostaje pochłonięta przez strukturę ciała, a nie przez ścianę. W drugim przypadku natomiast ciało posiada dokładnie taką samą

energię, jednak nie zatrzymuje się gwałtownie, lecz porusza się jeszcze przez pewien czas i na pewnej odległości, aż do pełnego zatrzymania. W tym przypadku elastyczny materac pochłania energię biegacza poprzez odkształcenie się.

Jeśli samochód uderzy w betonową ścianę z prędkością 50 km/h, przedni zderzak zatrzymuje się od razu, jednak kabina zatrzymuje się stopniowo, w miarę odkształcania się przednich struktur samochodu (tzw. strefa zgniotu). Przypięty pasami kierowca lub pasażer jest utrzymywany w fotelu i wykorzystuje zjawisko pochłaniania energii poprzez odkształcenie przedniej części samochodu oraz przez rozciągnięcie taśm pasów bezpieczeństwa. Ciało osoby przypiętej pasami wytraca prędkość z 50 km/h do szybkości zerowej na odcinku 90–120 cm. Pasy utrzymują również jej ciało we właściwej pozycji, dzięki czemu w przypadku zadziałania poduszki powietrznej przy zderzeniu czołowym nie występuje ryzyko uderzenia w twardą powierzchnię. Osoba nie przypięta pasami nie posiada takiej ochrony. Brak przytwierdzenia do fotela powoduje, że po zderzeniu ciało takiej osoby w dalszym ciągu porusza się z prędkością samochodu przed zderzeniem, czyli 50 km/h, aż do uderzenia w twardą powierzchnię i gwałtownego zatrzymania. Nawet w przypadku zadziałania poduszek powietrznych przy zderzeniu

czołowym osoba nie przypięta pasami jest bardziej narażona na odniesienie obrażeń lub nawet śmierć niż pasażer z przodu z prawidłowo zapiętymi pasami. (Patrz hasło indeksu „ZABEZPIECZENIE DODATKOWE”).

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### *PASY BEZPIECZEŃSTWA NAPRAWDĘ DZIAŁAJĄ*

Statystyki wypadków pokazują, że kierowcy i pasażerowie z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa są w mniejszym stopniu narażeni na odniesienie obrażeń ciała i mają większą szansę na przeżycie wypadku. Z tego względu zapinanie pasów bezpieczeństwa jest w większości krajów wymogiem prawnym.

#### *ZAPINANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA*

Wszystkie fotele w samochodzie są wyposażone w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa, które są przymocowane do elementów kabiny w trzech miejscach. Zwijanie i blokowanie pasów odbywa się za pośrednictwem mechanizmu zwijającego. Podczas jazdy ze stałą prędkością trzypunktowe pasy bezpieczeństwa nie wymagają regulacji długości i zapewniają swobodę ruchów kierowcy i pasażerów.

(Ciąg dalszy)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Jednak w przypadku nagłego zatrzymania samochodu albo podczas gwałtownego przyspieszenia lub hamowania pasy automatycznie blokują się, utrzymując ciało w odpowiedniej pozycji.

W celu zapewnienia maksymalnej skuteczności pasów bezpieczeństwa należy je prawidłowo zapiąć i przyjąć właściwą pozycję w fotelu, jak opisano poniżej:

- Ustawić oparcie fotela w pozycji wyprostowanej (nie odchyłać nadmiernie oparcia do tyłu, aby uniknąć wysłizgnięcia się spod pasa i uszkodzenia delikatnych części ciała w przypadku zderzenia).
- Usiąść w pozycji wyprostowanej (nie pochylać się w przód, aby uniknąć nieprawidłowego ułożenia części naramiennej i biodrowej pasa oraz uszkodzenia miękkich i delikatnych części ciała w przypadku zderzenia).
- Połączyć sprzączkę z zaczepem, aż nastąpi ich zatrzaśnięcie (jeśli pas bezpieczeństwa nie zostanie prawidłowo zapięty, nie będzie zapewniać należytej ochrony; pociągnięciem za pas upewnić się, że został prawidłowo zapięty).

(ciąg dalszy)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Część biodrowa pasa powinna przylegać do bioder i miednicy (nie do brzucha, gdyż wówczas w razie zderzenia może dojść do poważnego urazu – JEST TO SZCZEGÓLNIE ISTOTNE W PRZYPADKU KOBIET CIĘŻARNYCH).
- Część naramienna pasa powinna być położona przez bark po stronie zewnętrznej i przylegać do klatki piersiowej (nie pod ramieniem, wokół szyi, przez bark po stronie wewnętrznej czy za plecami i nie powinna być zbyt luźna, by nie pozwoliła na zbyt duże wychylenie do przodu).
- Zgiąć nogi w kolanach (tak, by przednie oparcia kolan kierowcy zapobiegały wysłizgnięciu się spod pasów w razie zderzenia).

(ciąg dalszy)

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Jednym pasem może być przypięta tylko jedna osoba (przypięcie jednym pasem więcej niż jednej osoby może spowodować przekroczenie wytrzymałości pasa i powstanie obrażeń u każdej z nich w przypadku zderzenia).
- Dzieci należy przewozić w bezpiecznych fotelikach dziecięcych (sily występujące w trakcie zderzenia są zbyt duże, aby utrzymać dziecko na rękach, a w razie przypięcia osoby dorosłej i dziecka jednym pasem, dorosły może przygnieść dziecko masą własnego ciała).
- Wszyscy pasażerowie samochodu muszą mieć zapięte pasy (osoby bez zapiętych pasów stanowią zagrożenie dla siebie oraz dla innych, gdyż w razie zderzenia ich ciała poruszają się w sposób niekontrolowany, mogą ranić inne osoby znajdujące się na ich drodze).

(ciąg dalszy)

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Pasy bezpieczeństwa nie mogą być poskręcane (poskręcane pasy bezpieczeństwa ograniczają swobodę ruchu i zamiast rozkładać siłę mogą wpiąć się w ciało osoby siedzącej na fotelu, zwiększając ryzyko odniesienia obrażeń lub nawet śmierci).
- Zablokować drzwi (niezablokowane drzwi zwiększają ryzyko odniesienia obrażeń lub nawet śmierci w wyniku uderzeń przedmiotów zewnętrznych lub wyrzucenia z samochodu w razie wypadku).
- Okresowo kontrolować pasy (podczas jazdy samochodem okresowo sprawdzać, czy część biodrowa pasa ściśle przylega do bioder i nie przebiega wokół talii, a część naramienna przebiega przez bark i klatkę piersiową; prawidłowo ułożone pasy pozwalają na amortyzację działających sił przez mocniejsze struktury bioder i barków, natomiast ułożone nieprawidłowo mogą powodować urazy szyi lub delikatnych organów znajdujących się w okolicy jamy brzusznej).

(ciąg dalszy)

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Nie umieszczać twardych i tłukących się przedmiotów pomiędzy ciałem a pasami bezpieczeństwa (długopisy, okulary i inne podobne przedmioty znajdujące się w kieszeniach lub na ubraniu osoby przypiętej pasami mogą powodować urazy w razie zderzenia).

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Jeśli pas bezpieczeństwa przebiega przez podłokietnik (w modelach odpowiednio wyposażonych), jego część biodrowa może w czasie zderzenia oddziaływać na brzuch osoby siedzącej na fotelu, a nie na jej miednicę.

- Upewnić się, czy pas bezpieczeństwa przebiega pod podłokietnikiem.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń lub nawet śmierci w razie zderzenia.

## BEZPIECZEŃSTWO KIEROWCY I PASAŻERA NA PRZEDNIM FOTELU

Każdy fotel przedni posiada regulowane siedzisko, oparcie z zagłówkiem o regulowanej wysokości, trzypunktowe biodrowo-naramienne pasy bezpieczeństwa i zabezpieczenie dodatkowe (poduszka powietrzna).

## BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW NA TYLNYCH FOTELACH

Tylna kanapa składa się z dwóch skrajnych foteli i fotela środkowego z trzypunktowymi, biodrowo-naramiennymi pasami bezpieczeństwa.

Każdy z foteli skrajnych wyposażony jest w dolne punkty mocowania fotelików dziecięcych. (Więcej informacji na ten temat znajduje się pod indeksem „ZACZEPY DOLNE I ZACZEPY PASA GÓRNEGO DLA FOTELIKÓW DZIECIĘCYCH”).

## TRZYPUNKTOWE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia ciała w razie zderzenia lub wykonywania gwałtownych manewrów, samochód wyposażono w trzypunktowy system pasów bezpieczeństwa. W pasy takie wyposażone są oba fotele przednie, dwa skrajne fotele tylne i fotel środkowy. Pasy zamocowane są w trzech punktach, co zapewnia skuteczną ochronę pasażerów, pod warunkiem że zajmują oni prawidłową pozycję w fotelach, a pasy są prawidłowo zapięte.

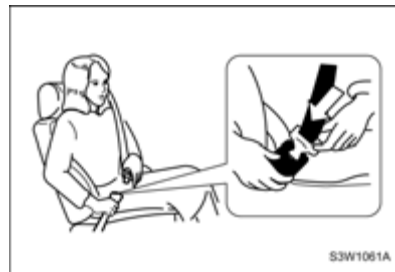
Podczas jazdy ze stałą prędkością trzypunktowe pasy bezpieczeństwa nie wymagają regulacji długości i zapewniają swobodę ruchów kierowcy i pasażerów.

Jednak w przypadku nagłego zatrzymania samochodu albo podczas gwałtownego przyspieszenia lub hamowania pasy automatycznie blokują się, utrzymując ciało w odpowiedniej pozycji.

Prawidłowe zapinanie pasów bezpieczeństwa:

1. Zamknąć i zablokować drzwi.
2. Sprawdzić, czy oparcie fotela znajduje się w pozycji wyprostowanej.
3. Chwycić sprzączkę pasa bezpieczeństwa i przełożyć pas w poprzek ciała. Upewnić się, że pas nie jest poskręcany. Jeśli pas blokuje się przy wyciąganiu, popuścić go,

aby zwinął się w mechanizmie zwijającym. Ponownie wyciągnąć pas na długość zapewniającą komfort i bezpieczeństwo jazdy.



4. Przełożyć część naramienną pasa przez bark i klatkę piersiową. Nie umieszczać części naramiennej pasa na szyi. Dzięki temu w razie zderzenia pas będzie wywierał nacisk na kości barkowe, a nie na żebra czy szyję, co pozwoli na uniknięcie poważnych obrażeń wewnętrznych.
5. Część biodrową pasa ułożyć na biodrach, a nie w talii. Dzięki temu w razie zderzenia pas będzie wywierał nacisk na kości miednicy, a nie na brzuch, co pozwoli na uniknięcie poważnych obrażeń.

6. Mocno wcisnąć sprzączkę w zaczep, tak aby zatrzasknęła się z wyraźnym odgłosem. Upewnić się, że wkładana sprzączka należy do odpowiedniego pasa. Umieścić przycisk zwalnający w takim położeniu, aby w razie potrzeby możliwe było szybkie odpięcie pasa.
7. Pociągnąć za sprzączkę, aby sprawdzić jej zamocowanie.

W celu odpięcia pasa nacisnąć przycisk zwalnający na zaczepie. Pas zostanie automatycznie zwinięty. W trakcie zwijania przytrzymać pas, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni elementów wyposażenia lub zranienia osób przebywających w samochodzie.



### Zapewnienie sprawności pasów bezpieczeństwa:

1. Okresowo sprawdzać wszystkie pasy bezpieczeństwa, a także ich elementy i mechanizmy. Uszkodzone pasy bezpieczeństwa oraz ich mechanizmy i elementy wymieniać w warsztacie naprawy samochodów. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.
2. Wymieniać pasy bezpieczeństwa lub ich elementy, które zostały rozciągnięte albo uszkodzone w wyniku wypadku, nawet jeśli takie rozciągnięcie lub uszkodzenie nie jest widoczne na pierwszy rzut oka. Rozciągnięte pasy i uszkodzone elementy nie spełniają swego zadania. Zamienne pasy bezpieczeństwa muszą być fabrycznie nowe.
3. Producent zaleca wymianę całego zespołu pasów bezpieczeństwa po każdej kolizji. Wymiana nie jest konieczna, jeśli wykwalifikowany pracownik serwisu stwierdzi brak uszkodzeń i sprawność wszystkich elementów. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.
4. Jazda samochodem z uszkodzonymi pasami bezpieczeństwa lub innymi elementami stwarza zagrożenie dla zdrowia i życia.

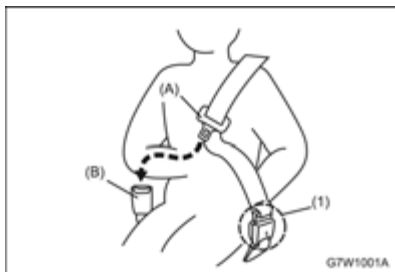
### PAS BEZPIECZEŃSTWA ŚRODKOWEGO FOTELA Z TYŁU

Składa się on ze zwijanego pasa bezpieczeństwa, zaczepu z gniazdem na sprzączkę i zaczepu z czerwonym przyciskiem zwalnającym z oznaczeniem „CENTER” z boku obudowy. Zaczepy pasa bezpieczeństwa środkowego fotela z tyłu posiadają konstrukcję uniemożliwiającą umieszczenie w nich innej sprzączki niż przewidziana.

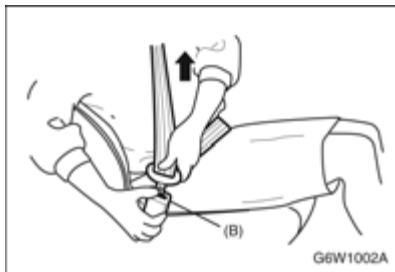
Po ustawieniu oparcia fotela tylnego w pozycji pionowej sprzączkę należy wpiąć do zaczepu z gniazdem na sprzączkę. Sprzączkę należy odpiąć tylko przy składaniu oparcia tylnych foteli.

Przed zapięciem pasa środkowego fotela z tyłu należy wcisnąć sprzączkę (1) znajdującą się na końcu pasa w zaczep z dziurką od klucza i sprawdzić, czy taśma pasa nie jest poskręcana. Aby zapiąć pas, należy usiąść

prosto i wygodnie w fotelu, przelożyć sprzączkę (A) w poprzek ciała i wcisnąć ją w zaczep (B), aż do zatrzaśnięcia sygnalizowanego wyraźnym kliknięciem.



Aby odpiąć pas, należy nacisnąć czerwony przycisk zaczepu (B) i pozwolić, by pas zwinął się samoczynnie.



Po złożeniu tylnego siedzenia wsunąć klucz lub wąską część klamry w szczelinę (1) na zaczepie i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie. Po ustawieniu oparcia fotela tylnego w normalnej pozycji wcisnąć sprzączkę (1) znajdującą się na końcu pasa w zaczep z dziurką od klucza i sprawdzić, czy taśma pasa nie jest poskręcana.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku wypadku, należy zawsze zapinać obydwie sprzączki pasów.**

## NAPINACZE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA



Samochód jest wyposażony w napinacze pasów bezpieczeństwa dla foteli przednich. Sposób użytkowania pasów z napinaczami jest taki sam, jak zwykłych pasów.

Napinacze pasów bezpieczeństwa uaktywniają się w zależności od siły zderzenia. Czujniki zderzenia i elektroniczny kontroler systemu poduszek powietrznych również sterują napinaczami pasów bezpieczeństwa.

Napinacze znajdują się w mechanizmach zwijających pasy bezpieczeństwa obu przednich foteli. W przypadku zderzenia czołowego pasy bezpieczeństwa są napinane tak, aby jeszcze dokładniej przywierały do ciała pasażera. Po uaktywnieniu napinaczy następuje zablokowanie mechanizmów zwijających.

Podczas aktywacji napinaczy słyszalny jest huk, a z mechanizmu może wydobyć się dym. Nie jest to szkodliwe i nie oznacza pożaru w samochodzie.

Aby ograniczyć do minimum ryzyko odniesienia ran lub śmierci podczas wypadku, kierowca i wszyscy pasażerowie zawsze muszą być prawidłowo przypięci pasami bezpieczeństwa, niezależnie od tego, czy mechanizmy zwijające przy ich fotelach wyposażone są w napinacze. Siedząc w fotelu, należy przyjąć pozycję wyprostowaną, z plecami w pełni opartymi; nie wolno pochylać się do przodu, ani przechylać na boki. Pas bezpieczeństwa należy wyregulować tak, aby jego biodrowa część opierała się nisko o miednicę, nie zaś o talie.

Napinacze pasów bezpieczeństwa są uaktywniane wyłącznie podczas poważnych zderzeń czołowych. Napinaczy nie projektowano, aby aktywowały się podczas zderzeń od tyłu, bocznych, dachowania ani słabszych zderzeń czołowych. Napinacze mogą uaktywnić się tylko raz. Po uaktywnieniu napinaczy system należy jak najszybciej wymienić w warsztacie. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

System napinaczy lub poduszek powietrznych może nie działać prawidłowo, jeśli kontrolka ostrzegawcza poduszki powietrznej, znajdująca się w zestawie wskaźników,

nie miga lub nie świeci się krótko po włączeniu zapłonu, świeci się dłużej niż 10 sekund, albo zapala się podczas jazdy. Należy natychmiast zwrócić się do warsztatu naprawczego celem dokonania przeglądu obu systemów. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

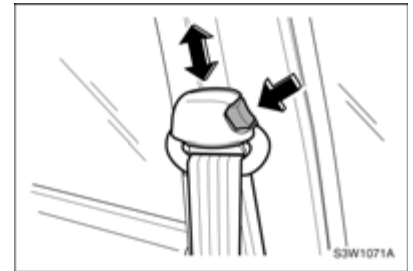
Czynności serwisowe związane bezpośrednio lub pośrednio z elementami systemu napinaczy albo jego przewodami mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalnie przeszkolonych pracowników warsztatów samochodowych. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet. Nieodpowiednie czynności serwisowe mogą spowodować niezamierzone uaktywnienie napinaczy lub ich uszkodzenie. Każda z powyższych sytuacji może być przyczyną poważnego zranienia ciała.

## REGULACJA WYSOKOŚCI ZAMOCOWANIA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA\*

Przed rozpoczęciem jazdy przesunąć regulator wysokości zamocowania pasa bezpieczeństwa na odpowiednią dla siebie wysokość.

Zamocować pas bezpieczeństwa tak, aby jego część barkowa znalazła się na barku. Pas bezpieczeństwa nie powinien znajdować się na wysokości twarzy ani szyi, ale też nie może zwiisać poniżej barku. Nieprawidłowe położenie pasa bezpieczeństwa może zmniejszyć skuteczność jego działania.

W celu przesunięcia w górę lub w dół regulatora wysokości zamocowania pasa, należy ścisnąć jego przycisk i przesunąć go dożądanego położenia. Regulator wysokości można przesunąć w górę bez ściskania przycisku, podnosząc go.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nieprawidłowe ustawienie wysokości zamocowania pasów bezpieczeństwa może zmniejszyć ich skuteczność w razie zderzenia.**

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**W trakcie jazdy pasy bezpieczeństwa zawsze muszą być prawidłowo ułożone. Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, należy przestrzegać poniższych zaleceń:**

- **Przed rozpoczęciem jazdy wyregulować wysokość zamocowania pasów bezpieczeństwa.**
- **Przełożyć część naramienną pasa przez bark.**
- **Zablokować punkt zamocowania pasa bezpieczeństwa w odpowiednim położeniu.**

**Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub nawet śmierci w razie zderzenia.**

## **STOSOWANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA PRZEZ KOBIECY CIĘŻARNE**

Pasy bezpieczeństwa zawsze spełniają swoje zadanie, nawet w przypadku kobiet ciężarnych.

Podobnie jak wszystkie inne osoby, kobiety ciężarne bez zapiętych pasów bezpieczeństwa są w większym stopniu narażone na ryzyko odniesienia poważnych obrażeń. Ponadto prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa zmniejszają prawdopodobieństwo uszkodzenia płodu w razie wypadku.

W celu zapewnienia maksymalnej ochrony, kobiety ciężarne powinny zapinać trzypunktowe pasy bezpieczeństwa. Przez cały okres ciąży część biodrowa pasa powinna być zapinana jak najniżej.

**FOTELIKI DZIECIĘCE****⚠ OSTRZEŻENIE**

**Foteliki dziecięce dostępne są w różnych rozmiarach i konfiguracjach. Ze względu na kształt i wymiary kabiny niektóre foteliki mogą nie pasować do samochodu.**

**Do obowiązków właściciela samochodu należy zapewnienie prawidłowego doboru i zamocowania fotelika dziecięcego, z wykorzystaniem pasów bezpieczeństwa i punktów mocowania.**

**Nieprawidłowy rozmiar fotelika w stosunku do masy dziecka lub dostępnej przestrzeni samochodu oraz niewłaściwe jego zamocowanie zwiększa ryzyko ciężkich obrażeń ciała dziecka i innych pasażerów w razie kolizji.**

Po dobraniu odpowiedniego fotelika dziecięcego należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami producenta odnośnie jego montażu i użytkowania. Fotelik dziecięcy powinien być dopasowany do wieku, wzrostu i masy ciała dziecka oraz dawać możliwość prawidłowego zamocowania w samochodzie. Dostępne są foteliki dziecięce dla dzieci w różnym wieku, aż do osiągnięcia przez nie wzrostu i masy ciała, przy której będą mogły bezpiecznie korzystać z pasów bezpieczeństwa.



**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Samochód przystosowany jest do mocowania uniwersalnych fotelików dziecięcych tylko na tylnych fotelach skrajnych.**

- **Nie należy umieszczać uniwersalnego fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera ani na tylnym fotelu środkowym.**

Statystyki wypadków pokazują, że podczas wypadku dzieci są bezpieczniejsze, gdy znajdują się na tylnym fotelu.

Dzieci, które wyrosły ze swego fotelika, powinny być przewożone na tylnym fotelu, z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa. Część naramienna pasa powinna znajdować się jak najdalej od szyi dziecka, a część biodrowa powinna spoczywać nisko na biodrach. Należy okresowo sprawdzać poprawność ułożenia pasów bezpieczeństwa.

Jeśli dziecko musi siedzieć na przednim fotelu, należy upewnić się, że pas naramienny nie spoczywa na twarzy lub szyi dziecka. Jeżeli tak, należy przesunąć dziecko w kierunku środka samochodu, aby pas spoczywał na jego barku.

Nie wolno pozwalać dziecku stawać ani klęczeć na siedzeniu lub w przestrzeni bagażowej podczas jazdy.

Gdy fotelik dziecięcy nie jest używany, należy go zabezpieczyć pasem bezpieczeństwa lub wymontować z samochodu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Podczas jazdy samochodem nie trzymać dziecka na rękach. Niemowlęta i małe dzieci przewozić w atestowanych fotelikach, odpowiednich do wzrostu i masy dziecka.
- W trakcie zderzenia ciężar dziecka wzrasta na tyle, że jego utrzymanie jest niemożliwe. Na przykład przy zderzeniu z prędkością tylko 40 km/h dziecko o masie ciała 5,5 kg wywiera na ramiona siłę taką, jak gdyby ważyło 110 kg.
- Niezabezpieczenie przewożonego niemowlęcia lub małego dziecka w atestowanym foteliku może w razie kolizji spowodować poważne obrażenia jego ciała lub nawet śmierć.
- Ze statystyk wypadków wynika, że dzieci są bezpieczniejsze, kiedy są przewożone w fotelikach zamocowanych na tylnych fotelach, a nie na fotelu przednim.
- Nie mocować fotelików dziecięcych na przednim fotelu pasażera, jeśli samochód wyposażony jest w boczne poduszki powietrzne. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz hasło indeksu „BOCZNE PODUSZKI POWIETRZNE”.

(ciąg dalszy)

**⚠ OSTRZEŻENIE**

(ciąg dalszy)

- Niebezpieczeństwo! Nie mocować fotelików dziecięcych tyłem do kierunku jazdy na fotelach chronionych poduszką powietrzną! Zawsze mocować takie foteliki na tylnym fotelu.

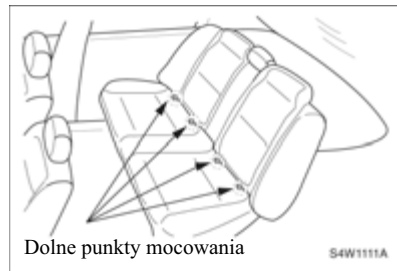


S3W1101A

**ZACZEPY DOLNE I ZACZEPY PASA GÓRNEGO DLA FOTELIKÓW DZIECIĘCYCH**

W przeszłości foteliki dziecięce były mocowane do fotela samochodu za pomocą pasów bezpieczeństwa. W efekcie ich zamocowanie było często nieprawidłowe lub zbyt luźne, aby zapewnić dziecku odpowiednią ochronę.

Obecnie samochody marki Chevrolet wyposażane są w dolne punkty mocowania oraz zaczepy pasa górnego dla fotelików dziecięcych, dostępne na dwóch skrajnych fotelach tylnych, które pozwalają na przymocowanie fotelików bezpośrednio do nadwozia samochodu.



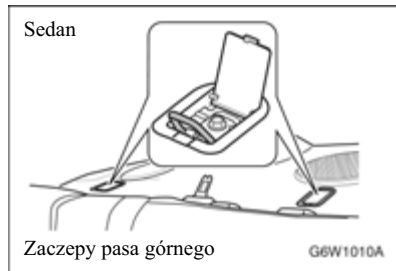
Dolne punkty mocowania

S4W1111A

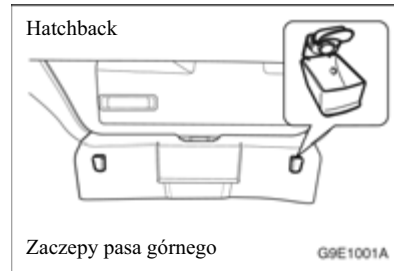
Aby zamocować fotelik dziecięcy przystosowany do montażu przy pomocy dolnych zaczepów i zaczepów pasa górnego, należy postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do fotelika oraz procedurą „Mocowanie fotelika dziecięcego przy użyciu dolnych zaczepów i zaczepów pasa górnego” zawartą na dalszych stronach niniejszej instrukcji obsługi.

Zalecane jest dokładne zapoznanie się z wszystkimi instrukcjami zawartymi na kolejnych stronach i w dokumentacji dołączonej do fotelika oraz ścisłe ich przestrzeganie.

Od tego zależy bezpieczeństwo dziecka!



W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości odnośnie mocowania fotelika dziecięcego należy skontaktować się z jego producentem. Jeśli zamocowanie fotelika nadal sprawia problemy, można zwrócić się do autoryzowanego warsztatu Chevrolet.



### ⚠ PRZESTROGA

Nieużywany fotelik dziecięcy może się przesuwać do przodu.

Nieużywany fotelik dziecięcy należy wyjąć z pojazdu lub zabezpieczyć go poprzez przypięcie pasem bezpieczeństwa.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Używać dolnych zaczepów i zaczepów pasa górnego wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.

Dolne zaczepy i zaczepy pasa górnego przeznaczone są wyłącznie do mocowania fotelików dziecięcych wyposażonych w odpowiednie elementy mocujące.

- Dolnych zaczepów i zaczepów pasa górnego nie należy używać do mocowania pasów bezpieczeństwa dla osób dorosłych, uprząży ani innych elementów wyposażenia samochodu.

Wykorzystywanie dolnych zaczepów i zaczepów pasa górnego do mocowania pasów bezpieczeństwa, uprząży lub innych elementów wyposażenia samochodu nie zapewnia wystarczającej ochrony w przypadku kolizji i może spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć.

### UWAGA

Przed umieszczeniem dziecka w foteliku sprawdzić temperaturę siedzenia i sprzączek – pasy bezpieczeństwa i fotelik pozostawione w zamkniętej przestrzeni samochodu mogą nagrzewać się do wysokich temperatur.

**Tabela systemów mocowania fotelików na różnych miejscach**

Grupa wagowa		Siedzisko (lub inne położenie)		
		Przedni fotel pasażera	Boczne tylne siedzisko	Środkowe siedzisko
Grupa 0	do 10 kg	X	U+	X
Grupa 0+	do 13 kg	X	U+	X
Grupa I	od 9 do 18 kg	X	U+	X
Grupa II	od 15 do 25 kg	X	U	X
Grupa III	od 22 do 36 kg	X	U	X

Objaśnienie symboli użytych w tabeli powyżej:

- U = Odpowiednie dla uniwersalnej kategorii fotelików zatwierdzonej do użycia w tej grupie wagowej.  
 X = Siedzisko nieodpowiednie dla dzieci w tej grupie wagowej.  
 + = Odpowiednie dla fotelików ISOFIX kategorii uniwersalnej, w których dziecko siedzi zwrócone twarzą do kierunku jazdy, zatwierdzonych do użycia w tej grupie wagowej.

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji dotyczących odpowiednich fotelików dziecięcych, należy skontaktować się z dealerem samochodów Chevrolet.

**⚠️ OSTRZEŻENIE**

Umieszczenie fotelika dziecięcego na przednim fotelu samochodu może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Jeśli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera z przodu, na przednim siedzeniu samochodu nie wolno instalować fotelika, w którym dziecko siedzi zwrócone tyłem do kierunku jazdy.

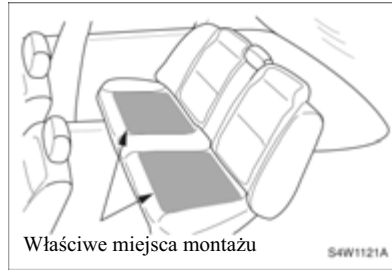
W przypadku zadziałania poduszki powietrznej dziecko podróżujące w takim foteliku może doznać poważnych obrażeń.

Zawsze mocować takie foteliki na tylnym siedzeniu.

Gdy tylko jest to możliwe, fotelik, w którym dziecko siedzi zwrócone przodem do kierunku jazdy, należy mocować na tylnym siedzeniu samochodu. W przypadku instalacji fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu pasażera należy przesunąć je maksymalnie do tyłu.

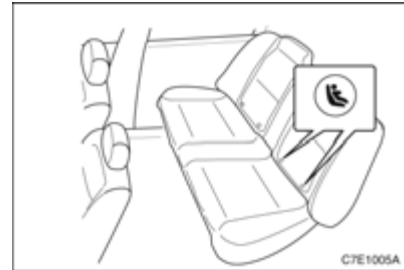
**Mocowanie fotelika dziecięcego przy użyciu dolnych zaczepów i zaczepów pasa górnego**

1. Wybrać jeden ze skrajnych foteli tylnych, do którego przymocowany zostanie fotelik dziecięcy.



2. Odszukać dwa dolne zaczepy. Umiejscowienie dolnych punktów mocowania pokazują okrągłe oznaczenia na dolnej krawędzi oparcia tylnego fotela.
3. W przypadku modeli z nadwoziem hatchback dostęp do dolnych punktów mocowania można uzyskać, rozsuwając zamek błyskawiczny zasłaniający każdy z tych punktów mocowania.
4. Upewnić się, że żadne obce ciała, w tym pasy bezpieczeństwa i sprzączki, nie znajdują się w pobliżu dolnych zaczepów.

Ciała obce mogą przeszkadzać w prawidłowym zatrzaśnięciu zaczepów fotelika w punktach mocowania.

**⚠️ PRZESTROGA**

- **Gdy dolne punkty mocowania nie są używane, chroniące je zamki błyskawiczne powinny być zapięte.**
- Pozostawienie rozpiętych zamków może spowodować gromadzenie się ciał obcych w pobliżu dolnych punktów mocowania, co może przeszkodzić w poprawnym przypięciu do nich fotelika dziecięcego.**

5. Umieścić fotelik na siedzeniu naprzeciwko dwóch dolnych zaczepów i przymocować go zgodnie z instrukcjami producenta.

6. Wyregulować i dopasować fotelik dziecięcy zgodnie z instrukcjami producenta.
7. W przypadku modeli z nadwoziem sedan dostęp do zaczepów pasa górnego można uzyskać, otwierając plastikowe osłony w tylnej części oparcia kanapy tylnej i odciągając zaczepy w górę.

Z kolei w przypadku modeli z nadwoziem hatchback w celu uzyskania dostępu do zaczepów pasa górnego należy ścisnąć przednią część plastikowej osłony i pociągnąć za nią. Przed użyciem zaczepów pasa górnego należy wymontować osłonę przestrzeni bagażowej. Osłona ta nie powinna być używana, gdy używane są zaczepy pasa górnego.

Wymagane jest użycie zaczepu znajdującego się po tej samej stronie samochodu co fotel, w którym przewożone będzie dziecko w foteliku.

8. Połączyć zatrzask górnego pasa fotelika dziecięcego z zaczepem pasa górnego, upewniając się, że pas nie jest skręcony.
- Jeśli siedzisko posiada podwójny pas i regulowany zagłówek, poprowadzić pas wokół niego.

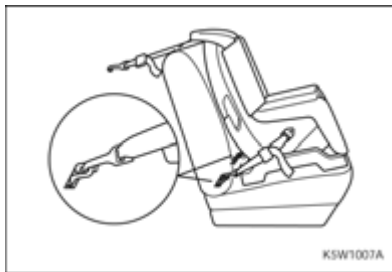
Jeśli siedzisko posiada pojedynczy pas i regulowany zagłówek, unieść go i przeprowadzić pas pod nim, między słupkami zagłówka.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Upewnij się, że zatrzask górnego pasa fotelika dziecięcego jest prawidłowo połączony z zaczepem pasa górnego.**

**Nieprawidłowe zamocowanie może sprawić, że pas i zaczep pasa górnego nie spełnią swojej funkcji.**

9. Zaciągnąć pas górny zgodnie z instrukcją dołączoną do fotelika dziecięcego.
10. Poruszać fotelik w różnych kierunkach po jego zamocowaniu, aby upewnić się, że jest prawidłowo zabezpieczony.



## ZAGŁÓWKI

Zagłówki mają na celu zmniejszenie ryzyka odniesienia urazów karku w razie kolizji.

Dla uzyskania optymalnej ochrony zagłówek należy ustawić w takim położeniu, aby jego górna krawędź była na równej wysokości z górnymi koniuszkami uszu.

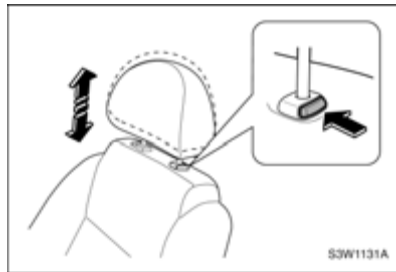
Wysunąć zagłówki w celu ustawienia ich w położeniu górnym. Po wciśnięciu przycisku zwalnającego nacisnąć zagłówek, aby ustawić go w położeniu dolnym.

W celu zdjęcia zagłówka na czas czyszczenia lub napraw, włożyć niewielki trzpień lub końcówkę śrubokręta w otwór znajdujący się przy podstawie tulei prowadzącej zagłówka. Pchnąć trzpień w prawo i pociągnąć zagłówek w górę.

Zdjąć można również zagłówki tylnych siedzeń.

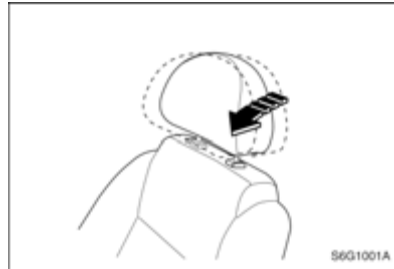
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Wyjęcie lub nieprawidłowe ustawienie zagłówka grozi odniesieniem poważnych urazów głowy i karku w razie kolizji.



Aby odchylić zagłówek:

1. Ustawić zagłówek w pozycji pionowej poprzez pochylenie go do oporu w przód i zwolnienie.
2. Pochylić zagłówek w przód dożądanego położenia.

**FOTELE PRZEDNIE****REGULACJA POŁOŻENIA FOTEŁA PRZEDNIEGO**

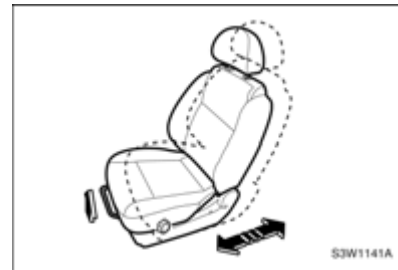
Aby przesunąć przedni fotel do przodu lub do tyłu:

1. Pociągnąć za uchwyt znajdujący się z przodu pod fotelem.
2. Przesunąć fotel w wybrane położenie.
3. Zwolnić uchwyt.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

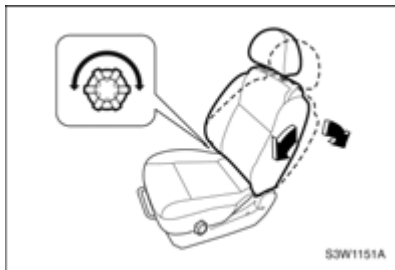
- Nie regulować fotela kierowcy podczas jazdy.

Kierowca może wówczas stracić panowanie nad samochodem, co grozi odniesieniem obrażeń ciała lub uszkodzeniem mienia.



## REGULACJA POCHYLENIA FOTEŁA PRZEDNIEGO

Do regulacji pochylenia oparcia fotela służy pokrętko znajdujące się po wewnętrznej stronie oparcia.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie regulować oparcia fotela kierowcy podczas jazdy.

Kierowca może wówczas stracić panowanie nad samochodem, co grozi odniesieniem obrażeń ciała lub uszkodzeniem mienia.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

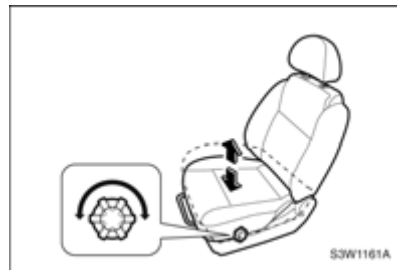
W razie zderzenia kierowca i pasażer z przodu siedzący na fotelach z odchylonymi oparciami mogą utracić korzyści wynikające ze stosowania pasów bezpieczeństwa, poprzez wysunięcie się spod pasa lub ucisk pasa na nieodpowiednie części ciała.

- Na czas jazdy nie odchylać oparcie przednich foteli do tyłu.

Może to być przyczyną powstawania poważnych obrażeń ciała, śmierci lub wyrzucenia z samochodu.

## REGULACJA WYSOKOŚCI SIEDZISKA FOTEŁA KIEROWCY\*

Do regulacji wysokości siedziska fotela kierowcy służy pokrętkła znajdujące się po zewnętrznej stronie siedziska.



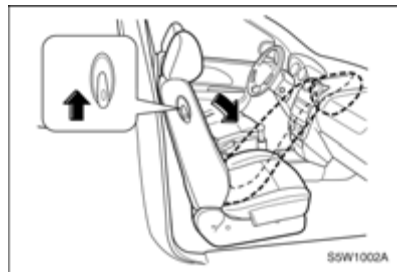
## FOTELE PRZEDNIE UMOŻLIWIAJĄCE ŁATWE WSIADANIE\* (tylko 3-drzwiowe modele hatchback)

Aby ułatwić sobie wsiadanie do tylnej części samochodu, należy odchylić oparcie fotela przedniego w przód, ciągnąc do góry dźwignię zwalniającą umieszczoną na boku oparcia.

W celu przesunięcia fotela kierowcy należy odciągnąć w górę dźwignię znajdującą się pod jego przednią częścią, a następnie pociągnąć za fotel.



W celu ustawienia oparcia w pierwotnym położeniu należy je unieść i odchylić do tyłu.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przy ustawianiu oparcia w pierwotnym położeniu należy się upewnić, że zostało ono zablokowane. W tym celu należy pociągnąć do tyłu górną część oparcia.

## FOTELE TYLNE

### SKŁADANIE OPARĆ FOTELE TYLNYCH

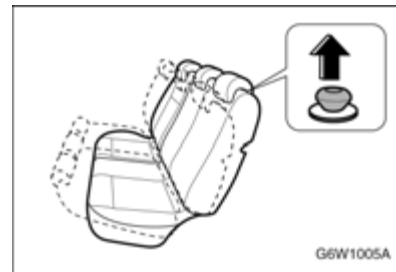
#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie układać bagażu ani innego ładunku warstwowo powyżej wysokości foteli przednich.
- Nie zezwalać pasażerom na siadanie na złożonych oparciach foteli w trakcie jazdy.
- Samochód posiada wydzielone przestrzenie przeznaczone do przewozu ładunku i pasażerów.
- Niezabezpieczony bagaż lub pasażerowie znajdujący się na złożonych oparciach mogą w razie gwałtownego hamowania bądź zderzenia przemieszczać się w niekontrolowany sposób w kabinie samochodu albo nawet wypaść na zewnątrz.

Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub nawet śmierci.

Aby złożyć oparcie każdego z tylnych foteli:

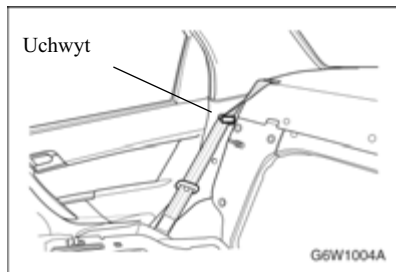
1. Wyjąć taśmę pasa ze szczeliny w prowadnicy pasa.
2. Pociągnąć gałkę znajdującą się na górnej krawędzi oparcia tylnego fotela.
3. Złożyć oparcie na siedzisko fotela.



Aby ustawić oparcie w pierwotnym położeniu:

1. Zaczepić pasy bezpieczeństwa w uchwytach, aby nie zostały przycięte między siedziskiem a oparciem.
2. Unieść oparcie i odchylić je do pierwotnego położenia.
3. Wyjąć pasy bezpieczeństwa z uchwytów.
4. Zablokować oparcie w pierwotnym położeniu poprzez popchnięcie go od góry.
5. Ponownie pociągnąć oparcie w przód w celu sprawdzenia, czy zostało prawidłowo zablokowane.

6. Umieścić taśmę pasa w szczelinie w prowadnicy pasa.



7. Zamontować pas bezpieczeństwa środkowego fotela z tyłu.

### ⚠ PRZESTROGA

- Pasy bezpieczeństwa muszą być zaczepione w uchwytach.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie pasów.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy oparcia tylnych foteli zajmowanych przez pasażerów są zablokowane w pozycji wyprostowanej.
- W trakcie jazdy nie pociągać gałek zwalniających na górnej krawędzi oparcia fotela.

Może to być przyczyną obrażeń u pasażerów.

### PODWOJNIE SKŁADANE FOTELE TYLNE\* (TYLKO MODELE HATCHBACK)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

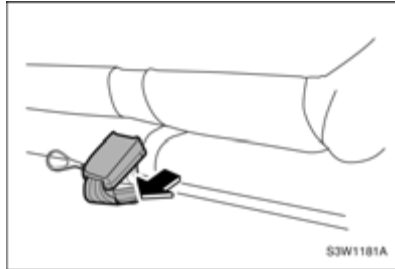
- Nie układać bagażu ani innego ładunku warstwowo powyżej wysokości foteli przednich.
- Nie zezwalać pasażerom na siadanie z tyłu po złożeniu oparcí foteli tylnych.
- Niezabezpieczony bagaż lub pasażerowie znajdujący się z tyłu mogą w razie gwałtownego hamowania bądź zderzenia przemieszczać się w niekontrolowany sposób w kabinie samochodu albo nawet wypaść na zewnątrz.

Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub nawet śmierci.

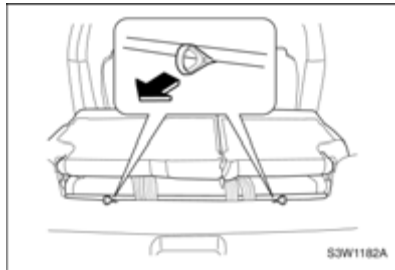
Aby złożyć kanapę tylną w celu powiększenia przestrzeni bagażowej:

1. Złożyć oparcia tylnych foteli. Patrz „SKŁADANIE OPARCÍ FOTELE TYLNYCH” we wcześniejszej części niniejszego rozdziału.
2. Jeśli samochód jest wyposażony w regulowane zagłówki, wsunąć je do oporu. Patrz hasło indeksu „ZAGŁÓWKI”.

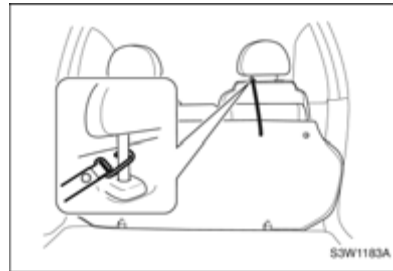
3. Wyciągnąć pasy bezpieczeństwa i zaczepy pomiędzy siedziska i oparcia.



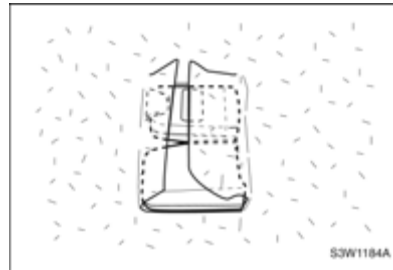
4. Odblokować siedzisko kanapy tylnej, ciągnąc za uchwyty zwalnijące z tyłu siedziska.



5. Unieść i złożyć kanapę tylną, przymocowując ją do zagłówka fotela przedniego za pomocą wbudowanego zaczepu.



6. Umieścić tylne pasy bezpieczeństwa i ich zaczepy w schowku pod wykładziną podłogową.



### ⚠ PRZESTROGA

**Gdy kanapa tylna jest złożona w przód, zaleca się umieścić tylne pasy bezpieczeństwa i ich zaczepy w schowku. Pozwoli to uniknąć ich przypadkowego uszkodzenia.**

Aby ustawić kanapę tylną w pierwotnym położeniu:

1. Odczepić zaczep od zagłówka fotela przedniego.
2. Opuścić kanapę tylną po uprzednim wyjęciu pasów bezpieczeństwa i ich zaczepów ze schowka.

### ⚠ PRZESTROGA

**Pozostawienie pasów bezpieczeństwa i ich zaczepów w schowku może spowodować uszkodzenie samego pasa lub mechanizmu blokującego fotela tylnego.**

- Nie pozostawiać pasów bezpieczeństwa i ich zaczepów na podłodze pod siedziskiem kanapy tylnej po jej ustawieniu w pierwotnym położeniu.

3. Zablokować siedzisko kanapy tylnej przy podłodze. Pociągnąć za siedzisko w górę w celu sprawdzenia, czy zostało prawidłowo zablokowane.

4. Ustawić oparcia foteli tylnych w pierwotnym położeniu. Pociągnąć za oparcia w celu sprawdzenia, czy zostały prawidłowo zablokowane. Patrz „SKŁADANIE OPARĆ FOTELE TYLNYCH” we wcześniejszej części niniejszego rozdziału lub odpowiednie hasło indeksu.

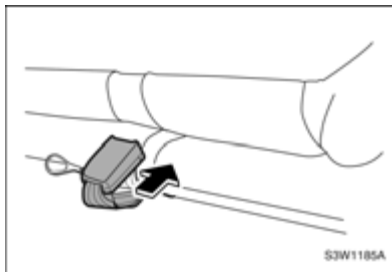
### ⚠ PRZESTROGA

- Pasy bezpieczeństwa muszą być zaczepione w uchwytach.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie pasów.

5. Włożyć pasy bezpieczeństwa i ich zaczepy pomiędzy siedzisko a oparcia foteli tylnych.

Sprawdzić, czy taśmy pasów nie są poskręcane.



### ZABEZPIECZENIE DODATKOWE (PODUSZKI POWIETRZNE)

Samochód wyposażony jest w zabezpieczenie dodatkowe w postaci systemu poduszek powietrznych, chroniących kierowcę i pasażera z przodu, pod warunkiem że zajmują oni prawidłową pozycję w fotelach i są przypięci pasami bezpieczeństwa. Zarówno fotel kierowcy, jak i pasażera z przodu oprócz trzypunktowych pasów bezpieczeństwa i innych mechanizmów zabezpieczających, wyposażony jest w czołową oraz boczną (opcja) poduszkę powietrzną. Każda poduszka powietrzna jest upakowana w module

pozwalającym na jej błyskawiczne napełnienie w przypadku zajścia kolizji określonego rodzaju, stwarzającej duże zagrożenie dla zdrowia lub życia kierowcy i pasażerów.

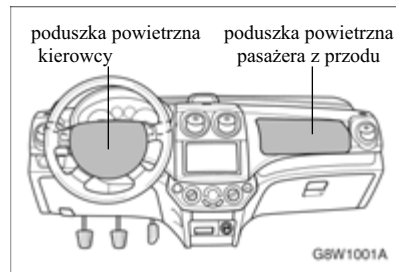
### PODUSZKA POWIETRZNA KIEROWCY I PASAŻERA Z PRZODU

#### poduszka powietrzna kierowcy

Moduł poduszki powietrznej kierowcy znajduje się w środkowej części kierownicy.

#### poduszka powietrzna pasażera z przodu\*

Moduł poduszki powietrznej pasażera z przodu znajduje się w desce rozdzielczej, nad schowkiem.



**⚠️ OSTRZEŻENIE**

Poduszki powietrzne stanowią jedynie zabezpieczenie dodatkowe i są najskuteczniejsze we współpracy z pasami bezpieczeństwa.

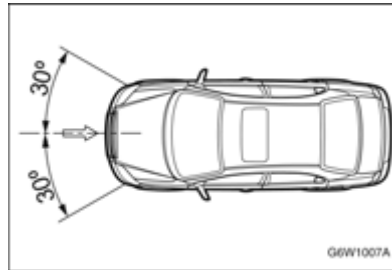
Wszystkie osoby przebywające w samochodzie, łącznie z kierowcą, powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, bez względu na fakt dostępności bądź braku poduszek powietrznych dla danego fotela.

- Czołowe poduszki powietrzne nie działają w przypadku zderzeń bocznych lub tylnych. Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa nie są wówczas chronione w żaden sposób, co stanowi poważne zagrożenie dla ich zdrowia, a nawet życia.
- W trakcie hamowania przed zderzeniem, osoby z nieprawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa mogą zostać wyrzucone w przód i znaleźć się zbyt blisko modułów poduszek powietrznych. Może to być przyczyną poważnych obrażeń, spowodowanych siłą odrzutu napędlającej się poduszki.

**Działanie poduszek powietrznych**

Poduszki powietrzne mają na celu ochronę głowy, szyi i klatki piersiowej przed uderzeniem w deskę rozdzielczą, kierownicę lub przednią szybę w przypadku zderzeń czołowych. Nie są one napelniane w przypadku uderzeń z tyłu i dachowania ani większości zderzeń bocznych. Poduszki powietrzne zaprojektowano tak, aby uaktywniały się w przypadku, gdy siła oddziałująca na samochód jest równa co najmniej sile zderzenia samochodu ze stałą przeszkodą przy prędkości 15–25 km/h.

Poduszki powietrzne uaktywniają się w przypadku poważnych zderzeń czołowych lub o kącie uderzenia nie większym niż 30° w stosunku do osi podłużnej samochodu.



Taka czułość układu poduszek powietrznych w samochodzie zapewnia aktywację poduszek przy zderzeniach czołowych o sile stwarzającej statystyczne ryzyko śmierci.

W praktyce zderzenia prostopadłe z nieruchomymi przeszkodami zdarzają się rzadko. Poduszki powietrzne najczęściej uaktywniają się w przypadku zderzenia z innym pojazdem. Rzeczywista prędkość, przy której poduszki powietrzne napędlają się, może być wyższa, gdyż zderzenia są w rzeczywistości procesami dużo bardziej złożonymi – mogą to być zderzenia z udziałem wielu pojazdów, zderzenia pod kątem oraz niepełne zderzenia czołowe (np. „zahaczenia”) – a uderzany obiekt nie jest zwykle nieruchomy.

**UWAGA**

Poduszka powietrzna może się również uaktywnić w mniej lub bardziej groźnych sytuacjach niekolidyjnych (np. uderzenie podwoziem lub innym stałym elementem konstrukcyjnym samochodu w przypadku wjechania w zagłębienie w jezdni), w których czujniki zderzenia generują sygnał odpowiadający zderzeniu ze stałą, nieruchomą przeszkodą przy prędkości 15–23 km/h.

Poduszki powietrzne napełniają się, gdy czujnik wykryje zderzenie czołowe o stopniu wystarczającym do aktywacji poduszek. Czujnik zderzenia wysyła sygnał elektryczny inicjujący napełnienie się poduszki. Następuje zapłon gazu, który gwałtownie spalając się w module poduszki powietrznej wytwarza wystarczającą ilość azotu do całkowitego napełnienia poduszki. Zarówno sam proces chemiczny, jak i powstały gaz (azot) są nieszkodliwe dla osób przebywających w samochodzie. W ciągu 0,045 s od wykrycia zderzenia ciśnienie wytwarzane przez napełniającą się poduszkę przełamuje plastikową pokrywę modułu, co jest możliwe dzięki nacięciu na jej wewnętrznej powierzchni (zarówno w przypadku poduszki powietrznej kierowcy, jak i pasażera).

Poduszka napełnia się do końca, tworząc powłokę hamującą ruch postępowy głowy i górnej części tułowia. Zaraz po zetknięciu się głowy lub górnej części tułowia z poduszką powietrzną poprzez otwory u jej podstawy zaczyna uchodzić gaz.

### UWAGA

**Poduszki powietrzne nie mogą spowodować uduszenia i nie ograniczają swobody ruchów. Posiadają one otwory powodujące wypuszczenie gazu natychmiast po zamortyzowaniu uderzenia.**

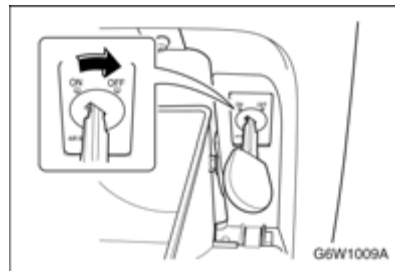
Cały proces, od pierwszego kontaktu z przeszkodą po napełnienie i opróżnienie poduszki, trwa mniej niż 0,2 sekundy, krócej niż mrugnięcie powiekami. Ponieważ zderzenie trwa ułamek sekundy, a samochód uczestniczący w wypadku zwykle całkowicie wytraca energię w czasie zaledwie jednej lub dwóch sekund od pierwszego kontaktu z przeszkodą, dla zapewnienia ochrony kierowcy i pasażerów system poduszek powietrznych musi wykryć zderzenie i uaktywnić poduszki prawie natychmiastowo.

### Ręczne dezaktywowanie poduszki powietrznej pasażera podróżującego z przodu\*

Istnieje możliwość ręcznego wyłączenia poduszki powietrznej pasażera zajmującego fotel przedni.

W celu zdezaktywowania przedniej poduszki powietrznej pasażera:

1. Otworzyć schowek główny.
2. Umieścić kluczyk zapłonu w wyłączniku poduszki powietrznej usytuowanym po prawej stronie schowka.
3. Ustawić kluczyk w położeniu OFF. Obrócenie kluczyka w położenie OFF spowoduje zaświecenie się kontrolki sygnalizującej dezaktywację poduszki powietrznej pasażera.



Aby ponownie uaktywnić przednią poduszkę powietrzną pasażera, należy umieścić kluczyk w wyłączniku poduszki powietrznej i ustawić go w położeniu ON.

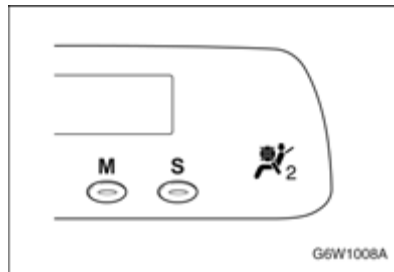
**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku zadziałania przedniej poduszki powietrznej pasażera dziecko podróżujące w foteliku zwróconym tyłem do kierunku jazdy może doznać poważnych obrażeń ciała lub nawet zginąć. Dzieje się tak, ponieważ tylną część takiego fotelika dzieli bardzo mała odległość od poduszki powietrznej.

W związku z tym foteliki zwrócone tyłem do kierunku jazdy należy montować na tylnej kanapie samochodu.

Kontrolka sygnalizująca dezaktywację poduszki powietrznej pasażera jest usytuowana po prawej stronie zegara, pośrodku deski rozdzielczej.

Kontrolka ta zapala się po zdezaktywowaniu przedniej poduszki powietrznej pasażera i świeci się do momentu ponownego włączenia tej poduszki.

**BOCZNE PODUSZKI POWIETRZNE\***

Moduły bocznych poduszek powietrznych są montowane po bokach oparcia foteli.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Poduszki powietrzne stanowią zabezpieczenie dodatkowe i chronią jedynie przy zapiętych pasach bezpieczeństwa.

Wszystkie osoby przebywające w samochodzie, łącznie z kierowcą, powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, bez względu na fakt dostępności bądź braku poduszek powietrznych dla danego fotela, w celu zminimalizowania ryzyka poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku zderzenia.

(ciąg dalszy)

**⚠ OSTRZEŻENIE**

(ciąg dalszy)

- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na ani w pobliżu modułów bocznych poduszek powietrznych, umieszczonych po bokach oparcie obu foteli przednich. W trakcie napełniania się poduszek mogą one zostać odrzucone z dużą siłą, powodując poważne obrażenia ciała.
- Nie zakładać na przednie fotele dodatkowych pokrowców. Mogą one przeszkadzać w napełnianiu się poduszek i w ten sposób stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie kolizji.
- Nie opierać głowy ani innych części ciała na drzwiach. W trakcie zderzenia boczna poduszka powietrzna może wówczas uderzyć kierowcę lub pasażera z dużą siłą, powodując poważne obrażenia.
- Nie mocować fotelików dziecięcych na przednim fotelu pasażera jeśli samochód wyposażony jest w boczne poduszki powietrzne.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może być przyczyną obrażeń ciała lub nawet śmierci.

**Działanie bocznych poduszek powietrznych**

Boczne poduszki powietrzne mają na celu ochronę głowy, szyi, ramion i barków przed uderzeniem w przednie drzwi i szyby boczne przy zderzeniu bocznym.

Boczne poduszki powietrzne napełniają się, gdy czujnik wykryje zderzenie boczne o stopniu wystarczającym do aktywacji poduszek.

Są one skonstruowane tak, aby uaktywniały się w przypadku, gdy siła oddziałująca na samochód jest równa lub większa siła zderzenia samochodu z deformowalną, ruchomą przeszkodą przy prędkości 15–25 km/h.

Nieuaktywnienie się bocznej poduszki powietrznej w trakcie zderzenia nie oznacza, że jest ona niesprawna. Boczne poduszki powietrzne zaprojektowano tak, aby napełniały się przy zderzeniu bocznym, a nie przy zderzeniu czołowym, tylnym albo w przypadku dachowania, gdy składowa boczna siła uderzenia nie jest wystarczająco duża.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Dzieci siedzące w bliskiej odległości od bocznych poduszek powietrznych mogą w razie uaktywnienia się poduszki być narażone na poważne obrażenia lub nawet śmierć, zwłaszcza jeśli w pobliżu poduszki znajduje się wówczas głowa, szyja lub klatka piersiowa dziecka.**

- **Nie zezwalać dziecku na opieranie się o drzwi lub w pobliżu modułu bocznej poduszki powietrznej.**
- **Najbezpieczniejszym miejscem w samochodzie dla prawidłowo usadowionego i przypiętego dziecka jest tylny fotel.**

**PO UAKTYWNIENIU PODUSZKI POWIETRZNEJ**

Gdy z poduszki ujdzie gaz, we wnętrzu kabiny może pojawić się swąd spalinowy, dym i biały proszek. Jest to zjawisko całkowicie normalne. Swąd spalinowy jest skutkiem zapłonu gazu przy napełnianiu poduszki powietrznej. Biały proszek to skrobia kukurydziana, talk lub związek sodu, służący do zmniejszenia tarcia wewnątrz poduszki powietrznej.



występującego podczas przechowywania i napełniania. Chociaż substancje te mogą powodować niewielkie podrażnienia skóry lub oczu, nie są toksyczne.

### **OBSŁUGA TECHNICZNA SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH**

System poduszek powietrznych (SRS) jest praktycznie bezobsługowy.

Nie dotyczy to jednak wymienionych poniżej przypadków, w których wymagane jest jak najszybsze poddanie systemu poduszek powietrznych przeglądowi w stacji obsługi.

- Uaktywnienie którejkolwiek z poduszek powietrznych.
- Sygnalizowanie niesprawności systemu poduszek powietrznych przez kontrolkę. Patrz hasło indeksu „KONTROLKA SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH”.

Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

#### **UWAGA**

**Jeśli samochód wyposażony jest w boczne poduszki powietrzne, po uaktywnieniu jednej z nich należy wymienić dany zespół przedniego fotela. Dodatkowe informacje można uzyskać w warsztacie samochodowym. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.**

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie jeździć samochodem po uaktywnieniu jednej lub kilku poduszek powietrznych.
- Nie naprawiać, przerabiać ani wymontowywać poduszek samodzielnie.
- Poduszki powietrzne są montowane pod wysokim ciśnieniem wraz ze skomplikowanymi systemami wykrywania zderzeń i napełniania gazem. Manipulowanie przy poduszce powietrznej przez osobę niewykwalifikowaną lub nieuprawnioną może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub nawet śmierci.
- Skontaktować się niezwłocznie ze stacją obsługi po uaktywnieniu którejkolwiek z poduszek powietrznych, uszkodzeniu samochodu w miejscu zamontowania modułów poduszek powietrznych lub w ich pobliżu, a także w przypadku podejrzenia, że sprawność którejkolwiek poduszki uległa pogorszeniu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

**Jazda samochodem z uaktywnioną i niewymienioną poduszką powietrzną może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub nawet śmierci.**

## W JAKI SPOSÓB PODUSZKI POWIETRZNE CHRONIĄ KIEROWCĘ I PASAŻERA

Osoby przebywające w samochodzie zwykle odnoszą obrażenia podczas wypadku w wyniku uderzenia częścią ciała o nieruchomy obiekt znajdujący się wewnątrz samochodu, np. kierownicę, deskę rozdzielczą lub przednią szybę, albo na zewnątrz, np. o powierzchnię drogi lub drzewo w przypadku wyrzucenia z samochodu. Poważne obrażenia mogą również powstawać w wyniku wstrząsu spowodowanego zderzeniem, nawet bez kontaktu z nieruchomym obiektem lub powierzchnią.



Wszystkie takie obrażenia powstają w wyniku działania siły wyzwalonej podczas kolizji, gdy samochód w jednej chwili traci prędkość do zera. Czas i odległość, którą samochód ma do dyspozycji przy wytracaniu prędkości,

w znacznej mierze determinuje skutki zderzenia dla osób przebywających w samochodzie. Na przykład gdy samochód hamuje, aby zatrzymać się na czerwonym świetle, ciała kierowcy i pasażerów podlegają działaniu siły wypychającej je w przód. Powodem tego jest fakt, że samochód i osoby w nim przebywające początkowo poruszają się z taką samą prędkością. Po naciśnięciu pedału hamulca prędkość samochodu zmniejsza się, lecz osoby znajdujące się w środku wytracają prędkość z pewnym opóźnieniem. Jednak osoby zajmujące prawidłową pozycję w fotelach i przypięte pasami rzadko doznają obrażeń przy zatrzymywaniu samochodu, nawet w wyniku nagłego lub gwałtownego hamowania. Dzieje się tak, gdyż nawet przy gwałtownym hamowaniu samochód dysponuje stosunkowo długim czasem i odległością na zatrzymanie się. Pasy bezpieczeństwa i siła mięśni z reguły wystarczają do bezpiecznego pokonania siły hamowania.

W razie zderzenia samochód często traci prędkość do zera w ułamku sekundy i na drodze poniżej 30 cm. Ten ekstremalnie krótki czas i droga przebyta do zatrzymania powoduje znaczne zwiększenie siły oddziałującej na ciała osób przebywających w samochodzie. Żaden człowiek nie posiada wystarczającej siły i szybkości reakcji, aby pokonać taką siłę. Nawet w przypadku osoby prawidłowo usadowionej w fotelu i przypiętej pasami

bezpieczeństwa jej głowa, górna część tułowia, ramiona i biodra zostaną wyrzucone do przodu z prędkością równą prędkości samochodu przed zderzeniem. W przypadku zderzeń czołowych stopnia umiarkowanego i ciężkiego każda osoba z zapiętymi pasami bezpieczeństwa może doznać obrażeń mózgu i narządów wewnętrznych, nawet bez uderzenia w twardy przedmiot lub powierzchnię.

Poduszki powietrzne zapewniają dodatkowy czas i dystans na zatrzymanie ruchu głowy i górnej części tułowia kierowcy oraz pasażera z przodu w przypadku zderzeń czołowych lub prawie czołowych stopnia umiarkowanego i ciężkiego. Taki dodatkowy czas i dystans może uratować życie i zapobiec poważnym obrażeniom.

## SKUTECZNOŚĆ PODUSZEK POWIETRZNYCH ZALEŻY OD CIEBIE!

Oprócz możliwości uratowania życia, w określonych sytuacjach poduszki powietrzne mogą stanowić pewne zagrożenie.

Ze względu na fakt, że poduszka powietrzna napęcznieje z dużą siłą, szybkością i gwałtownością, osoby na przednich fotelach są bezpieczniejsze i lepiej chronione, jeśli przyjmą prawidłową pozycję.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Podstawowe zasady bezpiecznego użytkowania poduszek powietrznych:

- Nie umieszczać na przednim fotelu fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy.
- Dzieci w wieku 12 lat i młodsze powinny być przewożone na tylnym fotelu zawsze, kiedy jest to możliwe.
- Zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, nawet jeśli samochód jest wyposażony w poduszki powietrzne.
- Przesunąć fotel jak najdalej do tyłu, nieco odchylić oparcie i usiąść prosto, opierając się o nie.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na, nad ani w pobliżu modułów poduszek powietrznych. W trakcie napełniania się poduszek mogą one zostać odrzucone z dużą siłą, powodując poważne obrażenia ciała.
- Nie pochylać się w przód ani nie opierać żadnej części ciała w miejscach usytuowania modułów poduszek powietrznych.
- Nie prowadzić samochodu z maksymalnie wysuniętą kolumną kierownicy.

Nieprzestrzeganie powyższych zasad grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała lub nawet śmiercią.

### Foteliki dziecięce zwrócone tyłem do kierunku jazdy należy zawsze mocować na fotelach tylnych.

Fotelików, w których dziecko jest zwrócone tyłem do kierunku jazdy, nie wolno umieszczać na przednim fotelu. Aktywacja poduszki powietrznej w takim przypadku stwarza zagrożenie dla życia i zdrowia dziecka.

### Dzieci należy przewozić tylko na fotelach tylnych.

Ze statystyk wypadków wynika, że dzieci w wieku 12 lat i młodsze są bezpieczniejsze, gdy są odpowiednio zabezpieczone na tylnym fotelu. W związku z tym powinny być w ten sposób przewożone zawsze gdy jest to możliwe. Nie wynika to jedynie z faktu, że na tylnych fotelach nie grozi im niebezpieczeństwo ze strony poduszek powietrznych. Badania wykazały, że dzieci są bezpieczniejsze na tylnych fotelach również w samochodach bez poduszek powietrznych.

### Prawidłowa pozycja w fotelu dla osób dorosłych i młodzieży

Osoby dorosłe i nastoletnie siedzące z przodu mogą zwiększyć własne bezpieczeństwo i skuteczność działania poduszek powietrznych, przyjmując odpowiednią pozycję w fotelu.

Wskazówki odnośnie najlepszej pozycji w fotelu dla osób dorosłych i młodzieży:

- Zawsze zapinać trzypunktowe pasy bezpieczeństwa.

Wszystkie osoby przebywające w samochodzie, łącznie z kierowcą, powinny zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa, bez względu na fakt dostępności bądź braku poduszek powietrznych dla danego fotela, w celu zminimalizowania ryzyka poważnego uszkodzenia ciała lub śmierci w przypadku zderzenia.

Poduszki powietrzne nie działają w przypadku zderzeń bocznych i tylnych. Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa nie są wówczas chronione w żaden sposób, co stanowi poważne zagrożenie dla ich zdrowia, a nawet życia.

W trakcie hamowania przed zderzeniem, osoby z nieprawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa mogą zostać wyrzucone w przód i znaleźć się zbyt blisko modułów poduszek powietrznych. Może to być przyczyną poważnych obrażeń, spowodowanych siłą odrzutu napełniającej się poduszki.

- Odsunąć fotele tak daleko do tyłu, jak to tylko możliwe przy zachowaniu wygody i bezpieczeństwa jazdy.

Umieszczenie fotela z dala od modułu poduszki powietrznej nie zmniejsza jej skuteczności, zapewniając przy tym lepszą

ochronę przed gwałtownym napelnieniem poduszki gazem. Nie odsuwać fotela kierowcy zbyt daleko, aby nie utrudniać dostępu do kierownicy, pedałów i innych przyrządów/elementów sterujących.

- **Lekko odchylić fotel. Nie pochylać się do przodu.**

Lekko odchylić fotel i usiąść, opierając się o jego oparcie. Nie pochylać się w przód ani nie przysuwać się do modułu poduszki powietrznej na odległość mniejszą niż 15 cm. Nie opierać żadnej części ciała na plastikowych elementach przykrywających moduły poduszek powietrznych ani w ich pobliżu (środkowa część koła kierownicy i część deski rozdzielczej po stronie pasażera, nad schowkiem). Trzymać głowę i tułów w odległości min. 25–30 cm od modułu poduszki powietrznej. Większa odległość zapewni większe bezpieczeństwo.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Aby poduszka powietrzna spełniała swoje zadanie, musi napęlić się bardzo szybko. Największa siła działa na odcinku pierwszych 5-8 cm napelniania się poduszki, zaraz po przebicciu pokrywy. Odcinek ten stanowi strefę zagrożenia.**

- **Osoba, której ciało znajdzie się w takiej strefie zagrożenia w momencie aktywacji poduszki, narażona jest na poważne obrażenia a nawet śmierć.**
- **Siła maleje w miarę dalszego napelniania się poduszki.**
- **Im większa odległość od modułu poduszki powietrznej, tym większe bezpieczeństwo kierowcy lub pasażera przy jej aktywacji.**
- **Nie przewozić dzieci, zwierząt ani żadnych przedmiotów między własnym ciałem a modułem poduszki powietrznej.**  
Moduły poduszek powietrznych znajdują się w kierownicy i w desce rozdzielczej, nad schowkiem. Jakikolwiek przedmioty umieszczone na, nad lub w pobliżu miejsc zamocowania modułów poduszek powietrznych mogą zostać odrzucone z dużą siłą przez napęlniającą się poduszkę i uderzyć w twarz lub tułów, powodując poważne obrażenia.

Nie przewozić dzieci i zwierząt na kolanach. Nie trzymać na kolanach żadnych przedmiotów, które mogą powodować obrażenia ciała w razie aktywacji poduszki powietrznej.

- **Pochylić kierownicę w dół (jeśli jest taka możliwość), tak aby poduszka powietrzna znajdowała się na wysokości klatki piersiowej, a nie głowy czy szyi.**

Nigdy nie ustawiać kierownicy w najwyższym położeniu. Położenie takie można wykorzystywać wyłącznie w celu ułatwienia wsiadania i wysiadania z samochodu. Przed rozpoczęciem jazdy obniżyć kierownicę. Dzięki temu poduszka powietrzna będzie znajdowała się na wysokości klatki piersiowej kierowcy, a nie bardziej podatnej na obrażenia głowy czy szyi.

### UWAGA

**Fakt niezadziałania poduszki powietrznej pomimo poważnego uszkodzenia samochodu, a także fakt jej zadziałania przy stosunkowo niewielkich uszkodzeniach nie musi oznaczać niesprawności systemu poduszek powietrznych. Czujniki zderzenia reagują na siłę uderzenia, a nie na stopień uszkodzenia samochodu.**

# 2 PRYZRZĄDY I WSKAŹNIKI

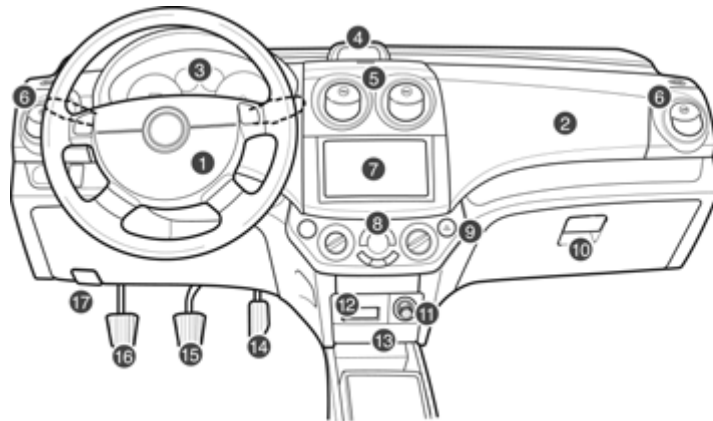
---

- WIDOK OGÓLNY – PRYZRZĄDY I WSKAŹNIKI ..... 2-3
- ZESTAW WSKAŹNIKÓW ..... 2-4
- PRĘDKOŚCIOMIERZ ..... 2-5
- LICZNIK PRZEBIEGU CAŁKOWITEGO/ DZIENNEGO ..... 2-5
- OBROTOMIERZ ..... 2-5
- WSKAŹNIK PALIWA ..... 2-6
- WSKAŹNIK TEMPERATURY ..... 2-6
- KOMPUTER POKŁADOWY ..... 2-6
- WSKAŹNIKI I KONTROLKI OSTRZEGAWCZE ..... 2-8
- WYŁĄCZNIKI I ELEMENTY STERUJĄCE .. 2-16
- ŚWIATŁA DO JAZDY DZiennej ..... 2-22
- KLUCZYKI ..... 2-22
- SYSTEM ZDALNEGO OTWIERANIA DRZWI ..... 2-23
- ZAMKI DRZWI ..... 2-26
- ELEKTRYCZNIE STEROWANE OKNA ..... 2-28
- RĘCZNIE OTWIERANE SZYBY BOCZNE .. 2-29
- POKRYWA BAGAŻNIKA ..... 2-30
- KLAPA TYLNA ..... 2-31

- 
- POKRYWA KOMORY SILNIKA ..... 2-33
  - OŚWIETLENIE WNĘTRZA..... 2-34
  - ELEKTRYCZNIE STEROWANE OKNO  
DACHOWE..... 2-34
  - ZEGAR CYFROWY..... 2-36
  - ZAPALNICZKA I GNIAZDKO  
ELEKTRYCZNE ..... 2-36
  - POPIELNICZKI ..... 2-38
  - SYGNAŁ DŹWIĘKOWY ..... 2-39

- UCHWYT NA NAPOJE ..... 2-39
- SCHOWEK GŁÓWNY ..... 2-39
- WIESZAK NA ZAKUPY ..... 2-39
- SCHOWEK NA OKULARY ..... 2-40
- OSŁONY PRZECIWSŁONECZNE ..... 2-40
- UCHWYT GÓRNY Z WIESZAKIEM  
NA UBRANIE ..... 2-40
- ANTENA ..... 2-41

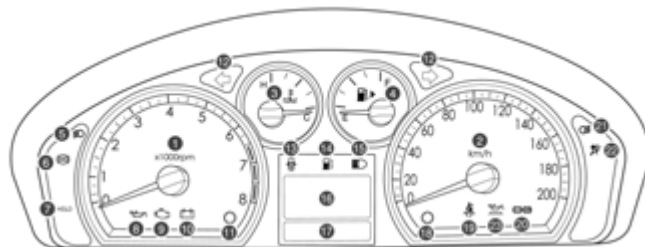
## WIDOK OGÓLNY – PRZYRZĄDY I WSKAŹNIKI



G6W2002B

- |   |  |                                       |
|---|--|---------------------------------------|
| 1. Poduszka powietrzna kierowcy           | 7. System audio*   | 12. Popielniczka                      |
| 2. Poduszka powietrzna pasażera z przodu* | 8. Elementy sterowania ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją* | 13. uchwyt na kubek                   |
| 3. Zestaw wskaźników                      | 9. włącznik świateł awaryjnych                                 | 14. Pedał przyspieszenia              |
| 4. zegar cyfrowy                          | 10. schowek główny   | 15. Pedał hamulca                     |
| 5. Środkowe kratki nawiewu powietrza      | 11. Zapalniczka  | 16. Pedał sprzęgła                    |
| 6. Boczna kratka nawiewu powietrza        |  | 17. Uchwyt otwierania pokrywy silnika |

## ZESTAW WSKAŹNIKÓW



G9E2009A

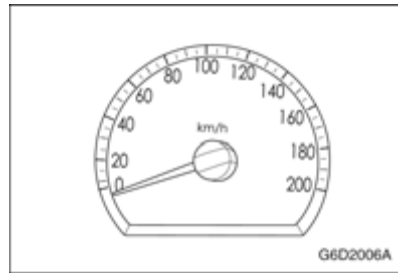
\* Deska rozdzielcza zastosowana w pojeździe może nieznacznie różnić się od przedstawionej na ilustracji. Więcej informacji znajduje się na dalszych stronach.

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. obrotomierz                                   | 8. kontrolka ciśnienia oleju silnikowego   | 17. licznik przebiegu całkowitego/dziennego    |
| 2. prędkościomierz                               | 9. sygnalizator awarii                     | 18. Przycisk licznika przebiegu dziennego      |
| 3. wskaźnik temperatury                          | 10. kontrolka układu ładowania akumulatora | 19. kontrolka pasów bezpieczeństwa             |
| 4. wskaźnik paliwa                               | 11. Przycisk komputera pokładowego*        | 20. kontrolka układu hamulcowego               |
| 5. Kontrolka przednich świateł przeciwmgielnych* | 12. Kierunkowskazy/światła awaryjne        | 21. kontrolka tylnych świateł przeciwmgielnych |
| 6. Kontrolka układu ABS*                         | 13. sygnalizator otwartych drzwi           | 22. Kontrolka systemu poduszek powietrznych    |
| 7. Wskaźnik trybu blokady dźwigni zmiany biegów* | 14. sygnalizator niskiego poziomu paliwa   | 23. Kontrolka poziomu oleju silnikowego*       |
|  | 15. kontrolka świateł drogowych            |  |
|  | 16. Komputer pokładowy*                    |  |



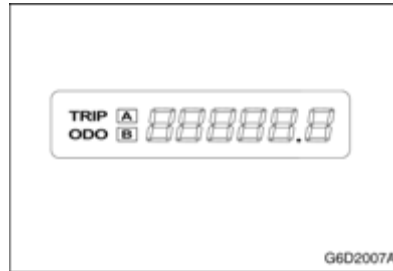
## PRĘDKOŚCIOMIERZ

Prędkościomierz pokazuje prędkość samochodu w kilometrach na godzinę (km/h).



## LICZNIK PRZEBIEGU CAŁKOWITEGO/DZIENNEGO

Licznik przebiegu pokazuje przejechany dystans w kilometrach.



Samochód posiada dwa niezależne liczniki przebiegu dziennego, mierzące dystans przebyty przez samochód od czasu ostatniego wyzerowania licznika.

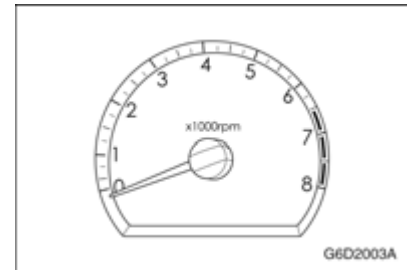
Aby wyzerować każdy z liczników przebiegu dziennego, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk licznika przebiegu dziennego. Przycisk ten jest usytuowany w lewym dolnym rogu prędkościomierza.

Przełączanie pomiędzy licznikiem przebiegu całkowitego, dziennego A i dziennego B odbywa się poprzez naciśnięcie przycisku licznika przebiegu dziennego.

## OBROTOMIERZ

Obrotomierz pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę (obr./min). Optymalne zużycie paliwa zapewnia jazda w zakresie stosunkowo niskich prędkości obrotowych, od 2000 do 3000 obr./min.

Nie należy jeździć z prędkościami obrotowymi silnika, przy których wskazówka obrotomierza znajduje się na czerwonym polu.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

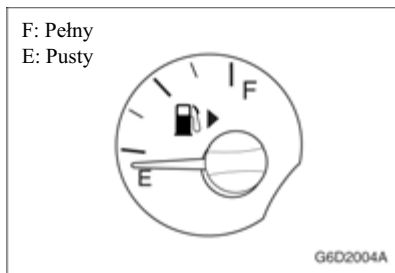
**Zbyt duża prędkość obrotowa silnika może doprowadzić do jego uszkodzenia.**

- Nie dopuszczać do przekroczenia dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika, co ma miejsce, gdy wskazówka znajduje się na czerwonym polu.

Pozwoli to uniknąć kosztownych napraw.

## WSKAŹNIK PALIWA

Pokazuje pozostałą w zbiorniku ilość paliwa.  
Po uzupełnieniu paliwa i uruchomieniu silnika wskazówka powoli przesuwa się w nowe położenie, określające obecny poziom paliwa. Ruch wskazówki przy hamowaniu, przyspieszaniu i skręcaniu jest spowodowany przelewaniem się paliwa w zbiorniku.



## WSKAŹNIK TEMPERATURY

Przy włączonym zapłonie pokazuje temperaturę płynu chłodzącego w silniku.



### ⚠ PRZESTROGA

- Przerwać jazdę, gdy wskazówka znajdzie się na czerwonym polu, oznaczającym przegrzewanie się silnika.

Jazda z przegrzaniem silnikiem może spowodować jego uszkodzenie. Patrz hasło indeksu „PRZEGRZANIE SILNIKA”.

## KOMPUTER POKŁADOWY\*

Komputer pokładowy dostarcza kierowcy wiele przydatnych informacji, takich jak odległość, którą można pokonać przy obecnym poziomie paliwa, temperatura otoczenia, średnia prędkość jazdy i czas jazdy.

Każde naciśnięcie przycisku komputera pokładowego powoduje zmianę wyświetlanych informacji według następującego schematu:

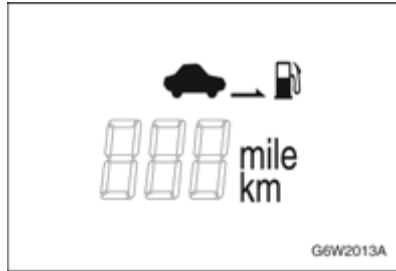
odległość, którą można przejechać na pozostałym paliwie → temperatura otoczenia → średnia prędkość → czas jazdy → odległość, którą można przejechać na pozostałym paliwie

Przycisk komputera pokładowego jest usytuowany w prawym dolnym rogu obrotomierza.

### ODLEGŁOŚĆ, KTÓRĄ MOŻNA POKONAĆ PRZY OBECNYM POZIOMIE PALIWA

W tym trybie pokazywana jest szacunkowa odległość, jaką można przejechać do momentu całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa.

Gdy odległość ta zmaleje do 50 km, zostanie wyświetlone wskazanie ----.

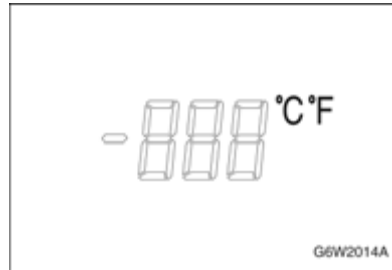


### UWAGA

- Rzeczywista odległość, jaką może pokonać samochód bez uzupełniania poziomu paliwa, może różnić się od odległości pokazywanej przez komputer pokładowy. Jest to uzależnione od warunków panujących na drodze.
- Szacunkowa odległość, jaką oblicza komputer, może się zmieniać w zależności od warunków drogowych, stylu jazdy i średniej szybkości samochodu.

### TEMPERATURA NA ZEWNĄTRZ

W tym trybie pokazywana jest temperatura panująca na zewnątrz.

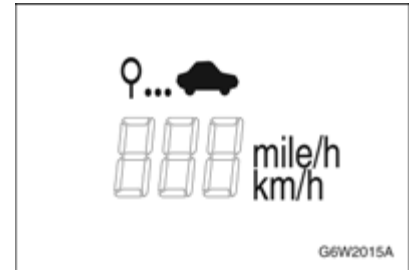


### UWAGA

Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad 1 sekundę przycisku licznika przebiegu dziennego w czasie, gdy wciśnięty jest przycisk komputera pokładowego powoduje zmianę jednostki temperatury (°C → °F lub °F → °C).

### ŚREDNIA PRĘDKOŚĆ JAZDY

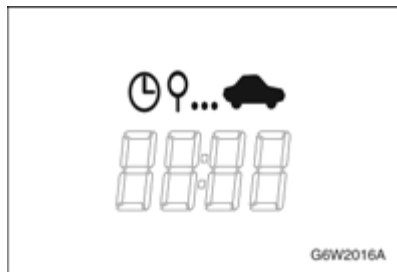
W tym trybie pokazywana jest średnia prędkość, z jaką porusza się samochód.



W celu wyzerowania tego wskazania należy nacisnąć przycisk komputera pokładowego i przytrzymać go przez ponad 1 sekundę.

## CZAS JAZDY

W tym trybie pokazywany jest całkowity czas podróży.



W celu wyzerowania tego wskazania należy nacisnąć przycisk komputera pokładowego i przytrzymać go przez ponad 1 sekundę.

Gdy licznik dotrze do wartości 99:59, wyzeruje się samoczynnie (pojawi się wskazanie 0:00).

## WSKAŹNIKI I KONTROLKI OSTRZEGAWCZE

### KONTROLKA POZIOMU PALIWA

Ta kontrolka zapala się w razie niskiego poziomu paliwa w zbiorniku.



### **⚠ PRZESTROGA**

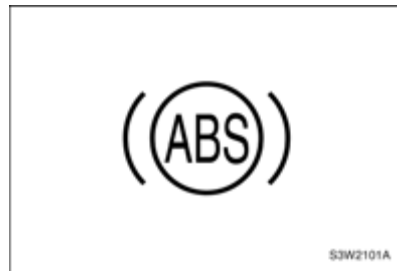
- **Nie dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa. Może to spowodować uszkodzenie katalizatora.**

Gdy kontrolka zacznie świecić, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo.

Patrz hasło indeksu „PALIWO”.

### KONTROLKA UKŁADU ABS\*

Kontrolka układu ABS świeci przez chwilę po włączeniu zapłonu. Oznacza to, że przeprowadzany jest autotest układu i że żarówka kontrolki jest sprawna. Powinna zgasnąć po ok. 3 sekundach.



W następujących sytuacjach należy skontaktować się z warsztatem:

- Kontrolka nie zapala się po włączeniu zapłonu
- Kontrolka nie gaśnie
- Kontrolka zapala się w trakcie jazdy

Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- **Kontrolka układu ABS może sygnalizować niesprawność hamulców. Niesprawność hamulców może prowadzić do kolizji, a w konsekwencji do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu bądź innego mienia.**

Jeśli kontrolka układu ABS zaświeci się podczas jazdy, może to oznaczać awarię układu ABS. Chociaż możliwa jest jazda bez układu ABS, należy jak najszybciej zwrócić się do stacji obsługi w celu sprawdzenia układu i dokonania niezbędnych napraw, ponieważ podczas hamowania może dojść do zablokowania kół. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

Patrz hasło indeksu „UKŁAD ABS”.

**KONTROLKA SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH**

Kontrolka systemu poduszek powietrznych miga przez chwilę po włączeniu zapłonu. Oznacza to, że żarówka kontrolki jest sprawna, a system poduszek powietrznych działa prawidłowo.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Migająca lub stale świecąca się podczas jazdy kontrolka systemu poduszek powietrznych wskazuje na awarię tego systemu. W takiej sytuacji system poduszek powietrznych zostanie wyłączony i w razie wypadku może nie zadziałać. Natychmiast zwrócić się do stacji obsługi celem dokonania przeglądu systemu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.**

**Jazda samochodem z niesprawnym systemem poduszek powietrznych stwarza zagrożenie dla zdrowia i życia w razie wypadku.**

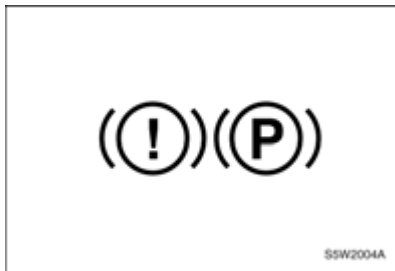
Niesprawność systemu poduszek powietrznych jest sygnalizowana jednym z następujących stanów kontrolki:

- Nie świeci po włączeniu zapłonu
- Po kilku błysnięciach zaczyna świecić w sposób ciągły
- Miga podczas jazdy
- Świeci podczas jazdy

System poduszek powietrznych i inne systemy bezpieczeństwa opisano w rozdziale 1.

## KONTROLKA UKŁADU HAMULCOWEGO

Kontrolka układu hamulcowego świeci się po włączeniu zapłonu, do momentu uruchomienia silnika.



Oznacza to, że kontrolka działa poprawnie. Powinna ona zgasnąć po uruchomieniu silnika.

Kontrolka układu hamulcowego świeci się również po zaciągnięciu hamulca postojowego i gaśnie po jego zwolnieniu. Przed rozpoczęciem jazdy należy całkowicie zwolnić hamulec postojowy.

### ⚠ PRZESTROGA

- **Nie kontynuować jazdy, gdy kontrolka układu hamulcowego świeci się.**
- **Może to oznaczać niesprawność hamulców.**
- **Jazda z niesprawnymi hamulcami może prowadzić do kolizji, a w konsekwencji do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu lub innego mienia.**

Świecenie się kontrolki po całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego może sygnalizować niski poziom płynu hamulcowego.

W takim przypadku należy wykonać następujące czynności:

1. Ostrożnie zjechać na pobocze i zatrzymać samochód.
2. Sprawdzić poziom płynu hamulcowego.
3. Uzupełnić płyn hamulcowy do oznaczenia MAX. Patrz hasło indeksu „UZUPEŁNIANIE PŁYNU HAMULCOWEGO/SPRZĘGŁOWEGO”.
4. W następujących przypadkach dojechać z bezpieczną prędkością do najbliższej stacji obsługi w celu dokonania przeglądu układu hamulcowego:

- Hamulce działają w normalny sposób
- Układ hamulcowy sprawia wrażenie bezpiecznego

Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

5. W następujących przypadkach odholować samochód do najbliższego warsztatu w celu dokonania przeglądu i naprawy układu hamulcowego:
    - Występuje wyciek płynu hamulcowego
    - Kontrolka ostrzegawcza układu hamulcowego świeci się
    - Hamulce nie działają prawidłowo
- Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

**⚠ PRZESTROGA**

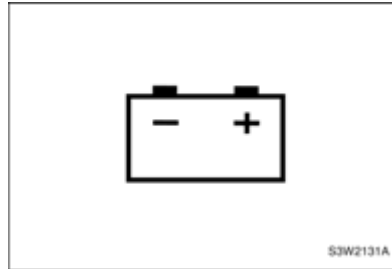
- Nie rozpoczynać jazdy, jeśli kontrolka układu hamulcowego nie zapala się po zaciągnięciu hamulca postojowego przy włączonym zapłonie.
- Sprawdzić, czy żarówka nie jest przepalona. Jeśli pomimo sprawności żarówki kontrolka nie zapala się po zaciągnięciu hamulca postojowego przy włączonym zapłonie, doprowadzić samochód do najbliższego warsztatu w celu sprawdzenia układu hamulcowego. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

Powyższe sytuacje oznaczają potencjalną usterkę układu hamulcowego.

Niesprawność hamulców może prowadzić do kolizji, a w konsekwencji do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu bądź innego mienia.

**KONTROLKA UKŁADU ŁADOWANIA AKUMULATORA**

Sygnalizuje rozładowanie akumulatora. Kontrolka powinna zaświecić się po włączeniu zapłonu i zgasnąć po uruchomieniu silnika.

**⚠ PRZESTROGA**

Kontrolka układu ładowania akumulatora sygnalizuje potencjalny problem występujący w tym układzie.

- Nie kontynuować jazdy, gdy kontrolka układu ładowania akumulatora świeci się.

Jazda z niesprawnym układem ładowania może prowadzić do uszkodzenia samochodu.

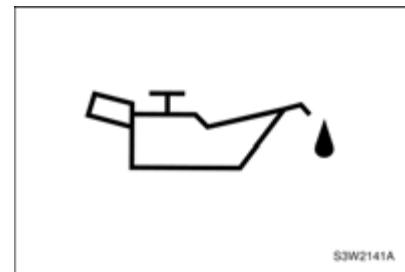
Jeśli kontrolka układu ładowania akumulatora zaświeci się podczas jazdy:

1. Bezpiecznie zjechać na pobocze.
2. Zatrzymać samochód.
3. Sprawdzić, czy pasek napędowy nie jest luźny lub pęknięty. Patrz hasło indeksu „PASEK NAPĘDOWY”.
4. Jeśli pasek napędowy jest w dobrym stanie, lecz kontrolka nadal się świeci, problem może tkwić w układzie ładowania akumulatora.

W takim przypadku jak najszybciej zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

**KONTROLKA CIŚNIENIA OLEJU SILNIKOWEGO**

Świeci się przez chwilę po włączeniu zapłonu, do momentu uruchomienia silnika. Oznacza to, że żarówka kontrolki jest sprawna.



Kontrolka powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika.

Jeśli kontrolka ciśnienia oleju silnikowego zaświeci się podczas jazdy, ciśnienie oleju w silniku może być niebezpiecznie niskie. Należy wówczas natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom oleju.

### ⚠ PRZESTROGA

**Ciśnienie oleju silnikowego może być niebezpiecznie niskie.**

- **Nie kontynuować jazdy, gdy kontrolka ciśnienia oleju świeci się.**

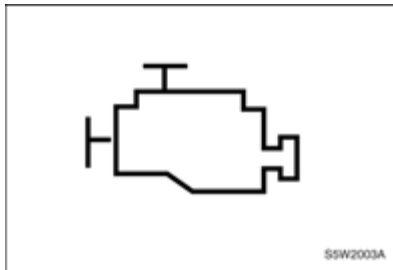
**Jazda przy niskim ciśnieniu oleju może prowadzić do poważnego uszkodzenia samochodu.**

Przy niskim ciśnieniu oleju należy uzupełnić olej w silniku do właściwego poziomu. Patrz hasło indeksu „WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO I FILTRA”.

Jeśli poziom oleju jest właściwy, oddać samochód do warsztatu w celu sprawdzenia układu smarowania. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

### SYGNALIZATOR AWARII

Świeci się przez chwilę po włączeniu zapłonu, do momentu uruchomienia silnika.



Oznacza to, że żarówka kontrolki jest sprawna. Kontrolka powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika.

### ⚠ PRZESTROGA

**Sygnalizator awarii sygnalizuje problem, który wymaga sprawdzenia. Jazda samochodem gdy świeci się sygnalizator awarii może spowodować uszkodzenie układu emisji spalin oraz zwiększenie zużycia paliwa i pogorszenie osiągnięć samochodu.**

**Należy jak najszybciej zwrócić się do warsztatu w celu usunięcia usterki. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.**

Sygnalizator awarii świeci się w przypadku wystąpienia usterki w elementach i podsystemach układu kontroli emisji spalin.

Świecenie trwa do czasu wykrycia usterki przez elektroniczny moduł sterujący. W przypadku wykrycia dużych przerw zapłonu sygnalizator awarii miga. Usterka taka może spowodować uszkodzenie katalizatora.

Układ elektroniczny samochodu uaktywni wówczas tryb awaryjny umożliwiający kontynuowanie jazdy. Należy jednak jak najszybciej zwrócić się do warsztatu w celu usunięcia usterki. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.



Szybkie zapalenie i zgaśnięcie sygnalizatora awarii jest objawem normalnym i nie wskazuje na wystąpienie awarii.

Jeśli samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, patrz hasło indeksu „AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW, ZMIANA BIEGÓW W SYTUACJI AWARYJNEJ”.

### SYGNALIZATOR OTWARTYCH DRZWI

Świeci się, gdy drzwi są otwarte lub niedokładnie zamknięte.



### WSKAŹNIK TRYBU BLOKADY DŹWIGNI ZMIANY BIEGÓW\*

Świeci się po naciśnięciu przycisku uaktywniającego tryb blokady dźwigni zmiany biegów (tryb HOLD).



Tryb HOLD umożliwia utrzymywanie automatycznej skrzyni biegów na jednym biegu, do momentu ręcznej zmiany przełożenia.

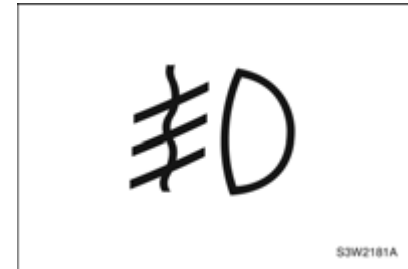
Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje anulowanie trybu HOLD.

Patrz hasło indeksu „TRYB BLOKADY DŹWIGNI ZMIANY BIEGÓW”.

Jeśli wskaźnik trybu blokady automatycznej skrzyni biegów miga, należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu w celu dokonania przeglądu i naprawy samochodu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

### KONTROLKA PRZEDNICH ŚWIATEŁ PRZECIWMGIELNYCH\*

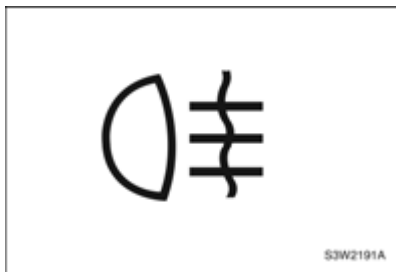
Świeci się po włączeniu przednich świateł przeciwmgielnych.



Patrz hasło indeksu „PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE”.

### KONTROLKA TYLNYCH ŚWIATEŁ PRZECIWMGIELNYCH

Świeci się po włączeniu tylnych świateł przeciwmgielnych.



Patrz hasło indeksu „TYLNE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE”.

### KONTROLKA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Kontrolka pasów bezpieczeństwa zapala się na około 5 sekund po włączeniu zapłonu, po czym gaśnie na około 2 sekundy. Oznacza to, że przeprowadzany jest autotest układu. Następnie, jeżeli kierowca nie zapiął pasów bezpieczeństwa, lampka najpierw błyska przez około 90 sekund, a następnie świeci się ciągle, aż do czasu zapięcia pasów przez kierowcę.

Następnie, jeżeli prędkość pojazdu przekroczy około 22 km/h, lampka błyska ponownie i nadawany jest dźwięk ostrzegawczy przez około 90 sekund.

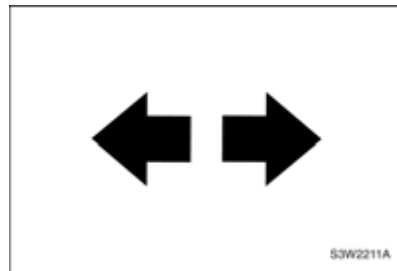


### UWAGA

**Jeśli pas bezpieczeństwa kierowcy zostanie zapięty po przeprowadzeniu autotestu układu, kontrolka pasów bezpieczeństwa zgaśnie.**

### KONTROLKI KIERUNKOWSKAZÓW/ ŚWIATEŁ AWARYJNYCH

Kontrolki kierunkowskazów/światel awaryjnych sygnalizują stan zewnętrznych kierunkowskazów lub świateł awaryjnych.



Jeśli zielone strzałki nie migają przy sygnalizacji skrętu lub po wciśnięciu przycisku świateł awaryjnych, należy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpieczniki oraz żarówki.

**⚠ PRZESTROGA**

Te kontrolki warunkują bezpieczną jazdę.

- Natychmiast wymieniać przepalone żarówki kontrolki kierunkowskazów i świateł awaryjnych.

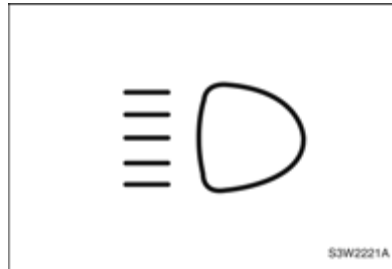
Niesprawność tych kontrolki może stać się przyczyną wypadku, a w konsekwencji prowadzić do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu bądź innego mienia.

**UWAGA**

Większa częstotliwość migania kontrolki zwykle oznacza przepalenie i konieczność wymiany żarówki kierunkowskazów.

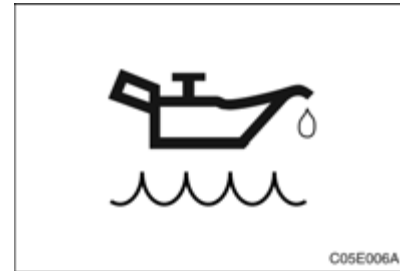
**KONTROLKA ŚWIATEŁ DROGOWYCH**

Kontrolka świateł drogowych świeci się po włączeniu świateł drogowych.

**KONTROLKA POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO\***

Świeci się, gdy kluczyk zapłonowy jest ustawiony w położeniu ON i gaśnie po kilku sekundach.

Ta kontrolka zapala się w sytuacji gdy poziom oleju silnikowego jest zbyt niski.

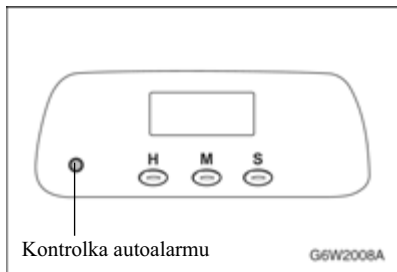


W przypadku zaświecenia tej kontrolki należy sprawdzić, i w razie potrzeby uzupełnić, poziom oleju silnikowego.

Aby odszukać instrukcje sprawdzania poziomu oleju, patrz hasło indeksu „SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO”.

**KONTROLKA AUTOALARMU**

Jej miganie oznacza działanie autoalarmu.



Kontrolka autoalarmu gaśnie po odblokowaniu drzwi za pomocą nadajnika zdalnego sterowania lub kluczyka.

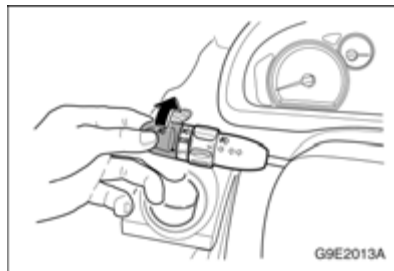
Kontrolka autoalarmu miga po zablokowaniu drzwi za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

Patrz hasło indeksu „SYSTEM ZDALNEGO OTWIERANIA DRZWI”.



Patrz hasło indeksu „IMMOBILIZER”.

**WYŁĄCZNIKI I ELEMENTY STERUJĄCE****PRZEŁĄCZNIK ŚWIATEŁ**

W celu włączenia lub wyłączenia świateł przednich, tylnych i pozycyjnych należy przekreślić końcową część dźwigni przełącznika wielofunkcyjnego.





Przełącznik świateł ma trzy położenia, uaktywiające następujące funkcje:

- **OFF**: Wszystkie światła wyłączone
-  : Włączone światła pozycyjne, tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i deski rozdzielczej
-  : Włączone światła mijania oraz wszystkie powyższe światła

Światła wyłączają się automatycznie po obrocie kluczyka w położenie LOCK lub ACC.

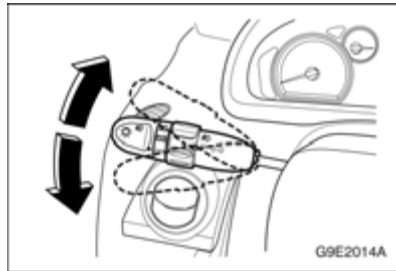
**FUNKCJA OSZCZĘDZANIA AKUMULATORA**

Funkcja ta zapobiega rozładowaniu akumulatora.

Jeśli przełącznik świateł znajduje się w pozycji „” lub „”, to po wyjęciu kluczyka ze stacyjki i otwarciu drzwi kierowcy – światła wyłączą się automatycznie.

**UWAGA**

**Wyjęcie kluczyka i otwarcie drzwi kierowcy nie powoduje automatycznego wyłączenia oświetlenia sufitowego.**

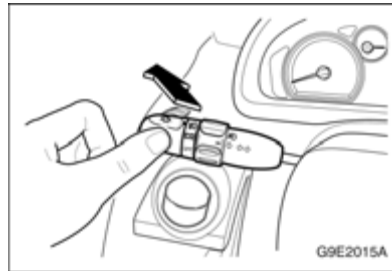
**DŹWIGNIA KIERUNKOWSKAZÓW**

Skręt w PRAWO: przestawić dźwignię kierunkowskazów w górę.

Skręt w LEWO: przestawić dźwignię kierunkowskazów w dół.

Po zakończeniu manewru skrętu kierunkowskaz wyłącza się automatycznie, a dźwignia wraca do położenia wyjściowego.

Przy zmianie pasa ruchu należy przesunąć dźwignię kierunkowskazów do połowy i przytrzymać w takiej pozycji. Po zwolnieniu dźwignia wraca do położenia wyjściowego.

**WŁĄCZANIE ŚWIATEŁ DROGOWYCH**

Aby włączyć światła drogowe:

- Upewnić się, że włączone są światła mijania.
- Nacisnąć dźwignię przełącznika wielofunkcyjnego w kierunku deski rozdzielczej.

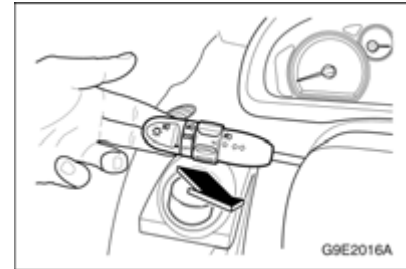
Po włączeniu światel drogowych zapala się kontrolka światel drogowych.

Aby przełączyć światła drogowe na światła mijania, należy pociągnąć dźwignię przełącznika wielofunkcyjnego do siebie, do położenia wyjściowego.

**⚠ PRZESTROGA**

- Zawsze przełączać światła drogowe na światła mijania przy zbliżaniu się do pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka oraz w przypadku jazdy za innymi pojazdami.

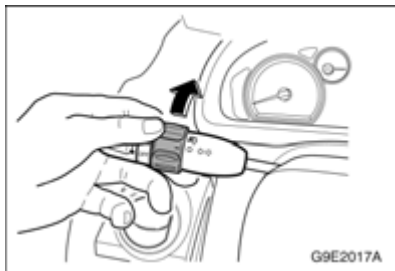
Światła drogowe mogą oślepić innych kierowców, co stwarza niebezpieczeństwo kolizji.

**MIGANIE ŚWIATŁAMI DROGOWYMI**

Aby mignąć światłami drogowymi, należy pociągnąć dźwignię przełącznika wielofunkcyjnego do siebie, po czym zwolnić. Po zwolnieniu dźwignia wraca do położenia wyjściowego.

Światła drogowe pozostaną włączone do momentu zwolnienia dźwigni.

### WŁĄCZANIE PRZEDNICH ŚWIATEŁ PRZECIWMGIELNYCH\*



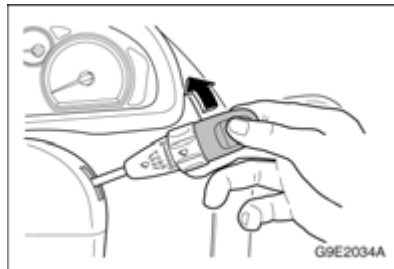
Aby włączyć światła przeciwmgielne:

- Ustawić przełącznik światel w położeniu „←” lub „←”.
- Obrócić pierścień znajdujący się pośrodku dźwigni przełącznika światel w położenie #0. Po zwolnieniu pierścienia automatycznie wróci do położenia wyjściowego.

Po włączeniu światel przeciwmgielnych zapala się kontrolka światel przeciwmgielnych na desce rozdzielczej.

Aby wyłączyć światła przeciwmgielne, należy ponownie obrócić pierścień w położenie #0. Kontrolka przednich światel przeciwmgielnych wyłączy się.

### WŁĄCZANIE TYLNYCH ŚWIATEŁ PRZECIWMGIELNYCH



Aby włączyć tylne światła przeciwmgielne, należy obrócić końcówkę dźwigni wycieraczek/spryskiwacza szyby przedniej przy włączonych światłach mijania lub przednich światłach przeciwmgielnych.

Po włączeniu tylnych światel przeciwmgielnych zapala się kontrolka na desce rozdzielczej.

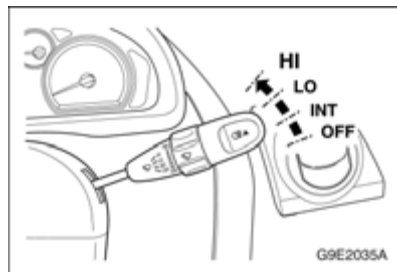
Aby wyłączyć tylne światła przeciwmgielne, należy przekręcić dźwignię ponownie.

### WYCIERACZKI SZYBY PRZEDNIEJ

#### ⚠ PRZESTROGA

- Pogorszona widoczność może być przyczyną wypadku.
- Nie włączać wycieraczek, gdy szyba przednia jest sucha albo pokryta śniegiem lub lodem. Praca wycieraczek na pokrytej śniegiem lub lodem szybie przedniej może spowodować uszkodzenie ich piór lub silnika, bądź nawet samej szyby.
- Przed włączeniem wycieraczek przy niskiej temperaturze zewnętrznej sprawdzić, czy ich pióra nie przymarzły do szyby. Włączenie wycieraczek przymarzniętych do szyby grozi uszkodzeniem ich silnika.

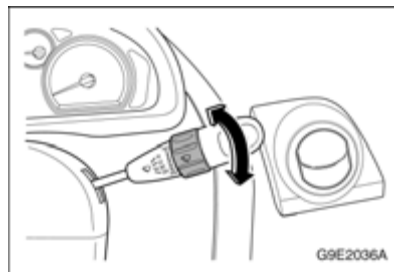
W celu włączenia wycieraczek szyby przedniej należy włączyć zapłon i unieść dźwignię wycieraczek/spryskiwacza.



Wycieraczki szyby przedniej posiadają cztery położenia robocze:

- **OFF:** System wyłączony. Położenie domyślne.
- **INT:** Praca przerywana. Dźwignia do góry o jeden poziom.
- **LO:** Praca ciągła, niska częstotliwość. Dźwignia do góry o dwa poziomy.
- **HI:** Praca ciągła, wysoka częstotliwość. Dźwignia do góry o trzy poziomy.

Po wybraniu położenia INT należy ustawić żadaną częstotliwość pracy wycieraczek za pomocą pierścienia regulacyjnego.



### UWAGA

**Pióra wycieraczek z czasem zużywają się i nie wycierają szyby dokładnie, co powoduje pogorszenie widoczności do przodu.**

- **Wymieniać zużyte pióra wycieraczek.**

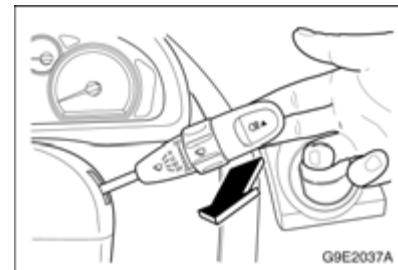
### Funkcja przecierania szyby

Aby włączyć wycieraczki w celu jednokrotnego przetarcia szyby w przypadku lekkiego deszczu lub mgły, należy lekko przesunąć dźwignię wycieraczek/spryskiwacza do położenia INT i zwolnić dźwignię.

Po zwolnieniu dźwignia automatycznie wraca do położenia wyjściowego.

Wycieraczki wykonują jeden cykl pracy.

### SPRYSKIWACZ SZYBY PRZEDNIEJ



**⚠ PRZESTROGA**

- Pogorszona widoczność może być przyczyną wypadku, a w konsekwencji doprowadzić do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu lub innego mienia.
- Nie spryskiwać szyby przedniej przy ujemnej temperaturze zewnętrznej.
- Przed włączeniem spryskiwacza ogrzać szybę przednią.

Płyn do spryskiwacza szyb może zamarzać na szybie przedniej i ograniczać widoczność.

W celu spryskania szyby przedniej:

- Włączyć zapłon (kluczyk w stacyjce w położeniu ON).
- Pociągnąć dźwignię wycieraczek/spryskiwacza szyby przedniej do siebie.

W przypadku pociągnięcia i zwolnienia dźwigni w czasie krótszym niż 0,6 sekundy:

- Szyba przednia zostaje spryskana płynem. (Wycieraczki szyby przedniej nie pracują).

W przypadku pociągnięcia i zwolnienia dźwigni w czasie dłuższym niż 0,6 sekundy:

- Szyba przednia zostaje spryskana płynem.

- Wycieraczki szyby przedniej wykonają 2 cykle robocze, a po upływie sekundy – 1 cykl dodatkowy.

**⚠ PRZESTROGA**

- Nie włączać spryskiwacza na czas dłuższy niż 10 sekund lub gdy zbiornik płynu jest pusty.

Może to spowodować przegrzanie silnika spryskiwacza i wiązać się z kosztowną naprawą.

**Uzupełnianie płynu do spryskiwacza**

Zalecaną procedurę uzupełniania płynu do spryskiwacza przedniej szyby można znaleźć pod hasłem indeksu „PŁYN DO SPRYSKIWACZA PRZEDNIEJ SZYBY”.

**WYCIERACZKA I SPRYSKIWACZ SZYBY TYLNEJ\*****⚠ PRZESTROGA**

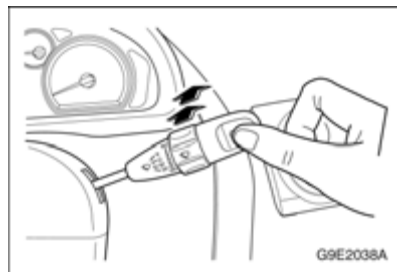
- Pogorszona widoczność może być przyczyną wypadku, a w konsekwencji doprowadzić do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu lub innego mienia.
- Nie włączać wycieraczki, gdy szyba tylna jest sucha albo pokryta śniegiem lub lodem. Praca wycieraczki na pokrytej śniegiem lub lodem szybie może spowodować uszkodzenie jej pióra, silnika bądź samej szyby.
- Przed włączeniem wycieraczki przy niskiej temperaturze zewnętrznej sprawdzić, czy jej pióro nie przymarzło do szyby. Włączenie wycieraczek przymarzniętych do szyby grozi uszkodzeniem ich silnika.



W celu włączenia wycieraczki szyby tylnej należy przesunąć dźwignię w kierunku deski rozdzielczej.

Wybranie położenia pierwszego spowoduje włączenie wycieraczki.

W celu spryskania szyby tylnej należy przesunąć dźwignię w położenie drugie.



### ⚠ PRZESTROGA

- Nie spryskiwać szyby tylnej przy ujemnej temperaturze zewnętrznej.
- Przed włączeniem spryskiwacza ogrzać szybę tylną.

Płyn do spryskiwacza szyb może zamarzać na szybie tylnej i ograniczać widoczność.

### ⚠ PRZESTROGA

- Nie włączać spryskiwacza na czas dłuższy niż 10 sekund, a także w przypadku opróżnienia zbiornika płynu.

Może to spowodować przegrzanie silnika spryskiwacza i wiązać się z kosztowną naprawą.

### Uzupełnianie płynu do spryskiwacza

Zalecaną procedurę uzupełniania płynu do spryskiwacza szyby przedniej można znaleźć pod hasłem indeksu „PŁYN DO SPRYSKIWACZA PRZEDNIEJ SZYBY”.

### WYŁĄCZNIK ŚWIATEŁ AWARYJNYCH

Światła awaryjne są przydatne w następujących przypadkach:

- W celu ostrzeżenia innych osób o sytuacji awaryjnej
- Gdy samochód stanowi zagrożenie dla innych użytkowników drogi

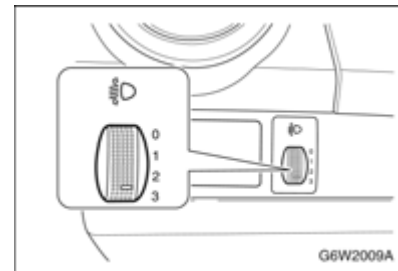
Światła awaryjne można włączyć przy włączonym bądź wyłączonym zapłonie.

W celu włączenia światel awaryjnych należy nacisnąć przycisk światel awaryjnych.

Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie światel.



### PRZEŁĄCZNIK POZIOMOWANIA REFLEKTORÓW



Poziomowanie reflektorów przeprowadza się w zależności od obciążenia pojazdu, przy włączonych światłach mijania.

- 0 = Jedna osoba na fotelu kierowcy. Dwie osoby na fotelach przednich. (Kierowca i zmiennik)
- 1 = Wszystkie fotele zajęte. (5 osób wewnątrz samochodu)
- 2 = 5 osób w przedziale dla pasażerów plus bagaż w przestrzeni bagażowej.
- 3 = Jedna osoba na fotelu kierowcy plus bagaż (sedan: maks. 316 kg/hatchback: maks. 295 kg) w przestrzeni bagażowej

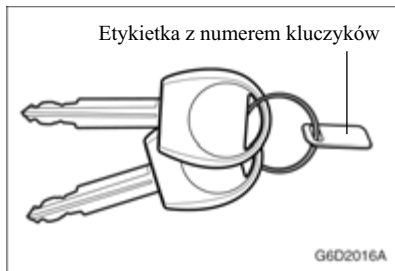
## ŚWIATŁA DO JAZDY DZiennej\*

Światła do jazdy dziennej włączają się automatycznie po uruchomieniu silnika (opcja).

Wyłączenie świateł dziennych następuje w poniższych sytuacjach:

- Wyłączenie silnika
- Włączenie świateł pozycyjnych
- Włączenie świateł drogowych
- Włączenie świateł mijania

## KLUCZYKI



Nowy samochód jest dostarczany z dwoma kluczykami.

Jeden z nich należy zachować jako zapasowy. Numer kluczyków jest wybitny na dołączonej do nich etykietce. Ze względów bezpieczeństwa etykietkę z numerem należy przechowywać w bezpiecznym w miejscu (nie pozostawiać jej w samochodzie). Numer należy również zapisać i schować w bezpiecznym miejscu (nie pozostawiać go w samochodzie).

Uniemożliwi to osobom postronnym uzyskanie duplikatu klucza.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Nie zostawiać kluczyka w samochodzie.**

- Zamknąć samochód.
- Zabrać kluczyk ze sobą.

### UWAGA

**W razie zgubienia kluczyka, w autoryzowanym warsztacie naprawy samochodów marki Chevrolet można zamówić kluczyk zamienny, podając jego numer.**

**Samochód został wyposażony w elektroniczny immobilizer, zabezpieczający go przed kradzieżą. Samochód można uruchomić wyłącznie kluczykami o odpowiednim kodzie elektronicznym. Jeśli kod będzie nieprawidłowy, uruchomienie silnika nie powiedzie się, nawet przy użyciu kluczyka o takim samym profilu. W celu zamówienia nowych lub dodatkowych kluczyków należy zwracać się wyłącznie do autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.**

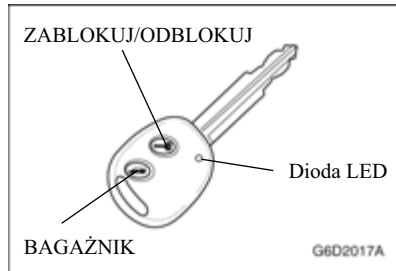
**Patrz hasło indeksu „IMMOBILIZER”.**

## SYSTEM ZDALNEGO OTWIERANIA DRZWI\*

System zdalnego otwierania drzwi pozwala na ryglowanie i otwieranie drzwi za pomocą nadajnika zdalnego sterowania z odległości do ok. 6 m od samochodu.

Sprawność nadajnika jest sygnalizowana miganiem jego diody LED.

### Modele sedan



- Przycisk ZABLOKUJ/ODBLOKUJ: Blokuję lub odblokowuję wszystkie drzwi. Naciśnięcie powoduje zaryglowanie wszystkich drzwi, z jednokrotnym błysnięciem światłami awaryjnymi i włączeniem autoalarmu.

Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje odblokowanie drzwi, z dwukrotnym błysnięciem światłami awaryjnymi i wyłączeniem autoalarmu.

- Przycisk BAGAŻNIK: Naciśnięcie i przytrzymanie przez około 1 sekundę powoduje zwolnienie zamka pokrywy bagażnika.

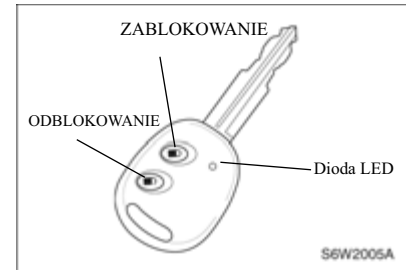
### **UWAGA**

**Zasięg nadajnika zależy od warunków środowiskowych.**

### **UWAGA**

**Przyciski ZABLOKUJ/ODBLOKUJ i BAGAŻNIK nie działają, gdy kluczyk znajduje się w stacyjce.**

### Modele hatchback



- Przycisk ZABLOKUJ: Naciśnięcie powoduje zablokowanie wszystkich drzwi z jednokrotnym błysnięciem światłami awaryjnymi i włączeniem autoalarmu.
- Przycisk ODBLOKUJ: Naciśnięcie powoduje odblokowanie wszystkich drzwi z dwukrotnym błysnięciem światłami awaryjnymi i wyłączeniem autoalarmu.

### **UWAGA**

**Zasięg nadajnika zależy od warunków środowiskowych.**

**UWAGA**

Przyciski **ZABLOKUJ** i **ODBLOKUJ** nie działają, gdy kluczyk znajduje się w stacyjce.

**BLOKOWANIE DRZWI I WŁĄCZANIE AUTOALARMU**

1. Zamknąć wszystkie szyby.
2. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu LOCK i wyjąć go.
3. Nakazać wszystkim pasażerom opuszczenie samochodu.
4. Zamknąć wszystkie drzwi, pokrywę silnika i pokrywę bagażnika/klapę tylną.
5. Nacisnąć i zwolnić przycisk **ZABLOKUJ/ODBLOKUJ** (model hatchback: przycisk **ZABLOKUJ**) nadajnika.

Dioda LED nadajnika zacznie migać.

- Wszystkie drzwi zostaną zablokowane.
- Jednokrotnie błysną światła awaryjne.
- Autoalarm zostanie włączony.

Jeśli w stacyjce znajduje się kluczyk, nadajnik nie włączy autoalarmu.

**UWAGA**

Autoalarm można uaktywnić nawet gdy szyby są otwarte. Przed opuszczeniem samochodu należy zamknąć wszystkie szyby i drzwi.

6. Sprawdzić, czy kontrolka systemu alarmowego zaczęła migać. Kontrolka systemu alarmowego jest usytuowana na dole, po lewej stronie zegara.  
Patrz hasło indeksu „KONTROLKA AUTOALARMU”.

**UWAGA**

Autoalarm można uaktywnić wyłącznie za pomocą nadajnika.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- **Nie zamykać samochodu za pomocą nadajnika, gdy ktoś ma w nim pozostać.**
- **Nie pozostawiać w samochodzie dzieci ani zwierząt bez opieki. Temperatura w kabinie samochodu może gwałtownie wzrosnąć i osiągnąć dużo wyższy poziom niż temperatura zewnętrzna.**

**Może to być bardzo niebezpieczne dla zdrowia lub nawet doprowadzić do śmierci.**

**SYGNAŁ DŹWIĘKOWY**

W systemie zastosowano sygnalizację wizualną (migotanie świateł zewnętrznych) i dźwiękową (pulsujący sygnał dźwiękowy) uruchamiane po około 28 sekundach od otwarcia dowolnych drzwi, pokrywy silnika lub pokrywy bagażnika/klapy tylnej bez użycia kluczyka lub naciśnięcia przycisku na nadajniku zdalnego sterowania.

**W celu wyłączenia alarmu**

- Nacisnąć przycisk **ZABLOKUJ/ODBLOKUJ** lub przycisk **BAGAŻNIK** (model hatchback: przycisk **ZABLOKUJ** lub **ODBLOKUJ**) nadajnika.
- Odblokować drzwi kierowcy lub przednie drzwi pasażera za pomocą kluczyka.

Jeżeli system ciągle wykrywa nieupoważnione wejście do samochodu, będzie powtarzał alarm dźwiękowy.

Jeśli system nie działa w sposób opisany powyżej, należy skontaktować się z warsztatem. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

## ODBLOKOWYWANIE DRZWI I WYŁĄCZANIE AUTOALARMU

1. Odblokować drzwi kierowcy lub przednie drzwi pasażera za pomocą kluczyka. Lub
2. Nacisnąć i zwolnić przycisk ZABLOKUJ/ODBLOKUJ (model hatchback: przycisk ODBLOKUJ) nadajnika.
  - Dioda LED nadajnika zacznie migać.
  - Wszystkie drzwi zostaną odblokowane.
  - Dwukrotnie błysną światła awaryjne.
  - Autoalarm zostanie wyłączony.

### Automatyczne blokowanie drzwi

Jeśli w ciągu 30 sekund od wyłączenia alarmu za pomocą nadajnika nie zostaną otwarte żadne z drzwi ani pokrywa silnika czy pokrywa bagażnika/klapa tylna bądź też w stacyjce nie znajdzie się kluczyk, wszystkie drzwi zostaną ponownie zablokowane i powtórnie uaktywni się autoalarm.

## NADAJNIK

Każdy nadajnik posiada kod elektroniczny, uniemożliwiający otwarcie samochodu innym nadajnikiem.

W przypadku zagubienia lub kradzieży nadajnika, w autoryzowanym warsztacie naprawy samochodów marki Chevrolet można nabyć nadajnik zamienny.

W przypadku, gdy potrzebny jest nowy lub dodatkowy nadajnik, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet wraz z aktualnie posiadanym nadajnikiem. Po odpowiednim zaprogramowaniu nadajnika zamiennego należy również przeprogramować poprzedni nadajnik.

Otwarcie samochodu utraconym nadajnikiem będzie wówczas niemożliwe.

Aktywnych może być maksymalnie pięć nadajników.

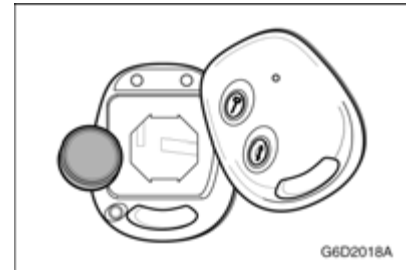
### Wymiana baterii

Gdy dioda LED przestanie świecić, nadajnika można używać jeszcze przez jakiś czas. Oznacza to jednak konieczność wymiany baterii.

### **UWAGA**

**Stosować baterie typu CR1620 (lub odpowiedniki).**

1. Wykręcić wkręt z tyłu obudowy nadajnika.
2. Otworzyć obudowę.



3. Wyjąć moduł nadajnika z obudowy, ostrożnie odkleić z niego naklejkę i położyć w czystym miejscu.
4. Wyjąć zużytą baterię. Unikać dotykania płytki drukowanej innymi elementami.
5. Włożyć nową baterię. Biegun ujemny (-) musi być skierowany w dół.
6. Przykleić naklejkę i umieścić moduł nadajnika w obudowie.
7. Zamknąć obudowę nadajnika.
8. Sprawdzić, czy nadajnik blokuje i odblokowuje drzwi samochodu.

**⚠ PRZESTROGA**

Unikać dotykania płaskich powierzchni baterii gołymi palcami. Może to skrócić jej trwałość.

**UWAGA**

Zużyte baterie litowe są szkodliwe dla środowiska naturalnego.

- Przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji baterii.
- Nie wyrzucać razem z odpadkami domowymi.

**UWAGA**

W celu zapewnienia poprawnego działania nadajnika należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Unikać upuszczania nadajnika
- Nie kłaść na nadajniku żadnych ciężkich przedmiotów
- Chronić nadajnik przed wilgocią i bezpośrednim światłem słonecznym. W przypadku zamoczenia nadajnika wytrzeć go miękką ściereczką.

**ZAMKI DRZWI****⚠ OSTRZEŻENIE**

Temperatura w kabinie samochodu może gwałtownie wzrosnąć i osiągnąć dużo wyższy poziom niż na zewnątrz.

- Nie pozostawiać w samochodzie dzieci lub zwierząt bez opieki.

Może to być bardzo niebezpieczne dla zdrowia lub nawet doprowadzić do śmierci.

Dzieci mogą bawić się elektrycznie otwieranymi szybami, innymi elementami sterującymi lub nieświadomie uruchomić samochód.

- Nie należy pozostawiać kluczyka w samochodzie, w którym znajdują się dzieci.

Może to doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci.

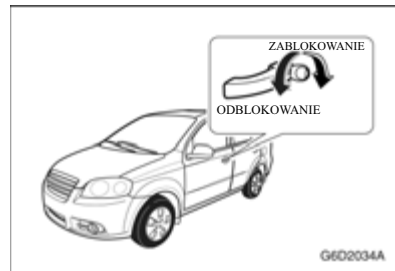
**⚠ PRZESTROGA**

- Pozostawiając samochód bez opieki, należy zablokować wszystkie drzwi i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Niezablokowane drzwi stwarzają doskonałą okazję dla złodziei.

Aby zablokować drzwi z zewnątrz przy pomocy kluczyka, należy włożyć kluczyk do zamka i przekręcić w prawo.

W celu odblokowania należy przekręcić kluczyk w lewo.

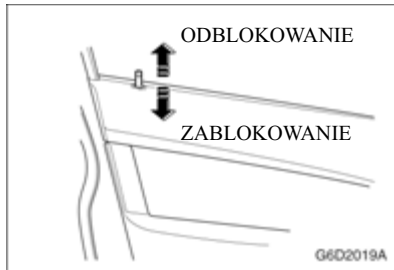


Aby zablokować drzwi od wewnątrz, należy wcisnąć przycisk blokady.

W celu odblokowania należy wyciągnąć przycisk blokady.

**UWAGA**

Wciśnięcie przycisku blokady drzwi kierowcy nie jest możliwe przy otwartych drzwiach. Zapobiega to zablokowaniu drzwi w przypadku pozostawienia kluczyka w samochodzie.



Aby otworzyć drzwi od wewnątrz, należy pociągnąć za klamkę wewnętrzną.

W celu otwarcia drzwi z zewnątrz należy unieść klamkę zewnętrzną. W przypadku modeli z nadwoziem typu sedan pociągnąć za klamkę drzwi.

**UWAGA**

Jeśli występuje charakterystyczny hałas podczas otwierania lub zamykania drzwi, bądź podczas jazdy, nanieść smar na ogranicznik drzwi, zatrzask i zawiasy.

**CENTRALNY ZAMEK\***

Centralny zamek można uaktywnić i dezaktywować z drzwi kierowcy. Umożliwia on blokowanie i odblokowywanie wszystkich drzwi z drzwi kierowcy, za pomocą kluczyka lub nadajnika zdalnego sterowania (z zewnątrz) albo przycisku blokady (od wewnątrz).

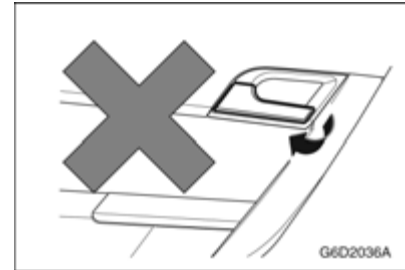
**BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA**

Oboje drzwi tylnych samochodu wyposażono w blokady bezpieczeństwa. Blokady takie zapobiegają przypadkowemu otwarciu przez pasażerów, zwłaszcza dzieci, tylnych drzwi poprzez pociągnięcie klamki wewnętrznej.

**⚠ PRZESTROGA**

- Nie ciągnąć za klamkę wewnętrzną, gdy blokada bezpieczeństwa znajduje się w położeniu „zablokowane”.

Może to spowodować uszkodzenie klamki.



Aby uaktywnić blokadę bezpieczeństwa:

1. Otworzyć tylne drzwi, które mają być zabezpieczone blokadą.
2. Odnaleźć dźwignię blokady bezpieczeństwa na krawędzi drzwi, blisko środka.
3. Przesunąć dźwignię w górę – w położenie „zablokowane”.

**UWAGA**

Prawe i lewe drzwi tylne posiadają własną blokadę.

Blokady bezpieczeństwa w drzwiach prawych i lewych należy uaktywnić ręcznie, każdą z osobna.



Aby otworzyć tylne drzwi po uaktywnieniu blokady bezpieczeństwa, należy odblokować drzwi od wewnątrz i otworzyć je z zewnątrz.

W celu wyłączenia blokady bezpieczeństwa należy ustawić dźwignię w położeniu „odblokowane”.

**ELEKTRYCZNIE STEROWANE OKNA\***

Funkcja elektrycznego sterowania szyb działa, gdy kluczyk w stacyjce jest ustawiony w położeniu ACC lub ON. Do jej obsługi służą przyciski w podłokietnikach wszystkich drzwi.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

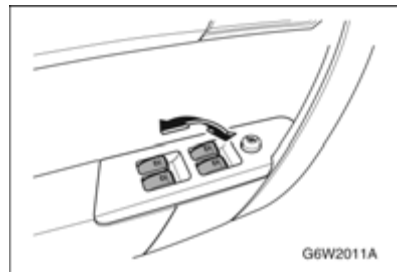
Dzieci bawiące się elektrycznie otwieranymi szybami mogą doznać obrażeń w wyniku przykleszczenia którejs z części ciała.

- Nie pozostawiać w samochodzie kluczyków ani dzieci bez opieki.
- Nieprawidłowa obsługa szyb sterowanych elektrycznie grozi poważnymi obrażeniami ciała lub nawet śmiercią.

Aby podnieść szybę, należy nacisnąć przednią część przycisku.

W celu opuszczenia szyby nacisnąć tylną część przycisku.

Zwolnić przycisk, gdy szyba znajdzie się w żądanym położeniu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Części ciała wystawione na zewnątrz samochodu mogą zostać uderzone przez mijane pojazdy i przeszkody.

- Grozi to poważnymi obrażeniami.

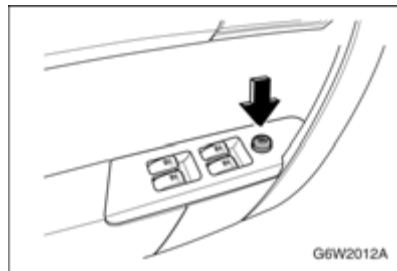
**UWAGA**

Tylne szyby boczne nie otwierają się do końca.



Po ustawieniu kluczyka w położeniu LOCK, a także gdy kluczyka nie ma w stacyjce, okna można otwierać i zamykać przez czas nie przekraczający 30 sekund. Funkcja ta wyłączy się po upływie 30 sekund lub po otwarciu dowolnych drzwi samochodu.

### PRZYCIŚK BLOKADY ELEKTRYCZNEGO STEROWANIA OKIEN



Przycisk blokady elektrycznego sterowania szyb umożliwia zablokowanie przycisków sterowania szybami, znajdujących się w podłokietnikach tylnych drzwi. Przy włączonej blokadzie tylne szyby boczne mogą być otwierane i zamykane wyłącznie za pomocą przycisków w podłokietniku drzwi kierowcy.

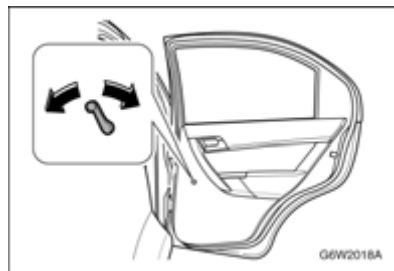
### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Dzieci bawiące się elektrycznie otwieranymi szybami mogą doznać obrażeń w wyniku przykleśnięcia którejś z części ciała. Może to być przyczyną poważnych obrażeń lub nawet śmierci.**

- Gdy na tylnych fotelach znajdują się dzieci, należy włączyć blokadę elektrycznego sterowania szyb.

### RĘCZNIE OTWIERANE SZYBY BOCZNE

Aby podnieść lub opuścić szybę, należy obrócić korbkę w drzwiach.



Podczas podnoszenia szyby można nieumyślnie przykleśnić jakiś przedmiot. Przed zamknięciem szyb sprawdzić, czy w otworze okiennym nie znajdują się żadne przedmioty.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Części ciała wystawione na zewnątrz samochodu mogą zostać uderzone przez mijane pojazdy i przeszkody.

- Grozi to poważnymi obrażeniami.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

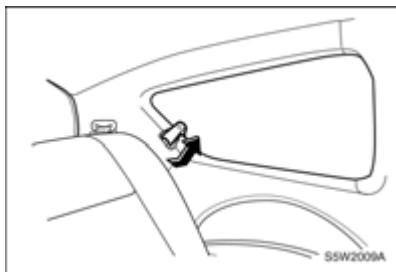
Pozostawienie samochodu z opuszczonymi szybami stwarza doskonałą okazję dla złodziei.

- Przy wysiadaniu z samochodu zamknąć wszystkie szyby.

### UWAGA

Tylne szyby boczne nie otwierają się do końca.

### TYLNE UCHYLANE OKNA\* (tylko 3-drzwiowe modele hatchback)

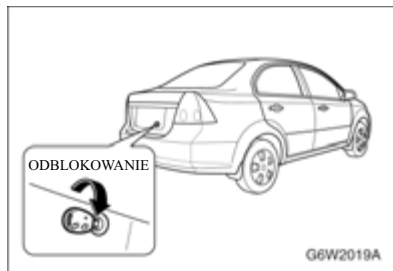


W celu otwarcia okna pociągnąć za uchwyt i popchnąć szybę na zewnątrz.

Aby zamknąć okno, należy pociągnąć za uchwyt i przyciągnąć szybę do siebie.

Zablokowanie uchwytu spowoduje zamknięcie szyby.

### POKRYWA BAGAŻNIKA\*



Aby odblokować pokrywę bagażnika, należy włożyć kluczyk do zamka i przekręcić w prawo. Podnieść pokrywę bagażnika.

W celu zamknięcia pokrywy należy ją nacisnąć, aż do zatrzaśnięcia. Kłapa zablokuje się automatycznie.

Podczas zamykania pokrywy uważać, aby nie przytrzasnąć rąk ani innych części ciała, własnych bądź innych osób.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda z otwartą pokrywą bagażnika może powodować przedostawanie się gazów spalinowych do kabiny.

- Nie jeździć z otwartym bagażnikiem. Jeśli nie można tego uniknąć, podnieść wszystkie szyby, włączyć wentylację w „TRYBIE NAWIEWU ŚWIEŻEGO POWIETRZA” i uruchomić dmuchawę na wysokich obrotach (patrz hasło indeksu „WENTYLACJA”).

Gazy spalinowe są trujące i mogą być groźne dla zdrowia i życia.

### DŹWIGNIA ZWALNIANIA POKRYWY BAGAŻNIKA\*

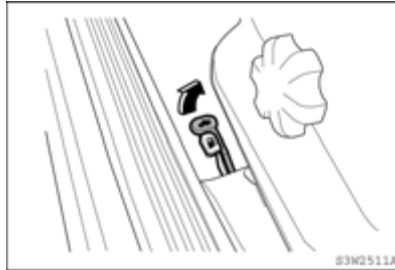
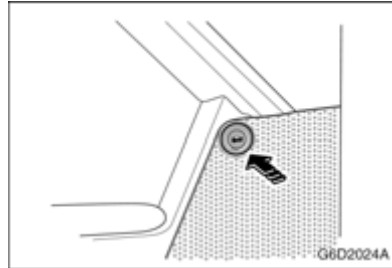
Pokrywę bagażnika można również otworzyć, ciągnąc za dźwignię znajdującą się w pobliżu lewego przedniego narożnika fotela kierowcy.

### ⚠ PRZESTROGA

Podczas otwierania i zamykania pokrywy bagażnika należy zachować ostrożność, aby uniknąć uderzenia ewentualnych przeszkód, np. ścian lub ludzi.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie korzystać z dźwigni zwalniania pokrywy bagażnika podczas jazdy.
- Nie jeździć z otwartą pokrywą bagażnika.

**PRZYCIŚK ZWALNIANIA POKRYWY BAGAŻNIKA\***

Pokrywę bagażnika można również otworzyć, naciskając przycisk znajdujący się w drzwiach po stronie kierowcy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie naciskać przycisku zwalniania pokrywy bagażnika podczas jazdy.
- Nie jeździć z otwartą pokrywą bagażnika.

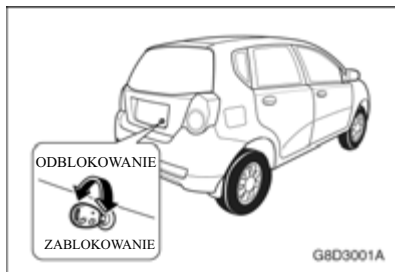
Otwarta pokrywa bagażnika ogranicza widoczność z tyłu. Jazda przy ograniczonej widoczności z tyłu może być przyczyną wypadku, a w konsekwencji prowadzić do uszkodzenia samochodu lub innego mienia, odniesienia obrażeń ciała lub nawet śmierci.

**KLAPA TYLNA (HATCHBACK)**

Aby odblokować klapę tylną, należy włożyć kluczyk do zamka i obrócić go w lewo.

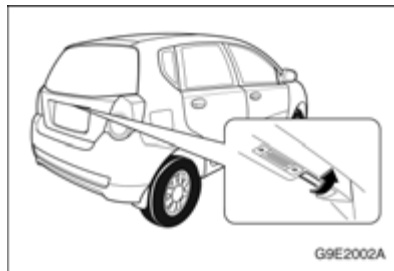
Obrócenie kluczyka w prawo spowoduje zablokowanie klapy tylnej.

Kłapę tylną można również zablokować i odblokować za pośrednictwem centralnego zamka\*. Patrz hasło indeksu „CENTRALNY ZAMEK”.



Aby otworzyć kłapę tylną, należy pociągnąć w górę klamkę nad tablicą rejestracyjną i unieść kłapę.

W celu zamknięcia kłapy należy ją mocno nacisnąć w dół, tak aby się zatrzasnęła.



### ⚠ PRZESTROGA

Przy otwieraniu/zamykaniu kłapy tylnej należy się upewnić, że w jej pobliżu nie ma żadnych przeszkód.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda z otwartą kłapą tylną może powodować przedostawanie się gazów spalinowych do wnętrza samochodu.

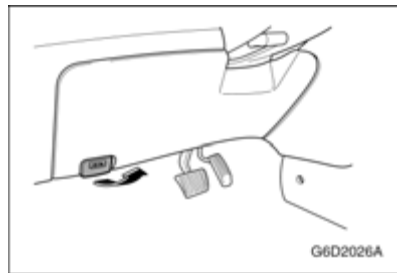
- Nie jeździć z otwartą kłapą tylną. Jeśli nie można tego uniknąć, podnieść wszystkie szyby, włączyć wentylację w „TRYBIE NAWIEWU ŚWIEŻEGO POWIETRZA” i uruchomić dmuchawę na wysokich obrotach (patrz hasło indeksu „WENTYLACJA”).

Gazy spalinowe są trujące i mogą być groźne dla zdrowia i życia.

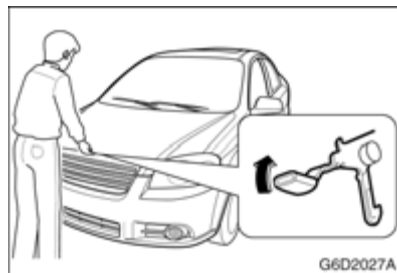
## POKRYWA KOMORY SILNIKA

### Aby otworzyć pokrywę silnika:

1. Pociągnąć za uchwyt zwalniania pokrywę silnika, znajdujący się po lewej stronie deski rozdzielczej, u dołu.

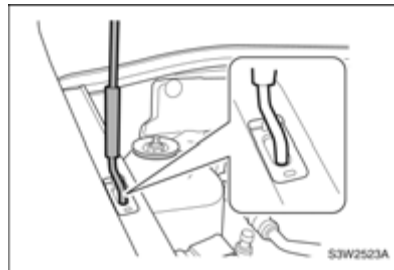


2. Sięgnąć pod przednią krawędź pokrywę silnika i unieść dźwignię zwalnającą.



3. Wyjąć wspornik pokrywę silnika z zaczepu.

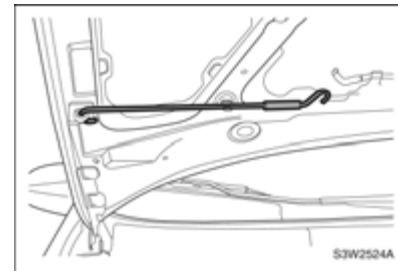
Ustawić wspornik w położeniu pionowym i włożyć jego wolny koniec w szczelinę w zderzaku.



### Aby zamknąć pokrywę silnika:

1. Przytrzymując pokrywę silnika tak, by nie opadła, wyjąć koniec wspornika ze szczeliny i umieścić go w zaczepie.
2. Podczas zamykania pokrywę uważać, aby nie przytrzasnąć rąk ani innych części ciała, własnych bądź innych osób.
3. Opuścić pokrywę i pozwolić jej na swobodne opadnięcie z wysokości ok. 30 cm.

4. Sprawdzić, czy pokrywę zatrzasnęła się prawidłowo.



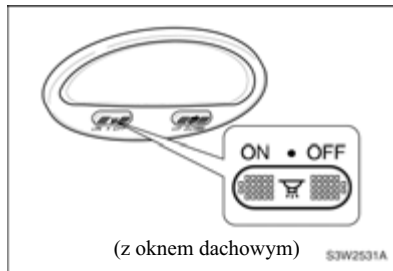
**⚠ OSTRZEŻENIE**

Zawsze przestrzegać poniższych zaleceń:

- **Przed rozpoczęciem jazdy pociągnąć za przednią krawędź pokrywy silnika w celu sprawdzenia, czy jest prawidłowo zamknięta.**
- **Nie ciągnąć za uchwyt zwalniania pokrywy silnika podczas jazdy.**
- **Nie jeździć z otwartą pokrywą silnika. Otwarta pokrywa silnika ogranicza widoczność kierowcy.**

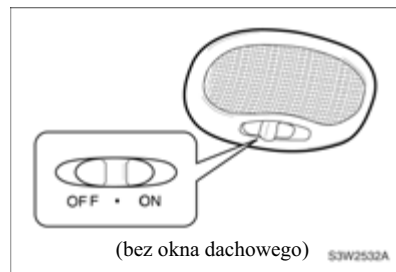
Jazda z otwartą pokrywą silnika może być przyczyną wypadku, a w konsekwencji prowadzić do uszkodzenia samochodu lub innego mienia, odniesienia obrażeń ciała lub nawet śmierci.

- **Położenie środkowe:** Oświetlenie włącza się w chwili otwarcia drzwi i wyłącza się po ich zamknięciu.
- **OFF:** Oświetlenie pozostaje wyłączone nawet po otwarciu drzwi.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- **Unikać używania oświetlenia sufitowego podczas jazdy nocą.**

Oświetlenie kabiny zmniejsza widoczność w ciemnościach i może być przyczyną kolizji.

**OŚWIETLENIE WNĘTRZA****OŚWIETLENIE SUFITOWE**

Oświetlenie sufitowe jest sterowane przełącznikiem o trzech położeniach:

- **ON:** Oświetlenie pozostaje włączone do momentu jego ręcznego wyłączenia.

**ELEKTRYCZNIE STEROWANE OKNO DACHOWE\***

Elektryczne sterowanie oknem dachowym jest dostępne przy włączonym zapłonie.

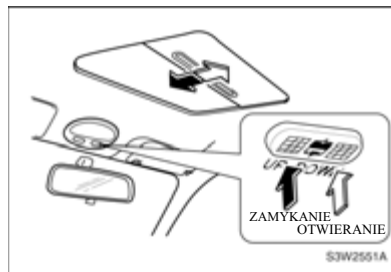
**⚠ PRZESTROGA**

Zawsze przestrzegać poniższych zaleceń:

- Nie wystawiać żadnej części ciała przez otwarte okno dachowe.
- Przed zamknięciem lub otwarciem okna dachowego sprawdzić, czy w jego otworze nie znajdują się żadne przedmioty lub części ciała.
- Nie stawiać ciężkich przedmiotów na oknie dachowym ani w jego pobliżu.
- Oczyszczać okolice okna dachowego ze śniegu i lodu lub innych zanieczyszczeń.
- Zamykać okno dachowe, gdy samochód pozostawiany jest bez nadzoru.

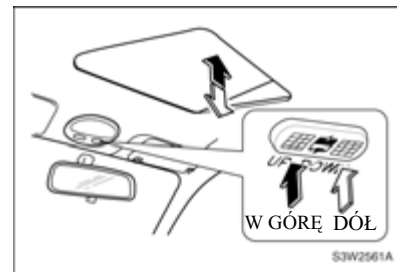
Podobnie jak w każdej innej sytuacji, wszystkie osoby przebywające w samochodzie muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, bez względu na fakt, czy okno dachowe jest otwarte czy też zamknięte.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie samochodu.

**PRZESUWANIE OKNA DACHOWEGO**

- W celu otwarcia okna dachowego nacisnąć i przytrzymać prawą część przycisku.
- W celu zamknięcia okna dachowego nacisnąć i przytrzymać lewą część przycisku.

Zwolnić przycisk, gdy okno znajdzie się w żądanym położeniu.

**UCHYLANIE OKNA DACHOWEGO**

- W celu uchylecia okna dachowego nacisnąć i przytrzymać lewą część przycisku.
- W celu zamknięcia okna nacisnąć i przytrzymać prawą część przycisku.

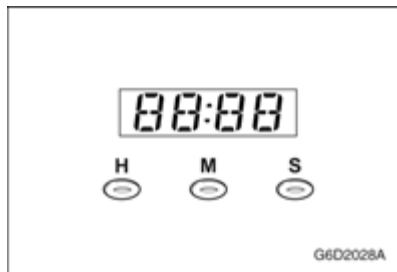
Zwolnić przycisk, gdy okno dachowe znajdzie się w wymaganym położeniu.

**⚠ PRZESTROGA**

Od czasu do czasu należy sprawdzać szynę prowadzącą pod względem czystości, a w przypadku, gdy dojdzie do nagromadzenia się zabrudzeń, należy ją oczyścić. Jeśli wokół gumowych elementów okna dachowego nagromadzą się zabrudzenia, jego przemieszczaniu będą towarzyszyć nieprzyjemne odgłosy.

## ZEGAR CYFROWY

Gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ACC lub ON, zegar cyfrowy pokazuje godzinę. Zegar cyfrowy posiada trzy przyciski nastawcze.



### H: Przycisk godziny.

- Krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje zwiększenie wskazania o 1 godzinę.
- W celu zwiększenia wskazania o więcej niż 1 godzinę należy nacisnąć i przytrzymać przycisk H do momentu wyświetlenia żądanej wartości.

### M: Przycisk minut.

- Krótkie naciśnięcie tego przycisku powoduje zwiększenie wskazania o 1 minutę.

- W celu zwiększenia wskazania o więcej niż 1 minutę należy nacisnąć i przytrzymać przycisk M do momentu wyświetlenia żądanej wartości.

### S: Przycisk ustawiania.

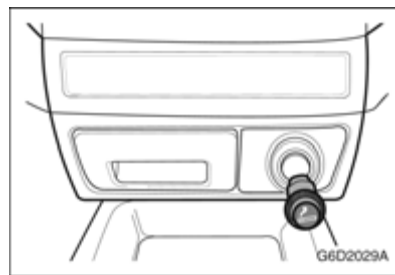
Naciśnięcie tego przycisku powoduje wyzerowanie wskazania czasu do najbliższej pełnej godziny.

- Na przykład naciśnięcie przycisku, gdy zegar wskazuje godzinę pomiędzy 8:00 a 8:29 spowoduje ustawienie godziny 8:00.
- Natomiast naciśnięcie go pomiędzy godziną 8:30 a 8:59 spowoduje ustawienie godziny 9:00.

## UWAGA

Zegar należy nastawić po każdym odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora lub po wymianie bezpiecznika.

## ZAPALNICZKA I GNIAZDKO ELEKTRYCZNE



## ⚠ PRZESTROGA

Spirala zapalniczki może nagrzewać się do bardzo wysokiej temperatury.

- Nie dotykać spirali i nie pozwalać dzieciom na zabawę zapalniczką.

Gorący metal może powodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie samochodu i innego mienia.

W celu użycia zapalniczki:

- Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ACC lub ON.
- Wcisnąć zapalniczkę do oporu.

Zapalniczka odskoczy automatycznie po nagraniu się do właściwej temperatury.



**⚠ PRZESTROGA**

Przegrzanie zapalniczki grozi uszkodzeniem elementu grzejnego i samej zapalniczki.

- Nie przytrzymywać zapalniczki w trakcie nagrzewania.

Może to spowodować jej przegrzanie.

**⚠ PRZESTROGA**

Użycie uszkodzonej zapalniczki może być niebezpieczne.

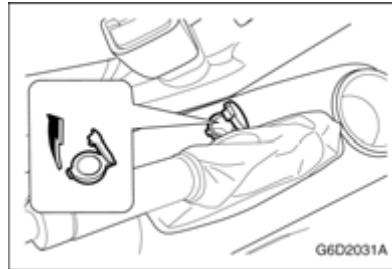
- Jeśli nagrzana zapalniczka nie odskoczy samoczynnie w ciągu 30 sekund, wyciągnąć ją i zwrócić się do stacji obsługi w celu usunięcia usterki. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

Uszkodzona zapalniczka może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie samochodu.

**⚠ PRZESTROGA**

Gniazdo zapalniczki można wykorzystywać wyłącznie w połączeniu z zapalniczką.

Jeśli do gniazda zapalniczki zostaną podłączone inne urządzenia pobierające energię, może dojść do przepalenia bezpiecznika lub potencjalnego przegrzania instalacji.

**GNAZDKO ELEKTRYCZNE\***

Gniazdko elektryczne można wykorzystać do podłączania urządzeń elektrycznych takich jak telefony komórkowe, golarki itp.

Znajduje się ono w konsoli środkowej, po prawej stronie dźwigni hamulca postojowego.

Przed użyciem gniazdka należy wyciągnąć zaślepkę. Gdy gniazdko nie jest używane, zaślepkę należy założyć z powrotem. Gniazdko elektryczne działa, gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu ACC lub ON.

**⚠ PRZESTROGA**

Maksymalne obciążenie gniazdka elektrycznego nie może przekraczać 12 V/10 A. Gdy podłączone do gniazdka urządzenie nie jest używane, należy je bezwarunkowo odłączyć. Pozostawienie takiego urządzenia podłączonego przez dłuższy czas może doprowadzić do rozładowania akumulatora.

**⚠ PRZESTROGA**

Zainstalowanie dodatkowych urządzeń elektrycznych może doprowadzić do nieprawidłowego działania innych urządzeń, a nawet do uszkodzenia samochodu. Gwarancja nie obejmuje naprawy tego typu uszkodzeń. Dlatego przed zainstalowaniem jakichkolwiek urządzeń elektrycznych w samochodzie należy zasięgnąć porady w stacji obsługi. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet. Zabronione jest podłączanie urządzeń elektrycznych o poborze prądu przekraczającym wartość maksymalną, podaną w danych technicznych samochodu.

Podczas instalacji urządzenia elektrycznego należy korzystać z instrukcji dostarczonych przez jego producenta.

**⚠ PRZESTROGA**

Do gniazdka elektrycznego można podłączać wyłącznie urządzenia wyposażone w odpowiedni wtyk. Zabronione jest podłączanie urządzeń, które wystają znacząco poza gniazdko, a także stosowanie wsporników takich urządzeń. Korzystanie z gniazdka elektrycznego w sposób niezgodny z instrukcjami może doprowadzić do jego uszkodzenia (nieobjętego gwarancją).

**POPIELNICZKI****⚠ PRZESTROGA**

Papierosy i inne wyroby tytoniowe mogą powodować zapalenie się zawartości popielniczki.

- Nie wkładać do popielniczki papieru ani innych materiałów łatwopalnych.

Zapalenie się zawartości popielniczki może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie samochodu i innego mienia.

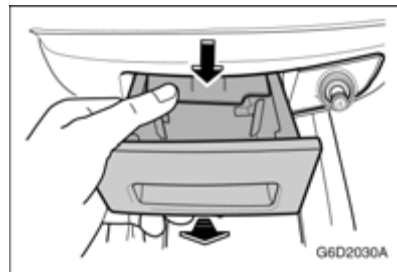
**POPIELNICZKA PRZEDNIA**

Aby wysunąć popielniczkę przednią, należy ją pociągnąć do siebie.

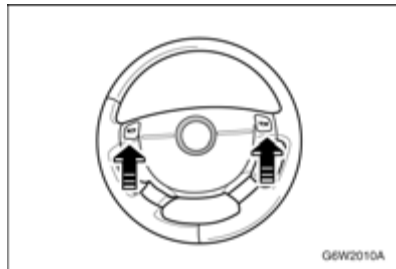
W celu zamknięcia popielniczki należy ją wcisnąć.

Opróżnianie popielniczki:

1. Wyciągnąć popielniczkę do oporu.
2. Wcisnąć plastikowy zaczep z tyłu popielniczki.
3. Wyjąć popielniczkę.



## SYGNAŁ DŹWIĘKOWY



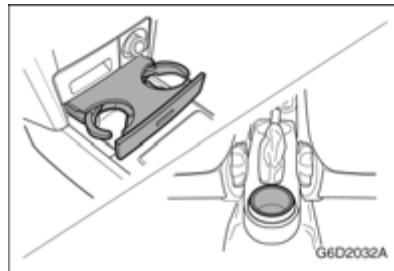
W celu użycia sygnału dźwiękowego należy nacisnąć jeden z dwóch przycisków z symbolem trąbki, znajdujących się po obu stronach środkowej części koła kierownicy.

Sygnal dźwiękowy działa bez względu na położenie kluczyka w stacyjce.

## UCHWYTY NA KUBKI

Uchwyty na kubki znajdują się pośrodku deski rozdzielczej i w tylnej części konsoli środkowej.

W celu użycia przedniego uchwytu na kubki należy nacisnąć jego pokrywkę. Uchwyt wysunie się automatycznie. Po użyciu popchnąć pokrywkę w taki sposób, aby się zatrzasnęła.



## SCHOWEK GŁÓWNY

### ⚠ PRZESTROGA

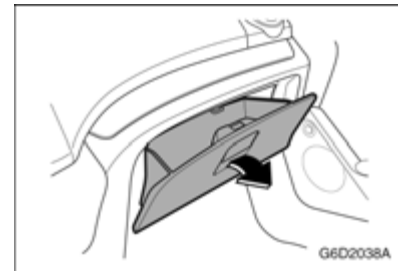
**W razie kolizji lub gwałtownego hamowania otwarty schowek może stwarzać zagrożenie.**

- Nie jeździć z otwartym schowkiem.

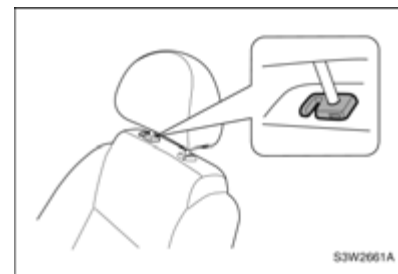
**Otwarty schowek może w razie kolizji spowodować obrażenia ciała lub doprowadzić do uszkodzenia samochodu.**

Aby otworzyć schowek, należy pociągnąć do góry uchwyt w jego drzwiczekach.

W celu zamknięcia schowka należy mocno popchnąć jego drzwiczki.

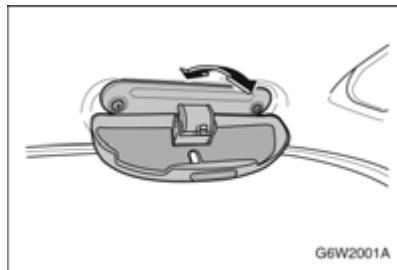


## WIESZAK NA ZAKUPY



Samochód wyposażony jest w wieszaki na zakupy przy oparciach obu foteli przednich. Można na nich powiesić torbę z zakupami lub inny podobny przedmiot.

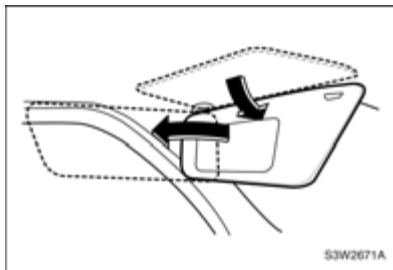
### SCHOWEK NA OKULARY\*



W celu otwarcia schowka na okulary, znajdującego się nad drzwiami kierowcy, należy odciągnąć w dół i przytrzymać górną część pokrywki.

Schowek zamknie się samoczynnie po zwolnieniu pokrywki.

### OSŁONY PRZECIWSŁONECZNE

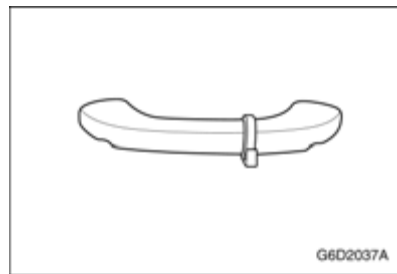


Samochód wyposażony jest w wyściełane osłony przeciwsłoneczne, chroniące kierowcę i pasażerów przed oślepieniem światłem słonecznym.

Osłony mogą być odchylane w górę i w dół oraz na boki.

W tylnej części osłony znajduje się lusterko.

### UCHWYT GÓRNY Z WIESZAKIEM NA UBRANIE



Samochód jest wyposażony w uchwyty nad drzwiami pasażera z przodu oraz drzwiami tylnymi. Uchwyty nad drzwiami tylnymi dodatkowo posiadają wieszaki na ubrania.

Pasażerowie mogą wykorzystywać uchwyty jako pomoc przy wsiadaniu/wysiadaniu z samochodu lub w celu przytrzymania się podczas brawurowej jazdy.

**⚠ PRZESTROGA**

Wieszanie ubrań na uchwycie górnym może ograniczać widoczność z fotela kierowcy.

- Nie wieszać niczego na uchwytach górnych, jeśli nie są one wyposażone w wieszaki na ubrania.

Pogorszona widoczność może być przyczyną wypadku, a w konsekwencji prowadzić do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu lub innego mienia.

**ANTENA**

W modelach z nadwoziem typu sedan antena jest zintegrowana z obwodem ogrzewania szyby tylnej. Powierzchnia wewnętrzna tylnej szyby musi być wolna od zarysowań, a linie nienaruszone. Jeżeli wewnętrzna powierzchnia została uszkodzona, mogą wystąpić zakłócenia odbioru.

Umieszczenie anteny po wewnętrznej stronie szyby tylnej ogranicza ryzyko jej uszkodzenia w myjni.

**⚠ PRZESTROGA**

Użycie żyletki lub innego ostrego narzędzia do czyszczenia wewnętrznej powierzchni tylnej szyby może uszkodzić antenę i/lub uzwojenie grzejne szyby. Gwarancja nie obejmuje naprawy tego typu uszkodzeń.

Nie należy czyścić wewnętrznej powierzchni tylnej szyby ostrymi narzędziami.

**⚠ PRZESTROGA**

Na szyby nie należy przyklejać koloryzujących folii zawierających warstwy metaliczne. Warstwa metaliczna może powodować zakłócenia odbioru radiowego. Gwarancja nie uwzględnia napraw spowodowanych naklejeniem folii na szybę.

W modelu z nadwoziem typu hatchback przed wjechaniem do myjni automatycznej należy wykręcić antenę dachową.

**⚠ PRZESTROGA**

Wjechanie do automatycznej myjni samochodowej z zamontowaną anteną może spowodować uszkodzenie anteny lub dachu.

- Przed wjechaniem do automatycznej myjni samochodowej odkręcić antenę.



# 3

## PROWADZENIE SAMOCHODU

---

- DOCIERANIE SILNIKA..... 3-2
- ZALECENIA ODNOŚNIE PROWADZENIA SAMOCHODU..... 3-2
- PALIWO ..... 3-4
- REGULACJA LUSTEREK ..... 3-6
- REGULACJA KIEROWNICY ..... 3-8
- STACYJKA ..... 3-9
- URUCHAMIANIE SILNIKA ..... 3-10
- PROWADZENIE SAMOCHODU ..... 3-12
- HAMULCE ..... 3-16
- WSKAZÓWKI ODNOŚNIE PROWADZENIA SAMOCHODU ..... 3-19
- CIĄgniĘCIE PRZYCZEPY..... 3-21
- GAZY SPALINOWE ..... 3-25
- OCHRONA ŚRODOWISKA ..... 3-26

## DOCIERANIE SILNIKA

Przestrzeganie poniższych zaleceń przez pierwsze kilkaset kilometrów pozwoli poprawić osiągi i ekonomiczność samochodu oraz wydłużyć okres jego eksploatacji:

- Unikać ruszania z całkowicie otwartą przepustnicą.
- Przed rozpoczęciem jazdy rozgrzać silnik.
- Nie obciążać nadmiernie silnika.
- Unikać gwałtownego hamowania, za wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Pozwoli to na prawidłowe dotarcie hamulców.
- Unikać ruszania z dużą prędkością, gwałtownego przyspieszania i jazdy z dużą prędkością na długich odcinkach; zapewni to bezpieczeństwo silnika i zmniejszenie zużycia paliwa.
- Unikać przyspieszania na niskich biegach z całkowicie otwartą przepustnicą.
- Nie holować innych pojazdów.

## ZALECENIA ODNOŚNIE PROWADZENIA SAMOCHODU

### PRZED WEJŚCIEM DO SAMOCHODU

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- **Sprawdzić, czy żarówki wszystkich świateł zewnętrznych, reflektory, kierunkowskazy i kontrolki ostrzegawcze są czyste i działają prawidłowo.**

**Przestrzeganie podanych zaleceń zmniejsza ryzyko wypadku, a tym samym pomaga uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu.**

- Sprawdzić, czy wszystkie szyby, lusterka wewnętrzne i zewnętrzne, żarówki i reflektory są czyste i działają prawidłowo.
- Sprawdzić pod samochodem, czy nie występują przecieki.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego i innych płynów w komorze silnika.
- Przeprowadzić kontrolę wzrokową ogumienia pod kątem uszkodzeń i niewłaściwego ciśnienia powietrza, a także pod kątem ciał obcych uwieczonych w nacięciach bieżnika.
- W razie potrzeby podjąć działania zaradcze.

## PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Przedmioty leżące na desce rozdzielczej lub na półce przy tylnej szybie mogą ograniczać widoczność.**

- **Usunąć wszelkie przedmioty leżące na desce rozdzielczej lub na półce przy tylnej szybie.**

**W przypadku zderzenia przedmioty takie mogą również przemieszczać się w sposób niekontrolowany, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie samochodu.**

- Przed wyruszeniem w drogę po raz pierwszy uważnie zapoznać się z samochodem, jego wyposażeniem i zaleceniami dotyczącymi bezpiecznej jazdy i eksploatacji.
- Ustawić fotel w wygodnym położeniu.
- Wyregulować lusterka wewnętrzne i zewnętrzne.
- Upewnić się, że wszyscy pasażerowie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Sprawdzić działanie kontrolki ostrzegawczych po włączeniu zapłonu.
- Sprawdzić wszystkie wskaźniki.
- Zwolnić hamulec postojowy, sprawdzając, czy zgłosił jego kontrolka.



**⚠ OSTRZEŻENIE**

- **Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się, że wszyscy pasażerowie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.**
- **Sprawdzić, czy wszystkie szyby, lusterka, żarówki i reflektory są czyste i działają prawidłowo**

**W CZASIE JAZDY**

Kierowca samochodu ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo własne, pasażerów i innych użytkowników drogi. W związku z tym, podczas prowadzenia samochodu musi się w pełni skoncentrować. Większość kolizji drogowych wiąże się z osłabieniem koncentracji kierowcy lub rozproszeniem jego uwagi. Uwaga kierowcy powinna być przez cały czas skupiona na drodze.

Obecnie jednym z największych zagrożeń dla bezpieczeństwa ruchu drogowego jest korzystanie podczas jazdy z telefonów komórkowych bez zestawów głośnomówiących. Badania wykazały, że taka praktyka zwiększa ryzyko wypadku. Przynajmniej jedno badanie naukowe wykazało, że korzystanie z dowolnego telefonu – z zestawem głośnomówiącym lub bez – zwiększa ryzyko kolizji o 400%.

Również używanie innych urządzeń – takich jak radiotelefony, komputery, organizery osobiste, gry wideo, magnetowidy, systemy GPS i inne urządzenia nawigacyjne – zwiększa ryzyko kolizji. Stanowczo odradza się obsługę innych urządzeń podczas prowadzenia samochodu.

W niektórych krajach już wprowadzono przepisy zabraniające korzystania podczas jazdy z telefonów komórkowych bez zestawów głośnomówiących, a w innych rozważa się ich wprowadzenie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Bezpieczeństwo jazdy wymaga od kierowcy pełnej koncentracji oraz umiejętności właściwej oceny sytuacji na drodze i kierowania się zdrowym rozsądkiem. Podczas prowadzenia samochodu należy maksymalnie unikać rozpraszania uwagi. Do czynności mogących rozpraszać uwagę kierowcy należą:**

- **odbieranie połączeń przychodzących na telefon komórkowy lub samochodowy,**
- **inicjowanie połączeń wychodzących z telefonu komórkowego lub samochodowego,**
- **dokonywanie regulacji fotela, kierownicy lub lusterek,**
- **używanie innych urządzeń elektronicznych,**
- **korzystanie z map i innych materiałów drukowanych,**

**(Ciąg dalszy)**

**⚠ OSTRZEŻENIE**

(ciąg dalszy)

- odpinanie i zapinanie pasów bezpieczeństwa,
- przygotowywanie pieniędzy przy zbliżaniu się do punktów wnoszenia opłat za przejazd,
- inne czynności odwracające uwagę kierowcy od prowadzenia samochodu.

Wykonywanie takich czynności znacznie zwiększa ryzyko kolizji grożących obrażeniami ciała lub nawet śmiercią.

Czynności takie należy w miarę możliwości zaplanować i wykonać przed rozpoczęciem jazdy albo po zatrzymaniu samochodu.

**PALIWO****ZALECENIA ODNOŚNIE PALIWA**

Używać wyłącznie benzyny bezolowiowej o liczbie oktanowej 95 (RON95).

Jakość paliwa i zawarte w nim domieszki mają istotny wpływ na moc wyjściową, osiągi i trwałość silnika.

Paliwo o zbyt niskiej liczbie oktanowej może powodować spalanie stukowe.

**⚠ PRZESTROGA**

- Stosowanie paliwa o liczbie oktanowej niższej niż 95 może spowodować uszkodzenie silnika. (W niektórych krajach możliwe jest stosowanie benzyny bezolowiowej o liczbie oktanowej 91 (RON91). Więcej informacji na ten temat można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet).
- Stosowanie etyliny może spowodować uszkodzenie układu wydechowego i utratę gwarancji.

**UWAGA**

Jako zabezpieczenie przed przypadkowym użyciem etyliny, końcówka węża dystrybutora z paliwem tego typu jest większa i nie mieści się w otworze wlewowym samochodu.

**Nie używać metanolu**

Paliwa zawierające metanol nie powinny być stosowane.

Paliwo tego rodzaju może pogorszyć osiągi samochodu i uszkodzić elementy układu paliwowego.

**⚠ PRZESTROGA**

Stosowanie metanolu może spowodować uszkodzenie układu paliwowego. Uszkodzenia powstałe w ten sposób nie są objęte gwarancją.

**Użytkowanie samochodu w innych krajach**

W przypadku wyjazdu samochodem za granicę należy:

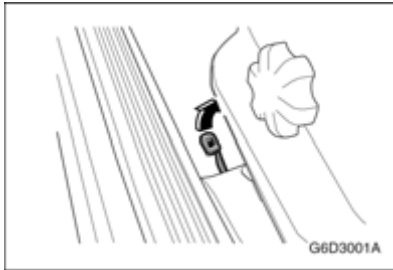
- przestrzegać wszystkich przepisów danego kraju dotyczących rejestracji i ubezpieczenia samochodu,
- sprawdzić dostępność odpowiedniego paliwa.

**TANKOWANIE**

1. Wyłączyć silnik.
2. W celu otwarcia klapki wlewu paliwa pociągnąć za dźwignię zwalniającą, znajdującą się w podłodze, po lewej stronie fotela kierowcy.

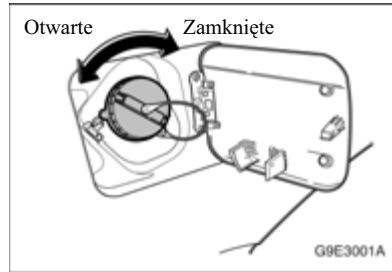
**UWAGA**

Jeśli przy niskiej temperaturze zewnętrznej klapka wlewu paliwa nie otwiera się, należy w nią lekko postukać, a następnie ponowić próbę otwarcia.



3. Powoli obrócić korek wlewowy w lewo. Jeśli słychać syk, przed całkowitym odkręceniem korka poczekać aż ustanie. Klapka wlewu paliwa znajduje się z tyłu, po prawej stronie samochodu.

4. Wyjąć korek. Korek jest przymocowany łańcuszkiem. Umieścić korek w uchwycie po wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Opary paliwa są wysoce łatwopalne.

- Nie zbliżać do benzyny źródeł ognia lub iskier ani innych żarzących się przedmiotów.
- Wyłączyć silnik.

Zapalenie się benzyny grozi poważnymi oparzeniami i uszkodzeniem samochodu.

5. Po zatankowaniu założyć korek wlewowy. Przekręcać go w prawo, aż do usłyszenia kilku charakterystycznych odgłosów.

6. Zamknąć klapkę wlewu paliwa i docisnąć tak, aby się zatrzasnęła.

**⚠ PRZESTROGA**

Unikać rozlania benzyny na lakierowane powierzchnie samochodu.

- Benzynę rozlaną na lakier jak najszybciej spłukać czystą, zimną wodą.

Benzyna może uszkodzić lakier.

**Napelnianie zbiornika paliwa z beczek lub kanistrów****⚠ OSTRZEŻENIE**

Ze względów bezpieczeństwa kanistry, dystrybutory i węże dystrybutorów paliwa muszą być odpowiednio uziemione. Zgromadzony ładunek elektryczny może spowodować zapłon oparów benzyny. Konsekwencją tego mogą być oparzenia lub uszkodzenie samochodu.

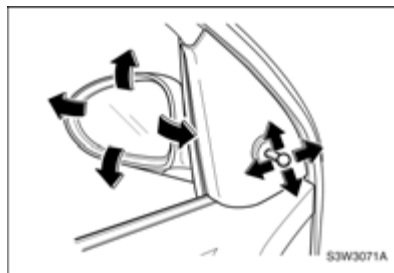
Zawsze przestrzegać poniższych zaleceń:

- Podczas napelniania zbiornika paliwa używać uziemionych pomp z integralnie uziemionymi węzami i kanistrami.
- Kanistra nie należy nigdy napelnić, gdy znajduje się wewnątrz pojazdu; zawsze należy go wyjąć i postawić na ziemi.
- Przed włączeniem dozowania paliwa zetknąć końcówkę węża z wewnętrzną krawędzią otworu kanistra. Końcówka musi dotykać krawędzi otworu przez cały czas napelniania.
- Nie zbliżać do benzyny źródeł ognia lub iskier ani żarzących się przedmiotów.

**REGULACJA LUSTEREK****LUSTERKA ZEWNĘTRZNE**

Lusterka zewnętrzne należy ustawić w taki sposób, aby kierowca widział oba boki samochodu oraz drogę z tyłu po obu stronach.

Za pomocą dźwigni regulacyjnych umieszczonych w panelach ozdobnych przednich drzwi można obracać lusterka w górę i w dół oraz w lewo i w prawo.



Lusterka zewnętrzne znajdujące się po stronie kierowcy\* i pasażera są wypukłe i oznakowane nalepką z następującym napisem:

OBJECTS IN MIRROR ARE  
CLOSER THAN THEY APPEAR.

(OBIEKTY WIDZIANE W LUSTERKU  
ZNAJDUJĄ SIĘ BLIŻEJ NIŻ SIĘ WYDAJE)

Lusterka zewnętrzne po stronie kierowcy\* i pasażera pozwalają widzieć szerszy wycinek drogi za samochodem.

Lusterko wewnętrzne natomiast umożliwia ocenę wielkości i odległości obiektów widzianych w lusterku bocznym.

Używanie tylko lusterek zewnętrznych (wypukłych\*) może powodować złą ocenę wielkości i odległości obiektów z tyłu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Zawsze sprawdzać i korygować ustawienie lusterek, aby zapewnić sobie dobrą widoczność obiektów i innych pojazdów na drodze.

Niewłaściwa ocena odległości pomiędzy samochodem a innymi obiektami może prowadzić do kolizji, a w konsekwencji do uszkodzenia samochodu lub innego mienia, albo do odniesienia obrażeń ciała.

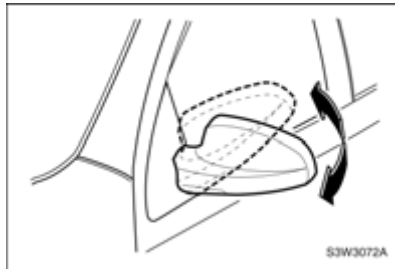
**⚠ PRZESTROGA**

Nieprawidłowe obchodzenie się z lusterkami może doprowadzić do ich uszkodzenia.

- Nie zeskrobywać lodu z powierzchni lusterka.
- Jeśli lód lub inna substancja ograniczy ruch lusterka, nie regulować go na siłę.
- Usunąć lód za pomocą środka odladzającego w aerozolu lub dmuchawy na gorące powietrze.

Uszkodzone lusterka mogą ograniczać widoczność, co stwarza ryzyko kolizji.

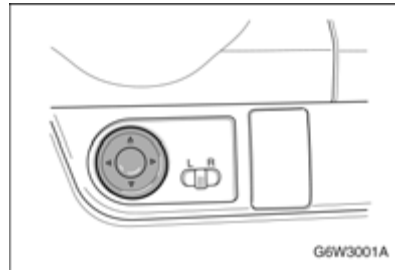
Lusterka zewnętrzne można złożyć w taki sposób, aby przylegały do boków samochodu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie jeździć ze złożonymi lusterkami zewnętrznymi.  
Widoczność jest wówczas ograniczona, co może doprowadzić do kolizji.

**LUSTERKA ZEWNĘTRZNE  
REGULOWANE ELEKTRYCZNIE\***

Do regulacji lusterka zewnętrznego służy przełącznik umieszczony na desce rozdzielczej po lewej stronie kierownicy. Przy regulacji lusterek zapłon musi być włączony (kluczyk w położeniu ON).



1. Wybrać lusterko do regulacji, przesuwać przełącznik w położenie „L” (lewe lusterko) lub „R” (prawe lusterko).
2. Naciskając odpowiednie segmenty przycisku można ustawić lusterko w żądanym położeniu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Zawsze sprawdzać i korygować ustawienie lusterek, aby zapewnić sobie dobrą widoczność obiektów i innych pojazdów na drodze.

Niewłaściwa ocena odległości pomiędzy samochodem a innymi obiektami może prowadzić do kolizji, a w konsekwencji do uszkodzenia samochodu lub innego mienia, albo do odniesienia obrażeń ciała.

**⚠ PRZESTROGA**

Nieprawidłowe obchodzenie się z lusterkami może doprowadzić do ich uszkodzenia.

- Nie zeskrobywać lodu z powierzchni lusterka.
- Jeśli lód lub inna substancja ograniczy ruch lusterka, nie regulować go na siłę.
- Usunąć lód za pomocą środka odladzającego w aerozolu lub dmuchawy na gorące powietrze.

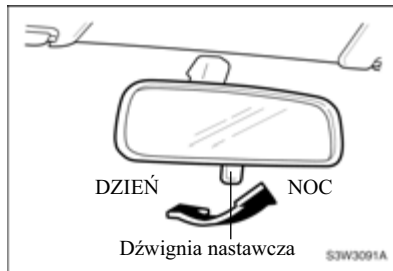
Uszkodzone lusterka mogą ograniczać widoczność, co stwarza ryzyko kolizji.

**WEWNĘTRZNE LUSTERKO WSTECZNE**

Wewnętrzne lusterko wsteczne można regulować ręcznie, obracając je w górę, w dół, w lewo i w prawo.

Za pomocą dźwigni nastawczej można ustawiać lusterko do jazdy dziennej/nocnej.

W trybie nocnym zredukowany jest blask odbicia światła reflektorów pojazdów jadących z tyłu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Po ustawieniu w tryb nocny obraz w lusterku może być mniej wyrazisty.

- Przy korzystaniu z lusterka ustawionego do jazdy nocą należy zachować szczególną ostrożność.

Brak dobrej widoczności z tyłu może prowadzić do kolizji, a w konsekwencji do uszkodzenia samochodu lub innego mienia albo do obrażeń ciała.

**REGULACJA KIEROWNICY****⚠ OSTRZEŻENIE**

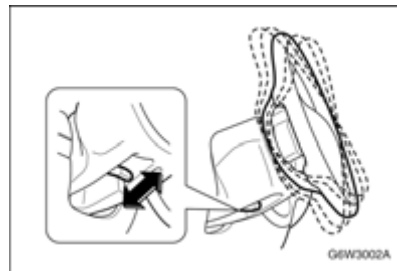
Podczas jazdy kierowca musi zachowywać pełną kontrolę nad kierownicą.

- Nie regulować położenia kierownicy podczas jazdy.

Może to spowodować utratę panowania nad samochodem.

Regulacja położenia kierownicy:

1. Przesunąć dźwignię umieszczoną pod kolumną kierownicy w kierunku deski rozdzielczej.
2. Po ustawieniu kierownicy w żądanym położeniu pociągnąć dźwignię do siebie.



3. Sprawdzić, czy kierownica jest prawidłowo zablokowana w wybranym położeniu.

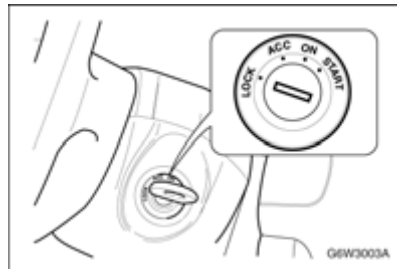
### ⚠ PRZESTROGA

- Nie jeździć z kierownicą ustawioną w najwyższym położeniu.

Położenie takie służy jedynie ułatwieniu wysiadania z samochodu i wsiadania do niego.

## STACYJKA

Stacyjka, znajdująca się po prawej stronie kolumny kierownicy, posiada następujące położenia: LOCK, ACC, ON i START.



### • LOCK

W celu zablokowania kierownicy należy wyjąć kluczyk i obrócić kierownicę do momentu jej zablokowania.

W celu ułatwienia odblokowania kierownicy należy lekko obrócić kierownicę w prawo i przekręcić kluczyk w położenie ACC.

### • ACC

Ustawienie kluczyka w położeniu ACC pozwala na wyłączenie silnika bez blokowania kierownicy. W celu przestawienia kluczyka z położenia ACC w położenie LOCK należy go lekko wcisnąć i obrócić.

Niektóre urządzenia elektryczne, takie jak radioodbiornik czy zapalniczka, mogą być używane, gdy kluczyk znajduje się w położeniu ACC.

### ⚠ PRZESTROGA

- Nie pozostawiać kluczyka w położeniu ACC przez dłuższy okres czasu. Spowoduje to rozładowanie akumulatora.

### • ON

Uaktywnienie układu zapłonowego i urządzeń elektrycznych.

### ⚠ PRZESTROGA

- Przy wyłączonym silniku nie pozostawiać kluczyka w położeniu ON przez dłuższy okres czasu.

Spowoduje to rozładowanie akumulatora.

### • START

Uruchomienie silnika. Po uruchomieniu silnika należy zwolnić kluczyk, który powróci do położenia ON.

Przed przekręceniem kluczyka w położenie START należy upewnić się, że silnik jest wyłączony.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie przekręcać kluczyka w położenie OFF podczas jazdy.

Może to spowodować utratę panowania nad samochodem i wyłączenie wspomagania układu hamulcowego, a konsekwencji uszkodzenie samochodu, obrażenia ciała a nawet śmierć.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie sięgać do kluczyka przez koło kierownicy.

Kierownica może nagle obrócić się, powodując utratę panowania nad samochodem oraz urazy palców, dłoni lub ramion.

**IMMOBILIZER**

Immobilizer stanowi dodatkowe zabezpieczenie samochodu przed kradzieżą oraz uniemożliwia jego uruchomienie przez nieupoważnione osoby.

W samochodach z immobilizerelem stosowany jest kluczyk mechaniczny ze zintegrowanym transponderem, zakodowanym elektronicznie. Transponder znajduje się w kluczyku i jest niewidoczny z zewnątrz.

Silnik można uruchomić tylko za pomocą właściwego kluczyka. Kluczykiem o nieprawidłowym kodzie można jedynie otworzyć drzwi. Immobilizer odcina zasilanie układu zapłonowego, pompy paliwowej i wtryskiwaczy paliwa.

Silnik zostaje automatycznie unieruchomiony po ustawieniu kluczyka w położeniu LOCK i wyjęciu go ze stacyjki.

Patrz hasło indeksu „KLUCZYKI”.

Jeśli immobilizer nie rozpozna kodu elektronicznego po obróceniu kluczyka zapłonu w położenie START, silnik nie zostanie uruchomiony i zacznie migać lub zaświeci się kontrolka bezpieczeństwa.

**URUCHAMIANIE SILNIKA****PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA**

- Sprawdzić, czy wokół samochodu nie znajdują się żadne przeszkody.
- Sprawdzić, czy wszystkie szyby i światła są czyste.
- Sprawdzić stan ogumienia, ciśnienie powietrza w oponach i brak ciał obcych w nacięciach bieżnika.
- Wyregulować ustawienie foteli i zagłówków.
- Wyregulować lusterka wewnętrzne i zewnętrzne.
- Zapiąć pasy bezpieczeństwa i poprosić o to wszystkich pasażerów.
- Sprawdzić działanie kontrolki i sygnalizatorów ostrzegawczych po włączeniu zapłonu (kluczyk w położeniu ON).
- Okresowo, na przykład podczas tankowania, sprawdzać wymienione w niniejszej instrukcji obsługi elementy podlegające obsłudze okresowej.

**⚠ PRZESTROGA**

- Nie uruchamiać jednorazowo rozrusznika na dłużej niż 15 sekund.
- Jeśli silnik nie uruchamia się, przed kolejną próbą odczekać 10 sekund.

Zapobiegnie to uszkodzeniu silnika w rozruszniku.

**UWAGA**

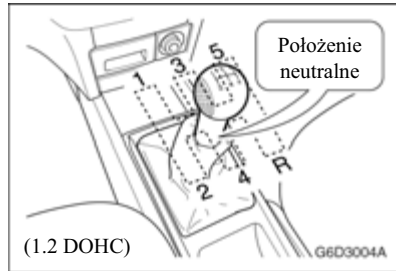
**W przypadku zalania świec zapłonowych podczas rozruchu silnika powoli nacisnąć pedał przyspieszenia do oporu, przytrzymać w tym położeniu i ponownie uruchomić silnik.**

**MANUALNA SKRZYNIA BIEGÓW**

1. Zapiąć pasy i dopilnować, aby zrobili to także wszyscy pasażerowie.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy, o ile nie jest jeszcze zaciągnięty.
3. Sprawdzić, czy fotele, zagłówki i lusterka są prawidłowo ustawione, i w razie potrzeby dokonać ich regulacji.
4. Sprawdzić, czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu NEUTRALNYM i wcisnąć do oporu pedał sprzęgła.

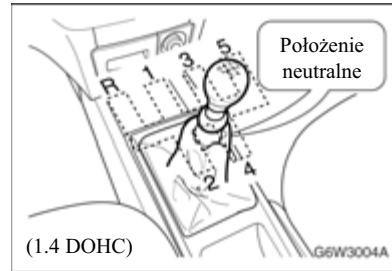


5. Nie dotykając pedału przyspieszenia przekręcić kluczyk zapłonu w położenie START i zwolnić po uruchomieniu silnika. Jeśli silnik uruchamia się i po chwili gaśnie, odczekać 10 sekund i spróbować ponownie.
6. Pozwolić silnikowi pracować na biegu jałowym przez co najmniej 30 sekund.



7. Zwolnić hamulec postojowy.
8. Ruszyć z miejsca i na początkowym odcinku drogi jechać z umiarkowaną prędkością, zwłaszcza przy niskich

temperaturach zewnętrznych, do momentu osiągnięcia przez silnik normalnej temperatury pracy.

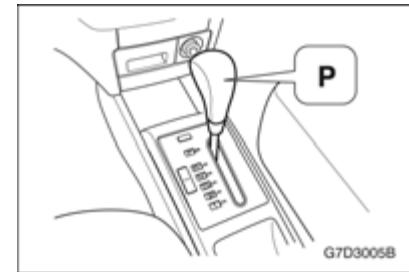


### AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW\*

1. Zapiąć pasy i dopilnować, aby zrobili to także wszyscy pasażerowie.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy, o ile nie jest jeszcze zaciągnięty.
3. Sprawdzić, czy fotele, zagłówki i lusterka są prawidłowo ustawione, i w razie potrzeby dokonać ich regulacji.
4. Sprawdzić, czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu postojowym (P).

### UWAGA

Silnik można uruchomić tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu „P” lub „N”.



5. Nie dotykając pedału przyspieszenia przekręcić kluczyk zapłonu w położenie START i zwolnić po uruchomieniu silnika. Jeśli silnik uruchamia się i po chwili gaśnie, odczekać 10 sekund i spróbować ponownie.
6. Pozwolić silnikowi pracować na biegu jałowym przez co najmniej 30 sekund.
7. Zwolnić hamulec postojowy.
8. Ruszyć z miejsca i na początkowym odcinku drogi jechać z umiarkowaną prędkością, zwłaszcza przy niskich

temperaturach zewnętrznych, do momentu osiągnięcia przez silnik normalnej temperatury pracy.

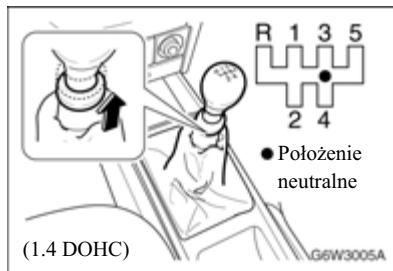
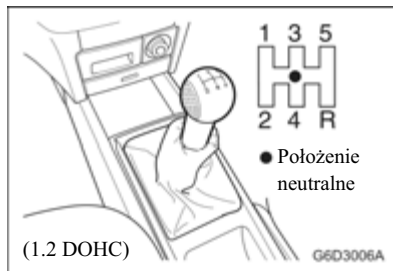
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Chociaż silnik można uruchomić, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu „N”, taki sposób rozruchu można stosować tylko wtedy, gdy uruchomienie w normalny sposób nie jest możliwe.

Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz hasło indeksu „AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW, ZMIANA BIEGÓW W SYTUACJI AWARYJNEJ”.

## PROWADZENIE SAMOCHODU

### MANUALNA SKRZYŃNIA BIEGÓW



W celu zmiany biegu należy wcisnąć do oporu pedał sprzęgła, ustawić dźwignię na wybranym biegu, po czym powoli zwolnić sprzęgło.

W celu włączenia biegu wstecznego (za wyjątkiem modeli 1.2 DOHC) należy najpierw zatrzymać samochód, sięgnąć pod gałkę dźwigni zmiany biegów i delikatnie przesunąć w górę pierścieni blokady biegu wstecznego, i przytrzymując go w tej pozycji ustawić dźwignię w położeniu biegu wstecznego.

### ⚠ PRZESTROGA

- Przed włączeniem biegu wstecznego całkowicie zatrzymać samochód.

Włączenie biegu wstecznego podczas jazdy w przód może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

### ⚠ PRZESTROGA

- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła.

Spowoduje to szybsze zużycie elementów sprzęgła.

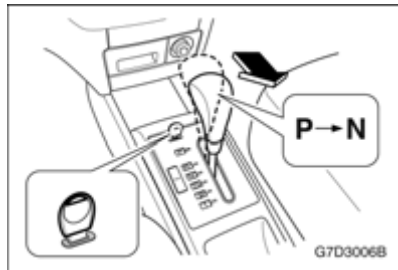
### AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW\*

W wersji z automatyczną skrzynią biegów stosowana jest elektronicznie sterowana przekładnia 4-biegowa. Bieg czwarty jest nadbiegiem.

### Włączanie biegu z położenia postojowego (P)

Samochód wyposażony jest w system blokady przełożenia hamulec-bieg BTSI (ang. Brake-Transaxle Shift Interlock). Przed włączeniem biegu z położenia postojowego (P) należy ustawić kluczyk zapłonu w położeniu ON i wcisnąć do oporu pedał hamulca. Jeśli włączenie biegu z położenia P przy włączonym zapłonie i wciśniętym pedale hamulca nie jest możliwe:

1. Wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk.
2. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca.
3. Za pomocą śrubokrętu usunąć zaślepkę szczeliny blokady.
4. Włożyć kluczyk zapłonu w szczelinę blokady BTSI.



5. Przesunąć dźwignię w położenie neutralne (N).

6. Wyjąć kluczyk zapłonu ze szczeliny blokady BTSI.
7. Uruchomić silnik i wybrać żądany bieg.
8. Jak najszybciej oddać samochód do naprawy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Aby zapobiec uszkodzeniu skrzyni biegów, należy przestrzegać poniższych zaleceń:**

- Nie wciskać pedału przyspieszenia podczas przesuwania dźwigni z położenia P lub N w położenie R, D<sub>4</sub>, 2 lub 1. Może to spowodować nie tylko uszkodzenie skrzyni biegów, lecz również utratę panowania nad samochodem.
- W jak największym stopniu wykorzystywać zakres D<sub>4</sub>.
- Nie wybierać położenia P lub R podczas jazdy.
- Po zatrzymaniu samochodu na wzniesieniu nie utrzymywać go w jednej pozycji poprzez wciskanie pedału przyspieszenia. Użyć hamulca nożnego.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- **Przy zmianie położenia dźwigni z P lub N na R lub na tryb jazdy w przód wcisnąć pedał hamulca.**

**W przeciwnym razie skrzynia biegów może zostać uszkodzona lub samochód może nieoczekiwanie ruszyć z miejsca, co grozi utratą panowania kierowcy nad nim, a w konsekwencji obrażeniami ciała albo uszkodzeniem samochodu bądź innego mienia.**

### Zmiana położenia dźwigni zmiany biegów

Włączenie niektórych biegów wymaga naciśnięcia przycisku zwalniającego znajdującego się z boku uchwytu dźwigni zmiany biegów.

Przy włączonym zapłonie należy zwolnić pedał hamulca i nacisnąć przycisk blokady znajdujący się z boku uchwytu dźwigni zmiany biegów, zgodnie z czarną i/lub białą strzałką.



Nacisnąć pedał hamulca i wcisnąć przycisk blokady, aby zmienić położenie.



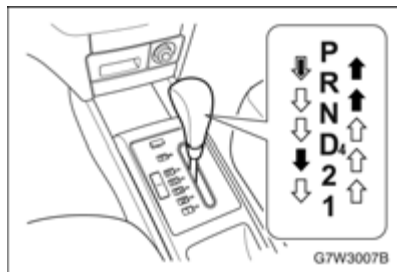
Nacisnąć przycisk blokady, aby zmienić położenie.



Przesuwać dźwignię w linii prostej.

### Położenia P, R i N

- P (położenie postojowe): Zablokowane przednie koła. Pozycję P należy wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu i zaciągnięciu hamulca postojowego.



- R (bieg wsteczny): Pozycję R należy wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu.
- N (pozycja neutralna): Położenie neutralne.

### ⚠ PRZESTROGA

- **Nie używać położenia P (postojowe) zamiast hamulca postojowego.**
- **Przy wysiadaniu z samochodu wyłączyć silnik, zaciągnąć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.**
- **Nie pozostawiać samochodu z włączonym silnikiem bez opieki.**

### Zakresy D<sub>4</sub>, 2 i 1

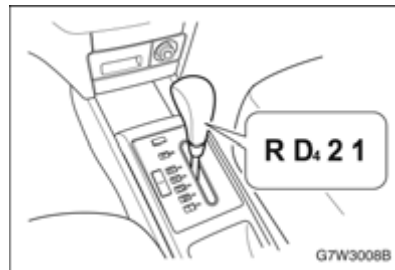
- D<sub>4</sub>  
Jest to położenie odpowiednie dla wszystkich normalnych warunków drogowych. Umożliwia automatycznej skrzyni biegów włączanie każdego z czterech biegów przy jeździe do przodu. Bieg czwarty jest nadbiegiem redukującym prędkość obrotową silnika i poziom hałasu, z jednoczesną optymalizacją zużycia paliwa.
- 2:  
Umożliwia skrzyni biegów włączanie biegu 1-go i 2-go, z eliminacją automatycznego włączania biegu 3-go i 4-go. To położenie należy wybrać w przypadku gdy potrzebna jest większa moc silnika, np. przy

jeżdżaniu na strome wzniesienie, albo w celu uzyskania efektu hamowania silnikiem podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia.

- 1:  
Po wybraniu tego położenia skrzynia biegów zostaje zablokowana na pierwszym biegu.  
Zapewnia ono maksymalny efekt hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze stromych wzniesień.

### Ruszanie

1. Po rozgrzaniu silnika przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie R, D<sub>4</sub>, 2 lub 1, w dalszym ciągu naciskając pedał hamulca.



**⚠ PRZESTROGA**

- Podczas jazdy nie przestawiać dźwigni z położenia D<sub>4</sub> (jazda) w położenie R (bieg wsteczny) lub P (położenie postojowe).

**Grozi to uszkodzeniem skrzyni biegów i obrażeniami ciała.**

2. Zwolnić hamulec postojowy i pedał hamulca.
3. Ruszyć z miejsca, powoli naciskając pedał przyspieszenia.

**Tryb blokady dźwigni zmiany biegów**

Przycisk blokady dźwigni zmiany biegów (HOLD) pozwala na zablokowanie dźwigni w określonym położeniu i prowadzenie samochodu w taki sposób, jakby posiadał manualną skrzynię biegów.



W celu uaktywnienia trybu HOLD należy nacisnąć odpowiedni przycisk na konsoli. Na tablicy rozdzielczej zaświeci się kontrolka trybu blokady dźwigni zmiany biegów. Patrz hasło indeksu „WSKAŹNIK TRYBU BLOKADY DŹWIGNI ZMIANY BIEGÓW”.

Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje powrót do trybu normalnego. Wskaźnik zgaśnie.

<u>Położenie dźwigni</u>	<u>Przełożenie</u>
D <sub>4</sub>	3. bieg
2	2. bieg
1	1. bieg

W przypadku trudności z ruszaniem na śliskiej drodze należy nacisnąć przycisk blokady dźwigni zmiany biegów, gdy dźwignia znajduje się w położeniu D<sub>4</sub>. Samochód ruszy z trzeciego biegu, znacznie redukując poślizg i utratę przyczepności.

W celu przywrócenia trybu normalnego należy ponownie nacisnąć przycisk.

**Procedura zmiany biegów w sytuacji awaryjnej**

W razie wystąpienia usterki w automatycznej skrzyni biegów może zaświecić się sygnalizator awarii. Patrz hasło indeksu „SYGNALIZATOR AWARII”.

W takiej sytuacji automatyczna zmiana biegów może nie działać lub może być znacznie utrudniona.

Należy wtedy jak najszybciej zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

W automatycznej skrzyni biegów mogło dojść do poważnej awarii.

Jeśli sygnalizator awarii nie zgaśnie po uruchomieniu silnika, a zmiana położenia dźwigni zmiany biegów nie będzie możliwa, należy:

1. Wyłączyć zapłon (kluczyk w położeniu OFF).
2. Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
3. Ostrożnie włożyć kluczyk w szczelinę zwalniania blokady dźwigni w konsoli środkowej, z przodu wskaźnika położenia dźwigni.
4. Przeszawić dźwignię w położenie neutralne (N).
5. Włożyć kluczyk do stacyjki i uruchomić silnik.
6. Przeszawić dźwignię w wybrane położenie i doprowadzić samochód do warsztatu w celu dokonania naprawy. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

## HAMULCE

Układ hamulcowy zapewnia optymalną skuteczność hamowania w różnych warunkach drogowych.

Samochód wyposażony jest w przednie hamulce tarczowe i tylne bębnowe oraz układ hamulcowy z dwoma niezależnymi obwodami.

W razie awarii jednego z obwodów drugi obwód umożliwia zatrzymanie samochodu, jednak droga hamowania jest wówczas dłuższa, a pedał hamulca wymaga większej siły nacisku.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**W przypadku awarii jednego z obwodów pedał hamulca wymaga większej siły nacisku, a droga hamowania wydłuża się.**

- **Jak najszybciej zwrócić się do warsztatu w celu sprawdzenia i naprawienia układu hamulcowego. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.**

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Jeśli pedał hamulca daje się wcisnąć głębiej niż normalnie, hamulce mogą wymagać naprawy.**

- **Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.**

### ⚠ PRZESTROGA

- **Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca.**

**Spowoduje to szybsze zużycie elementów hamulców. Hamulce mogą wówczas również przegrzać się, co spowoduje wydłużenie drogi hamowania i pogorszenie bezpieczeństwa jazdy.**

## ZAWILGOCONE HAMULCE

Hamulce mogą ulec zawilgoceniu podczas przejeżdżania przez kałużę lub mycia samochodu.

W celu przywrócenia normalnej sprawności hamulców:

1. Sprawdzić, czy z tyłu nie jadą inne pojazdy.
2. Utrzymywać bezpieczną prędkość oraz odległość od pobocza i pojazdów z tyłu.
3. Delikatnie wcisnąć pedał hamulca do momentu przywrócenia normalnej sprawności hamulców.

## PRZEGRZANE HAMULCE

Gwałtowne hamowanie podczas zjeżdżania z długiego, stromego wzniesienia może spowodować tymczasowe przegrzanie hamulców. Przy zjeżdżaniu ze wzniesień należy zredukować bieg. Nie wciskać ciągle pedału hamulca.

Patrz „HAMOWANIE SILNIKIEM” w dalszej części niniejszego rozdziału lub w indeksie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Po przejechaniu przez głęboką kałużę, umyciu samochodu lub nadwężeniu hamulców przy zjeździe ze stromego wzniesienia hamulce mogą chwilowo utracić swoją skuteczność. Może to być spowodowane ich zawilgoceniem lub przegrzaniem.

Jeśli hamulce chwilowo utracą skuteczność z powodu przegrzania:

- Przy zjeżdżaniu ze wzniesień należy zredukować bieg. Nie wciskać ciągle pedału hamulca. Patrz hasło indeksu „HAMOWANIE SILNIKIEM”.

Jeśli hamulce chwilowo utracą skuteczność z powodu zawilgocenia, poniższa procedura ułatwi przywrócenie ich normalnej sprawności:

1. Sprawdzić, czy z tyłu nie jadą inne pojazdy.
2. Utrzymywać bezpieczną prędkość oraz odległość od pobocza i pojazdów z tyłu.
3. Delikatnie wciskać pedał hamulca do momentu przywrócenia normalnej sprawności hamulców.

**HAMULEC POSTOJOWY**

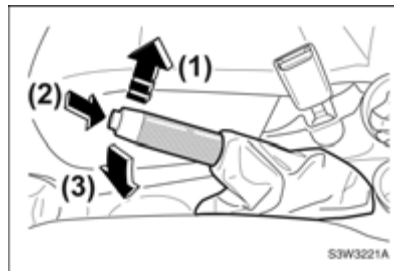
Hamulec postojowy działa na tylne koła samochodu.

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy przednimi fotelami.

W celu zaciągnięcia hamulca postojowego należy wcisnąć pedał hamulca i mocno pociągnąć dźwignię do góry.

Aby zwolnić hamulec postojowy, należy wcisnąć pedał hamulca i:

1. Lekko unieść dźwignię.
2. Nacisnąć przycisk na końcówce dźwigni.
3. Opuścić dźwignię, przytrzymując wciśnięty przycisk.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Jeśli hamulec postojowy nie zostanie prawidłowo zaciągnięty, samochód może nagle ruszyć z miejsca. W razie konieczności dokonania regulacji należy zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

**⚠ PRZESTROGA**

- Nie jeździć z zaciągniętym hamulcem postojowym.

Może to spowodować przegrzanie lub przedwczesne zużycie tylnych hamulców. Grozi to koniecznością ich wymiany oraz możliwością uszkodzenia innych elementów samochodu.

**⚠ PRZESTROGA**

- Nie parkować samochodu ani nie jeździć po nawierzchniach pokrytych materiałami łatwopalnymi.

Materiały takie mogłyby zetknąć się z gorącymi elementami układu wydechowego i zapalić się.

**wskazówka odnośnie parkowania zimą**

Przy niskich temperaturach zewnętrznych hamulec postojowy może przymarznąć w pozycji zaciągniętej. Najczęściej zdarza się to w przypadku zawilgocenia hamulców.

W razie niebezpieczeństwa przymarznięcia hamulca po przejechaniu przez głęboką kałużę lub umyciu samochodu:

1. Zaciągnąć hamulec postojowy tylko na czas ustawienia dźwigni zmiany biegów w położeniu „P” (w przypadku automatycznej skrzyni biegów) albo na pierwszym lub wstecznym biegu (w przypadku manualnej skrzyni biegów).
2. Zablokować tylne koła klinami.
3. Zwolnić hamulec postojowy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie zaciągać hamulca postojowego podczas jazdy ani nie używać go zamiast pedału hamulca.

**Może to spowodować utratę panowania nad samochodem, a w konsekwencji kolizję, uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.**

**UKŁAD ABS\***

UKŁAD ABS jest zaawansowanym systemem elektronicznym zmniejszającym ryzyko poślizgu i utraty panowania nad pojazdem. Pozwala on na omijanie przeszkód podczas gwałtownego hamowania i zapewnia maksymalną skuteczność hamowania na śliskich nawierzchniach.

Po włączeniu zapłonu przez ok. 3 sekundy świeci się kontrolka układu ABS. Jeśli kontrolka nie zgaśnie lub zapali się podczas jazdy, w układzie ABS mogła wystąpić usterka. Należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet. Patrz hasło indeksu „KONTROLKA UKŁADU ABS”.

Po uruchomieniu silnika lub ruszeniu sprawdzany jest układ ABS. W trakcie testu tego układu słychać dźwięk przypominający stukanie. Można również zauważyć, że pedał hamulca nieznacznie się porusza lub pulsuje. Jest to zjawisko całkowicie normalne.

Działanie układu ABS polega na monitorowaniu prędkości każdego koła podczas hamowania. Gdy jedno z kół znajdzie się na granicy zablokowania, komputer zaczyna kontrolować siłę hamowania oddzielnie dla każdego z kół przednich oraz dla

kół tylnych. Działanie układu ABS daje się zauważyć zwykle poprzez lekkie pulsowanie pedału hamulca, któremu towarzyszy charakterystyczny odgłos.

**UWAGA**

**UKŁAD ABS nie wpływa na czas rozpoczęcia hamowania i nie zawsze skraca drogę hamowania.**

- Należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość na zatrzymanie się, nawet w przypadku modeli z układem ABS.

**hamowanie przy wykorzystaniu układu ABS**

Bez względu na warunki drogowe nie należy wciskać pedału hamulca w sposób impulsowy. Wystarczy mocno wcisnąć pedał i utrzymywać go w takiej pozycji, a układ ABS zajmie się resztą.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Jednoczesne zaświecenie się kontrolki układu hamulcowego i układu ABS oznacza awarię w układzie hamulcowym.**

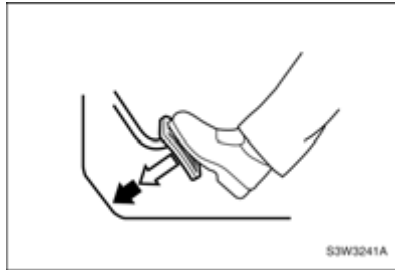
- Jak najszybciej zwrócić się do warsztatu w celu sprawdzenia układu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.



## WSKAZÓWKI ODNOŚNIE PROWADZENIA SAMOCHODU

### WYMUSZONA REDUKCJA BIEGU (AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW)

W celu uzyskania większego przyspieszenia należy nacisnąć pedał przyspieszenia do oporu i przytrzymać w tej pozycji. Bieg zmieni się na niższy, co pozwoli na lepsze wykorzystanie mocy silnika. Po uzyskaniu żądanej prędkości należy zwolnić pedał przyspieszenia; bieg zmieni się wówczas na wyższy.



### HAMOWANIE SILNIKIEM

Aby lepiej wykorzystać efekt hamowania silnikiem podczas zjeżdżania z długich wzniesień:

- W przypadku automatycznej skrzyni biegów wybrać położenie „2” lub „1”, w zależności od sytuacji.

Hamowanie silnikiem jest najskuteczniejsze na biegu „1”. Jeśli bieg „1” zostanie wybrany przy zbyt dużej prędkości, skrzynia biegów pozostanie na aktualnym biegu do momentu zmniejszenia prędkości.

Bieg „2” zapewnia umiarkowaną skuteczność hamowania silnikiem. Na biegu „1” skuteczność ta jest największa.

- W przypadku manualnej skrzyni biegów kolejno redukować biegi.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- **W przypadku manualnej skrzyni biegów nie redukować biegu o dwie lub więcej pozycji jednocześnie.**

**Grozi to uszkodzeniem skrzyni biegów lub utratą panowania nad samochodem i obrażeniami ciała.**

#### UWAGA

**Stosowanie hamowania silnikiem podczas zjeżdżania z długich, stromych wzniesień może wydłużyć żywotność hamulców.**

### ZATRZYMYWANIE SAMOCHODU

W przypadku automatycznej skrzyni biegów przy pracującym silniku dźwignia zmiany biegów może pozostawać w wybranym położeniu. W razie konieczności zatrzymania się na wzniesieniu należy zaciągnąć hamulec postojowy lub nacisnąć pedał hamulca. Nie utrzymywać samochodu w jednym miejscu poprzez naciskanie pedału przyspieszenia.

Przy dłuższym postoju, na przykład w korku ulicznym lub przed przejazdem kolejowym, zaleca się wyłączyć silnik.

Podczas parkowania należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów) lub w położeniu neutralnym (manualna skrzynia biegów), zaciągnąć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

### PARKOWANIE SAMOCHODU

Wcisnąć pedał hamulca, po czym mocno zaciągnąć hamulec postojowy.

W przypadku samochodu z manualną skrzynią biegów:

1. Parkując na poziomej nawierzchni ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
2. Parkując przodem w dół wzniesienia ustawić dźwignię zmiany biegów na biegu wstecznym.

3. Parkując przodem w górę wzniesienia ustawić dźwignię zmiany biegów na pierwszym biegu.

W przypadku samochodu z automatyczną skrzynią biegów:

1. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu P.
2. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu LOCK i wyjąć go.

Patrz hasło indeksu „HAMULEC POSTOJOWY”.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**W celu uniknięcia przypadkowego stoczenia się samochodu zaparkowanego na wzniesieniu, nie pozostawiać kół przednich w pozycji wyprostowanej.**

- **Jeśli samochód jest parkowany przodem w dół wzniesienia, skrócić koła w kierunku przeciwnym do środka drogi i zaciągnąć hamulec postojowy.**
- **Jeśli samochód jest parkowany przodem w górę wzniesienia, skrócić koła w kierunku środka drogi i zaciągnąć hamulec postojowy.**

#### **JAZDA EKONOMICZNA**

Zużycie paliwa zależy w dużej mierze od stylu jazdy.

Sposób, miejsce i czas jazdy wpływają na liczbę kilometrów przejechanych na jednym litrze paliwa.

W celu optymalizacji zużycia paliwa:

- Przyspieszać powoli.
- Unikać zbędnej pracy silnika na biegu jałowym.
- Jeździć z odpowiednio wyregulowanym silnikiem.
- Nie obciążać nadmiernie silnika.
- Nie używać niepotrzebnie klimatyzacji.
- Zmniejszać prędkość na nierównych drogach.
- Utrzymywać zalecane ciśnienie powietrza w oponach.
- Utrzymywać bezpieczną odległość od innych pojazdów, aby uniknąć kolizji w razie gwałtownego hamowania. Pozwoli to również na zmniejszenie zużycia klocków hamulcowych i okładzin ciernych.
- Nie przewozić zbędnego ładunku.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca.
- Przestrzegać zamieszczonego w książeczce obsługowej harmonogramu przeglądów okresowych samochodu i specyfikacji producenta, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

#### **JAZDA W CIĘŻKICH WARUNKACH DROGOWYCH**

W przypadku jazdy w ciężkich warunkach drogowych (woda, śnieg, lód, błoto, piasek itp.):

- Zmniejszyć prędkość i jechać ostrożnie, biorąc pod uwagę wydłużoną drogę hamowania.
- Unikać wykonywania nagłych manewrów podczas hamowania, skręcania lub przyspieszania.
- W samochodzie bez układu ABS hamować wykonując delikatne ruchy pulsacyjne. W samochodzie z układem ABS mocno nacisnąć pedał hamulca, omijając ewentualne przeszkody.
- W przypadku ugrzęźnięcia w śniegu, błocie lub piasku ruszać z drugiego biegu w celu uniknięcia poślizgu przednich kół.
- W przypadku oblodzonej, ośnieżonej lub błotnistej nawierzchni użyć piasku, łańcuchów na koła lub innych środków przeciwpoślizgowych umieszczonych pod przednimi kołami. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz hasło indeksu „UWALNIANIE UGRZĘŻNIĘTEGO SAMOCHODU”.

## POŚLIZG HYDRODYNAMICZNY

Jeśli samochód wpadnie w poślizg hydrodynamiczny na mokrej nawierzchni, kierowca traci nad nim panowanie, gdyż koła tracą wówczas przyczepność.

Możliwość wystąpienia poślizgu hydrodynamicznego zależy od warunków drogowych, stanu bieżnika opon i ciśnienia powietrza w oponach oraz od prędkości jazdy. Zjawisko to jest bardzo niebezpieczne.

Najlepszym sposobem jego uniknięcia jest zmniejszenie prędkości samochodu i zachowanie szczególnej ostrożności na mokrych nawierzchniach.

## PRZEJEŹDZANIE PRZEZ GŁĘBOKĄ WODĘ

W przypadku konieczności przejechania przez głęboką wodę należy sprawdzić, czy głębokość nie jest zbyt duża. Zbyt szybki przejazd przez głęboką wodę może spowodować przedostanie się wody do silnika poprzez wlot powietrza, czego konsekwencją może być poważna awaria.

### ⚠ PRZESTROGA

**Przy przejeżdżaniu przez głęboką wodę należy przestrzegać poniższych zaleceń:**

- Nie przejeżdżać przez wodę, jeśli sięga ona nieco poniżej podwozia samochodu.
- Jechać jak najwolniej, z wysoką prędkością obrotową silnika i na najniższym biegu.

## CIĄNIĘCIE PRZYCZEPY

Ponieważ podstawowym przeznaczeniem samochodu jest przewóz osób, ciągnięcie przyczepy wpływa na sposób jego prowadzenia, skuteczność hamowania, trwałość i ekonomiczność.

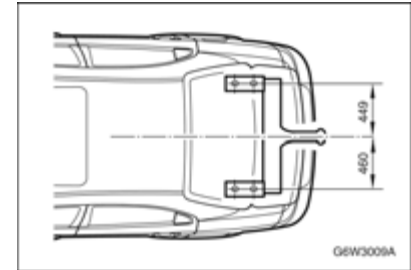
Bezpieczeństwo i wygoda użytkownika zależy od stosowania w odpowiedni sposób prawidłowego sprzętu. Należy również unikać przeciążenia przyczepy i przekraczania innych dopuszczalnych parametrów.

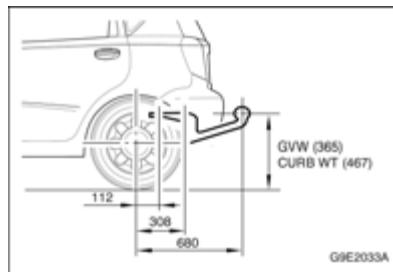
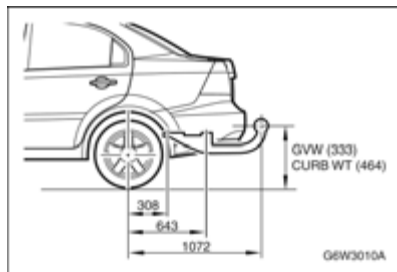
Maksymalna masa obciążonej przyczepy, którą samochód może uciągnąć, zależy od przeznaczenia i zamontowanego wyposażenia specjalnego. Przed próbą podłączenia przyczepy sprawdzić, czy samochód posiada odpowiedni osprzęt.

W celu zamówienia i montażu zgodnego z wymaganiami osprzętu holowniczego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

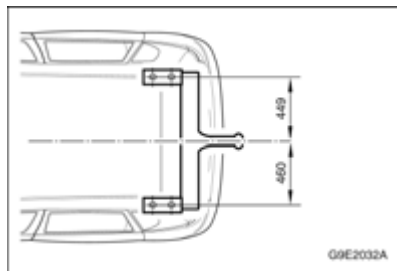
## UMIEJSCOWIENIE HAKA HOLOWNICZEGO ORAZ PUNKTÓW MOCOWANIA URZĄDZENIA SPRZĘGAJĄCEGO (jednostka: mm)

### Modele sedan





### Modele hatchback



### **ZAŁADUNEK PRZYCZEPY**

Właściwy załadunek przyczepy wymaga znajomości sposobu pomiaru masy całkowitej przyczepy i nacisku na hak holowniczy. Masa całkowita przyczepy jest sumą masy samej przyczepy i ładunku. Można ją zmierzyć, ustawiając załadowaną przyczepę na wadze wozowej.

Nacisk na hak holowniczy to siła pionowa wywierana na hak holowniczy przez umieszczony na normalnej wysokości dyszel w pełni załadowanej przyczepy. Siłę tę można zmierzyć za pomocą wagi łazienkowej.

Masa załadowanej przyczepy (masa całkowita przyczepy) nie powinna przekraczać podanych wartości.

Najwyższy dopuszczalny nacisk na hak holowniczy wynosi 50 kg.

Dopuszczalne obciążenia przyczepy mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o nachyleniu do 12%.

Po podłączeniu przyczepy do w pełni załadowanego samochodu (włącznie z kierowcą i pasażerami) dopuszczalne obciążenie tylnej osi nie może zostać przekroczone.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Masa całkowita samochodu z przyczepą nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu GVWR (ang. Gross Vehicle Weight Rating).**

**Dopuszczalna masa całkowita samochodu to suma masy samego samochodu, kierowcy, pasażerów, bagażu lub ładunku oraz masy haka holowniczego i nacisku na hak holowniczy.**

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Podane masy przyczepy mają zastosowanie do wysokości maks. 1000 m n.p.m.

Na większych wysokościach nad poziomem morza spada moc silnika, przez co pełne wykorzystanie dopuszczalnego obciążenia przyczepy może nie być możliwe.

- Na wysokościach powyżej 1000 m n.p.m. należy zredukować maksymalne dopuszczalne obciążenie przyczepy o 10% na każde kolejne 1000 m wysokości.

Maksymalne obciążenia  
(jednostka: kg)

		Rodzaj	Przyczepa	Nacisk na hak holowniczy
1.2D	manualna skrzynia biegów	Z hamulcami	1000	50
		Bez hamulców	400	50
1.4D	manualna skrzynia biegów	z hamulcami	1100	50
		bez hamulców	400	50
	automatyczna skrzynia biegów	z hamulcami	1100	50
		bez hamulców	400	50

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nieprawidłowy załadunek, boczne podmuchy wiatru, przejeżdżające obok duże ciężarówki lub nierówne drogi mogą powodować kołysanie boczne lub oddzielenie przyczepy.

- Zmniejszyć nacisk na hak holowniczy poprzez rozłożenie ładunku w przyczepie.
- Osobno zmierzyć na wadze masę załadowanej przyczepy i nacisk na hak holowniczy.
- Sprawdzić w organie rejestracyjnym danego kraju lub regionu maksymalną masę całkowitą zestawu samochod-przyczepa.

**HAMULCE PRZYPY**

W przypadku korzystania z hamulców przyczepy należy przestrzegać wszystkich zaleceń jej producenta. Nie modyfikować układu hamulcowego samochodu.

**OŚWIETLENIE PRZYPY**

Sprawdzić, czy przyczepa posiada oświetlenie spełniające wymagania przepisów krajowych i lokalnych. Przed ruszeniem sprawdzić sprawność wszystkich świateł przyczepy.

**OPONY**

Przy ciągnięciu przyczepy należy sprawdzić, czy ciśnienie powietrza w oponach jest zgodne z ciśnieniem podanym na tabliczce umieszczonej na drzwiach kierowcy.

**ŁAŃCUCHY ZABEZPIEZAJĄCE**

Pomiędzy samochodem a przyczepą należy przeciągnąć łańcuchy zabezpieczające. Powinny one krzyżować się pod dyszlem przyczepy, aby nie opadł on na drogę w przypadku odłączenia od haka holowniczego. Sposób mocowania łańcuchów zabezpieczających powinien być zgodny z zaleceniami producenta.

Należy pozostawić luz umożliwiający swobodne skręcanie. Nie dopuścić, aby łańcuchy zabezpieczające ciągnęły się po powierzchni drogi.

**PŁYN HAMULCOWY**

W następujących przypadkach płyn hamulcowy powinien być wymieniany co 15 000 km:

- Częste holowanie przyczepy.
- Jazda w terenie pagórkowatym lub górzystym.

### OLEJ DO AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW

Co 15 000 kilometrów przebiegu sprawdzać poziom oleju w automatycznej skrzyni biegów.

### ZALECENIA DOTYCZĄCE JAZDY Z PRZYCZEPĄ

Podczas ciągnięcia przyczepy samochód zachowuje się inaczej niż w warunkach normalnej jazdy.

Ze względów bezpieczeństwa należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przed rozpoczęciem jazdy z przyczepą w ruchu ulicznym przeciwiczyć skręcanie, hamowanie i cofanie z przyczepą. Nie ciągnąć przyczepy w ruchu ulicznym przy braku przekonania o własnych umiejętnościach.
- Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy oświetlenie przyczepy działa prawidłowo.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h lub maksymalnej prędkości dopuszczalnej przepisami prawa, w zależności od tego, która z tych prędkości jest niższa.
- Przy wjeżdżaniu na wzniesienie nie przekraczać prędkości 30 km/h na pierwszym biegu i 50 km/h na drugim biegu.

- Przy skręcie zwracać uwagę, czy do wykonania manewru jest wystarczająca ilość miejsca. Unikać wykonywania gwałtownych manewrów.
- Unikać gwałtownego ruszania, przyspieszania i hamowania.
- Unikać ostrych skrętów i zmian pasa ruchu.
- Jechać z umiarkowaną prędkością.
- Przy cofaniu zapewnić sobie pomoc innej osoby.
- Wziąć pod uwagę odpowiednio długą drogę hamowania.
- Droga hamowania wydłuża się podczas jazdy z przyczepą.
- Przed rozpoczęciem zjeżdżania ze stromego lub długiego wzniesienia zmniejszyć prędkość i zredukować bieg.
- Unikać zbyt długiego lub zbyt częstego wciskania pedału hamulca, co może spowodować przegrzanie hamulców i zmniejszenie ich skuteczności.
- Podczas parkowania zawsze blokować koła samochodu i przyczepy. Mocno zaciągać hamulec postojowy.
- Nie zaleca się parkowania na stromych zboczach.

Stanowczo nie zaleca się parkowania samochodu z przyczepą na wzniesieniach.

W przypadku zajścia sytuacji nieprzewidzianej, np. odczepienia dyszla przyczepy, znajdujące się w pobliżu osoby mogą doznać obrażeń ciała, a samochód i przyczepa mogą zostać uszkodzone.

- Jeśli osoba wyjmująca kliny spod kół stanie bezpośrednio za przyczepą, może doznać obrażeń. W przypadku poślizgu hamulców lub obsunięcia się dyszla przyczepa może stoczyć się w dół.

Upewnić się, że osoba wyjmująca kliny spod kół stoi z boku przyczepy.

- Zapoznać się z instrukcjami producenta przyczepy.

### POKONYWANIE WZNIESIÉN

Przed rozpoczęciem zjeżdżania z długiego lub stromego wzniesienia zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Bez zredukowania biegu może zajść konieczność intensywnego korzystania z hamulców, aż do ich przegrzania i utraty skuteczności.

Przy wjeżdżaniu na długie wzniesienie zredukować bieg i zmniejszyć prędkość do ok. 70 km/h w celu zmniejszenia ryzyka przegrzania silnika i skrzyni biegów.

## PARKOWANIE NA WZNIESIENIACH

Stanowczo nie zaleca się parkowania samochodu z przyczepą na wzniesieniach. W przypadku awarii lub usterki zestaw mógłby stoczyć się w dół. Konsekwencją tego mogłyby być obrażenia ciała oraz uszkodzenie samochodu i przyczepy.

Jeśli jednak nie można uniknąć zaparkowania na wzniesieniu, należy postępować według poniższej procedury:

1. Wcisnąć pedał hamulca, lecz jeszcze nie ustawiać dźwigni w położeniu postojowym (P) w przypadku automatycznej skrzyni biegów lub na biegu w przypadku manualnej skrzyni biegów.
2. Polecić innej osobie podłożyć podkładek klinowych pod koła przyczepy.
3. Po podłożeniu podkładek klinowych zwolnić pedał hamulca tak, aby podkładowe klinowe przejęły obciążenie.
4. Ponownie wcisnąć pedał hamulca. Następnie zaciągnąć hamulec postojowy, po czym ustawić dźwignię w położeniu P w przypadku automatycznej skrzyni biegów albo na pierwszym lub wstecznym biegu w przypadku manualnej skrzyni biegów.
5. Zwolnić pedał hamulca.

## RUSZANIE PO ZAPARKOWANIU SAMOCHODU NA WZNIESIENIU

1. Wcisnąć i przytrzymać pedał hamulca przez czas:
  - uruchomienia silnika,
  - włączenia biegu i
  - zwolnienia hamulca postojowego.
2. Zwolnić pedał hamulca.
3. Ruszyć powoli, oddalając się nieco od podkładek klinowych.
4. Zatrzymać się i poprosić kogoś o zabranie podkładek klinowych.

## PRZEGLĄDY SAMOCHODU UŻYTKOWANEGO Z PRZYZEPĄ

Samochód ciągnący przyczepę wymaga częstszych przeglądów okresowych. Aby uzyskać dodatkowe informacje, patrz harmonogram przeglądów zawarty w książeczce obsługowej. Elementy, na które należy szczególnie zwracać uwagę, to olej do przekładni automatycznej (uważać, aby nie przepełnić), olej silnikowy, pasek napędowy, układ chłodzenia, płyn hamulcowy i hamulce. Każdy z powyższych elementów został opisany w niniejszej instrukcji obsługi, a indeks ułatwi ich odnalezienie. Zalecamy zapoznanie się ze stosownymi zaleceniami przed wyruszeniem w drogę z przyczepą.

Okresowo sprawdzać poprawność dokręcenia śrub i nakrętek haka holowniczego.

## GAZY SPALINOWE (TLENEK WĘGLA)

Gazy spalinowe zawierają tlenek węgla (CO), będący gazem bezbarwnym i bezwonnym. Długotrwałe wystawienie na działanie tlenku węgla może prowadzić do utraty przytomności i śmierci.

W przypadku jakichkolwiek podejrzeń, że gazy spalinowe przedostają się do wnętrza pojazdu należy niezwłocznie oddać samochód do kontroli. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Aby uniknąć przedostania się tlenku węgla do wnętrza samochodu, należy sprawdzać układ wydechowy i nadwozie/podwozie zgodnie z następującymi zaleceniami:

- Przy każdej wymianie oleju.
- Po zauważeniu zmiany odgłosów pracy układu wydechowego.
- W przypadku uszkodzenia lub korozji układu wydechowego, podwozia bądź tylnej części samochodu.
- Nie pozostawiać samochodu z włączonym silnikiem w zamkniętych lub niewentylowanych pomieszczeniach, np. garażach. Wyprowadzić samochód na wolne powietrze.

(ciąg dalszy)

**⚠ OSTRZEŻENIE**

(ciąg dalszy)

- Nie przebywać w zaparkowanym samochodzie z silnikiem pracującym od dłuższego czasu.
- Po zatrzymaniu samochodu na dowolny okres czasu na otwartej przestrzeni włączyć wentylację w trybie nawiewu świeżego powietrza w celu doprowadzenia do wnętrza samochodu powietrza z zewnątrz (patrz hasło indeksu „RECYRKULACJA”).
- Nie jeździć z otwartym bagażnikiem lub klapą tylną. Jeśli nie można tego uniknąć, podnieść wszystkie szyby, włączyć wentylację w trybie nawiewu świeżego powietrza i uruchomić dmuchawę na wysokich obrotach (patrz hasło indeksu „RECYRKULACJA”).

**OCHRONA ŚRODOWISKA****TECHNOLOGIA PRZYSZŁOŚCI**

W fazie projektowania oraz w procesie produkcji samochodu zastosowano materiały nieszkodliwe dla środowiska, w znacznym stopniu nadające się do powtórnego przetworzenia. Również zastosowana technologia produkcji jest przyjazna dla środowiska.

Odpady produkcyjne poddawane są recyklingowi, a odzyskane materiały ponownie wykorzystywane. Zmniejszenie ilości zużywanej wody oraz energii przyczynia się do oszczędzania zasobów naturalnych.

Nowoczesna konstrukcja samochodu oznacza także łatwość jego demontażu oraz posegregowania poszczególnych rodzajów materiałów w celu ponownego wykorzystania.

Do produkcji nie użyto surowców takich, jak azbest czy kadm. W układzie klimatyzacji\* zastosowano czynnik chłodniczy nie zawierający freonu.

**ZŁOMOWANIE SAMOCHODU**

Informacje na temat złomowania samochodu są dostępne pod adresem internetowym <http://www.chevroletoeurope.com>.



# 4 OGRZEWANIE, WENTYLACJA, KLIMATYZACJA I SYSTEM AUDIO

---

- KRATKI NAWIEWU POWIETRZA..... 4-2
- PANEL KONTROLNY ..... 4-3
- KLIMATYZACJA..... 4-6
- OGRZEWANIE ..... 4-7
- WENTYLACJA..... 4-7
- PRZYCISK ODSZRANIACZA TYLNEJ  
SZYBY I LUSTEREK ZEWNĘTRZNYCH .... 4-8
- ODSZRANIANIE I USUWANIE  
ZAPAROWANIA SZYB ..... 4-9
- AUTOMATYCZNE STEROWANIE  
OGRZEWANIEM, WENTYLACJĄ  
I KLIMATYZACJĄ ..... 4-9
- WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI  
UKŁADU WENTYLACJI..... 4-14
- RADIOODTWARZACZ CD Z SYSTEMEM  
RDS..... 4-15

## KRATKI NAWIEWU POWIETRZA

### Boczne kratki nawiewu powietrza

Boczne kratki nawiewu powietrza umożliwiają kierowanie strumienia powietrza w okolicy pasażera i kierowcy z przodu lub na szyby boczne drzwi przednich.

### Wyloty nawiewu na szybę przednią

Wyloty nawiewu na szybę przednią kierują strumień powietrza na szybę przednią, umożliwiając jej odszronienie.

### Środkowe wyloty nawiewu

Regulowane środkowe wyloty nawiewu powietrza umożliwiają kierowanie strumienia powietrza w dowolną stronę.

### Wyloty nawiewu na stopy

Wyloty nawiewu na stopy kierują strumień powietrza w okolicy stóp kierowcy i pasażera z przodu.

### Wyloty nawiewu na szyby drzwi przednich

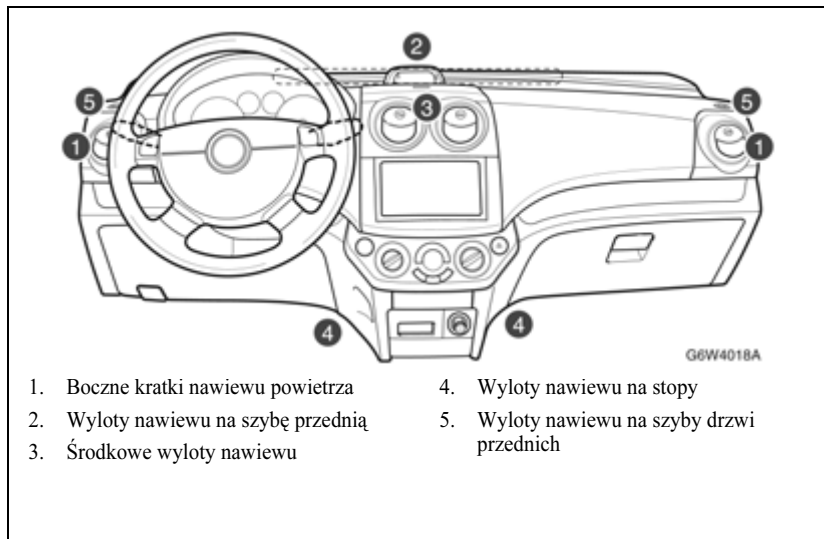
Wyloty nawiewu na szyby drzwi przednich kierują strumień powietrza na szyby boczne w celu ich odszronienia, głównie w okolicach lusterek zewnętrznych.

### Tylne kratki nawiewu powietrza

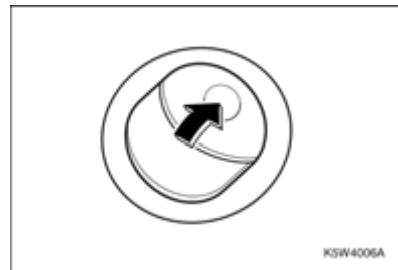
Chłodne lub ogrzewane powietrze jest doprowadzane w okolicy stóp pasażerów z tyłu za pośrednictwem przewodu przebiegającego pod przednimi fotelami.

### Obsługa środkowych i bocznych kratek nawiewu powietrza

Nacisnąć klapkę kratki w celu jej otwarcia, a następnie obrócić w żądanym kierunku.



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Boczne kratki nawiewu powietrza  | 4. Wyloty nawiewu na stopy                 |
| 2. Wyloty nawiewu na szybę przednią | 5. Wyloty nawiewu na szyby drzwi przednich |
| 3. Środkowe wyloty nawiewu          |  |



## PANEL KONTROLNY

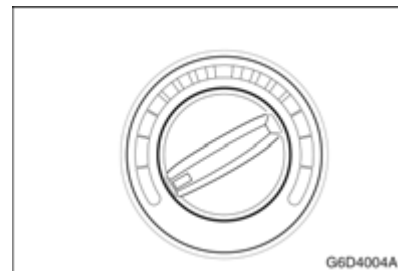
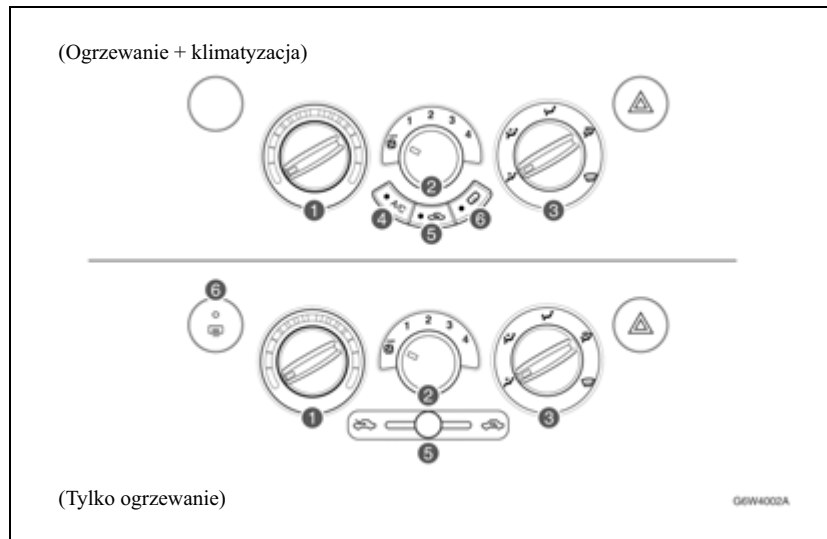
1. Pokrętło regulacji temperatury.
2. Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy.
3. Pokrętło wyboru trybu rozdziału powietrza.
4. Przycisk klimatyzacji (A/C)\*. Patrz „KLIMATYZACJA” w dalszej części niniejszego rozdziału.

5. Przycisk (suwak) recyrkulacji powietrza.
6. Przycisk odszraniacza tylnej szyby i lusterek zewnętrznych\*. Patrz hasło indeksu „PRZYCISK ODSZRANIACZA TYLNEJ SZYBY I LUSTEREK ZEWNĘTRZNYCH”.

## POKRĘTŁO REGULACJI TEMPERATURY

Pokrętło regulacji temperatury umożliwia ustawienie temperatury powietrza dopływającego do kabiny przez kratki nawiewu powietrza.

Ustawienie pokrętła na niebieskim polu powoduje dopływ chłodnego powietrza, a na czerwonym – ogrzanego.



## POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI DMUCHAWY

Intensywność napływu powietrza można regulować pokrętłem regulacji prędkości dmuchawy. Obrót pokrętła w prawą stronę powoduje zwiększenie prędkości obrotowej wirnika dmuchawy, a obrót w lewo – jej zmniejszenie.

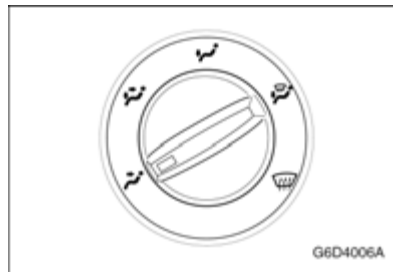
Ustawić pokrętkę regulacji prędkości dmuchawy zgodnie z życzeniem – od pozycji wyłączzone do stopnia 4.



### POKRĘTKO WYBORU TRYBU ROZDZIAŁU POWIETRZA

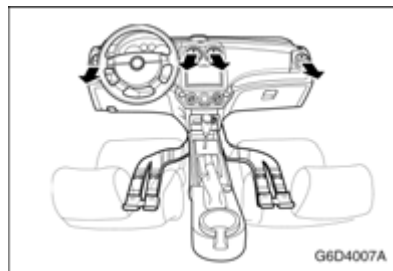
Umożliwia wybranie sposobu rozdziału strumienia powietrza.

Pokrętkę można ustawić w jednym z pięciu położeń:



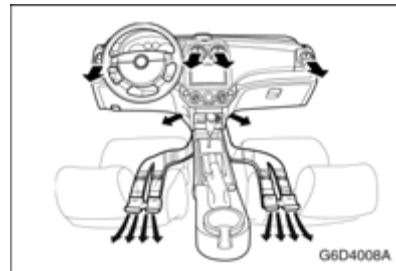
### Przód (7)

Powietrze przepływa przez środkowe i boczne kratki nawiewu.



### Rozdział dwupoziomowy (8)

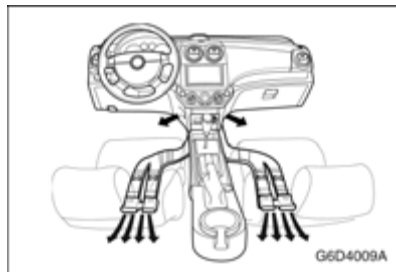
Strumień powietrza jest rozdzielany na dwa sposoby. Część powietrza przepływa przez otwory nawiewu na stopy, a pozostała część przez środkowe i boczne kratki nawiewu.



### Stopy (9)

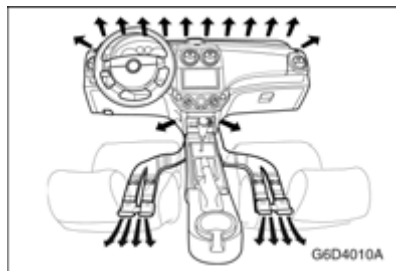
Większość powietrza przepływa przez otwory nawiewu na stopy, a niewielka ilość przez wyloty nawiewu na szybę przednią i szyby boczne przednich drzwi. Reszta jest kierowana do tylnych krutek nawiewu na stopy, jeśli są

dostępne. Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, aby nie blokować dopływu powietrza do tylnej części kabiny.



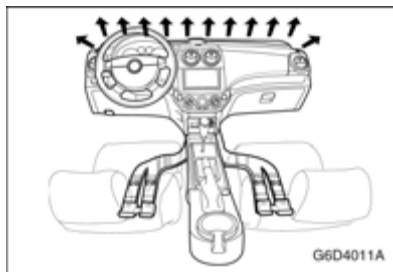
### Stopy/szyby (🗨️)

W tym trybie powietrze przepływa przez wyloty nawiewu na szybę przednią, na szyby boczne przednich drzwi i na stopy.



### Szyby (🗨️)

Powietrze przepływa przez wyloty nawiewu na szybę przednią i szyby boczne przednich drzwi.

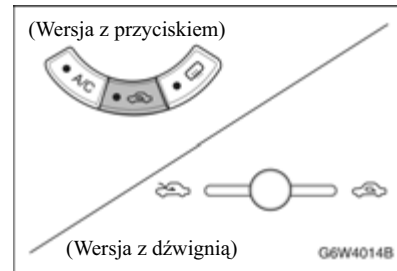


### PRZYCIŚK TRYBU RECYRKULACJI

Przycisk ten należy nacisnąć w przypadku jazdy przy dużym zapyleniu lub zadymieniu, a także w celu szybkiego ochłodzenia lub ogrzania kabiny. Zaświeci się wówczas kontrolka trybu recyrkulacji, a powietrze z kabiny będzie krążyć w obiegu zamkniętym.

Ponowne naciśnięcie przycisku trybu recyrkulacji spowoduje napływ do kabiny powietrza z zewnątrz. Kontrolka zgaśnie.

W wersji z dźwignią regulacyjną przesunięcie dźwigni w lewo powoduje włączenie trybu dopływu powietrza z zewnątrz, a jej przesunięcie w prawo – włączenie trybu recyrkulacji.



W przypadku korzystania z trybu recyrkulacji przez dłuższy okres czasu szyby mogą ulec zaparowaniu. Należy wówczas ponownie nacisnąć przycisk trybu recyrkulacji w celu doprowadzenia powietrza z zewnątrz.

### ⚠️ PRZESTROGA

**Jazda przez dłuższy czas z włączonym trybem recyrkulacji może spowodować senność kierowcy.**

- Okresowo włączać dopływ świeżego powietrza z zewnątrz.

**KLIMATYZACJA\***

Agregat chłodniczy układu klimatyzacji ochładza powietrze w kabinie samochodu oraz usuwa z niego wilgoć, kurz i pyłki.

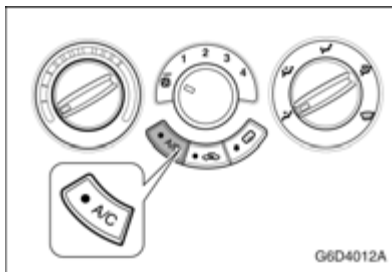
Po odpowiednim ustawieniu pokręta regulacji temperatury, nawet przy włączonej klimatyzacji do kabiny dopływać będzie ogrzane powietrze.

**UWAGA**

Po zakończeniu jazdy z włączoną klimatyzacją można czasem zauważyć krople wody pod komorą silnika. Jest to zjawisko normalne, gdyż układ chłodzenia usuwa wilgoć z powietrza.

**UWAGA**

Ponieważ sprężarka układu klimatyzacji korzysta z mocy silnika, po jej włączeniu można zauważyć niewielki spadek mocy i osiągów samochodu.

**PRZYCISK A/C****⚠ PRZESTROGA**

Korzystanie z układu klimatyzacji podczas podjazdu na długie wzniesienie lub przy dużym natężeniu ruchu może spowodować przegrzanie silnika (patrz hasło indeksu „PRZEGRZANIE SILNIKA”).

- Obserwować wskaźnik temperatury.
- Wyłączyć klimatyzację, jeśli wskaźnik zasygnalizuje przegrzanie silnika.

Nieprzestrzeżenie powyższych zaleceń może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

**Włączanie klimatyzacji:**

1. Uruchomić silnik.
2. Nacisnąć przycisk A/C (zaświeci się kontrolka układu klimatyzacji).
3. Ustawić prędkość dmuchawy.

**UWAGA**

Klimatyzacja nie działa, gdy pokrętko regulacji prędkości dmuchawy znajduje się w pozycji wyłączonej (OFF).

**Wyłączanie klimatyzacji:**

Ponownie nacisnąć przycisk A/C (kontrolka układu klimatyzacji zgaśnie).

**CHŁODZENIE****Maksymalna intensywność chłodzenia**

Aby uzyskać maksymalną intensywność chłodzenia przy wysokiej temperaturze zewnętrznej lub w przypadku pozostawienia samochodu na słońcu przez dłuższy okres czasu:

1. Uchylić lekko szyby w celu wypuszczenia nagrzanego powietrza.
2. Włączyć klimatyzację (kontrolka zaświeci się).
3. Nacisnąć przycisk recyrkulacji (kontrolka zaświeci się).

4. Ustawić pokrętkę wyboru trybu rozdziału powietrza w położeniu PRZÓD (↗).
5. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury do oporu w lewo (początek niebieskiego pola).
6. Ustawić pokrętkę regulacji prędkości dmuchawy na maksymalną prędkość.

#### **Normalne chłodzenie**

1. Nacisnąć przycisk klimatyzacji (A/C) (kontrolka zaświeci się).
2. Nacisnąć przycisk recyrkulacji (kontrolka zaświeci się).
3. Ustawić pokrętkę wyboru trybu rozdziału powietrza w położeniu PRZÓD (↗) lub BI-LEVEL (↔).
4. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury na niebieskim polu.
5. Pokrętkiem regulacji prędkości dmuchawy ustawić żądaną intensywność nawiewu.

## **OGRZEWANIE**

#### **Maksymalna intensywność ogrzewania**

Tryb maksymalnej intensywności ogrzewania umożliwia szybkie ogrzanie kabiny. Nie należy go używać przez dłuższy okres czasu, gdyż powietrze stanie się nieświeże, a szyby mogą

ulec zaparowaniu. W celu usunięcia zaparowania szyb należy wyłączyć recyrkulację, co pozwoli na dopływ świeżego powietrza.

Aby uzyskać maksymalną intensywność ogrzewania:

1. Wyłączyć klimatyzację (kontrolka zgaśnie).
2. Nacisnąć przycisk recyrkulacji (kontrolka zaświeci się).
3. Ustawić pokrętkę wyboru trybu rozdziału powietrza w położeniu ROZDZIAŁ DWUPOZIOMOWY (↔) lub FLOOR (↘).
4. Obrócić pokrętkę regulacji temperatury do oporu w prawo (koniec czerwonego pola).
5. Pokrętkiem regulacji prędkości dmuchawy ustawić maksymalną intensywność nawiewu.

#### **Normalna intensywność ogrzewania**

1. Wyłączyć klimatyzację (kontrolka zgaśnie).
2. Wyłączyć recyrkulację powietrza (kontrolka zgaśnie).
3. Ustawić pokrętkę wyboru trybu rozdziału powietrza w położeniu STOPY (↙) lub ROZDZIAŁ DWUPOZIOMOWY (↔).
4. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury na czerwonym polu.

5. Pokrętkiem regulacji prędkości dmuchawy ustawić żądaną intensywność nawiewu.

## **WENTYLACJA**

#### **Rozdział dwupoziomowy**

Tego ustawienia należy używać w chłodne, lecz słoneczne dni. Ciepłe powietrze kierowane jest na stopy, natomiast chłodne powietrze z zewnątrz na górną część ciała.

Aby użyć takiego ustawienia:

1. Wyłączyć recyrkulację powietrza (kontrolka zgaśnie).
2. Ustawić pokrętkę wyboru trybu rozdziału powietrza w położeniu ROZDZIAŁ DWUPOZIOMOWY (↔).
3. Pokrętkiem regulacji temperatury ustawić żądaną temperaturę.
4. Pokrętkiem regulacji prędkości dmuchawy ustawić żądaną intensywność nawiewu.

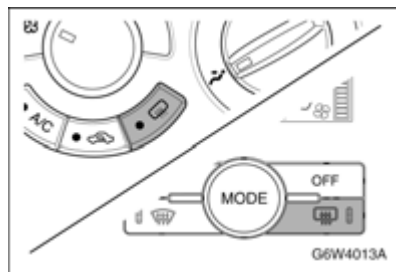
#### **Wentylacja**

Aby skierować strumień powietrza do środkowych i bocznych gratek nawiewu:

1. Wyłączyć klimatyzację (kontrolka zgaśnie).
2. Wyłączyć recyrkulację powietrza (kontrolka zgaśnie).

3. Ustawić pokrętkę wyboru trybu rozdziału powietrza w położeniu PRZÓD (👉) lub ROZDZIAŁ DWUPOZIOMOWY (👉).
4. Ustawić pokrętkę regulacji temperatury na niebieskim polu.
5. Pokrętką regulacji prędkości dmuchawy ustawić żądaną intensywność nawiewu.

### PRZYCIISK ODSZRANIACZA TYLNEJ SZYBY I LUSTEREK ZEWNĘTRZNYCH\*



#### ⚠ PRZESTROGA

Nie używać odszraniacza tylnej szyby w następujących sytuacjach:

- Silnik nie pracuje
- Silnik jest właśnie uruchamiany
- Tylna szyba jest pokryta warstwą śniegu lub lodu

Używanie odszraniacza tylnej szyby w takich sytuacjach może spowodować rozładowanie akumulatora.

Konsekwencją tego może być uszkodzenie samochodu i konieczność wymiany niektórych części.

W celu włączenia odszraniacza należy włączyć zapłon i nacisnąć przycisk odszraniacza tylnej szyby i lusterek zewnętrznych\*. Spowoduje to zaświecenie się kontrolki znajdującej się w przycisku.

Funkcja odszraniania zostanie automatycznie wyłączona po około 15 minutach od wciśnięciu przycisku.

Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie odszraniacza.

Po przywróceniu dobrej widoczności należy wyłączyć odszraniacz.

#### ⚠ PRZESTROGA

Nieodpowiednia obsługa może spowodować uszkodzenie ścieżek odszraniacza na szybie tylnej lub zarysowanie szyby.

- Nie używać ostrych przedmiotów ani substancji ściernych do czyszczenia tylnej szyby samochodu.
- Uważać, aby nie uszkodzić ścieżek odszraniacza podczas czyszczenia lub wykonywania innych czynności w obrębie tylnej szyby.

Pogorszona widoczność może być przyczyną wypadku, a w konsekwencji prowadzić do odniesienia obrażeń ciała i uszkodzenia samochodu lub innego mienia.



## ODSZRANIANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB

Tryb odszraniania może działać przy włączonej i wyłączonej klimatyzacji. Odszranianie szyby przedniej:

1. Wyłączyć recyrkulację powietrza (wybrać tryb dopływu powietrza z zewnątrz) i ustawić pokrętko wyboru trybu rozdziału powietrza w położeniu SZYBY (☹).
2. Ustawić pokrętko regulacji temperatury na czerwonym polu.
3. Pokrętkiem regulacji prędkości dmuchawy ustawić największą intensywność nawiewu, co pozwoli na szybkie odszranienie szyby.

### UWAGA

Włączenie klimatyzacji zwiększa skuteczność odszraniania.

### UWAGA

W niektórych modelach po wybraniu trybu DEFROST (☹) lub FLOOR/DEFROST (☹) następuje automatyczne włączenie klimatyzacji, przez co zwiększa się skuteczność odszraniania.

W celu uniknięcia oszronienia szyby przedniej i skierowania ogrzanego powietrza na stopy należy ustawić pokrętko wyboru trybu rozdziału powietrza w położeniu STOPY/ SZYBY (☹).

### ⚠ PRZESTROGA

**Różnica pomiędzy temperaturą powietrza zewnętrznego a temperaturą szyb może spowodować ich zaparowanie, ograniczając widoczność.**

- Nie korzystać z trybu FLOOR/DEFROST (☹) lub DEFROST (☹), gdy występuje bardzo duża wilgotność powietrza, a pokrętko regulacji temperatury znajduje się na niebieskim polu.

Może to doprowadzić do wypadku, a w konsekwencji do uszkodzenia samochodu i obrażeń ciała.

## AUTOMATYCZNE STEROWANIE OGRZEWANIEM, WENTYLACJĄ I KLIMATYZACJĄ\*

### OPIS OGÓLNY

Układ w pełni automatycznej regulacji temperatury (FATC) samoczynnie kontroluje temperaturę wewnętrzną. Wybrana temperatura zostaje osiągnięta po ustawieniu trybu AUTO.

Temperatura regulowana jest sygnałem czujnika temperatury wewnętrznej, czujnika temperatury płynu chłodzącego, czujnika promieni słonecznych i czujnika temperatury otoczenia.

### ⚠ PRZESTROGA

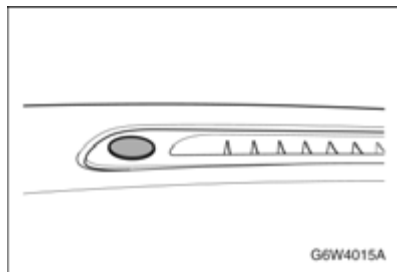
Jeśli przy włączonym zapłonie pięciokrotnie zamiga kontrolka temperatury, oznacza to, że w układzie wystąpiła awaria.

- Wyłączyć automatyczną regulację temperatury i jak najszybciej skontaktować się ze stacją obsługi samochodów. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

### Czujnik promieni słonecznych

Czujnik promieni słonecznych jest umieszczony na lewo od wylotów nawiewu na szybę przednią.

Czujnik ten wykrywa promienie słoneczne przy pracy w trybie AUTO.

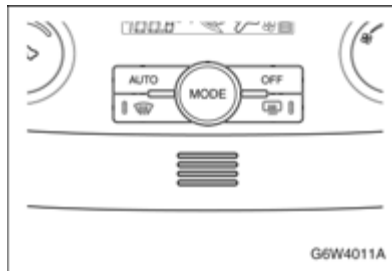


### **⚠ PRZESTROGA**

Na czujniku nie należy umieszczać naklejek ani jakichkolwiek innych przedmiotów. Może to spowodować wadliwe działanie czujnika.

### Czujnik temperatury wewnętrznej

Informacja o temperaturze wewnątrz kabiny samochodu wykorzystywana jest do określenia wymagań w zakresie wentylacji przy pracy w trybie AUTO.



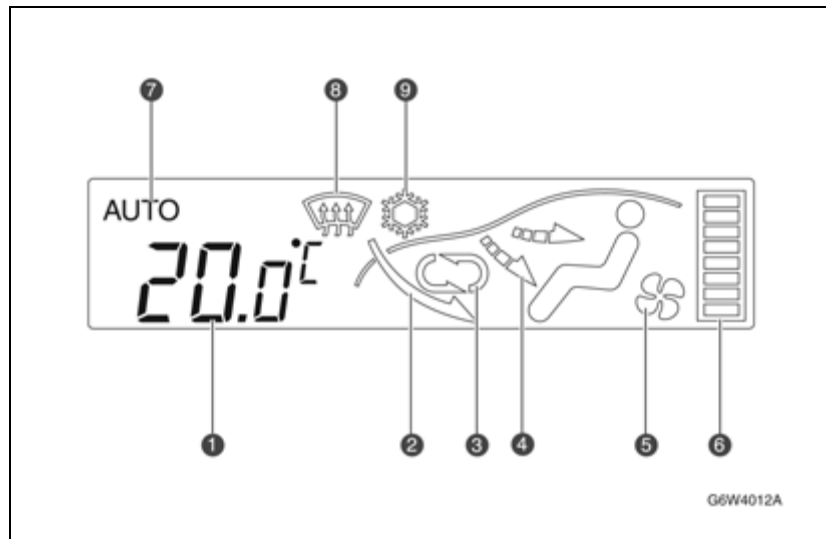
### **⚠ PRZESTROGA**

Czujnik nie może być zakryty, gdyż powodowałoby to dostarczanie nieprawidłowych informacji.

## PANEL WYŚWIETLACZA

1. Ustawiona temperatura
2. Wskaźnik trybu dopływu powietrza z zewnątrz
3. Wskaźnik trybu recyrkulacji
4. Wskaźnik trybu rozdziału powietrza
5. Wskaźnik działania dmuchawy

6. Wskaźnik prędkości dmuchawy
7. Wskaźnik trybu AUTO
8. Wskaźnik odszraniania
9. Wskaźnik układu klimatyzacji



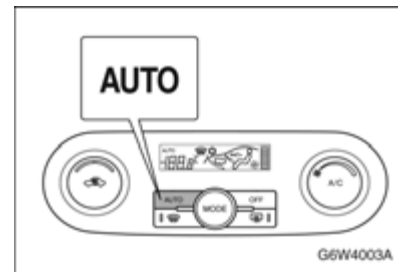
## AUTOMATYCZNA REGULACJA TEMPERATURY

Gdy układ FATC pracuje w trybie AUTO, wystarczy ustawić żądaną temperaturę wewnętrzną.

### Przycisk AUTO

Po naciśnięciu przycisku AUTO temperatura wewnętrzna będzie regulowana automatycznie w taki sposób, aby zrównała się z temperaturą ustawioną przez użytkownika. Układ automatycznie sterować będzie trybem rozdziału powietrza, prędkością dmuchawy oraz klimatyzacją i recyrkulacją powietrza.

Na panelu wyświetlacza widoczny będzie wskaźnik trybu AUTO.



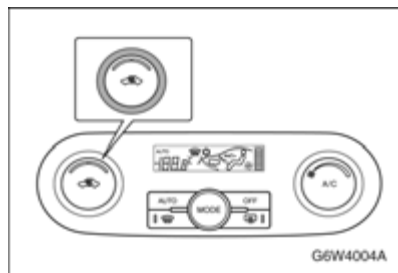
### Ustawianie wybranej temperatury

Obracać pokrętkę regulacji temperatury do momentu wyświetlenia żądanej wartości.

W prawo: Wyświetlana temperatura wzrasta ze skokiem 0,5°C.

W lewo: Wyświetlana temperatura maleje ze skokiem 0,5°C.

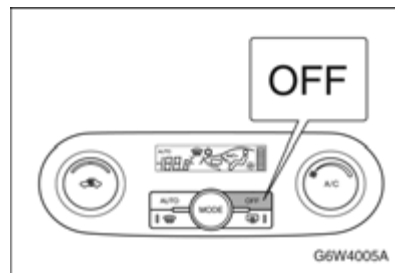
Temperaturę można ustawić w zakresie od 18°C do 32°C.



### UWAGA

Po ustawieniu temperatury na wartość „HI” (maksymalna) lub „Lo” (minimalna) dmuchawa będzie działać przez cały czas, nawet po osiągnięciu zadanej temperatury.

Naciśnięcie przycisku OFF powoduje wyłączenie systemu.



### REGULACJA RĘCZNA

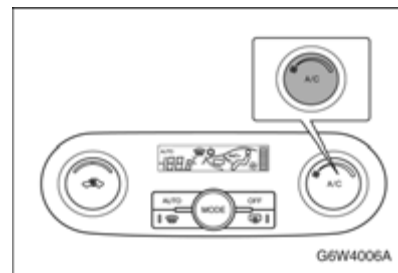
#### Przycisk A/C

Włącza i wyłącza klimatyzację. Po jego naciśnięciu tryb AUTO zostanie wyłączony, a kontrolka zgaśnie.

Po włączeniu klimatyzacji zaświeci się kontrolka układu klimatyzacji (☼).

Naciśnięcie przycisku A/C powoduje wyłączenie klimatyzacji, a naciśnięcie przycisku OFF wyłącza cały system.

Patrz „PRZYCISK A/C” we wcześniejszej części niniejszego rozdziału.

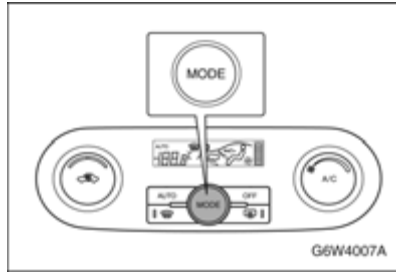


#### Zmiana trybu rozdziału powietrza

Po naciśnięciu przycisku MODE tryb automatyczny zostanie wyłączony, a tryb rozdziału powietrza będzie zmieniać się według następującego schematu:

FRONT (☞) → BI-LEVEL (☑) → FLOOR (☑) → FLOOR/DEFROST (☑)

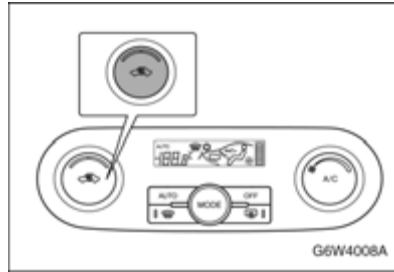
Patrz „POKRĘTŁO WYBORU TRYBU ROZDZIAŁU POWIETRZA” we wcześniejszej części niniejszego rozdziału.



#### **Przycisk trybu recyrkulacji**

Umożliwia wybór trybu dopływu powietrza z zewnątrz lub recyrkulacji powietrza wewnętrznego.

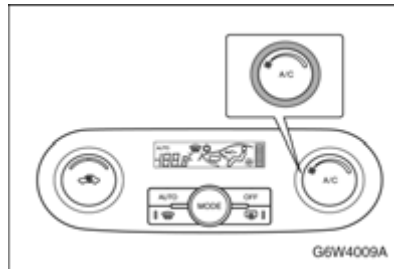
Patrz „PRZYCISK TRYBU RECYRKULACJI” we wcześniejszej części niniejszego rozdziału.



#### **Pokrętło regulacji prędkości dmuchawy**

Umożliwia regulację prędkości obrotowej dmuchawy.

Po obróceniu tego pokrętła tryb AUTO zostaje wyłączony.



#### **ODSZRANIANIE**

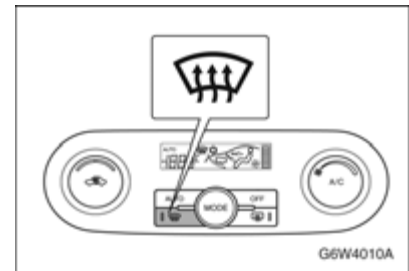
Weisnąć przycisk DEFROST (☞) w celu odszronienia szyby przedniej.

Tryb recyrkulacji zmieni się na tryb dopływu powietrza z zewnątrz, a klimatyzacja zostanie wyłączona. Klimatyzację można wyłączyć bez anulowania trybu odszraniania poprzez naciśnięcie przycisku A/C.

Za pomocą pokrętła regulacji prędkości dmuchawy należy ustawić intensywność nawiewu.

Tryb ten można anulować, ponownie naciskając przycisk odszraniania lub przycisk klimatyzacji (A/C), przycisk wyboru trybu rozdziału powietrza lub przycisk AUTO.

Patrz „ODSZRANIANIE I USUWANIE ZAPAROWANIA SZYB” we wcześniejszej części niniejszego rozdziału.



### ZMIANA STOPNI TEMPERATURY (°C ↔ °F)

Tryb podawania temperatury można zmienić ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita i odwrotnie, w następujący sposób:

Nacisnąć przełącznik MODE 3 razy w ciągu 3 sekund, przy naciśniętym przycisku AUTO.

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI UKŁADU WENTYLACJI

W przypadku zaparkowania samochodu na słońcu, przed włączeniem klimatyzacji należy uchylić szyby.

W celu usunięcia zaparowania szyb przy deszczowej pogodzie lub przy wysokiej wilgotności powietrza należy zmniejszyć wilgotność poprzez włączenie klimatyzacji.

Przynajmniej raz w tygodniu włączać klimatyzację na kilka minut, nawet zimą lub w przypadku gdy jest ona używana tylko sporadycznie. Zapewni to odpowiednie smarowanie sprężarki i uszczelek oraz wydłuży okres użytkowania układu klimatyzacji.

Jazda w ruchu ulicznym z częstym zatrzymywaniem się może obniżyć sprawność układu klimatyzacji.

Sprężarka układu klimatyzacji nie działa, gdy pokrętło regulacji prędkości dmuchawy znajduje się w pozycji wyłączonej (OFF).

Jeśli samochód wyposażony jest w filtr układu klimatyzacji, niezbędna jest jego odpowiednia obsługa techniczna. Patrz hasło indeksu „FILTR UKŁADU KLIMATYZACJI”. Filtr taki usuwa kurz, pyłki i inne lotne substancje drażniące z powietrza pobieranego z zewnątrz.

#### UWAGA

**Korzystać wyłącznie z określonego czynnika chłodzącego.**

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Układy klimatyzacji, ogrzewania i wentylacji mogą być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników. Nieodpowiednie metody serwisowania mogą doprowadzić do powstania obrażeń.**

## RADIOODTWARZACZ CD Z SYSTEMEM RDS

Przed pierwszym użyciu urządzenia należy dokładnie zapoznać się z poniższymi instrukcjami.

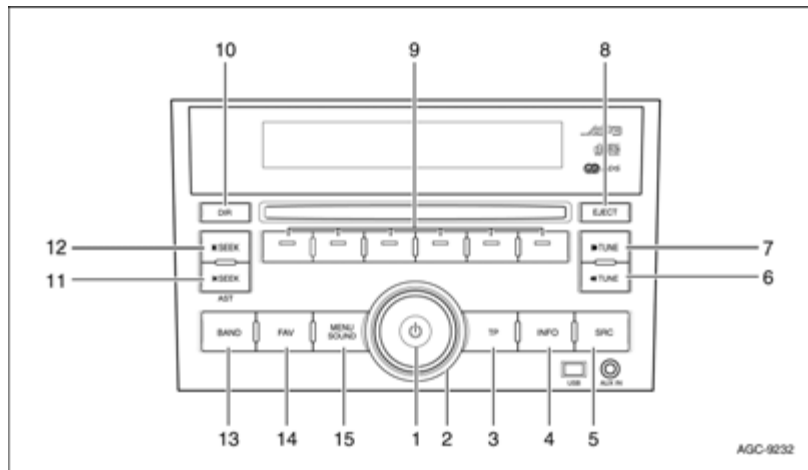
### ⚠ PRZESTROGA

Bezpieczeństwo na drodze jest najważniejsze. System audio można obsługiwać tylko wtedy, gdy pozwalają na to warunki drogowe. Przed wyruszeniem w drogę należy zapoznać się z zasadami obsługi systemu audio.

Zawsze musi istnieć możliwość usłyszenia w samochodzie syreny policyjnej, straży pożarnej czy karetki pogotowia. Dlatego też głośność systemu audio należy każdorazowo ustawiać na rozsądnym poziomie.

### ⚠ PRZESTROGA

System audio może ulec uszkodzeniu podczas uruchamiania silnika za pomocą przewodów rozruchowych. Dlatego należy go wcześniej wyłączyć.



**1. Przycisk [POWER]**

Gdy zasilanie jest włączone:

Krótkie naciśnięcie: uaktywnia lub wyłącza funkcję całkowitego wyciszenia dźwięku.

Długie naciśnięcie: wyłącza system audio.

Gdy zasilanie jest wyłączone:

Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie systemu audio.

**2. Przycisk [VOLUME]**

Regulacja natężenia i – w trybie regulacji wysokości – barwy dźwięku

**3. [TP]**

Ustawienie odbioru komunikatów o ruchu drogowym.

**4. [INFO]**

Przedstawia podstawowe informacje dotyczące uaktywnianych trybów i funkcji. Pokazywane są na nim także informacje o odbieranej stacji radiowej i odtwarzanej płycie.

**5. [SRC]**

Umożliwia przełączanie między trybami USB, CD i AUX.

**6. Przycisk [<<TUNE]**

W trybie radioodtworacza służy do wybierania stacji radiowej (strojenie w dół).

W trybie odtwarzacza CD służy do przeszukiwania odtwarzanej płyty do tyłu.

**7. Przycisk [>>TUNE]**

W trybie radioodtworacza służy do wybierania stacji radiowej (strojenie w górę).

W trybie odtwarzacza CD służy do przeszukiwania odtwarzanej płyty do przodu.

**8. Przycisk [EJECT]**

Służy do wysuwania płyty z odtwarzacza.

**9. Przycisk wyboru funkcji**

Służy do wybierania funkcji pokazywanych na wyświetlaczu.

**10. Przycisk [DIR]**

Służy do wsuwania płyty do odtwarzacza.

**11. Przycisk [<<SEEK]**

Krótkie naciśnięcie: Umożliwia wyszukiwanie kolejnej stacji o silnym sygnale, o wyższej częstotliwości.

Długie naciśnięcie: Umożliwia użycie funkcji automatycznego zapisywania stacji.

**12. Przycisk [>|SEEK]**

Krótkie naciśnięcie: Umożliwia wyszukiwanie poprzedniej stacji o silnym sygnale, o niższej częstotliwości.

Długie naciśnięcie: Umożliwia użycie funkcji automatycznego zapisywania stacji.

**13. Przycisk [BAND]**

Umożliwia przełączanie między zakresami AM i FM.

**14. Przycisk [FAV]**

Przechodzenie do kolejnej grupy zaprogramowanych stacji radiowych.

**15. Przycisk [MENU SOUND]**

Służy do wybierania następujących trybów: zmiany charakterystyki dźwięku, regulacji rozkładu głośności przód-tył oraz regulacji rozkładu głośności lewo-prawo.

**WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SYSTEMU AUDIO**

Włączanie

Nacisnąć przycisk [POWER], aby włączyć wyłączony radioodtworacz.



## Wyłączanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk [POWER] przez ponad 1 sekundę, aby wyłączyć włączony radioodtworacz.

## WYCISZANIE DŹWIĘKU

Nacisnąć przycisk [POWER], aby wyciszyć dźwięk we włączonym radioodtworaczu.

## REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Obrócić pokrętkę regulacji głośności w prawo, aby zwiększyć natężenie dźwięku.

Obrócić pokrętkę w lewo, aby ściszyć dźwięk.

## REGULACJA BARWY DŹWIĘKU

### Regulacja niskich tonów

Nacisnąć przycisk [MENU SOUND], aby zostało wyświetlone menu ustawień audio.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „Bass” i obrócić pokrętkę [VOLUME] w prawo lub w lewo.

### Regulacja średnich tonów

Nacisnąć przycisk [MENU SOUND], aby zostało wyświetlone menu ustawień audio.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „Mid” i obrócić pokrętkę [VOLUME] w prawo lub w lewo.

### Regulacja tonów wysokich

Nacisnąć przycisk [MENU SOUND], aby zostało wyświetlone menu ustawień audio.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „Treb” i obrócić pokrętkę [VOLUME] w prawo lub w lewo.

### Sterowanie balansem

Nacisnąć przycisk [MENU SOUND], aby zostało wyświetlone menu ustawień audio.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „Bal” i obrócić pokrętkę [VOLUME] w prawo lub w lewo.

### Funkcja „Fader”

Nacisnąć przycisk [MENU SOUND], aby zostało wyświetlone menu ustawień audio.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „Fad” i obrócić pokrętkę [VOLUME] w prawo lub w lewo.

### Wybór zaprogramowanych ustawień korektora

Nacisnąć przycisk [MENU SOUND], aby zostało wyświetlone menu ustawień audio.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „PEQ”, aby zostało wyświetlone menu zaprogramowanych ustawień korektora.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod wybranym trybem korektora.

Aby anulować wybrane ustawienia korektora, ponownie nacisnąć przycisk pod opcją [P-EQ] w opisany sposób.

Dostępne są następujące tryby korektora: POP, Rock, Country, Voice, Jazz, Classic.

## TRYB ODBIORNIKA RADIOWEGO

### Wybór trybu radioodbiornika

Nacisnąć przycisk [BAND], aby przejść do trybu odbiornika radiowego.

### Zmiana zakresu

Zmiana między zakresami AM a FM następuje po każdym naciśnięciu przycisku [BAND].

### Ręczne dostrajanie w górę/w dół

Nacisnąć przycisk [<<TUNE]/[>>TUNE], aby zwiększyć/zmniejszyć częstotliwość.

Po każdym naciśnięciu przycisku [<<TUNE]/[>>TUNE] częstotliwość wzrasta/maleje o 1 poziom.

### Automatyczne przeszukiwanie w górę/w dół

W celu automatycznego wyszukania kolejnej/ poprzedniej stacji nacisnąć przycisk [(<SEEK/(>SEEK].

### **Pamięć ulubionych stacji**

Dostępnych jest 6 stron pamięci do zaprogramowania ulubionych stacji, co daje możliwość zapisania 48 stacji na paśmie AM lub FM.

Stację można zapisać, postępując zgodnie z poniższą procedurą

Krok 1: Wyszukać stację lub ręcznie wybrać częstotliwość żądanej stacji.

Krok 2: Wybrać stronę pamięci, naciskając przycisk [FAV].

Krok 3: Nacisnąć i przytrzymać przez ponad 1 sekundę przycisk funkcyjny z cyfrą, pod którą ma zostać zapisana stacja.

Według powyższej procedury w pamięci można zapisać 48 stacji.

### **Włączanie odbioru ulubionych stacji**

Stacje zaprogramowane w pamięci można wywołać zgodnie z poniższą procedurą.

Krok 1: Wybrać stronę pamięci, naciskając przycisk [FAV].

Krok 2: Nacisnąć przycisk funkcyjny, odpowiadający numerowi, pod którym zaprogramowana jest wybrana stacja.

### **Funkcja automatycznego zapamiętywania stacji**

#### **Automatyczne zapamiętywanie stacji**

Długo nacisnąć przycisk [◀SEEK]/[▶SEEK]. Odbiornik radiowy automatycznie wyszuka i zapisze w pamięci 12 stacji.

### **FUNKCJA RDS**

#### **Włączanie/wyłączanie funkcji AF**

Funkcja AF powoduje dostrajanie odbiornika radiowego do stacji o najlepszym sygnale.

Nacisnąć przycisk Menu w trybie odbiornika radiowego, aby zostało wyświetlone menu odbiornika.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RDS”, aby zostało wyświetlone menu funkcji RDS.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „AF”. Spowoduje to odpowiednie włączenie lub wyłączenie funkcji AF.

#### **Włączanie/wyłączanie automatycznego przełączania na rozgłośnie regionalne**

Funkcja automatycznego przełączania na rozgłośnie regionalne powoduje automatyczne dostrajanie odbiornika radiowego do rozgłośni regionalnej.

Nacisnąć przycisk Menu w trybie odbiornika radiowego, aby zostało wyświetlone menu odbiornika.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RDS”, aby zostało wyświetlone menu funkcji RDS.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „REG”.

Spowoduje to odpowiednio włączenie lub wyłączenie funkcji włączania rozgłośni regionalnych.

### **Odbiór komunikatów o ruchu drogowym**

Aby odsłuchiwać komunikaty o ruchu drogowym, nacisnąć przycisk [TP] – radio włącza komunikaty o ruchu drogowym.

Aby wyłączyć komunikaty o ruchu drogowym, nacisnąć przycisk [TP], gdy radio znajduje się w trybie komunikatów o ruchu drogowym.

### **Wyszukiwanie stacji nadającej komunikaty o ruchu drogowym**

Naciśnięcie przycisku [TP], gdy odbierana jest stacja, na której nie są nadawane komunikaty o ruchu drogowym, spowoduje wyszukanie najbliższej stacji, na której są nadawane takie komunikaty.

## ODTWARZANIE PŁYT CD

Po wsuńnięciu każdej płyty CD na wyświetlaczu pojawia się napis „Radio”, a podczas ładowania płyty – napis „File check”.

Z chwilą rozpoczęcia odtwarzania na wyświetlaczu pojawi się nazwa i numer utworu.

Po wyłączeniu zapłonu lub radioodtworacza urządzenie pozostanie w trybie odtwarzacza płyt CD. Po włączeniu zapłonu płytę CD znajdującą się w odtwarzaczu można odtworzyć dopiero po włączeniu radioodtworacza. Po włączeniu zapłonu oraz radioodtworacza i wybraniu trybu odtwarzacza CD płyta będzie odtwarzana od miejsca, w którym nastąpiło zatrzymanie.

Po zastosowaniu adaptera w odtwarzaczu można umieścić single CD o średnicy 8 cm. Pełnowymiarowe oraz małe płyty CD wsuwa się w taki sam sposób.

Podczas odtwarzania płyty CD-R jakoś dźwięku może ulec pogorszeniu w wyniku nieodpowiedniej jakości nośnika, niewłaściwej metody zapisu płyty, słabej jakości nagranych plików bądź nieodpowiedniego postępowania z płytą. Może dojść do przeskakiwania dźwięku, a także problemów z odszukaniemżądanego utworu i wsuwaniem/wysuwaniem płyty. W takiej sytuacji należy sprawdzić powierzchnię płyty. Uszkodzona płyta CD,

np. popękana lub porysowana, nie będzie prawidłowo odtwarzana. Jeśli powierzchnia płyty jest zabrudzona, patrz sekcja „Postępowanie z płytami CD”.

Jeśli na płycie nie ma widocznych uszkodzeń, należy sprawdzić odtwarzacz, wsuwając nieuszkodzoną płytę.

Na płyty nie należy naklejać żadnych etykiet, ponieważ mogłyby one utknąć w odtwarzaczu. W przypadku płyt nagranych na komputerze, które wymagają opisu, najlepiej opisać płytę specjalnym pisakiem.

### ⚠ PRZESTROGA

**Naklejanie etykiet na płyty, wsuwanie kilku płyt na raz i podejmowanie prób odtwarzania porysowanych lub uszkodzonych płyt może spowodować uszkodzenie odtwarzacza CD. Korzystając z odtwarzacza CD, używać wyłącznie odpowiednio oznakowanych płyt w dobrym stanie, wsuwać tylko jedną płytę jednocześnie oraz utrzymywać odtwarzacz i szczylinę na płycie w czystości.**

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie, patrz „Komunikaty odtwarzacza CD” w dalszej części rozdziału.

## Wybór trybu odtwarzacza CD

Nacisnąć przycisk [SRC], aby przejść do trybu odtwarzania płyty.

## Ładowanie płyty

Wsunąć płytę w szczelinę opisem do góry. Radioodtworacz automatycznie wciągnie płytę i rozpocznie odtwarzanie.

## WYSUWANIE PŁYTY CD

Nacisnąć przycisk [EJECT]: płyta wysunie się z radioodtworacza.

Wyjąć płytę z tacki.

## Wstrzymanie

Nacisnąć przycisk [SRC], aby wstrzymać odtwarzanie płyty CD.

Na wyświetlaczu będzie migać napis „PAUSE”.

Aby wznowić odtwarzanie, ponownie nacisnąć przycisk [SRC].

Jeśli do radioodtworacza jest podłączone urządzenie zewnętrzne, funkcja wstrzymywania odtwarzania nie działa.

## Następny/poprzedni utwór

Nacisnąć przycisk [<<TUNE]/[>>TUNE], aby odtworzyć następny/poprzedni utwór.

### **Następny/poprzedni folder**

Nacisnąć przycisk [**<SEEK**] / [**>SEEK**], aby przejść do następnego/poprzedniego katalogu.

### **Szybkie przeszukiwanie do przodu/do tyłu**

Nacisnąć i przytrzymać przycisk [**<<TUNE**] / [**>>TUNE**], aby przeszukać utwór do przodu/do tyłu.

### **RPT (powtórzenie)**

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RPT”, aby odtwarzać ciągle bieżący utwór.

W celu wyłączenia powtarzania ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RPT”.

### **RDM (losowo):**

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RDM”, aby odtwarzać utwory w kolejności losowej.

W celu wyłączenia powtarzania ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RPT”.

### **INT (przeszukiwanie):**

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „INT”, aby odtworzyć kolejno pierwsze sekundy wszystkich utworów.

W celu wyłączenia tej funkcji nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „INT”.

## **ODTWARZANIE Z URZĄDZENIA USB**

### **Wybór trybu odtwarzania z urządzenia USB**

Nacisnąć przycisk [**SRC**], aby przejść do trybu odtwarzania plików z urządzenia USB.

### **WKŁADANIA/WYJMOWANIE złącza USB**

Włożenie złącza USB spowoduje włączenie trybu odtwarzania plików z urządzenia USB.

Wyjęcie złącza USB spowoduje włączenie poprzednio wybranego trybu odtwarzania.

### **Wstrzymanie**

Nacisnąć przycisk [**SRC**], aby wstrzymać odtwarzanie z urządzenia USB.

Na wyświetlaczu będzie migać napis „PAUSE”.

Aby wznowić odtwarzanie, ponownie nacisnąć przycisk [**SRC**].

### **Następny/poprzedni utwór**

Nacisnąć przycisk [**<<TUNE**] / [**>>TUNE**], aby odtworzyć następny/poprzedni utwór.

### **Następny/poprzedni folder**

Nacisnąć przycisk [**<SEEK**] / [**>SEEK**], aby przejść do następnego/poprzedniego katalogu.

### **Szybkie przeszukiwanie do przodu/do tyłu**

Nacisnąć i przytrzymać przycisk [**<<TUNE**] / [**>>TUNE**], aby przeszukać utwór do przodu/do tyłu.

### **RPT (powtórzenie)**

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RPT”, aby odtwarzać ciągle bieżący utwór.

W celu wyłączenia powtarzania ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RPT”.

### **RDM (losowo):**

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RDM”, aby odtwarzać utwory w kolejności losowej.

W celu wyłączenia powtarzania ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „RPT”.

### **INT (przeszukiwanie):**

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „INT”, aby odtworzyć kolejno pierwsze sekundy wszystkich utworów.

W celu wyłączenia tej funkcji nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „INT”.

## ODTWARZANIE PŁYT Z UTWORAMI W FORMACIE MP3/WMA

### FORMAT MP3/WMA

W przypadku nagrywania na komputerze płyty z utworami w formacie MP3/WMA:

- Należy zapisać pliki MP3/WMA na płycie CD-R.
- Nie należy umieszczać na jednej płycie standardowych plików audio oraz plików MP3/WMA.
- Należy się upewnić, że pliki MP3/WMA mają rozszerzenia .mp3 lub .wma. W przeciwnym wypadku pliki mogą nie zostać odtworzone.
- Pliki należy nagrać ze stałą lub zmienną przepływnością danych. Jeśli utwory zostaną nagrane przy zastosowaniu znaczników ID3 w wersji 1 bądź 2, na wyświetlaczu będą widoczne tytuł utworu, nazwa wykonawcy i tytuł płyty.
- Należy utworzyć strukturę folderów, która ułatwi wyszukiwanie utworów podczas jazdy. Utwory należy pogrupować według albumów, tworząc osobny folder dla każdego albumu. W każdym folderze lub albumie może się znajdować najwyżej 18 utworów.

- W przypadku nagrywania płyty MP3/WMA w trybie wieloseesyjnym należy pamiętać o sfinalizowaniu płyty. Najlepiej od razu nagrać płytę w całości.

Odtwarzacz jest w stanie odczytać i odtworzyć maksymalnie 50 folderów, 5 sesji i 999 plików. Długie nazwy plików i folderów niepotrzebnie zajmują miejsce na płycie. Dlatego należy ograniczyć długość nazw plików i folderów. Można również odtwarzać płyty z plikami MP3/WMA, które nagrano bez tworzenia folderów. System może obsługiwać do 8 poziomów folderów, jednak tę strukturę warto uprościć do minimum, aby ograniczyć stopień skomplikowania i zamieszanie podczas wyszukiwania konkretnego folderu w trakcie odtwarzania płyty. Jeśli na płycie znajdzie się więcej niż 50 folderów, 5 sesji i 999 plików, odtwarzacz umożliwi nawigację w zakresie maksymalnej liczby folderów, sesji i plików: wszystkie elementy przekraczające limity będą pomijane.

### Katalog główny

Katalog główny jest traktowany jako folder. Jeśli znajdują się w nim skompresowane pliki audio, zostanie wyświetlona nazwa katalogu ROOT. Dostęp do wszystkich plików w katalogu głównym jest możliwy przed przejściem do wszystkich innych katalogów.

### Pusty katalog lub folder

Jeśli katalog główny lub któryś folder w strukturze zawiera wyłącznie foldery/podfoldery bez skompresowanych plików, odtwarzacz przejdzie do następnego folderu w strukturze, który zawiera takie pliki. Nazwa i numer pustego folderu nie zostaną wyświetlone.

### Brak folderów

Jeśli na płycie CD znajdują się tylko skompresowane pliki, zostaną one umieszczone w katalogu głównym. W przypadku takich płyt CD funkcja wybierania następnego i poprzedniego folderu nie będzie działać. Nazwa folderu będzie wyświetlana jako ROOT.

Jeśli na płycie CD znajdują się tylko skompresowane pliki audio, a nie ma żadnych folderów, pliki zostaną umieszczone w katalogu głównym. Nazwa folderu będzie wyświetlana jako ROOT.

### Kolejność odtwarzania

Utwory są odtwarzane w następującej kolejności:

- Odtwarzanie rozpoczyna się od pierwszego utworu w katalogu głównym.
- Po odtworzeniu wszystkich utworów z katalogu głównego pliki będą odtwarzane zgodnie z numeracją.

- Po odtworzeniu ostatniego utworu z ostatniego katalogu, urządzenie zacznie odtwarzać pierwszy utwór z pierwszego folderu w katalogu głównym.

### Nazywanie plików

Wyświetlany jest tytuł utworu zapisany w znaczniku ID3. Jeśli tytuł utworu nie został zapisany w znaczniku ID3, będzie wyświetlana nazwa pliku bez rozszerzenia (takiego jak MP3/WMA).

Tytuły utworów przekraczające 32 znaki lub 4 strony będą skracane. Na wyświetlaczu nie będą widoczne części wyrazów z ostatniej strony tekstu ani rozszerzenia nazw plików.

### Odtwarzanie plików MP3/WMA

Po włączeniu zapłonu lekko wsunąć płytę w szczelinę etykieta do góry. Odtwarzacz wciągnie płytę, po czym zostanie wyświetlony napis „File check”, a następnie **MP3 lub WMA**. Powinno nastąpić rozpoczęcie odtwarzania płyty. Płyty nie można wsunąć przy wyłączonym zasilaniu.

W miarę odtwarzania kolejnych plików na wyświetlaczu będą widoczne numery ścieżek i tytuły utworów.

Po wyłączeniu zapłonu lub radioodtworacza urządzenie pozostanie w trybie odtwarzacza płyt CD. Gdy płyta CD znajduje się w odtwarzaczu i nastąpi włączenie zapłonu,

należy włączyć radioodtworacz, aby odsłuchać utwory z płyty. Po włączeniu zapłonu oraz radioodtworacza i wybraniu trybu odtwarzacza CD płyta będzie odtwarzana od miejsca, w którym nastąpiło zatrzymanie.

Po zastosowaniu adaptera w odtwarzaczu można umieścić single CD o średnicy 8 cm. Pełnowymiarowe oraz małe płyty CD wsuwa się w taki sam sposób.

Podczas odtwarzania płyty CD-R jakoś dźwięku może ulec pogorszeniu w wyniku nieodpowiedniej jakości nośnika, niewłaściwej metody zapisu płyty, słabej jakości nagranych plików bądź nieodpowiedniego postępowania z płytą. Może dojść do przeskakiwania dźwięku, a także problemów z odszukaniemżądanego utworu i wsuwaniem/wysuwaniem płyty. W takiej sytuacji należy sprawdzić powierzchnię płyty. Uszkodzona płyta CD, np. popękana lub porysowana, nie będzie prawidłowo odtwarzana. Jeśli powierzchnia płyty jest zabrudzona, patrz część „**Postępowanie z płytami CD**”.

Jeśli na płycie nie ma widocznych uszkodzeń, należy sprawdzić odtwarzacz, wsuwając nieuszkodzoną płytę.

Na płyty nie należy naklejać żadnych etykiet, ponieważ mogłyby one utknąć w odtwarzaczu. W przypadku płyt nagranych na komputerze, które wymagają opisu, najlepiej opisać płytę specjalnym pisakiem.

### PRZESTROGA

**Naklejanie etykiet na płyty, wsuwanie kilku płyt na raz i podejmowanie prób odtwarzania porysowanych lub uszkodzonych płyt może spowodować uszkodzenie odtwarzacza CD. Korzystając z odtwarzacza CD, używać wyłącznie odpowiednio oznakowanych płyt w dobrym stanie, wsuwać tylko jedną płytę jednocześnie oraz utrzymywać odtwarzacz i szczelinę na płycie w czystości.**

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie, patrz „**Komunikaty odtwarzacza CD**” w dalszej części rozdziału.

Podczas odtwarzania plików MP3/WMA wszystkie funkcje odtwarzacza CD z wyjątkiem poniższych działają tak samo. Patrz „**Odtwarzanie płyt CD**” we wcześniejszej części rozdziału.

### Tryb całego folderu/katalogu

Po wybraniu trybu całego folderu funkcje powtarzania, przeszukiwania oraz odtwarzania w kolejności losowej dotyczą całego folderu.

Nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „ALL”, napis „All” na wyświetlaczu zostanie zastąpiony napisem „DIR”

W celu wyłączenia trybu katalogu ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny pod opcją „DIR”.

## Wyświetlanie informacji ze znaczników ID3

Nacisnąć przycisk [TP/INFO], aby wyświetlić informacje dotyczące bieżących plików, zapisane w znacznikach ID3.

## KOMUNIKATY ODTWARZACZA CD

**CHECK CD:** Wyświetlenie tego komunikatu lub wyłączenie odtwarzacza CD może być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Odtwarzacz rozgrzał się do wysokiej temperatury. Po ostygnięciu odtwarzacz powinien działać normalnie.
- Droga jest bardzo wyboista. Po wjechaniu na równiejszą drogę odtwarzacz powinien działać normalnie.
- Płyta CD jest zabrudzona, porysowana, mokra lub została włożona odwrotnie.
- Powietrze jest bardzo wilgotne. W takim wypadku należy odczekać mniej więcej godzinę i ponowić próbę.
- Niezgodny format płyty CD. Patrz „Format MP3” we wcześniejszej części niniejszego rozdziału.
- Mógł wystąpić problem podczas nagrywania płyty.
- Etykieta płyty utknęła w odtwarzaczu.

Jeśli płyta nie jest odtwarzana prawidłowo z innego powodu, należy włączyć sprawdzoną płytę.

Jeśli określony błąd się powtarza lub nie można go skorygować, należy skontaktować się z dealerem. Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest komunikat o błędzie, należy go spisać i przekazać dealerowi w momencie zgłaszania usterki.

## TRYB AUX

Radioodtwarzacz jest wyposażony w dodatkowe gniazdo wejściowe typu jack (o średnicy 3,5 mm) znajdujące się na dole po prawej stronie panelu głównego.

Nie jest to wyjście audio, dlatego nie należy do niego podłączać słuchawek.

Do gniazda można jednak podłączyć zewnętrzne źródło dźwięku, takie jak iPod, laptop, odtwarzacz MP3, zmieniacz płyt CD lub odbiornik XM™ itd.

## WYBÓR TRYBU AUX

Nacisnąć przycisk [CD/AUX], aby przejść do trybu AUX.

Jeśli gniazdo typu jack nie wykryje obecności wtyku, tryb AUX będzie zablokowany.

## ZABEZPIECZENIE

Zabezpieczenie chroni radioodtwarzacz przed kradzieżą.

Zabezpieczenie polega na zarejestrowaniu kodu identyfikacyjnego, który będzie odtąd wymagany do odblokowania urządzenia. Jeśli system audio zostanie skradziony lub zamontowany w innym samochodzie, nie będzie działał.

### Ustawianie zabezpieczenia (rejestracja kodu identyfikacyjnego)

Wyłączyć urządzenie.

- ⇨ Nacisnąć przycisk [POWER], przytrzymując jednocześnie wciśnięty przycisk [INFO] oraz lewy skrajny przycisk funkcyjny.

Zostanie uaktywniony tryb rejestracji kodu identyfikacyjnego, a na wyświetlaczu pojawią się cyfry od 1 do 6.

- ⇨ Naciskając przyciski wyboru funkcji pod pozycjami 1–6 na wyświetlaczu, wprowadzić czterocyfrowy kod identyfikacyjny.

- ⇨ Nacisnąć przycisk [POWER].

Kod identyfikacyjny zostanie zarejestrowany i wyłączą się zasilanie systemu audio.

**Wyłączanie blokady**

Wyłączyć urządzenie.

- ⇨ Nacisnąć przycisk [POWER], przytrzymując jednocześnie wciśnięty przycisk [INFO] oraz lewy skrajny przycisk funkcyjny.

Zostanie uaktywniony tryb rejestracji kodu identyfikacyjnego, a na wyświetlaczu pojawia się cyfry od 1 do 6.

- ⇨ Naciskając przyciski wyboru funkcji pod pozycjami 1-6 na wyświetlaczu, wprowadzić czterocyfrowy kod identyfikacyjny.

- ⇨ Nacisnąć przycisk [POWER].

Jeśli wprowadzony zostanie poprawny kod, blokada zostanie usunięta i system audio zostanie wyłączony.

**UWAGA**

Jeśli kod zostanie zdefiniowany, konieczne będzie każdorazowe wprowadzanie go przy włączaniu systemu audio. Dlatego należy go zapamiętać.

Jeśli 10 razy pod rząd zostanie wprowadzony błędny kod, system audio zostanie całkowicie zablokowany na około godzinę. Po upływie tego czasu możliwe będzie podjęcie kolejnej próby wprowadzenia kodu zabezpieczającego.

**PRZYCISKI NA KIEROWNICY (OPCJA)****1. Przycisk [PWR]**

Włączanie: nacisnąć przycisk.

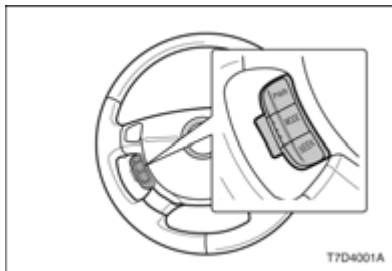
Wyłączanie: ponownie nacisnąć przycisk na ponad 1 sekundę.

Wyciszenie dźwięku: nacisnąć przycisk przy włączonym zasilaniu.

**2. Przycisk [Volume up]**

Zwiększenie głośności o 1 poziom: nacisnąć przycisk na mniej niż 1 sekundę, aby zmniejszyć poziom głośności.

Automatyczne zwiększanie głośności: nacisnąć przycisk na ponad 1 sekundę, aby stopniowo zmniejszyć poziom głośności.



- 3. **Przycisk [Volume down]** Nacisnąć przycisk w celu zmniejszenia głośności.

Zmniejszenie głośności o 1 poziom: nacisnąć przycisk na mniej niż 1 sekundę, aby zmniejszyć poziom głośności.

Ciągłe zmniejszanie głośności: nacisnąć przycisk na ponad 1 sekundę, aby stopniowo zmniejszać poziom głośności.

- 4. **Przycisk [SEEK]**

**1) TRYB ODBIORNIKA**

**RADIOWEGO:** Nacisnąć przycisk na mniej niż 1 sekundę, aby przejść do zaprogramowanej stacji radiowej. (Stacja nr 1→2→3→4... z listy ulubionych)

Nacisnąć przycisk na ponad 1 sekundę, aby wyszukać następną stację.

**2) TRYB ODTWARZACZA PŁYT CD:**

Nacisnąć przycisk na mniej niż 1 sekundę, aby przejść do następnego utworu. (Ścieżka01→Ścieżka02→...)

Nacisnąć przycisk na ponad 1 sekundę, aby przewinąć odtwarzany utwór do przodu.



## 5. Przycisk [MODE]

Po każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu odtwarzania w następującej kolejności:

Po każdym naciśnięciu przycisku następuje zmiana trybu odtwarzania w następującej kolejności:

FM→AM→(CDP)→(USB)→(AUX)→  
FM...

Urządzenie pomija tryb odtwarzacza CD, jeśli nie ma w nim żadnej płyty.

Urządzenie pomija tryb AUX, jeśli do gniazda nie jest podłączone żadne dodatkowe źródło dźwięku.



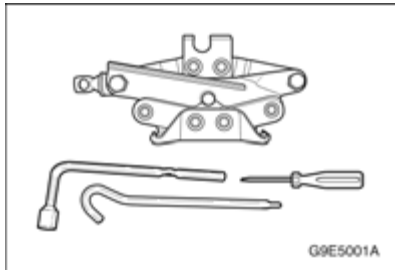
# 5 POSTĘPOWANIE W SYTUACJACH AWARYJNYCH

---

- KOŁO ZAPASOWE, PODNOŚNIK I NARZĘDZIA SAMOCHODOWE ..... 5-2
- ZMIANA KOŁA..... 5-2
- URUCHAMIANIE SILNIKA PRZY UŻYCIU PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH ..... 5-6
- HOLOWANIE SAMOCHODU ..... 5-8
- UWALNIANIE UGRZEŹNIĘTEGO SAMOCHODU ..... 5-10
- PRZEGRZANIE SILNIKA ..... 5-11

## KOŁO ZAPASOWE, PODNOŚNIK I NARZĘDZIA SAMOCHODOWE

Koło zapasowe, podnośnik i narzędzia przechowywane są w bagażniku.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przechowywać podnośnik, koło zapasowe oraz inne narzędzia i wyposażenie w miejscach do tego przeznaczonych.

- Nie trzymać podnośnika, koła zapasowego ani innego wyposażenia w kabinie samochodu.

W razie gwałtownego hamowania lub kolizji niezamocowane przedmioty mogą przemieszczać się w kabinie w sposób niekontrolowany, powodując obrażenia ciała.

Czynności konieczne do schowania podnośnika i narzędzi w bagażniku przedstawiono poniżej.

1. Unieść płytę podłogi w bagażniku.
2. Wyjąć tacę z tworzywa piankowego. Wyciągnąć z tacy podnośnik, uchwyt podnośnika i klucz do kół.
3. Wykręcić element ustalający koła dojazdowego, obracając go w prawo.
4. Wyjąć koło dojazdowe.

Podnośnik i inne narzędzia przechowywane są w schowku bagażnika. Po użyciu należy je zamocować w sposób, w jaki zamocowano je fabrycznie.

Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz hasło indeksu „KOŁA I OPONY”.

### Dane techniczne podnośnika

Maksymalne obciążenie robocze: 650 kg

### UWAGA

W celu uniknięcia przemieszczania się podnośnika, jego uchwytu i narzędzi podczas jazdy należy je przymocować pod płytą podłogi.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Podnośnik przeznaczony jest wyłącznie do użytku z zakupionym samochodem.

- Nie używać podnośnika dostarczonego wraz z samochodem do innych samochodów.
- Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia podnośnika.

Używanie podnośnika do naprawy innego samochodu może spowodować uszkodzenie podnośnika bądź samochodu oraz grozi odniesieniem obrażeń ciała.

## ZMIANA KOŁA

W przypadku przebicia opony należy zmienić koło, przestrzegając poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

### Zalecenia bezpieczeństwa przy zmianie koła

1. Włączyć światła awaryjne.
2. Zjechać z drogi w bezpieczne miejsce, z dala od ruchu drogowego.
3. Zaparkować samochód na płaskim i twardym podłożu. Patrz hasło indeksu „PARKOWANIE SAMOCHODU”.
4. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

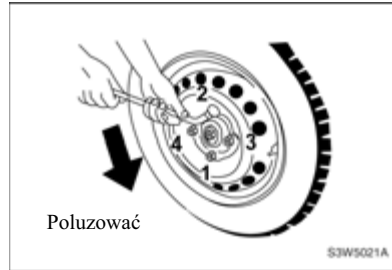
5. Zaciągnąć hamulec postojowy.
6. Nakazać wszystkim pasażerom opuszczenie samochodu i pozostanie w bezpiecznym miejscu.
7. Zablokować koło znajdujące się po przekątnej od zmienianego, podkładając za nim i przed nim kliny, drewniane kloce lub kamienie.

Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może spowodować obsunięcie się samochodu z podnośnika, a w konsekwencji doprowadzić do odniesienia poważnych obrażeń ciała.

#### **Zmiana koła**

1. Wyjąć podnośnik, narzędzia do zmiany koła i koło zapasowe ze schowka w bagażniku.
2. Za pomocą klucza do kół lub śrubokrętu z płaską końcówką podważyć osłonę ozdobną koła (jeśli znajduje się na wyposażeniu).

Jeśli samochód jest wyposażony w osłony piasty koła ze śrubami, poluzować ręcznie 4 plastikowe nasadki za pomocą klucza do kół, a następnie zdjąć osłonę.

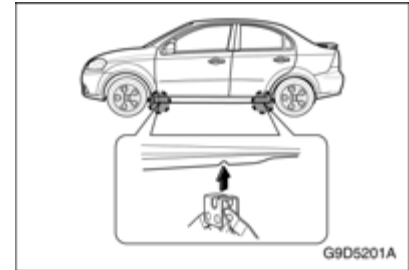


#### **⚠ PRZESTROGA**

**Nie odkręcać śrub do momentu uniesienia koła nad podłoże.**

3. Za pomocą klucza do kół poluzować śruby koła o jeden obrót.
4. Włożyć uchwyt w zaczep podnośnika, a drugi koniec włożyć w otwór w rękojeści klucza do kół.
5. Obrócić uchwyt podnośnika w prawo w celu lekkiego uniesienia wspornika.

6. Ustawić podnośnik zgodnie z poniższym rysunkiem. Pod przednimi i tylnymi drzwiami pojazdu znajdują się wycięcia.

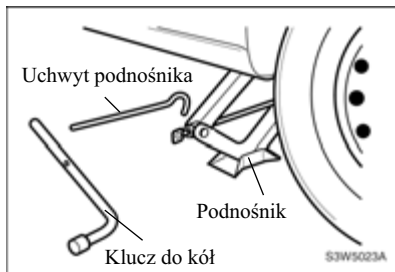


#### **⚠ PRZESTROGA**

**Nie próbować unieść samochodu, dopóki podnośnik nie znajdzie się w prawidłowej, stabilnej pozycji.**

7. Ustawić podnośnik pionowo przy przednim lub tylnym wycięciu, obok zmienianego koła.

8. Obracając uchwyt podnośnika w prawo, unieść samochód w taki sposób, aby wspornik wszedł w odpowiednie wycięcie, a koło znajdowało się na wysokości ok. 3 cm nad podłożem.



### ⚠ PRZESTROGA

- W trakcie unoszenia samochodu kontrolować prawidłowe ustawienie podnośnika.

### UWAGA

Nie podnosić samochodu na wysokość większą niż niezbędna do zmiany koła.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wsuwać się pod samochód wsparty na podnośniku ani nie uruchamiać silnika.

Samochód może obsunąć się z podnośnika, co grozi poważnymi obrażeniami ciała lub nawet śmiercią.

9. Wykręcić śruby mocujące koło, obracając je w lewo.
10. Zdjąć koło z oponą.
11. Założyć koło zapasowe na piastę koła.

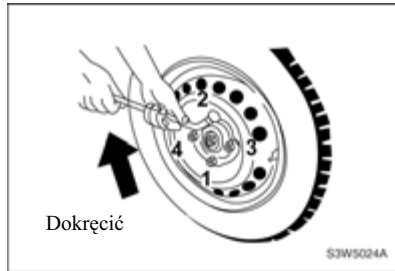
### ⚠ PRZESTROGA

- Nie pokrywać śrub mocujących koło smarem ani olejem.
- Używać właściwych śrub.
- Za pomocą klucza do kół wchodzącego w skład zestawu narzędzi samochodowych mocno dokręcić śruby mocujące koło.
- Jak najszybciej doprowadzić samochód do warsztatu w celu dokręcenia śrub i nakrętek zgodnie ze specyfikacjami producenta. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

W przypadku nieprawidłowego dokręcenia śruby mogą się poluzować.

12. Założyć i lekko dokręcić śruby mocujące koło, obracając je w prawo.
13. Obracając uchwyt podnośnika w lewo opuścić samochód.

14. Mocno dokręcić nakrętki lub śruby momentem 120 Nm po przekątnych według schematu 1→2→3→4→5 (patrz ilustracja poniżej)



### ⚠ OSTRZEŻENIE

Do zamocowania koła używać odpowiednich śrub, dokręcanych właściwym momentem.

Stosowanie nieodpowiednich części lub niewłaściwe dokręcenie śrub może spowodować obluźnienie się koła podczas jazdy.

15. Osłonę koła należy zabezpieczyć w przestrzeni bagażowej do momentu wymiany koła dojazdowego na koło standardowe.

### ⚠ PRZESTROGA

Nie zakładać osłony piasty koła na dojazdowe koło zapasowe.  
Może to spowodować uszkodzenie osłony lub samego koła.

16. Schować i zamocować podnośnik, narzędzia oraz koło z przebitą oponą w miejscach do tego przeznaczonych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie trzymać podnośnika i narzędzi w kabinie samochodu.

W razie gwałtownego hamowania lub kolizji niezamocowane przedmioty mogą przemieszczać się w kabinie w sposób niekontrolowany, powodując obrażenia ciała.

### UWAGA

Koło dojazdowe można stosować wyłącznie krótkoterminowo.

Należy jak najszybciej wymienić koło dojazdowe na standardowe.

### ⚠ PRZESTROGA

Podczas korzystania z podnośnika samochód może utracić stabilność lub poruszyć się, co może doprowadzić do jego uszkodzenia i spowodować obrażenia ciała.

- Używać podnośnika dostarczonego wraz z samochodem, ustawiając go w odpowiednim położeniu.
- Przy unoszeniu samochodu podnośnik powinien stać prostopadłe do podłoża.
- Nie kłaść się pod uniesionym samochodem.
- Nie uruchamiać silnika uniesionego samochodu.
- Przed uniesieniem samochodu nakazać wszystkim pasażerom jego opuszczenie oraz pozostanie z dala od samochodu i ruchu drogowego.
- Używać podnośnika wyłącznie do zmiany kół.
- Nie unosić samochodu stojącego na pochyłej lub śliskiej nawierzchni.

(Ciąg dalszy)

**⚠ PRZESTROGA**

(ciąg dalszy)

- Używać wycięcia do przyłożenia podnośnika, które znajduje się najbliżej zmienianego koła.
- Zablokować koło znajdujące się po przekątnej od zmienianego.
- Przed użyciem podnośnika zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (manualna skrzynia biegów) albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu P (automatyczna skrzynia biegów).
- Nie zmieniać koła w pobliżu drogi, na której odbywa się ruch kołowy.

**⚠ PRZESTROGA**

W przypadku braku odpowiednich warunków do prawidłowego i bezpiecznego użycia podnośnika zwrócić się do stacji obsługi lub pomocy drogowej.

**URUCHAMIANIE SILNIKA PRZY UŻYCIU PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH****⚠ PRZESTROGA**

- Nie uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu.

Może to spowodować uszkodzenie katalizatora i automatycznej skrzyni biegów, jak również doprowadzić do obrażeń ciała.

Silnik samochodu z rozładowanym akumulatorem można uruchomić poprzez dostarczenie energii elektrycznej z akumulatora znajdującego się w innym samochodzie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Akumulatory mogą ulec rozsadzeniu. Elektrolit może powodować oparzenia, a zwarcie elektryczne grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem obu samochodów.

- Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem lub źródłem iskier.
- Nie pochylać się nad akumulatorem podczas uruchamiania awaryjnego.

(ciąg dalszy)

**⚠ OSTRZEŻENIE**

(ciąg dalszy)

- Nie dopuścić do zetknięcia ze sobą przewodów podłączonych do przeciwnych biegunów akumulatora.
- Podczas pracy w pobliżu akumulatora nosić odpowiednie okulary ochronne.
- Nie dopuścić, aby elektrolit dostał się do oczu, na skórę, ubranie lub lakierowane powierzchnie samochodu.
- Upewnić się, że akumulator wspomagający ma takie samo napięcie, jak akumulator wspomagany.
- Nie odłączać rozładowanego akumulatora od samochodowej instalacji elektrycznej.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń lub poniższych instrukcji uruchamiania silnika przy użyciu przewodów rozruchowych może spowodować rozsadzenie akumulatora, a w konsekwencji oparzenie kwasem akumulatorowym, albo zwarcie elektryczne,

które grozi uszkodzeniem instalacji elektrycznych obu samochodów oraz poważnymi obrażeniami ciała.



**Przed uruchomieniem silnika przy użyciu przewodów rozruchowych**

1. Zaciągnąć hamulec postojowy.
2. W przypadku samochodu z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu postojowym (P).  
W przypadku manualnej skrzyni biegów ustawić dźwignię w położeniu neutralnym.
3. Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne.

**⚠ PRZESTROGA**

- Przed uruchomieniem silnika przy użyciu przewodów rozruchowych wyłączyć system audio. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

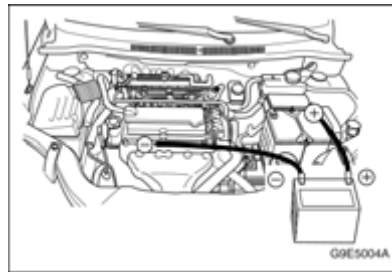
**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Poprowadzić przewody w taki sposób, aby nie nastąpiło przypadkowe zaczepienie o ruchome elementy silnika.
- Może to spowodować uszkodzenie samochodu i poważne obrażenia ciała.

**Podłączanie przewodów rozruchowych**

Podłączyć przewody rozruchowe w następującej kolejności:

1. Podłączyć jeden koniec pierwszego przewodu rozruchowego do dodatniego zacisku akumulatora, który będzie źródłem energii (oznaczonego przez znak „+” na obudowie akumulatora lub na zacisku).
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do zacisku dodatniego rozładowanego akumulatora (znak „+”).
3. Podłączyć jeden koniec drugiego przewodu rozruchowego do ujemnego zacisku akumulatora, który będzie źródłem energii (oznaczonego przez znak „-” na obudowie akumulatora lub na zacisku).

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**NIE podłączać drugiego końca drugiego przewodu do ujemnego („-”) zacisku rozładowanego akumulatora.**

- Podłączyć go do stalowej klamry przykręconej do bloku silnika.
- Miejsce podłączenia powinno znajdować się jak najdalej od rozładowanego akumulatora.

**Podłączenie przewodu rozruchowego do ujemnego zacisku rozładowanego akumulatora może spowodować powstanie łuku elektrycznego i doprowadzić do rozsądzenia akumulatora.**

**Konsekwencją tego mogą być poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie samochodu.**

4. Podłączyć drugi koniec drugiego przewodu rozruchowego do masy drugiego samochodu, najlepiej do stalowego wspornika przykręconego do bloku silnikowego.
5. Podczas rozruchu silnik samochodu, z którego pobierany jest prąd, może pracować.

**UWAGA**

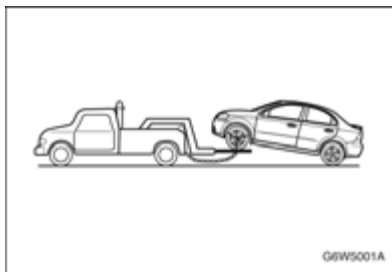
**Próby uruchomienia silnika mogą trwać najwyżej 15 sekund, z przerwami pomiędzy kolejnymi próbami nie krótszymi niż 1 minuta.**

Po uruchomieniu silnika samochodu z rozładowanym akumulatorem:

1. Ostrożnie odłączyć przewód podłączony do masy („-”). Rozpocząć odłączanie od samochodu z rozładowanym akumulatorem. Pozostawić silnik na chodzie.
2. Odłączyć przewód ujemny od akumulatora wspomagającego.
3. Odłączyć przewód dodatni od obu akumulatorów. Schować przewody rozruchowe w miejscu przechowywania koła zapasowego.
4. Pozostawić silnik na chodzie przez ok. 20 minut. Pozwoli to na naładowanie akumulatora.
5. Jeśli akumulator rozładowuje się ponownie, zwrócić się do stacji obsługi. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

**HOLOWANIE SAMOCHODU**

W razie konieczności odholowania samochodu należy zwrócić się do warsztatu lub do specjalistycznej pomocy drogowej. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

**⚠️ OSTRZEŻENIE**

- W holowanym samochodzie nie mogą przebywać pasażerowie.
- Nie holować samochodu z prędkością większą niż bezpieczna lub dozwolona.
- Nie holować samochodu z uszkodzonymi elementami, które nie są do niego bezpiecznie przymocowane.

**Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń grozi odniesieniem obrażeń ciała.**

**Hołowanie samochodu z uniesionymi kołami**

1. Włączyć światła awaryjne.
2. Ustawić kluczyk w stacyjce w położeniu ACC.
3. Ustawić dźwignię automatycznej lub manualnej skrzyni biegów w położeniu neutralnym.
4. Zwolnić hamulec postojowy.

**⚠️ PRZESTROGA**

**Jeśli samochód musi być holowany tyłem, pod przednie koła podłożyć wózek holowniczy.**

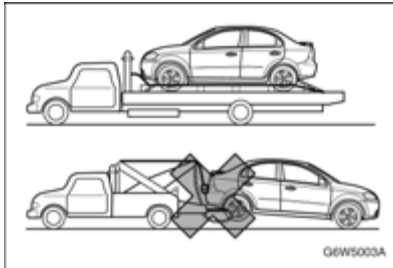
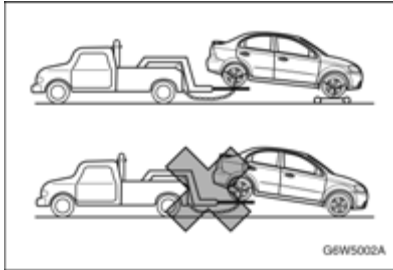
- Nie holować samochodu tyłem w taki sposób, aby przednie koła toczyły się po nawierzchni drogi.

**Hołowanie samochodu z przednimi kołami na nawierzchni drogi może spowodować poważne uszkodzenie skrzyni biegów.**

5. Holować samochód w taki sposób, aby przednie koła nie dotykały drogi.

**⚠ PRZESTROGA**

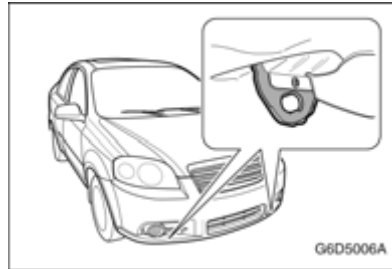
- Nie używać sprzętu do holowania z podwieszeniem.
- Używać lawet lub sprzętu do holowania z uniesieniem kół.

**HOLOWANIE AWARYJNE**

Jeśli w sytuacji awaryjnej pomoc drogowa nie jest dostępna, samochód można odholować do najbliższej stacji obsługi przy użyciu linki holowniczej przymocowanej do jednego z uch holowniczych znajdujących się pod przednim zderzakiem.

**Przednie ucha holownicze**

Przednie ucha holownicze znajdują się pod zderzakiem. Podczas holowania kierowca musi znajdować się w samochodzie, aby mógł nim kierować i operować hamulcem.



Samochód może być holowany w ten sposób tylko po drodze utwardzonej, na niewielkich odległościach i z niską prędkością.

Koła, osie, układ napędowy, układ kierowniczy i hamulce muszą być w dobrym stanie.

**⚠ PRZESTROGA**

**Holowanie samochodu za pomocą linki holowniczej może spowodować jego uszkodzenie.**

**W celu zmniejszenia ryzyka uszkodzenia:**

- Używać ucha holowniczego tylko jeśli nie jest dostępny żaden inny sprzęt do holowania.
- Holować samochód tylko od przodu.
- Nie dopuścić do zaczepienia linki holowniczej o zderzak.
- Upewnić się, że linka holownicza jest pewnie zamocowana z obu stron. Sprawdzić zamocowanie, pociągając za linkę.
- Holowanie przy użyciu linki holowniczej może spowodować poważne uszkodzenie automatycznej skrzyni biegów. Samochód z automatyczną skrzynią biegów holować przy użyciu lawety lub sprzętu do holowania z uniesieniem kół.
- Ruszać powoli, unikając szarpnięć.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

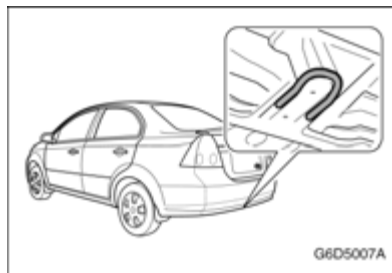
**Podczas holowania samochodu za pomocą linki holowniczej można utracić nad nim panowanie.**

- Nie holować samochodu z uszkodzonymi kołami, skrzynią biegów, układem kierowniczym lub hamulcami.
- Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki, gdyż spowoduje to zablokowanie kierownicy i niemożność kierowania samochodem.

**Tylny hak holowniczy**

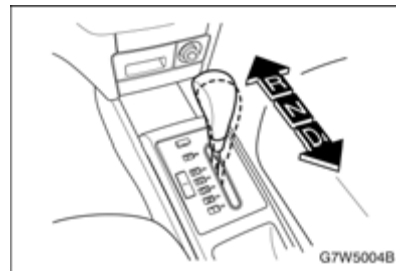
Do holowania innego pojazdu należy użyć haka holowniczego. Jest to dopuszczalne wyłącznie w sytuacjach awaryjnych (na przykład w celu wyciągnięcia samochodu z rowu, zasypany błotem).

Przy korzystaniu z haka holowniczego linka holownicza lub łańcuch muszą być napięte prostopadle do zderzaka. Siła wywierana na hak nie może działać z boku. W celu uniknięcia uszkodzeń nie należy zbyt szybko naciągać poluzowanej linki.

**UWALNIANIE UGRZĘŻNIĘTEGO SAMOCHODU**

W przypadku ugrzęźnięcia w śniegu lub błocie poniższa procedura może ułatwić uwolnienie samochodu.

1. Obrócić kierownicę do końca w lewo, a następnie w prawo. Spowoduje to oczyszczenie okolicy przednich kół.
2. Włączyć na zmianę bieg wsteczny i bieg do przodu.



3. Obracać kołami w jak najmniejszym zakresie.
4. Podczas zmiany biegów zwalniać pedał przyspieszenia.
5. Lekko wciskać pedał przyspieszenia, gdy samochód znajduje się na biegu.

Jeśli samochód nie został w ten sposób uwolniony, może wymagać holowania. Patrz „HOLOWANIE SAMOCHODU” we wcześniejszej części niniejszego rozdziału.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przed rozpoczęciem uwalniania samochodu ugrzęźniętego w śniegu, błocie, piasku itp.:

- Sprawdzić, czy wokół samochodu nie znajdują się żadne obiekty fizyczne ani ludzie.

W trakcie takiej operacji samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu, powodując obrażenia ciała znajdujących się w pobliżu osób lub uszkodzenie obiektów.

**UWAGA**

Podczas uwalniania samochodu przestrzegać poniższych zaleceń, aby nie dopuścić do uszkodzenia skrzyni biegów ani innych elementów:

- Nie wciskać pedału przyspieszenia podczas zmiany biegu ani przed całkowitym włączeniem biegu wstecznego lub biegu do jazdy w przód.
- Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika i unikać ślizgania się kół.
- Jeśli mimo kilkakrotnych prób uwolnienie samochodu nie powiedzie się, rozważyć inne możliwości, np. holowanie.

**PRZEGRZANIE SILNIKA**

Jeśli wskaźnik temperatury silnika wskazuje na jego przegrzanie lub jeśli istnieją inne przesłanki wskazujące na możliwość przegrzania silnika:

1. Zatrzymać samochód.
2. Wyłączyć klimatyzację.
3. Pozostawić silnik włączony przez kilka minut na biegu jałowym.
4. Sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Jeśli spod pokrywy silnika wydobywa się para, odsunąć się od samochodu do momentu ostygnięcia silnika. Para może spowodować oparzenia.

**UWAGA**

Korzystanie z klimatyzacji podczas wjeżdżania na długie wzniesienie lub przy dużym natężeniu ruchu może spowodować przegrzanie silnika.

Jeśli wentylator nie działa, a spod pokrywy silnika wydobywa się para, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć silnik.
2. Odsunąć się od samochodu, nie otwierając pokrywy silnika.
3. Poczekać na ostygnięcie silnika.
4. Gdy para przestanie się wydobywać, ostrożnie otworzyć pokrywę silnika.
5. Jak najszybciej zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

Jeśli wentylator działa, a para nie jest widoczna, należy wykonać następujące czynności:

1. Ostrożnie otworzyć pokrywę silnika.
2. Utrzymywać silnik na obrotach jałowych aż do ostygnięcia.
3. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

Jeśli wentylator działa, lecz temperatura silnika nie spada, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć silnik.
2. Ostrożnie otworzyć pokrywę silnika.
3. Poczekać na ostygnięcie silnika.
4. Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.

Przy niskim poziomie płynu chłodzącego sprawdzić szczelność następujących elementów:

1. Chłodnica
2. Przewody chłodnicy
3. Połączenia przewodów chłodnicy
4. Przewody nagrzewnicy
5. Połączenia przewodów nagrzewnicy
6. Pompa wody

W przypadku stwierdzenia nieszczelności lub innego uszkodzenia, albo jeśli płyn chłodzący nadal wycieka, należy niezwłocznie zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet. Nie używać samochodu do momentu rozwiązania problemu.

### OSTRZEŻENIE

**Gorąca para może zostać wyrzucona pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia ciała.**

- **Nie zdejmować pokrywy zbiornika płynu chłodzącego, gdy silnik i chłodnica są gorące.**

# 6 OBSŁUGA TECHNICZNA I PIELEGNACJA SAMOCHODU

---

- ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ..... 6-2
- ELEMENTY DO SPRAWDZENIA PRZEZ  
KIEROWCĘ..... 6-3
- KOMORA SILNIKA..... 6-5
- OLEJ SILNIKOWY ..... 6-7
- PŁYN CHŁODZĄCY ..... 6-9
- PŁYN HAMULCOWY I SPRZĘGŁOWY ..... 6-10
- OLEJ DO MANUALNEJ SKRZYNI BIEGÓW ..... 6-12
- OLEJ DO AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW. 6-13
- PŁYN WSPOMAGANIA UKŁADU  
KIEROWNICZEGO ..... 6-15
- PŁYN DO SPRYSKIWACZA SZYBY PRZEDNIEJ .. 6-15
- WYCIERACZKI SZYBY PRZEDNIEJ ..... 6-16
- FILTR POWIETRZA..... 6-17
- ŚWIECE ZAPŁONOWE..... 6-18
- PASEK NAPĘDOWY..... 6-19
- AKUMULATOR..... 6-19
- PEDAŁ HAMULCA..... 6-21
- PEDAŁ SPRZĘGŁA..... 6-21
- HAMULEC POSTOJOWY ..... 6-22
- KATALIZATOR..... 6-22
- KOŁA I OPONY ..... 6-23
- FILTR UKŁADU KLIMATYZACJI..... 6-26
- BEZPIECZNIKI ..... 6-27
- ŚWIATŁA ..... 6-32
- PIELEGNACJA SAMOCHODU..... 6-36

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas wykonywania czynności kontrolnych i serwisowych należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, zmniejszające ryzyko odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu.

Ogólne zalecenia, których należy przestrzegać podczas wykonywania czynności serwisowych:

- Nie wykonywać żadnych czynności w obrębie komory silnika, gdy silnik jest gorący.

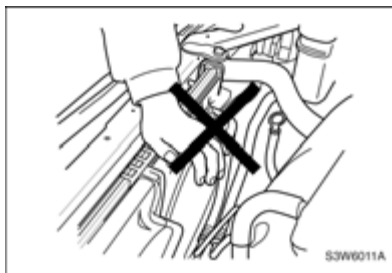
### ⚠ OSTROŻNIENIE

**Podczas pracy silnika katalizator oraz inne elementy układu wydechowego nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur.**

**Dotykanie tych części podczas pracy silnika grozi poważnymi oparzeniami.**

- Nie kłaść się pod samochodem opartym na podnośniku. W przypadku konieczności wykonania czynności serwisowych pod samochodem, używać odpowiednich stojaków.
- Utrzymywać materiały żarzące się, źródła otwartego ognia i iskier z dala od akumulatora, zbiornika paliwa i elementów układu paliwowego.

- Nie podłączać i nie odłączać akumulatora ani żadnych urządzeń elektronicznych przy włączonym zapłonie (kluczyk w położeniu ON).
- Pamiętać, że akumulator może być źródłem, a przewody układu zapłonowego i instalacja elektryczna samochodu mogą przewodzić prąd o dużym natężeniu lub wysokim napięciu. Uważać, aby nie spowodować zwarcia.



### ⚠ OSTROŻNIENIE

- **Przed otwarciem pokrywy silnika wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk ze stacyjki.**

**Dotykanie elementów pod napięciem przy włączonym zapłonie grozi porażeniem prądem elektrycznym lub oparzeniami.**

### ⚠ OSTROŻNIENIE

**W przypadku konieczności uzyskania dostępu do komory silnika zdjąć luźne części garderoby i biżuterię; unikać zbliżania części ciała do wentylatora, pasków lub innych ruchomych części.**

- Podczas podłączania przewodów akumulatora zwracać szczególną uwagę na ich biegunowość. Nie podłączać przewodu dodatniego do ujemnego zacisku ani przewodu ujemnego do zacisku dodatniego.
- Podczas pracy silnika w zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, zapewnić odpowiednią wentylację.
- Trzymać zużyty olej, płyn chłodzący i inne płyny poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nie wyrzucać pustych pojemników po oleju lub innych płynach ani pojemników zawierających zużyty olej lub płyn razem z odpadkami domowymi. Korzystać wyłącznie z autoryzowanych punktów utylizacji odpadów motoryzacyjnych.
- W przypadku konieczności otwarcia pokrywy silnika przy pracującym silniku, uważać na nieoczekiwane lub nagłe ruchy samochodu. W przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu postojowym (P) lub



neutralnym. W przypadku manualnej skrzyni biegów ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i mocno zaciągnąć hamulec postojowy.

- W celu uniknięcia ryzyka obrażeń ciała zawsze wyłączać zapłon i wyjmować kluczyk przed rozpoczęciem wykonywania czynności serwisowych pod pokrywą silnika, o ile dana procedura nie nakazuje inaczej. Jeśli procedura wymaga wykonywania czynności pod pokrywą silnika przy pracującym silniku, pozbyć się luźnych części garderoby i biżuterii w celu uniknięcia możliwości ich zaczepienia o ruchome elementy, co grozi obrażeniami ciała.

#### Wentylator chłodzący komorę silnika

### **⚠ PRZESTROGA**

**Elektryczny wentylator chłodzący (w komorze silnika) jest sterowany czujnikiem. Może on włączyć się nieoczekiwanie.**

- Nie zbliżać dłoni, palców ani żadnych przedmiotów do obracających się łopatek wentylatora.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Dotykanie elementów pod napięciem przy włączonym zapłonie jest bardzo niebezpieczne.**

- **Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności pod pokrywą silnika wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk.**

**Zaniebdanie tego obowiązku grozi oparzeniami, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi obrażeniami ciała.**

W celu uniknięcia zranienia obracającymi się łopatkami wentylatora chłodzącego, przed wykonaniem czynności kontrolnych w obrębie komory silnika należy wyłączyć silnik.

Należy również pamiętać, że elektroniczny układ zapłonowy wytwarza wyższe napięcie niż konwencjonalne układy zapłonowe. Z tego względu dotykanie elementów pod napięciem przy włączonym zapłonie jest bardzo niebezpieczne.

## **ELEMENTY DO SPRAWDZENIA PRZEZ KIEROWCĘ**

W celu zapewnienia bezpiecznego i bezproblemowego użytkowania samochodu należy okresowo kontrolować elementy zewnętrzne oraz znajdujące się w kabinie samochodu i w komorze silnika.

### **ELEMENTY ZEWNĘTRZNE**

#### Opony

- Odpowiednie ciśnienie. (patrz hasło indeksu „KOŁA I OPONY”)
- Brak pęknięć na bokach lub bieżniku
- Brak ciał obcych w bieżniku

#### Koła

- Nakrętki i śruby są dokręcone właściwym momentem. (patrz hasło indeksu „ZMIANA KOŁA”)

#### Światła

- Działanie świateł pozycyjnych, głównych, tylnych, bocznych, kierunkowskazów, świateł hamowania i przeciwmgielnych

#### Płynny

- Sprawdzić poziom wszystkich płynów w zbiornikach pod pokrywą silnika.

#### wycieraczki szyby przedniej

- Sprawdzić stan ramion i piór (łącznie z tylną wycieraczką, o ile ją zamocowano)

### **KABINA**

#### **Układ kierowniczy**

- Sprawdzić luz kierownicy

#### **hamulec postojowy**

- Sprawdzić skok dźwigni hamulca postojowego

#### **Deska rozdzielcza**

- Sprawdzić działanie wszystkich wskaźników, elementów sterujących i kontroltek

#### **Lusterka**

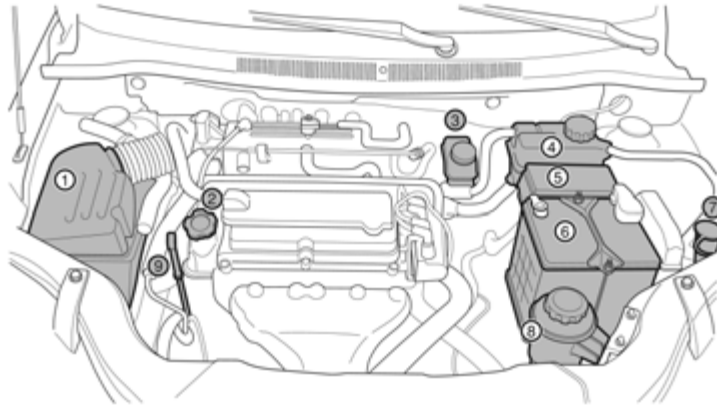
- Sprawdzić stan powierzchni odbłaskowej wszystkich trzech lusterek i wyczyścić
- Sprawdzić możliwość łatwej regulacji wszystkich lusterek

#### **Pedały**

- Sprawdzić luz pedału hamulca i sprzęgła

## KOMORA SILNIKA

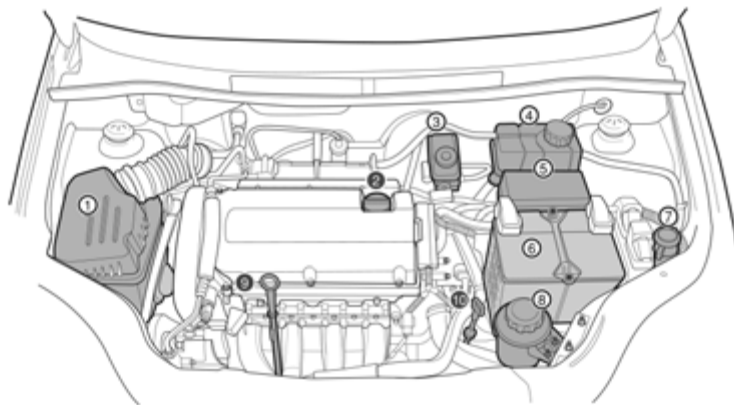
### MODEL 1.2 DOHC



G9E6001A

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. filtr powietrza                             | 4. Zbiornik płynu chłodzącego            | 7. Zbiornik płynu do spryskiwacza                  |
| 2. Korek wlewu oleju                           | 5. Skrzynka bezpieczników i przekaźników | 8. Zbiornik płynu wspomagania układu kierowniczego |
| 3. Zbiornik płynu hamulcowego/<br>sprzęgłowego | 6. akumulator                            | 9. Miarka poziomu oleju silnikowego                |

MODEL 1.4 DOHC



GSD6101A

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. Filtr powietrza                         | 5. Skrzynka bezpieczników i przekaźników           | 9. Miarka poziomu oleju silnikowego                       |
| 2. Korek wlewu oleju silnikowego           | 6. Akumulator                                      | 10. Miarka poziomu oleju do automatycznej skrzyni biegów* |
| 3. Zbiornik płynu hamulcowego/sprzęgłowego | 7. Zbiornik płynu do spryskiwacza                  |   |
| 4. Zbiornik płynu chłodzącego              | 8. Zbiornik płynu wspomagania układu kierowniczego |   |

## OLEJ SILNIKOWY

Utrzymywanie odpowiedniego poziomu oleju silnikowego zapewnia prawidłowe smarowanie silnika.

Zużywanie pewnych ilości oleju przez silnik jest zjawiskiem całkowicie normalnym.

Poziom oleju należy sprawdzać regularnie, na przykład przy każdym tankowaniu paliwa.

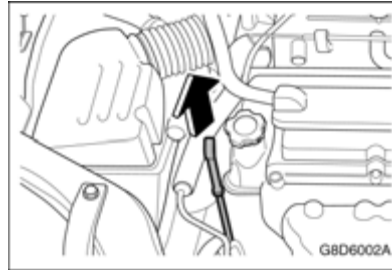
Warunkiem uzyskania prawidłowego odczytu jest uprzednie rozgrzanie silnika (olej musi być ciepły) i zaparkowanie samochodu na płaskim podłożu.

Jeśli na tablicy wskaźników zapali się kontrolka ciśnienia oleju silnikowego (🛢️), należy niezwłocznie sprawdzić poziom oleju silnikowego.

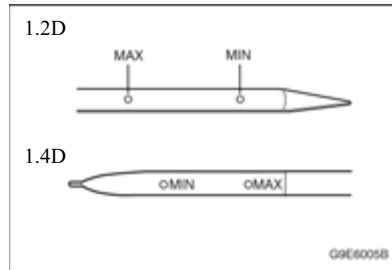
### SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO

1. Zaparkować samochód na płaskim, poziomym podłożu.
2. Po wyłączeniu silnika odczekać kilka minut, aby olej spłynął do miski olejowej. W przypadku zimnego silnika trwa to nieco dłużej.
3. Wyciągnąć miarkę poziomu i przetrzeć ściereczką.
4. Włożyć miarkę z powrotem.

5. Ponownie wyciągnąć miarkę.



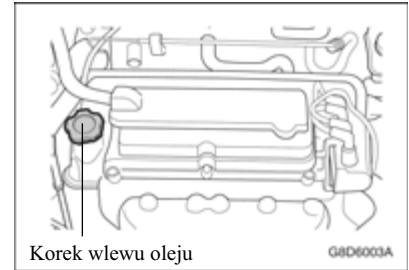
6. Sprawdzić, czy olej, który pozostał na miarce, nie jest zanieczyszczony.
7. Sprawdzić poziom oleju widoczny na miarce. Powinien on mieścić się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX.



8. Jeśli poziom oleju spadnie poniżej oznaczenia MIN, dolać oleju tego samego gatunku, aby jego poziom wzrósł do oznaczenia MAX, nie przekraczając go.

Przed uzupełnieniem poziomu oleju należy odkręcić korek wlewu oleju. Aby sprawdzić, gdzie znajduje się ten korek, patrz „KOMORA SILNIKA” na poprzedniej stronie.

Specyfikację oleju można znaleźć pod hasłem indeksu „TABELA PŁYNÓW”.



Korek wlewu oleju

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Olej silnikowy ma właściwości drażniące i w przypadku połknięcia może być przyczyną choroby, a nawet śmierci.

- Przechowywać z dala od dzieci.
- Unikać wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu ze skórą.
- Miejsca, które miały kontakt z olejem umyć natychmiast wodą i mydłem lub środkiem do mycia rąk.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Zbyt wysoki poziom oleju może negatywnie wpływać na pracę silnika.

- Nie dopuszczać do przekroczenia oznaczenia MAX na miarce.
- Przepelnienie zbiornika może powodować:
- zwiększenie zużycia oleju,
  - zanieczyszczenie świec zapłonowych,
  - nadmierne gromadzenie się w silniku osadów węgla.

**WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO I FILTRA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Ta czynność wymaga specjalnych umiejętności, narzędzi i wyposażenia. Przed jej wykonaniem należy uważnie zapoznać się z odpowiednią procedurą.

- W przypadku wątpliwości udać się do warsztatu naprawy samochodów.

W przeciwnym razie może dojść do odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

Zanieczyszczony olej traci właściwości smarownicze. Olej silnikowy należy wymieniać zgodnie z harmonogramem przeglądów.

Po każdej wymianie oleju należy pamiętać o założeniu filtra oleju.

W trudnych warunkach eksploatacyjnych wymieniać olej i filtr częściej niż podano w standardowym harmonogramie przeglądów.

Trudne warunki eksploatacji to między innymi:

- częste uruchamianie zimnego silnika,
- częsta jazda w ruchu miejskim z częstym zatrzymywaniem się,

- częsta jazda na krótkich odcinkach,
- Częsta jazda przy temperaturze zewnętrznej poniżej zera.
- długotrwała praca silnika na biegu jałowym,
- częsta jazda z niską prędkością,
- jazda przy dużym zapyleniu.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Olej silnikowy i jego pojemniki mogą być szkodliwe dla zdrowia.

- Unikać wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu oleju silnikowego ze skórą.
- Po zakończeniu pracy z olejem umyć skórę i paznokcie wodą z mydłem lub środkiem do mycia rąk. Przechowywać olej silnikowy i inne substancje toksyczne w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Olej silnikowy może podrażniać skórę, a w przypadku połknięcia może być przyczyną choroby, a nawet śmierci.

### ⚠ PRZESTROGA

Stosowanie niezatwierdzonego przez producenta albo niskogatunkowego oleju i dodatków może spowodować uszkodzenie silnika.

- Przed zastosowaniem dodatków należy zasięgnąć opinii warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

### ⚠ PRZESTROGA

- Nie wyrzucać zużytego oleju silnikowego razem z odpadkami domowymi.
- Korzystać z usług lokalnego autoryzowanego punktu utylizacji odpadów.

Zużyty olej silnikowy i filtr oleju zawierają szkodliwe składniki stanowiące zagrożenie dla zdrowia człowieka i dla środowiska.

## ZALECANY OLEJ SILNIKOWY I HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

### Zalecany olej silnikowy

Patrz hasło indeksu „TABELA PŁYNÓW”.

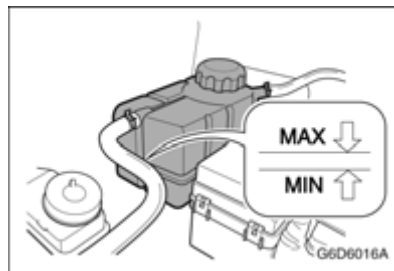
### Harmonogram przeglądów

Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

### PŁYN CHŁODZĄCY\*

Przy odpowiednich proporcjach objętości taki płyn zapewnia doskonałą ochronę układu chłodzenia i ogrzewania przed korozją i zamarzaniem.

Przy zimnym silniku poziom płynu chłodzącego powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX na jego zbiorniku. Poziom płynu chłodzącego wzrasta w miarę rozgrzewania silnika i spada po jego ostygnięciu.



### ⚠ PRZESTROGA

Stosowanie zwykłej wody lub mieszaniny o nieodpowiednich proporcjach objętości może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.

- W układzie chłodzenia nie stosować zwykłej wody, alkoholu ani płynu niskokrzepłiwego na bazie metanolu.
- Stosować wyłącznie mieszaninę wody zdemineralizowanej i zalecanego płynu niskokrzepłiwego w stosunku 56:44.

**W przeciwnym razie może dojść do przegrzania lub nawet zapalenia się silnika.**

Jeśli poziom płynu chłodzącego spadnie poniżej oznaczenia MIN, należy dolać odpowiedniej mieszanki płynu chłodzącego. Czynność tę można wykonać tylko, gdy silnik jest zimny.

W celu zapewnienia lepszej ochrony przy bardzo niskich temperaturach zewnętrznych stosować mieszaninę 48 procent wody i 52 procent płynu niskokrzepłiwego.

## STĘŻENIE PŁYNU CHŁODZĄCEGO

Klimat	Płyn niskokrzepły (%)	Woda (%)
Umiarkowany	44%	56%
Bardzo chłodny	52%	48%

## ⚠️ OSTRZEŻENIE

Gorący płyn chłodzący i para mogą zostać wyrzucone pod ciśnieniem, powodując poważne obrażenia ciała.

- Nie odkręcać korka wlewu płynu chłodzącego, gdy silnik i chłodnica są gorące.

## ⚠️ PRZESTROGA

Płyn chłodzący może być substancją niebezpieczną.

- Unikać wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu płynu chłodzącego ze skórą.
- Po zakończeniu pracy z płynem chłodzącym umyć skórę i paznokcie wodą z mydłem lub środkiem do mycia rąk.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Płyn chłodzący może podrażniać skórę, a w przypadku połknięcia może być przyczyną choroby, a nawet śmierci.

## SPECYFIKACJA PŁYNU CHŁODZĄCEGO I HARMONOGRAM JEGO UZUPEŁNIANIA/WYMIANY

Specyfikacja płynu chłodzącego

Patrz hasło indeksu „TABELA PŁYNÓW”.

Harmonogram przeglądów

Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

## ⚠️ PRZESTROGA

Nie jest konieczne uzupełnianie płynu chłodzącego częściej niż podano w harmonogramie przeglądów. W przypadku konieczności częstego uzupełniania płynu chłodzącego niezbędne może być wykonanie przeglądu silnika.

W celu sprawdzenia układu chłodzenia zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

## PŁYN HAMULCOWY I SPRZĘGŁOWY\*

Płyn hamulcowy i sprzęgłowy mieszczą się w jednym zbiorniku.

Płyn hamulcowy/sprzęgłowy może pochłaniać wilgoć. Nadmierna zawartość wody w płynie może obniżyć skuteczność działania układu hydraulicznego hamulców/sprzęgła. Wymiana płynu zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi pozwoli uniknąć korozji układu hydraulicznego.



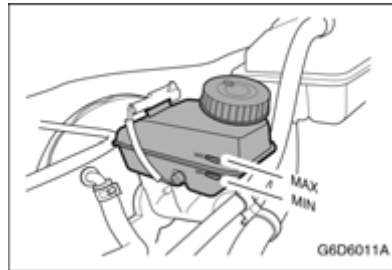
Należy używać wyłącznie płynu hamulcowego/sprzęgłowego zalecanego przez producenta samochodu. Zbiornik musi być wypełniony do odpowiedniego poziomu. Nie wolno dopuszczać do spadku poziomu płynu poniżej oznaczenia MIN ani jego wzrostu powyżej oznaczenia MAX.

Niski poziom płynu w zbiorniku płynu hamulcowego może być wynikiem nieszczelności układu hamulcowego albo normalnego zużycia się klocków hamulcowych/okładzin ciernych. Należy zwrócić się do warsztatu w celu ustalenia, czy konieczna jest naprawa hydraulicznego układu hamulcowego i uzupełnienia płynu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

Gdy poziom płynu hamulcowego opadnie zbyt mocno, zapali się kontrolka (☹️). Patrz hasło indeksu „KONTROLKA UKŁADU HAMULCOWEGO”.

## UZUPEŁNIANIE PŁYNU HAMULCOWEGO/SPRZĘGŁOWEGO

1. Dokładnie oczyścić okolice korka wlewu płynu.



### ⚠️ PRZESTROGA

- Dokładne oczyszczenie okolic korka wlewu płynu hamulcowego/sprzęgłowego przed jego zdjęciem jest konieczne.

Zanieczyszczenie płynu hamulcowego/sprzęgłowego może spowodować obniżenie sprawności układu i konieczność przeprowadzenia kosztownych napraw.

2. Odkręcić korek wlewu.
3. Używając zalecanego przez producenta płynu hamulcowego/sprzęgłowego, napełnić zbiornik do oznaczenia MAX.

Uważać, aby nie rozlać płynu na powierzchnie lakierowane. Miejsce rozlania płynu zmyć zimną wodą.

### ⚠️ PRZESTROGA

Płyn hamulcowy/sprzęgłowy rozlany na silnik może się zapalić.

- Nie przepelniać zbiornika.

Pożar silnika grozi odniesieniem obrażeń ciała oraz uszkodzeniem samochodu i innego mienia.

4. Założyć korek wlewu.

### ⚠️ PRZESTROGA

- Nie wyrzucać zużytego płynu hamulcowego/sprzęgłowego razem z odpadkami domowymi.
- Korzystać z usług lokalnego zakładu utylizacji odpadów.

Zużyty płyn hamulcowy/sprzęgłowy i ich pojemniki są niebezpieczne dla zdrowia człowieka oraz dla środowiska.

**⚠ PRZESTROGA**

Płyn hamulcowy/sprzęgłowy może powodować podrażnienia skóry i oczu.

- Nie dopuścić, aby płyn hamulcowy/sprzęgłowy dostał się na skórę lub do oczu. Jeśli tak się jednak stanie, dokładnie umyć wodą i mydłem lub środkiem do mycia rąk miejsca, które miały kontakt z olejem.

**⚠ PRZESTROGA**

- Nie mieszać płynów hamulcowych/sprzęgłowych DOT-3 i DOT-4.

Taka mieszanka może uszkodzić układ hamulcowy/sprzęgła.

### **ZALECANY PŁYN HAMULCOWY/ SPRZĘGŁOWY I HARMONOGRAM JEGO UZUPEŁNIANIA/WYMIANY**

#### **Zalecany płyn hamulcowy/sprzęgłowy**

Gdy konieczne jest dolanie płynu hamulcowego/sprzęgłowego, należy użyć jego właściwego typu.

Informację o rodzaju płynu hamulcowego/sprzęgłowego używanego w samochodzie można znaleźć na korku zbiornika tego płynu.

**Harmonogram przeglądów**

Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

**OLEJ DO MANUALNEJ SKRZYNI BIEGÓW****SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU W MANUALNEJ SKRZYNI BIEGÓW****⚠ OSTRZEŻENIE**

Ta czynność wymaga specjalnych umiejętności i wyposażenia.

Przed jej wykonaniem należy uważnie zapoznać się z odpowiednią procedurą.

- W przypadku wątpliwości należy udać się do warsztatu naprawy samochodów.

Niezastosowanie się do powyższych zaleceń grozi obrażeniami lub uszkodzeniem samochodu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

1. Wyłączyć silnik.
2. Poczekać, aż skrzynia biegów ostygnie. Skrzynia musi ostygnąć na tyle, aby możliwe było jej bezpieczne dotknięcie palcami.

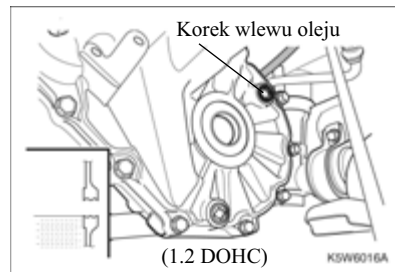
**⚠ PRZESTROGA**

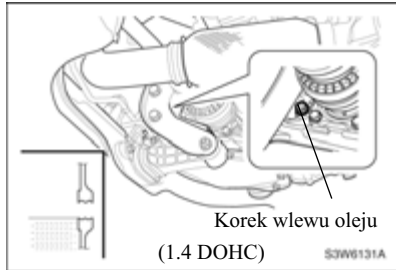
Wysoka temperatura silnika, skrzyni biegów lub oleju może powodować poważne oparzenia.

- Przed przystąpieniem do pracy upewnić się, że skrzynia biegów nie jest gorąca.

Wykonywanie jakichkolwiek czynności na silniku przed jego ostygnięciem może być przyczyną obrażeń ciała.

3. Odkręcić korek wlewu.





4. Sprawdzić, czy olej sięga do dolnej krawędzi otworu wlewowego.
5. Jeśli poziom jest zbyt niski, uzupełnić olej w taki sposób, aby sięgał dolnej krawędzi otworu wlewowego.
6. Po uzupełnieniu oleju do właściwego poziomu mocno dokręcić korek wlewowy.

### ⚠ PRZESTROGA

Zbyt duża ilość oleju może pogorszyć osiągi samochodu.

- Nie przepelniać manualnej skrzyni biegów olejem przekładniowym.

Może to spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

7. Wizualnie sprawdzić obudowę skrzyni biegów pod kątem nieszczelności i uszkodzeń.

### ZALECANY OLEJ DO MANUALNEJ SKRZYNI BIEGÓW I HARMONOGRAM JEGO UZUPEŁNIANIA/WYMIANY

#### Zalecany olej do manualnej skrzyni biegów

Patrz hasło indeksu „TABELA PŁYNÓW”.

#### Harmonogram przeglądów

Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

### OLEJ DO AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW\*

Dla zapewnienia odpowiedniej sprawności, wydajności i trwałości automatycznej skrzyni biegów należy utrzymywać poziom oleju przekładniowego. Jego zbyt duża lub zbyt mała ilość może być przyczyną problemów.

Poziom oleju należy sprawdzać przy pracującym silniku i dźwigni zmiany biegów w położeniu P (postojowym). Samochód musi być zaparkowany na poziomej powierzchni, a silnik musi osiągnąć normalną temperaturę pracy.

Normalna temperatura robocza oleju (70°C~80°C) zostaje osiągnięta po przejechaniu ok. 20 km.

### SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU W AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW

Jeśli olej do automatycznej skrzyni biegów jest zanieczyszczony lub odbarwiony, należy go wymienić.

Spadek poziomu oleju oznacza nieszczelność automatycznej skrzyni biegów. Należy wtedy jak najszybciej skontaktować się z warsztatem. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

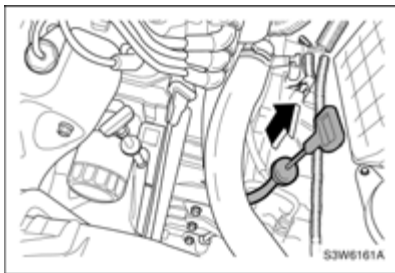
### ⚠ PRZESTROGA

- Uważać, aby zanieczyszczenia lub ciała obce nie dostały się do oleju przekładniowego.

Zanieczyszczenie oleju może spowodować poważną awarię automatycznej skrzyni biegów i konieczność przeprowadzenia kosztownych napraw.

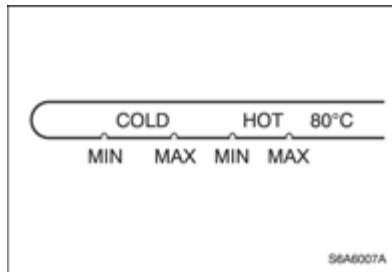
1. Uruchomić silnik.
2. Rozgrzać silnik w taki sposób, aby olej w automatycznej skrzyni biegów osiągnął temperaturę ok. 70°C~80°C.

- Przestawić dźwignię zmiany biegów z położenia „P” do „1”, a następnie z powrotem do „P”. Po każdym przestawieniu dźwigni w nowe położenie odczekać kilka sekund w celu umożliwienia pełnego włączenia poszczególnych biegów.
- Wyciągnąć miarkę poziomu i przetrzeć ją ściereczką.



- Włożyć miarkę z powrotem.
- Ponownie wyciągnąć miarkę.
- Sprawdzić, czy olej, który pozostał na miarce, nie jest zanieczyszczony.
- Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien mieścić się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX dla strefy gorącej na miarce, jak pokazano na rysunku.

- W przypadku spadku poziomu oleju poniżej oznaczenia MIN dla strefy gorącej należy go uzupełnić do poziomu MAX.



### UWAGA

Konieczność dolania więcej niż 1,5 l oleju może być oznaką nieszczelności skrzyni biegów.

W celu sprawdzenia przekładni automatycznej zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

### ⚠ PRZESTROGA

Zbyt duża ilość oleju może pogorszyć osiągi samochodu.

- Nie przepelniać automatycznej skrzyni biegów olejem przekładniowym.

Może to spowodować uszkodzenie skrzyni biegów.

### ZALECANY OLEJ DO AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW I HARMONOGRAM JEGO UZUPEŁNIANIA/WYMIANY

#### Zalecany olej do automatycznej skrzyni biegów

Patrz hasło indeksu „TABELA PŁYNÓW”.

#### Harmonogram przeglądów

Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI  
OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

## PŁYN WSPOMAGANIA UKŁADU KIEROWNICZEGO

### SPRAWDZANIE POZIOMU PŁYNU WSPOMAGANIA UKŁADU KIEROWNICZEGO

Regularnie sprawdzać poziom płynu wspomagania układu kierowniczego.

Zbiornik płynu wspomagania układu kierowniczego znajduje się przed akumulatorem.

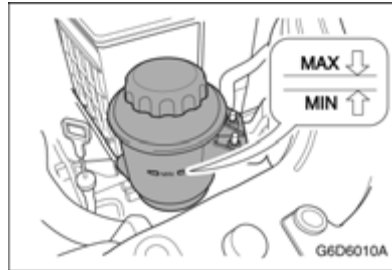
#### **⚠ PRZESTROGA**

- Nie jeździć samochodem przy niewystarczającej ilości płynu wspomagania układu kierowniczego.

**Może to spowodować uszkodzenie układu wspomagania, co wiąże się z kosztowną naprawą.**

1. Wyłączyć silnik.
2. Sprawdzić poziom płynu. Powinien on mieścić się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX na zbiorniku.

Jeśli poziom płynu spadnie poniżej oznaczenia MIN, uzupełnić płyn według wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.



### UZUPEŁNIANIE PŁYNU WSPOMAGANIA UKŁADU KIEROWNICZEGO

1. Przetrzeć ściereczką korek wlewu i górną powierzchnię zbiornika.
2. Odkręcić korek.
3. Uzupełnić płyn wspomagania układu kierowniczego. Utrzymywać płyn na poziomie pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX.
4. Założyć korek.

#### **⚠ PRZESTROGA**

Rozlany płyn może zapalić się lub spowodować odbarwienie powłoki lakierniczej.

- Nie przepelniać zbiornika.

Pożar silnika grozi obrażeniami oraz uszkodzeniem samochodu i mienia.

### ZALECANY PŁYN WSPOMAGANIA UKŁADU KIEROWNICZEGO I HARMONOGRAM JEGO UZUPEŁNIANIA/WYMIANY

#### Zalecany płyn do wspomagania układu kierowniczego

Patrz hasło indeksu „TABELA PŁYNÓW”.

#### Harmonogram przeglądów

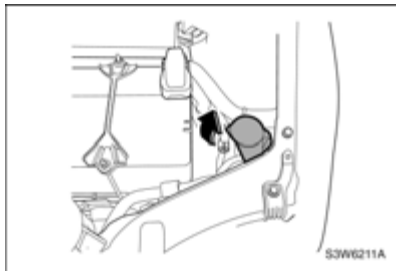
Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

### PŁYN DO SPRYSKIWACZA SZYBY PRZEDNIEJ

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić poziom płynu do spryskiwacza szyby przedniej w zbiorniku i w razie potrzeby uzupełnić go roztworem o odpowiednich proporcjach.

Przy niskiej temperaturze zewnętrznej wypełnić zbiornik tylko do 3/4 objętości.

W ujemnych temperaturach płyn do spryskiwacza może zamarzać, zwiększając swoją objętość. Przy nadmiernym wypełnieniu zbiornika może nastąpić jego rozsadzenie przez zamarzający płyn.



### UWAGA

**Przy napełnianiu zbiornika płynu do spryskiwacza szyby przedniej:**

- używać wyłącznie odpowiedniego płynu dostępnego w handlu;
- nie używać wody z kranu, Zawarte w niej minerały mogą zatkać przewody spryskiwacza.
- W przypadku dużego prawdopodobieństwa spadku temperatury poniżej zera używać płynu niskokrzepliwego.

### ⚠ PRZESTROGA

- Do zbiornika płynu do spryskiwacza nie wlewać wody ani płynu niskokrzepliwego dla chłdnic.

**Woda może powodować zamarzanie roztworu, a w konsekwencji prowadzić do uszkodzenia układu spryskiwacza.**

**Niskokrzepliwy płyn do chłdnicy może spowodować uszkodzenie układu spryskiwacza i powłoki lakierniczej samochodu.**

## WYCIERACZKI SZYBY PRZEDNIEJ

Sprawne działanie wycieraczek ma istotne znaczenie dla zapewnienia dobrej widoczności i bezpieczeństwa jazdy. Należy regularnie sprawdzać stan piór wycieraczek. Pióra stwardniałe, łamliwe lub popękane oraz takie, które rozmazują brud na szybie przedniej, wymagają wymiany.

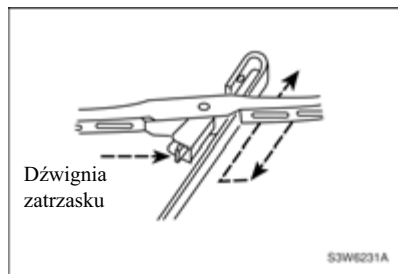
Ciała obce znajdujące się na szybie lub na piórach wycieraczek mogą ograniczać ich sprawność. W przypadku gdy wycieraczki nie spełniają swojego zadania, należy oczyścić szybę przednią i pióra wycieraczek dobrym środkiem czyszczącym lub łagodnym detergentem oraz obficie spłukać wodą. W razie potrzeby powtórzyć cały proces.

Nie ma sposobu na usunięcie z szyby śladów silikonu. Dlatego też nie należy polerować szyb środkiem zawierającym silikon, gdyż może on pozostawiać smugi, które będą ograniczać widoczność.

Do czyszczenia wycieraczek nie używać rozpuszczalników, benzyny, nafty ani rozcieńczalników do farb. Są to środki żrące, które mogą uszkodzić pióra wycieraczek i powierzchnie lakierowane.

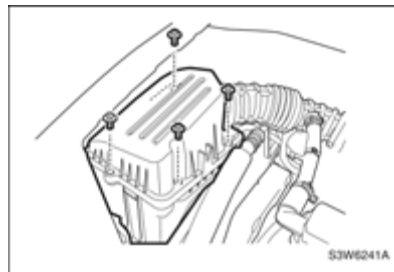
## WYMIANA PIÓR WYCIERACZEK

1. Nacisnąć i przytrzymać dźwignię zatrzasku.
2. Wysunąć pióro z ramienia.
3. Założyć nowe pióro.



## FILTR POWIETRZA

Należy regularnie kontrolować i wymieniać wkład filtra zgodnie z harmonogramem przeglądów zamieszczonym w niniejszej instrukcji obsługi.



### ⚠ PRZESTROGA

Czyste powietrze niezbędne jest do prawidłowej pracy silnika.

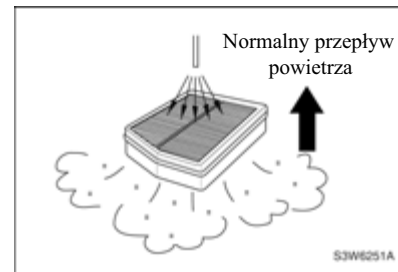
- Nie jeździć samochodem bez założonego wkładu filtra.

Grozi to uszkodzeniem silnika.

## CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

W przypadku zanieczyszczenia filtra powietrza można spróbować go oczyścić w następujący sposób:

1. Potrząsnąć wkładem filtra w celu usunięcia zanieczyszczeń powierzchniowych.
2. Wyczyścić wnętrze obudowy filtra.
3. Na czas czyszczenia wkładu zakryć otwartą obudowę filtra wilgotną tkaniną.
4. Wyczyścić wkład filtra powietrza, przedmuchiwać go sprężonym powietrzem w kierunku przeciwnym do normalnego kierunku przepływu powietrza.



**HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW**

Patrz „CZYNNOSCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

**ŚWIECE ZAPŁONOWE****UKŁAD ZAPŁONOWY****⚠ OSTRZEŻENIE**

Elektroniczne układy zapłonowe wytwarzają wyższe napięcie niż konwencjonalne.

- Nie dotykać elementów układu zapłonowego. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym, a w konsekwencji poważnymi obrażeniami ciała.

W przypadku pogorszenia osiągu samochodu lub zwiększenia zużycia paliwa należy zastosować poniższą procedurę kontroli i czyszczenia świec zapłonowych.

**⚠ PRZESTROGA**

Świece zapłonowe mogą nagrzewać się do wysokiej temperatury i powodować poważne obrażenia ciała.

- Nie dotykać gorących świec zapłonowych.

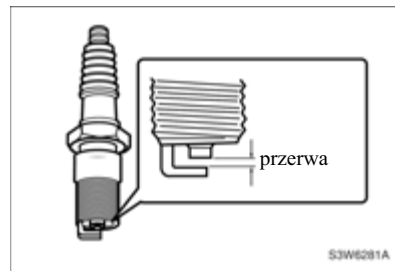
**KONTROLA I WYMIANA ŚWIEC ZAPŁONOWYCH**

1. Po ostygnięciu silnika do bezpiecznej temperatury odłączyć przewód świecy, ciągnąc za kapturek, a nie za sam przewód.
2. Za pomocą klucza do świec zapłonowych wykręcić świece z silnika. Otwory świec zapłonowych muszą być zabezpieczone przed zanieczyszczeniami.
3. Sprawdzić, czy izolator świecy nie jest popękany. Jeśli tak, wymienić świecę. W przeciwnym wypadku przetrzeć izolator.
4. Za pomocą szczotki o bardzo drobnym włosiu oczyścić górną końcówkę styku i elektrodę. Po oczyszczeniu odpowiednio wyregulować wielkość przerwy iskrowej. Parametry świec zapłonowych można znaleźć pod hasłem indeksu „DANE TECHNICZNE SAMOCHODU”.
5. Dłonią wkręcić do końca każdą ze świec.

**UWAGA**

Przy wymianie świec zapłonowych należy od razu wymienić cały komplet.

6. Każda świeca zapłonowa powinna być dokręcona wymaganym momentem (25 Nm).
7. Pewnym ruchem nasadzić kapturki świec na ich końcówki w taki sposób, aby zatrzasnęły się na swoim miejscu. Sprawdzić poprawność podłączenia przewodów poszczególnych świec.





**⚠ PRZESTROGA**

- Zbyt silne dokręcenie świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie gwintu w głowicy cylindra.
- Zbyt słabe dokręcenie może powodować nadmierne nagrzewanie się świecy.

Zbyt silne lub zbyt słabe dokręcenie świec zapłonowych grozi uszkodzeniem silnika.

## PARAMETRY ŚWIEC ZAPŁONOWYCH I HARMONOGRAM ICH OBSŁUGI/ WYMIANY

### Parametry świec zapłonowych

Informacje na temat typu i przerwy iskrowej świec zapłonowych można znaleźć pod hasłem indeksu „DANE TECHNICZNE SAMOCHODU”.

### Harmonogram przeglądów

Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

## PASEK NAPĘDOWY

Pasek napędowy musi być w dobrym stanie oraz odpowiednio naprężony, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie alternatora, pompy wspomagania układu kierowniczego oraz sprężarki układu klimatyzacji. Zużyty, popykany lub postrzępiony pasek wymaga wymiany.

**⚠ PRZESTROGA**

W przypadku pozostawienia kluczyka w stacyjce inna osoba może niespodziewanie uruchomić silnik.

- Podczas sprawdzania paska napędowego nie pozostawiać kluczyka w stacyjce.

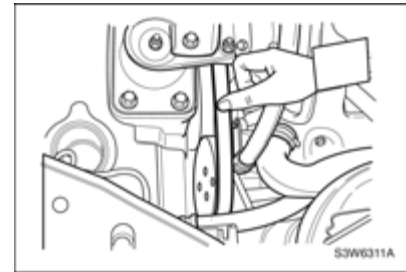
Ruchome elementy pracującego silnika mogą powodować poważne obrażenia.

## SPRAWDZANIE PASKA NAPĘDOWEGO

Sprawdzanie naprężenia paska:

1. Z umiarkowaną siłą nacisnąć kciukiem najdłuższą swobodną część paska napędowego. Siła nacisku powinna wynosić ok. 10 kg.
2. Ugięcie paska napędowego pod naciskiem kciuka powinno wynosić ok. 10 mm.

3. Jeśli pasek jest zbyt luźny, zwrócić się do warsztatu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.



## HARMONOGRAM SPRAWDZANIA/ WYMIANY

Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

## AKUMULATOR

Akumulator samochodu jest bezobsługowy.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Podczas kontroli akumulatora nie wolno zbliżać do niego żarzących się przedmiotów, mogących wzniecić ogień lub iskry – akumulator może wydzielać wybuchowy gaz. Eksplozja akumulatora może być przyczyną uszkodzenia pojazdu, poważnych obrażeń lub śmierci.
- Unikać kontaktu z elektrolitem (kwasem) wypełniającym akumulator, ponieważ jest on silnie żrący i toksyczny. Jeśli jednak płyn ten dostanie się na skórę, należy natychmiast przemyć oparzone miejsce wodą i jak najszybciej skontaktować się z lekarzem.
- Ze względu na zawartość kwasu i gazu akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno dopuścić do kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, oczami, ubraniem bądź lakierem.
- Nie otwierać i nie przechylać akumulatora.

**CZYSZCZENIE ZACISKÓW AKUMULATORA**

1. Wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
2. Za pomocą klucza poluzować i zdjąć klamry dociskowe akumulatora z zacisków. Zawsze odłączać ujemny zacisk (-) w pierwszej kolejności.
3. Oczyszczyć zaciski szczotką drucianą lub narzędziem do czyszczenia zacisków.
4. Sprawdzić, czy zaciski nie są pokryte białym lub niebieskawym proszkiem, będącym oznaką korozji.
5. Usunąć korozję roztworem sody oczyszczonej z wodą. Roztwór znacznie bulgotać i przyjmie brunatny kolor.
6. Gdy bulgotanie ustanie, zmyć roztwór czystą wodą i wytrzeć akumulator do sucha szmatką lub ręcznikiem papierowym.
7. Podłączyć i dokręcić najpierw zacisk dodatni (+), a potem ujemny (-). Zawsze podłączać zacisk ujemny (-) jako ostatni.

**⚠ PRZESTROGA**

- Przy podłączaniu zacisków przewodów zwracać uwagę na ich prawidłowe osadzenie i dokręcić śruby zabezpieczające przed poluzowaniem na skutek wibracji.
- Czerwony przewód podłączyć do dodatniego (+), a czarny do ujemnego (-) zacisku akumulatora.

**Błędne podłączenie przewodów do akumulatora grozi odniesieniem obrażeń ciała oraz uszkodzeniem samochodu i innego mienia.**

8. Nasmarować zaciski wazeliną lub smarem do zacisków w celu zabezpieczenia ich przed korozją.

**UWAGA**

**Należy pamiętać, aby zacisk dodatni (+) podłączać, a zacisk ujemny (-) odłączać jako pierwszy.**

**OBSŁUGA AKUMULATORA**

W celu przedłużenia okresu użytkowania akumulatora należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Zapewnić prawidłowe zamocowanie akumulatora.
- Pilnować, aby górna powierzchnia obudowy akumulatora była czysta i sucha.
- Pilnować, aby zaciski i połączenia akumulatora były czyste, dobrze dokręcone i pokryte wazeliną lub smarem do zacisków.
- Natychmiast splukiwać rozlany elektrolit roztworem sody oczyszczonej z wodą.
- W przypadku garażowania samochodu przez dłuższy okres czasu odłączyć przewód od ujemnego (-) zacisku akumulatora.
- Ładować odłączony akumulator co sześć tygodni.

### UWAGA

**Akumulatory zawierają substancje toksyczne. Zużyte akumulatory mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzi oraz dla środowiska.**

- Nie wyrzucać akumulatora razem z odpadkami domowymi. Zużyty akumulator oddać w lokalnym autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów motoryzacyjnych.

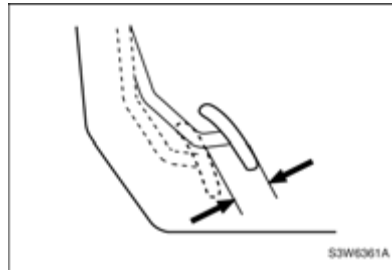
## PEDAŁ HAMULCA

### SPRAWDZANIE LUZU PEDAŁU HAMULCA

#### Luz pedału hamulca musi wynosić:

1~8 mm

1. Wyłączyć silnik.
2. Kilkakrotnie wcisnąć pedał hamulca w celu zlikwidowania próżni w układzie hamulcowym.
3. Nacisnąć dłońią pedał hamulca, mierząc odległość, jaką przebędzie do momentu wycucia lekkiego oporu.
4. Jeśli luz różni się od podanego w instrukcji obsługi, zwrócić się do warsztatu w celu przeprowadzenia regulacji hamulców. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.



## PEDAŁ SPRZĘGŁA

### SPRAWDZANIE LUZU PEDAŁU SPRZĘGŁA

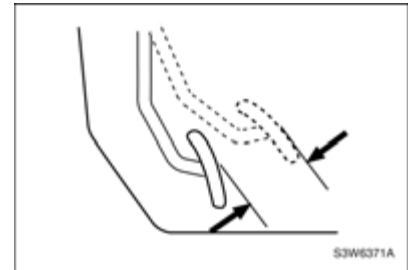
#### Luz pedału sprzęgła musi wynosić:

1.2D: 0 mm

1.4D: 6~12 mm

Aby sprawdzić luz pedału sprzęgła, należy wykonać poniższe czynności:

1. Wyłączyć silnik.
2. Nacisnąć dłońią pedał sprzęgła, mierząc odległość, jaką przebędzie do momentu wycucia oporu.
3. Jeśli luz różni się od podanego powyżej, zwrócić się do stacji obsługi w celu przeprowadzenia regulacji pedału sprzęgła lub jego cięgna. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.



## HAMULEC POSTOJOWY

Hamulec postojowy powinien być w stanie samodzielnie utrzymać samochód na dość stromym wzniesieniu.

### SPRAWDZANIE SKOKU HAMULCA POSTOJOWEGO

**Skok hamulca postojowego musi wynosić:**

9-11 wycięć przy sile zaciągania ok. 20 kG. Aby sprawdzić skok hamulca postojowego, należy wykonać poniższe czynności:

1. Wyłączyć silnik.
2. Zaciągnąć hamulec postojowy, zliczając słyszalne kliknięcia. Jeśli liczba kliknięć różni się od podanej powyżej, zwrócić się do stacji obsługi w celu przeprowadzenia regulacji hamulca postojowego. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

### HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w niniejszej instrukcji obsługi.

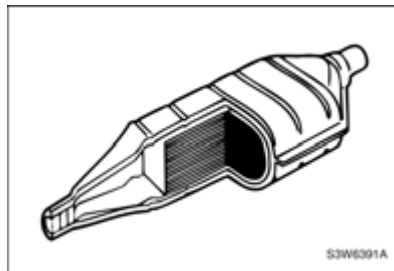
## KATALIZATOR

### ⚠ PRZESTROGA

Samochód wyposażony jest w katalizator.

- Nie stosować paliwa zawierającego ołów (etyliny).

W samochodach wyposażonych w katalizator otwór wlewu paliwa jest zwężony, co uniemożliwia włożenie do niego końcówki węża dystrybutora etyliny.



### ⚠ PRZESTROGA

Wielokrotne próby pokonania trudności z uruchomieniem silnika poprzez wciskanie pedału gazu podczas rozruchu mogą spowodować uszkodzenie katalizatora na skutek niedoskonałego spalania.

### ⚠ PRZESTROGA

- Nie kontynuować jazdy przy nierównej pracy lub spadku mocy silnika. Objawy takie mogą sygnalizować poważne problemy mechaniczne.

Jazda samochodem w takich warunkach grozi poważnym uszkodzeniem katalizatora i innych podzespołów samochodu.

Jeśli wystąpią następujące objawy, jak najszybciej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi:

- przerwy zapłonu,
- nierówna praca silnika po rozruchu na zimno,
- utrata mocy silnika,
- nienaturalne objawy mogące świadczyć o awarii w układzie zapłonowym.

Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

### ⚠ PRZESTROGA

- **Unikać częstego uruchamiania zimnego silnika.**
- **Przy rozruchu nie utrzymywać kluczyka w położeniu START przez czas dłuższy niż 15 sekund.**
- **Nie dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa.**
- **Nie uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu. Używać przewodów rozruchowych.**

**Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować uszkodzenie silnika, układu paliwowego i/lub układu kontroli emisji spalin.**

Bardzo ważne jest wykonywanie wszystkich czynności obsługowych. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

Pozwoli to na zapewnienie:

- sprawności wszystkich podzespołów samochodu,
- minimalnego poziomu emisji spalin,
- trwałości katalizatora.

## KOŁA I OPONY

Opony fabryczne są idealnie dopasowane do samochodu oraz zapewniają optymalny komfort jazdy, trwałość bieżnika i osiągi.

### ⚠ PRZESTROGA

**Używanie nieodpowiednich opon i/lub obręczy kół może prowadzić do kolizji.**

- **W przypadku konieczności wymiany obręczy kół lub opon zwrócić się do warsztatu.**

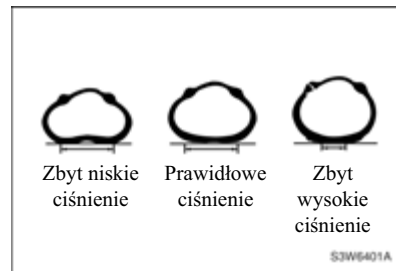
**Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może prowadzić do odniesienia obrażeń ciała oraz do uszkodzenia samochodu lub innego mienia. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.**

## OBSŁUGA OKRESOWA

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie obciążać nadmiernie samochodu.**
- **Zawsze utrzymywać odpowiednie ciśnienie powietrza w oponach.**
- **Ciśnienie w oponach zawsze sprawdzać przy zimnym ogumieniu (temperatura otoczenia).**

Utrzymywanie ciśnienia w oponach na poziomie przedstawionym na naklejce z informacjami o oponach zapewni optymalny komfort jazdy, a także odpowiednie bezpieczeństwo i osiągi. Ciśnienie należy sprawdzać przy zimnym ogumieniu, za pomocą manometru do opon. Po sprawdzeniu ciśnienia należy mocno dokręcić kapturki zaworów.



### UWAGA

**Ciśnienie w oponach sprawdzać przy zimnym ogumieniu. Przy rozgrzanych oponach odczyt jest niedokładny. Opony rozgrzewają się po przejechaniu odległości ponad 1,6 km i pozostają ciepłe do trzech godzin od zaparkowania samochodu.**

Naklejka z informacjami o oponach, znajdująca się wewnątrz schowka głównego, zawiera dane o zalecanym ciśnieniu w zimnych oponach.

Aby maksymalnie ograniczyć zużycie paliwa, należy utrzymywać w oponach ciśnienie przedstawione na naklejce jako „ECO”.

Stan opon należy sprawdzać zawsze przed ruszeniem w drogę. Przy każdym tankowaniu lub przynajmniej raz w miesiącu należy sprawdzić także ciśnienie w oponach – za pomocą manometru do opon.

Nieprawidłowe ciśnienie w oponach powoduje:

- szybsze zużywanie się opon,
- pogorszenie właściwości jezdnych samochodu i bezpieczeństwa jazdy,
- pogorszenie komfortu jazdy,
- zwiększenie zużycia paliwa.

Zbyt niskie ciśnienie może prowadzić do nadmiernego nagrzewania się opon i ich wewnętrznego uszkodzenia, odklejenia się bieżnika, a nawet rozzerwania opon przy dużych prędkościach jazdy. Jeśli wcześniejsza jazda przy niskim ciśnieniu spowodowała uszkodzenie opon, jest ono trwałe.

### **Dbałość o opony i koła**

Najeżdżanie na ostre krawędzie może powodować uszkodzenie opon i obręczy kół. Jeśli nie można tego uniknąć, na ostre krawędzie należy najeżdżać powoli i, w miarę możliwości, pod kątem prostym.

Podczas parkowania unikać przyciskania opon do krawężnika.

### **Okresowa kontrola stanu ogumienia**

- Widoczne uszkodzenia
- Ciała obce
- Przebicia
- Nacięcia
- Pęknięcia
- Wybrzuszenia po bokach

Regularnej kontroli wymagają także obręcze kół.

Uszkodzenia opon, łącznie z powyższymi, grożą utratą panowania nad samochodem, co może prowadzić do kolizji.

Jeśli opony lub obręcze kół są uszkodzone albo wykazują oznaki nadmiernego zużycia, należy zwrócić się do stacji obsługi. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

Samochód został fabrycznie wyposażony w opony radialne. Producent zaleca stosowanie przy wymianie opon radialnych tego samego rozmiaru, o tym samym profilu, trwałości bieżnika, zakresie temperatur i zakresie prędkości, co opony oryginalne.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

**Założenie na koła różnych opon grozi utratą kontroli nad samochodem w czasie jazdy. Wszystkie opony muszą mieć taki sam rozmiar i być tego samego typu. W przeciwnym razie mogą pogorszyć się właściwości jezdne samochodu i może dojść do wypadku. Ponadto użycie opon o rozmiarze innym niż zalecany może doprowadzić do uszkodzenia samochodu. Dlatego na wszystkich kołach muszą znajdować się opony o takim samym rozmiarze i tego samego typu.**

### **WSKAŹNIKI ZUŻYCIA OPONY**

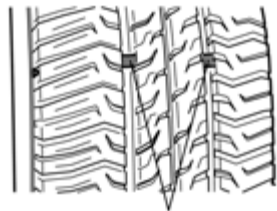
Należy regularnie sprawdzać głębokość bieżnika, wykorzystując do tego celu wskaźniki zużycia opony. Ich umiejscowienie wskazują oznaczenia na boku opony.

### ⚠ PRZESTROGA

- Nie jeździć ze zużytymi lub uszkodzonymi oponami.

**Grozi to utratą panowania nad samochodem i kolizją, a w konsekwencji obrażeniami ciała i uszkodzeniem samochodu lub innego mienia.**

Opony należy wymienić, gdy wskaźniki zużycia staną się widoczne. Ma to miejsce, gdy głębokość bieżnika wynosi 1,6 mm lub mniej.



Wskaźnik zużycia opony

S3W6411A

### UWAGA

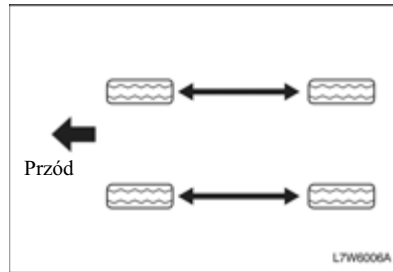
**Zużyte opony muszą zostać poddane utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.**

### ZAMIANA OPON MIEJSCAMI

Opony przednie i tylne podlegają innym obciążeniom i mogą zużywać się nierównomiernie.

Przednie opony zwykle zużywają się szybciej niż tylne. W celu przedłużenia trwałości opon i uniknięcia nierównomiernego zużywania się bieżnika:

1. Gdyby opony przednie były bardziej zużyte niż tylne, oba przednie koła należy zamienić z tylnymi.



2. Utrzymywać prawidłowe ciśnienie powietrza w oponach.
3. Sprawdzać dokręcenie śrub kół.

Patrz hasło indeksu „ZMIANA KOŁA”.

Jeśli zakupiono opony o bieżniku kierunkowym, koła przekładać wyłącznie z przodu na tył.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Używać wyłącznie zalecanych obręczy kół i śrub.

**W przeciwnym razie może dojść do utraty panowania nad samochodem i kolizji, a w konsekwencji do obrażeń ciała oraz uszkodzenia samochodu lub innego mienia.**

### OPONY ZIMOWE

W przypadku wymiany opon na zimowe:

- Zmienić opony na zimowe na wszystkich czterech kołach.
- Nie przekraczać prędkości maksymalnej określonej przez producenta opon.
- Utrzymywać w oponach ciśnienie określone przez ich producenta.

### ŁAŃCUCHY NA KOŁA

Przed założeniem łańcuchów należy zdjąć osłony ozdobne kół (o ile je zamontowano) w celu uniknięcia ich zarysowania.

- Postępować według instrukcji producenta łańcuchów.
- Jak najmocniej naciągnąć łańcuchy na przednie koła.

- Po przejechaniu około jednego kilometra ponownie naciągnąć łańcuchy.

Nie zaleca się zakładania łańcuchów na tylne koła.

### ⚠ PRZESTROGA

Stosowanie łańcuchów na koła może pogorszyć własności jezdne samochodu.

- Nie przekraczać prędkości 50 km/h lub maksymalnej prędkości zalecanej przez producenta łańcuchów, w zależności od tego, która z tych prędkości jest niższa.
- Unikać ostrych skrętów, wybojów i dziur w jezdni.
- Unikać hamowania z zablokowaniem kół.

### UWAGA

- Zaleca się stosowanie odpowiednich łańcuchów typu S według klasyfikacji SAE.
- Po założeniu łańcuchów na koła jeździć z niską prędkością.
- W przypadku usłyszenia uderzeń łańcuchów o podwozie zatrzymać samochód i naciągnąć łańcuchy.
- Jeśli uderzenia będą nadal słyszalne, zmniejszyć prędkość tak, by ustały.

### DOJAZDOWE KOŁO ZAPASOWE

Pomimo że koło dojazdowe zostało w pełni napompowane przed dostarczeniem samochodu do salonu, ciśnienie powietrza może z czasem zmaleć. Należy regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza w oponie koła zapasowego. Powinno ono wynosić 420 kPa (60 psi).

Po założeniu koła dojazdowego prędkość jazdy nie może przekraczać 80 km/h.

To koło zapasowe jest przeznaczone tylko do krótkotrwałego użycia. Należy je jak najszybciej wymienić na koło normalne.

### ⚠ PRZESTROGA

W przypadku założenia koła dojazdowego nie należy wjeżdżać do myjni automatycznych wyposażonych w szyny. Koło zapasowe może utknąć w takiej szynie, ulegając zniszczeniu. Uszkodzone mogą zostać także inne elementy podwozia.

Nie wolno używać koła dojazdowego w innych samochodach. Zabronione jest także używanie obręczy i opony tego koła jako zamiennika dla innych opon i obręczy. Nie będą one wówczas prawidłowo dopasowane. Koło dojazdowe i jego oponę należy przechowywać razem.

### ⚠ PRZESTROGA

- Nie zakładać łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe. Łańcuchy nie będą właściwie zainstalowane.

Założenie łańcuchów na dojazdowe koło zapasowe może spowodować uszkodzenie samochodu i samych łańcuchów.

### FILTR UKŁADU KLIMATYZACJI\*

Filtr usuwa kurz, pyłki i inne lotne substancje drażniące z powietrza pobieranego z zewnątrz przez układ ogrzewania i wentylacji.

### ⚠ PRZESTROGA

Jazda z zatkanym wkładem filtra może spowodować przegrzanie silnika dmuchawy i jego uszkodzenie.

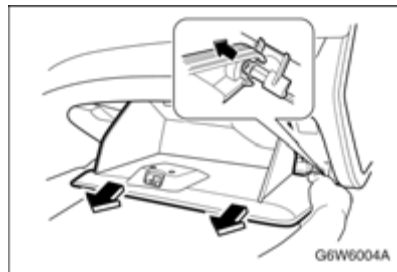
- Wymieniać filtr z częstotliwością podaną w rozdziale „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ”.

### WYMIANA FILTRA

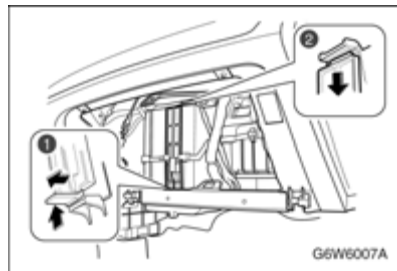
- Otworzyć do połowy główny schówek w desce rozdzielczej.
- Chwycić pokrywę schowka u góry i do dołu.



3. Wyciągnąć schowek z wnęki.



4. Zdjąć pokrywę filtra.

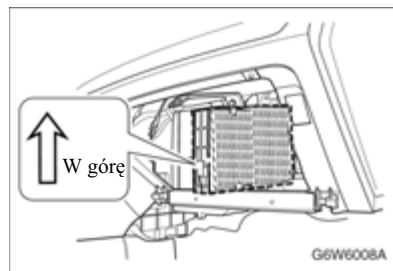


### ⚠ PRZESTROGA

Ostre krawędzie w pobliżu obudowy filtra mogą powodować skaleczenia rąk.

- Przy wymianie filtra układu klimatyzacji zakładać rękawice ochronne.

5. Wymienić filtr.



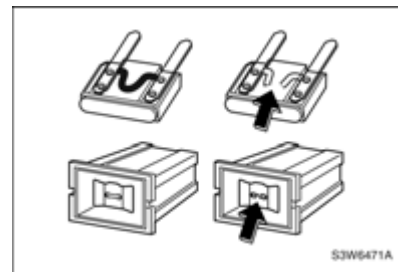
### UWAGA

Przy wkładaniu nowego filtra zwrócić uwagę na kierunek przepływu powietrza.

## BEZPIECZNIKI

Aby wymienić bezpiecznik:

1. Otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników.
2. Rozpoznać bezpiecznik wymagający wymiany po przepalonym przewodzie.
3. Wyjąć przepalony bezpiecznik za pomocą specjalnych szczypiec umieszczonych w skrzynce bezpieczników w komorze silnika.



**⚠ PRZESTROGA**

- Przy wyjmowaniu bezpieczników nie używać narzędzi przewodzących prąd elektryczny. Używać wyłącznie przeznaczonych do tego szczypiec.

Narzędzia wykonane z materiału przewodzącego prąd, np. metalowe, mogą powodować zwarcia prowadzące do uszkodzenia instalacji elektrycznej lub nawet pożaru. Następstwem tego mogą być poważne obrażenia ciała.

4. Ustalić i usunąć przyczynę przepalenia bezpiecznika.
5. Założyć nowy bezpiecznik o odpowiednim prądzie znamionowym, podanym w niniejszej instrukcji obsługi (patrz schemat skrzynki bezpieczników w dalszej części niniejszego rozdziału).

**⚠ PRZESTROGA**

Używanie prowizorycznych bezpieczników albo bezpieczników nieodpowiedniego typu lub o nieodpowiednim prądzie znamionowym może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej, a nawet być przyczyną pożaru.

- Używać wyłącznie bezpieczników odpowiedniego typu i o odpowiednim prądzie znamionowym, jak podano w niniejszej instrukcji obsługi.

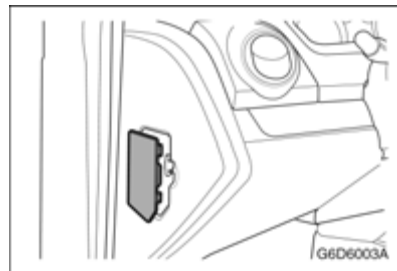
W przeciwnym razie może dojść do odniesienia obrażeń ciała oraz do uszkodzenia samochodu lub innego mienia.

**UWAGA**

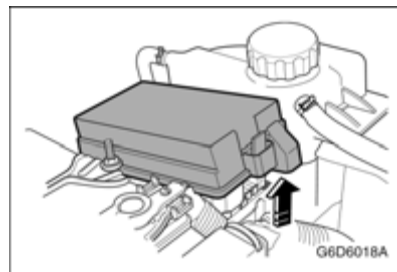
Trzy zapasowe bezpieczniki (10 A, 15 A i 20 A) znajdują się w skrzynce bezpieczników i przekaźników w komorze silnika.

**SKRZYNKI BEZPIECZNIKÓW**

- Jedna skrzynka bezpieczników znajduje się w kabinie, po lewej stronie deski rozdzielczej.

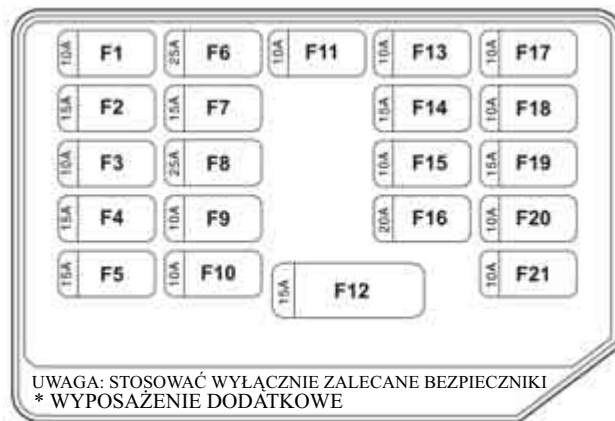


- Druga skrzynka bezpieczników znajduje się w komorze silnika, obok zbiornika płynu chłodzącego.



**UWAGA**

Nie wszystkie opisy skrzynek bezpieczników w niniejszym podręczniku będą dotyczyć posiadanego pojazdu. Opisy były aktualne w chwili druku. Przy sprawdzaniu skrzynki bezpieczników w pojeździe należy zwrócić uwagę na znajdującą się na niej etykietę.

**Skrzynka bezpieczników w kabinie**

F1	SDM	F8	USUWANIE ZAPAROW. SZYBY TYL.	F15	ZEST. WSKAZN./LAMP. OSW. WNĘTRZA
F2	EMSI	F9	TYLNE SW. PRZECIWMG.	F16	OKNO DACHOWE*
F3	OBD	F10	LUSTERKO/OKNO DACHOWE*	F17	EMS2
F4	ZAMEK DRZWI	F11	ZESTAW WSKAZNIKOW	F18	SYSTEM AUDIO
F5	SYGN. DZW.	F12	SYSTEM AUDIO/RKE*	F19	GNIAZDO
F6	WYCIERACZKA	F13	KIERUNKOWSKAZ	F21	SWIATŁO COFANIA
F7	SWIATŁO STOP	F14	ZAPALNICZKA	F21	USUW. ZAPAROW. LUST.*

**Skrzynka bezpieczników w komorze silnika**



F1	AKUM.	F9	PRZ. SW. PRZECIWMG.*	F17	MODUŁ STEROWANIA SILNIKIEM	R1	PRZEKAZNIK POMPY PALIW.	R9	PRZEKAZNIK KLIMATYZACJI*
F2	LEWE ŚWIATŁO POZYCYJNE	F10	ŚWIATŁA DROGOWE	F18	EMS1*	R2	PRZEKAZNIK ELEKTR. STEROW. SZYB*	R10	PRZEKAZNIK GŁÓWNY*
F3	PRAWY ŚWIATŁO POZYCYJNE	F11	WYSOKIE OBR. WENTYLATORA	F19	EMS2*	R3	PRZEKAZNIK SW. POZYC.		
F4	ROZRUSZNIK/ZAPŁON2	F12	NISKIE OBR. WENTYLATORA	F20	ZAPAS	R4	PRZEKAZNIK PRZ. SW. PRZECIWMG.*		
F5	ZAPŁON/KOMP. KLIMATYZACJI	F13	KOMP. KLIMATYZACJI*	F21	ZAPAS	R5	PRZEKAZNIK SW. DROGOWYCH		
F6	ŚWIATŁA AWARYJNE	F14	OKNO STEROWANE ELEKTRYCZNIE2*	F22	ZAPAS	R6	PRZEKAZNIK SW. MIJANIA		
F7	ŚWIATŁO MIJANIA PRAWY	F15	OKNO STEROWANE ELEKTRYCZNIE1*	F23	ABS*	R7	PRZEKAZNIK WYS. OBR. WENTYLATORA		
F8	ŚWIATŁO MIJANIA LEWE	F16	POMPA PALIWOWA			R8	PRZEKAZNIK NISK. OBR. WENTYLATORA	FP	SZCZYPCE DO BEZP.

## ŚWIATŁA

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Żarówki halogenowe zawierają gaz pod ciśnieniem. Przy ich dotykaniu i utylizacji należy zachować szczególną ostrożność.

- Na czas pracy przy żarówkach halogenowych zakładać odpowiednie okulary ochronne.
- Chronić żarówki przed ścieraniem i zarysowaniem powierzchni szklanej.
- Żarówkę zapaloną i nie znajdującą się w hermetycznym zamknięciu chronić przed kontaktem z płynami.
- Zapalać żarówkę tylko gdy znajduje się ona w lampie.
- Wymienić popękany lub uszkodzony reflektor.
- Przy wymianie żarówek halogenowych NIE dotykać części szklanej gołymi palcami.
- Przechowywać żarówki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przy utylizacji zużytych żarówek zachować ostrożność. W przeciwnym razie mogą one eksplodować.

### UWAGA

Po jeździe w silnym deszczu lub po myciu samochodu klosze reflektorów mogą czasami być zaparowane.

Wynika to z różnicy temperatur pomiędzy wnętrzem klosza a otoczeniem.

Jest to zjawisko podobne do zaparowywania szyb samochodu podczas jazdy w deszczu i nie oznacza problemu z samochodem.

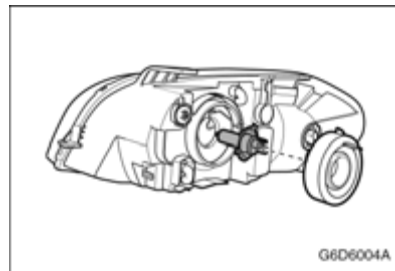
Jeśli woda przedostanie się do obwodu żarówki, pojazd należy poddać przeglądowi w autoryzowanej stacji obsługi.

### REFLEKTORY

#### Wymiana żarówki

1. Otworzyć pokrywę silnika.
2. Odkręcić trzy śruby.
3. Odłączyć złącze wiązki przewodów z tyłu żarówki.
4. Zdjąć osłonę reflektora.
5. Zwolnić sprężynę przytrzymującą żarówkę.

6. Wyjąć żarówkę.



7. Włożyć nową żarówkę odpowiedniego typu. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.
8. Założyć sprężynę przytrzymującą.
9. Założyć osłonę reflektora.
10. Podłączyć złącze wiązki przewodów.

### ⚠ PRZESTROGA

- Żarówki halogenowe czyścić niestrzępiącą się ściereczką zwilżoną alkoholem lub benzyną ląkową. Nie dotykać ich gołymi rękoma.

Ślady palców mogą znacznie skrócić okres trwałości żarówek halogenowych.

### **Regulacja reflektorów**

Do regulacji poziomu światła mijania służą śruby znajdujące się ponad reflektorem.

#### **⚠ PRZESTROGA**

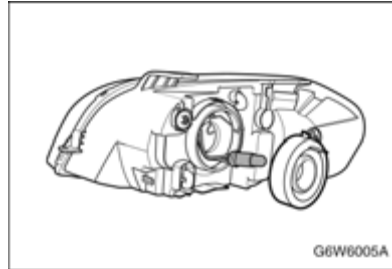
Jeśli reflektory wymagają regulacji, zaleca się skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi, ponieważ oświetlenie to czynnik powiązany z bezpieczeństwem ruchu drogowego.

### **ŚWIATŁA POZYCYJNE**

#### **Wymiana żarówek**

1. Otworzyć pokrywę silnika.
2. Wyjąć zespół reflektora.
3. Zdjąć osłonę reflektora.
4. Wyciągnąć oprawkę żarówki znajdującą się obok żarówki światła mijania.

5. Jednym ruchem wyciągnąć żarówkę z oprawki.

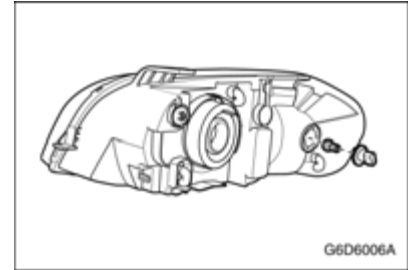


6. Włożyć nową żarówkę w oprawkę. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.
7. Założyć osłonę reflektora.
8. Podłączyć złącze wiązki przewodów.

### **KIERUNKOWSKAZY PRZEDNIE**

#### **Wymiana żarówek**

1. Otworzyć pokrywę silnika.
2. Wyjąć zespół reflektora.



3. Obrócić oprawkę żarówki w lewo.
4. Wyciągnąć oprawkę żarówki z obudowy lampy.
5. Wcisnąć żarówkę w oprawkę, obrócić w lewo i wyjąć.
6. Włożyć w oprawkę nową żarówkę, wcisnąć i obrócić w prawo. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.
7. Włożyć oprawkę w obudowę lampy i obrócić w prawo.
8. Założyć zespół reflektora.

## PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE\*

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Ta czynność wymaga specjalnego wyposażenia.

- W przypadku wątpliwości należy udać się do warsztatu naprawy samochodów.

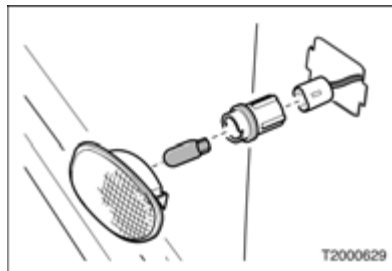
Niezastosowanie się do powyższych zaleceń grozi obrażeniami lub uszkodzeniem samochodu. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

## KIERUNKOWSKAZY BOCZNE

### Wymiana żarówek

1. Wyjąć lampę kierunkowskazu bocznego, odchylając ją do przodu.
2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo.
3. Jednym ruchem wyciągnąć żarówkę z oprawki.
4. Włożyć odpowiednią żarówkę zamienną w oprawkę poprzez jej wciśnięcie i obrócenie oprawki w prawo. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.

5. Wcisnąć lampę kierunkowskazu bocznego na miejsce.

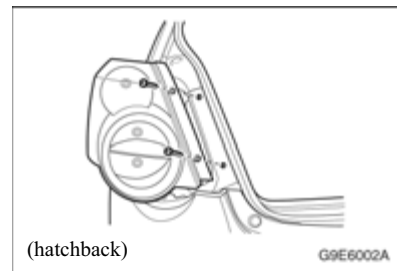
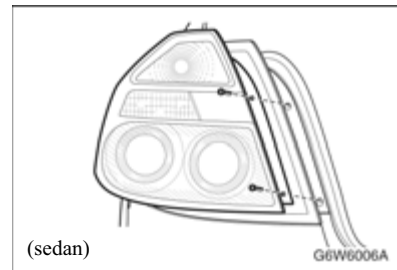


## ŚWIATŁA COFANIA, TYLNE, HAMOWANIA, KIERUNKOWSKAZY TYLNE I TYLNE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE

### Wymiana żarówek

1. Otworzyć pokrywę bagażnika.
2. Wykręcić dwa wkręty i wyjąć lampę.
3. Wyjąć oprawkę żarówki, obracając ją w lewo.
4. Wyjąć żarówkę z oprawki, wciskając ją i obracając w lewo.
5. Włożyć odpowiednią żarówkę zamienną w oprawkę. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.

6. Włożyć oprawkę żarówki w obudowę lampy. Obrócić w prawo w celu zablokowania.
7. Wkręcić dwa wkręty i przymocować obudowę lampy do nadwozia.

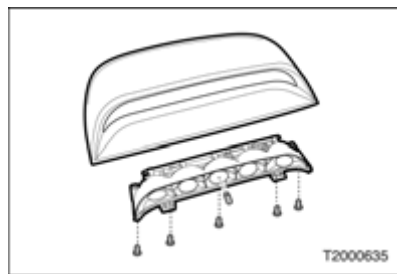




## GÓRNE ŚWIATŁO STOP

### Wymiana żarówek

1. Otworzyć pokrywę bagażnika.
2. Wykręcić dwa wkręty i wyjąć obudowę lampy. Przed wyjęciem obudowy lampy odłączyć złącze wiązki przewodów.
3. Wykręcić pięć wkrętów i wyjąć zespół odbłyśnika.

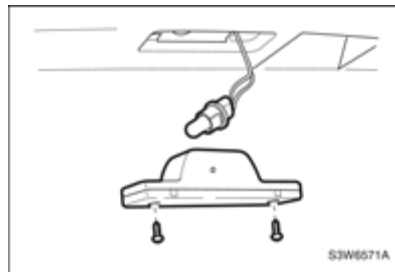


4. Jednym ruchem wyciągnąć żarówkę z oprawki.
5. Założyć nową żarówkę. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.
6. Założyć obudowę lampy.

## OŚWIETLENIE TABLICY REJESTRACYJNEJ

### Wymiana żarówek

1. Wykręcić dwa wkręty i zdjąć osłonę lampy.

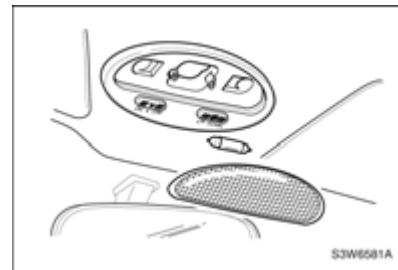


2. Obrócić oprawkę żarówki w lewo w celu jej wyjęcia z obudowy lampy.
3. Wyciągnąć żarówkę z oprawki.
4. Wymienić żarówkę. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.
5. Włożyć oprawkę w obudowę lampy i obrócić w prawo.
6. Założyć pokrywę lampy.

## OŚWIETLENIE SUFITOWE

### Wymiana żarówek

1. Za pomocą śrubokrętu z płaską końcówką podważyć klosz lampki.
2. Wyjąć żarówkę.
3. Wymienić żarówkę. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.
4. Założyć klosz lampki.

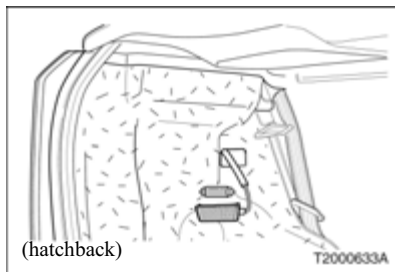
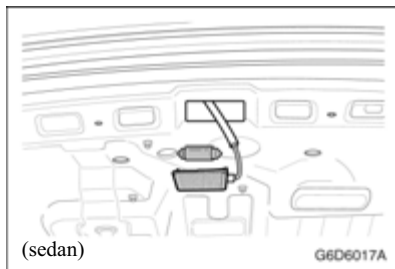


## OŚWIETLENIE PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ

### Wymiana żarówek

1. Za pomocą śrubokrętu z płaską końcówką podważyć i wyjąć lampkę z wnęki.
2. Wymienić żarówkę. Patrz hasło indeksu „PARAMETRY ŻARÓWEK”.

3. Wcisnąć lampkę na miejsce.



## PIEŁĘGNACJA SAMOCHODU

### ŚRODKI CZYSZCZĄCE

Przy stosowaniu środków czyszczących lub innych chemikaliów do czyszczenia nadwozia lub wnętrza samochodu należy stosować się do zaleceń ich producenta.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Niektóre środki czyszczące mogą być trujące, łatwopalne lub żrące.

- Nieprawidłowe stosowanie takich środków może być niebezpieczne dla zdrowia lub spowodować uszkodzenie samochodu.

Do czyszczenia nadwozia lub wnętrza samochodu nie używać agresywnych rozpuszczalników, takich jak:

- aceton,
- rozcieńczalniki do lakieru,
- reduktory do emalii,
- zmywacze do paznokci.

Przy czyszczeniu nadwozia i wnętrza samochodu nie należy używać następujących środków czyszczących (nie dotyczy usuwania plam z tapicerki):

- mydła pralnicze,
- wybielacze,

- środki redukujące.

Nigdy nie używać do czyszczenia następujących substancji:

- czterochlorek węgla,
- benzyna,
- benzen,
- benzyna ciężka.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Unikać długotrwałego kontaktu z oparami środków czyszczących i innych chemikaliów.

Opary takie mogą być szkodliwe i stwarzać problemy zdrowotne, zwłaszcza przy pracy w małych, niewietrzonych pomieszczeniach.

W przypadku stosowania środków czyszczących lub innych chemikaliów w kabinie samochodu należy otworzyć drzwi w celu zapewnienia odpowiedniego przewiewu.

#### ⚠ PRZESTROGA

Nie dopuszczać do kontaktu tkanin o niskiej trwałości barwy z tapicerką samochodu, jeśli tkanina lub tapicerka są wilgotne.

W celu uniknięcia trwałej zmiany barwy tapicerki w jasnych kolorach nie dopuszczać do kontaktu z nią materiału o słabej trwałości barwy, jeśli tapicerka i materiał nie są całkowicie suche. Poniżej znajduje się krótka lista materiałów, które mogą mieć słabą trwałość barwy:

- odzież codzienna,
- jeans barwiony,
- sztruks,
- skóra,
- zamsz,
- papier gazetowy,
- elementy dekoracyjne z papieru.

## PIEŁĘGNACJA I CZYSZCZENIE WNEŹRZA

### ⚠ PRZESTROGA

- Przy czyszczeniu wnętrza i tapicerki samochodu stosować odpowiednie techniki i środki czyszczące.

Zlekceważenie tego zalecenia, zwłaszcza przy pierwszym czyszczeniu, może spowodować powstawanie zacieków, smug i trwałych plam.

Powstałe szkody mogą być nieodwracalne.

Bardzo istotne jest stosowanie przy czyszczeniu wnętrza i nadwozia samochodu odpowiednich technik i środków czyszczących.

Do usuwania kurzu i nietrwałych zabrudzeń z tapicerki należy używać odkurzacza lub szczotki z miękkim włosiem.

Powierzchnie winylowe i skórzane przecierać regularnie czystą, wilgotną ściereczką.

Zwykłe zabrudzenia i plamy usuwać odpowiednimi środkami czyszczącymi.

### ⚠ PRZESTROGA

Jeśli przednie fotele wyposażone są w boczne poduszki powietrzne:

- Nie nasączać obić foteli środkami do czyszczenia tapicerki.
- Do czyszczenia obić foteli nie używać rozpuszczalników chemicznych ani silnych detergentów.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować zanieczyszczenie modułów bocznych poduszek powietrznych substancjami chemicznymi, co może mieć wpływ na ich sprawność w razie kolizji.

### ⚠ PRZESTROGA

Na pokrywie konsoli ani desce rozdzielczej nie wolno umieszczać płynnych odświeżaczy powietrza.

Lakierowane elementy plastikowe, takie jak deska rozdzielcza, elementy odlewane, kratka nawiewu powietrza i pokrywa konsoli mogą ulec zniszczeniu na skutek kontaktu z pewnymi składnikami płynnych odświeżaczy powietrza, w wyniku wycieku płynu lub aerozolu.

W przypadku kontaktu odświeżacza z jakąkolwiek częścią samochodu należy jak najszybciej go z niej usunąć za pomocą czystej wody.

### dbałość o pasy bezpieczeństwa

### ⚠ PRZESTROGA

Pasy bezpieczeństwa spełniają swoje zadanie tylko jeśli są utrzymywane w odpowiednim stanie.

Pasy bezpieczeństwa powinny być zawsze czyste i suche. Należy unikać zanieczyszczenia taśm pasów środkami nadającymi połysk, olejami i chemikaliami, a zwłaszcza elektrolitem z akumulatora, wybielaczami czy barwnikami. Substancje takie mogą zmniejszać wytrzymałość taśm pasów.

Okresowo sprawdzać wszystkie elementy systemu pasów bezpieczeństwa. Bezwzględnie wymieniać uszkodzone pasy lub ich elementy.

Wymiany wymagają pasy bezpieczeństwa, które zostały rozciągnięte w wyniku wypadku, nawet jeśli takie uszkodzenie nie jest widoczne na pierwszy rzut oka. Zamiennie pasy bezpieczeństwa muszą być fabrycznie nowe.

Producent zaleca wymianę całego zespołu pasów bezpieczeństwa po każdej kolizji. Wymiana nie jest konieczna, jeśli warsztat stwierdzi brak uszkodzeń i sprawność wszystkich elementów. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

## POWIERZCHNIE SZKLANE

### ⚠ PRZESTROGA

Ścierne środki czyszczące mogą powodować zarysowanie szkła i uszkodzenie nadrukowanego uzwojenia grzejnego tylnej szyby.

- Do czyszczenia szyb samochodu nie używać ściernych środków czyszczących.

Powstałe uszkodzenia mogą ograniczać widoczność kierowcy.

Czyste szyby zmniejszają oślnienie i zapewniają lepszą widoczność.

### ⚠ PRZESTROGA

Naklejki mogą uszkodzić uzwojenie grzejne tylnej szyby.

- Nie umieszczać naklejek na wewnętrznej stronie tylnej szyby.

Powstałe uszkodzenia mogą ograniczać widoczność kierowcy.

### Czyszczenie szyby przedniej z zewnątrz

Wosk lub inna substancja znajdująca się na szybie przedniej albo na piórach wycieraczek może powodować ich drganie podczas pracy. Substancje takie mogą również utrudniać utrzymanie przedniej szyby w czystości.

Do czyszczenia szyby przedniej z zewnątrz należy używać środków czyszczących, nie zawierających substancji ściernych ani żrących.

Na czystej szybie nie zbierają się kropelki wody.

## PIEŁĘGNACJA I CZYSZCZENIE NADWOZIA

### Mycie samochodu

Najlepszym sposobem utrzymania dobrego stanu powłoki lakierniczej jest częste mycie samochodu.

- Zaparkować samochód w miejscu nie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Używać łagodnego detergentu przeznaczonego do mycia samochodów zimną lub letnią wodą.
- Dokładnie spłukiwać wszelkie pozostałości detergentu i środków czyszczących.

### UWAGA

- Do mycia samochodu nie używać płynu do mycia naczyń.

Płyn do mycia naczyń powoduje zmywanie wosku z powłoki lakierniczej.

### ⚠ PRZESTROGA

- Unikać wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

Mogą one powodować przedostawanie się wody do wnętrza samochodu i uszkodzenie w ten sposób tapicerki oraz innych elementów.

Samochód przeznaczony jest do eksploatacji w normalnych warunkach środowiskowych i posiada odporność na czynniki naturalne.

**⚠ PRZESTROGA**

Mycie samochodu w automatycznej myjni samochodowej może spowodować uszkodzenie anteny.

- Schować antenę wysuwaną elektrycznie poprzez wyłączenie systemu audio.
- Antenę prętową lub dachową odkręcić ręcznie.

**Polerowanie i woskowanie**

Okresowe polerowanie samochodu umożliwia usunięcie substancji stałych, które przywarły do lakieru. Po zakończeniu polerowania należy zabezpieczyć powłokę lakierniczą wysokogatunkowym woskiem samochodowym.

**Czyszczenie elementów aluminiowych**

Elementy aluminiowe należy czyścić regularnie. Zwykle wystarczy umyć ich wodą.

**⚠ PRZESTROGA**

- Do czyszczenia lub polerowania elementów aluminiowych nie używać samochodowej ani chromowej pasty polerskiej, pary ani mydła kaustycznego.

Substancje takie mogą być zbyt agresywne, powodując uszkodzenie elementów ozdobnych i obręczy kół.

Podczas woskowania samochodu należy również pokryć woskiem elementy aluminiowe.

**Czyszczenie aluminiowych obręczy i ozdobnych osłon kół**

W celu zachowania pierwotnego wyglądu obręczy i ozdobnych osłon kół należy usuwać z nich osady kurzu drogowego i pyłu powstającego podczas hamowania.

**⚠ PRZESTROGA**

Do czyszczenia obręczy i ozdobnych osłon kół nie należy używać ściernych środków czyszczących ani szczotek.

Regularnie czyścić obręcze/ozdobne osłony kół, unikając stosowania ściernych środków czyszczących i szczotek, które mogą uszkodzić ich powierzchnię.

**ZABEZPIECZENIE ANTYKOROZYJNE**

Konstrukcja samochodu zapewnia jego odporność na korozję. Specjalne materiały i powłoki ochronne użyte przy produkcji większości części ułatwiają utrzymanie dobrego wyglądu, wytrzymałości i niezawodności samochodu.

Rdza powierzchniowa może wystąpić na niektórych elementach podwozia lub w komorze silnika, jednak nie wpływa ona na ich niezawodność czy sprawność.

**Uszkodzenia blach**

Jeśli samochód wymaga naprawy lub wymiany elementów nadwozia, należy sprawdzić, czy warsztat naprawczy stosuje odpowiednie materiały antykorozyjne w celu utrzymania zabezpieczenia antykorozyjnego. Patrz „USZKODZENIA LAKIERU” w dalszej części niniejszego rozdziału.

**Osady substancji obcych**

Następujące substancje mogą uszkodzić powłokę lakierniczą:

- chlorek wapniowy i inne sole,
- środki do topienia lodu i śniegu,
- olej i smoła z nawierzchni drogi,
- żywica drzewna,
- ptasie odchody,
- opady przemysłowe.

Szkodliwe substancje należy jak najszybciej zmyć. Jeśli woda z mydłem nie wystarczy, można użyć odpowiedniego środka czyszczącego.

### ⚠ PRZESTROGA

- **Używać wyłącznie środków czyszczących bezpiecznych dla powłoki lakierniczej.**

**Inne środki mogą trwale uszkodzić lakier.**

### Uszkodzenia lakieru

Uszkodzenia lakieru, takie jak odpryski po uderzeniach kamieni, pęknięcia czy głębokie zadrapania, należy bezzwłocznie usuwać.

Odkryty metal szybko ulega korozji.

Drobne odpryski i zadrapania można naprawiać za pomocą środków retuszujących (zaprawkowych).

Naprawę większych uszkodzeń można zlecić warsztatowi blacharsko-lakierniczemu.

### Konserwacja podwozia

Na podwoziu samochodu mogą gromadzić się substancje żrące wykorzystywane do usuwania lodu i śniegu oraz innych osadów. Jeśli nie zostaną usunięte, mogą przyspieszać korozję i rdzewienie.

Należy je okresowo zmywać z podwozia przy użyciu zwykłej wody. Oczyszczane muszą być również miejsca, w których może gromadzić się błoto lub inne zanieczyszczenia. Przed splukaniem wodą należy wzruszyć wszelkie osady nagromadzone w zakamarkach podwozia.

Usługę taką można zlecić autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet.

### UWAGA

**Podczas mycia komory silnika osady paliwa, smaru i oleju mogą przedostawać się do środowiska.**

**Silnik należy myć w autoryzowanej stacji obsługi samochodów marki Chevrolet lub w innej stacji obsługi wyposażonej w oddzielacz oleju na stanowisku mycia samochodów.**

**Zużyty olej silnikowy, płyn hamulcowy, olej przekładniowy, płyn niskokrzepły, akumulator, baterie i opony należy utylizować w autoryzowanych punktach utylizacji odpadów lub za pośrednictwem punktu sprzedaży, który jest prawnie zobligowany do przyjęcia takich materiałów przy ich wymianie.**

**Nie wyrzucać takich potencjalnie niebezpiecznych materiałów wraz z odpadkami domowymi ani nie wylewać ich do zlewu.**

**Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi może powodować trwałą szkodę dla środowiska naturalnego.**

# 7 PRZEGLĄDY OKRESOWE

---

• INFORMACJE OGÓLNE ..... 7-2

• TRUDNE WARUNKI EKSPLOATACJI..... 7-2



### INFORMACJE OGÓLNE

Niniejszy rozdział zawiera informacje o przeglądach – niezbędnych do zapewnienia wieloletniej eksploatacji samochodu.

Właściciel samochodu odpowiedzialny jest za jego prawidłowe użytkowanie i utrzymanie, zgodnie z zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może spowodować utratę gwarancji.

Do obowiązków właściciela samochodu należy zapewnienie jego prawidłowego utrzymania i użytkowania. Należy przestrzegać harmonogramu obowiązkowych przeglądów okresowych oraz ogólnych zaleceń użytkowych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz w podręczniku użytkownika.

Do obowiązków właściciela samochodu należy również przechowywanie dokumentacji i kwitów potwierdzających, że poszczególne przeglądy miały miejsce. Dokumentacja i kwity przeglądów powinny zostać przekazane wraz z niniejszą instrukcją obsługi kolejnemu właścicielowi samochodu.

Przeglądy okresowe można zlecać dowolnej wykwalifikowanej osobie lub stacji obsługi. Zaleca się jednak przeprowadzanie przeglądów okresowych przez stacje autoryzowane przez Chevrolet, które mają dobrze wyszkolonych mechaników oraz oryginalne części.

Nieoryginalne części zamienne nie zostały przetestowane ani zatwierdzone przez producenta samochodu. W związku z tym nie możemy zapewnić należytych właściwości użytkowych ani bezpieczeństwa stosowania takich części i nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody z tego wynika.

Nieodpowiednia, niekompletna i niefachowa obsługa techniczna może być przyczyną problemów z użytkowaniem samochodu, mogących prowadzić do jego uszkodzenia, wypadku lub obrażeń ciała.

### TRUDNE WARUNKI EKSPLOATACJI

Należy przestrzegać harmonogramu obowiązkowych przeglądów okresowych. Patrz „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w instrukcji obsługi.

### NORMALNE WARUNKI EKSPLOATACJI

Za normalne warunki eksploatacji uważa się typowe, codzienne warunki drogowe. W tym przypadku można stosować zwykły harmonogram przeglądów.

### TRUDNE WARUNKI EKSPLOATACJI

Samochód użytkowany w warunkach ujętych w jednym z poniższych punktów wymaga częstszych przeglądów w zakresie poszczególnych elementów obsługi okresowej. Patrz symbole numeryczne w części „CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ” w instrukcji obsługi.

- Częsta jazda na krótkich odcinkach, poniżej 10 km.
- Częsta praca silnika na biegu jałowym i/lub jazda z niską prędkością w ruchu ulicznym z częstym zatrzymywaniem się.
- Jazda przy dużym zapyleniu.
- Jazda w terenie pagórkowatym lub górzystym.
- Jazda z przyczepą.
- Jazda w ruchu ulicznym o dużym natężeniu, przy temperaturze zewnętrznej często sięgającej 32°C i więcej.
- Użytkowanie samochodu jako taksówki, w służbie policji lub jako samochodu dostawczego.
- Częsta jazda przy temperaturze zewnętrznej poniżej zera.



**CZYNNOŚCI OBSŁUGI OKRESOWEJ**

Zlecenie wykonywania przeglądów i przechowywanie dokumentacji należy do obowiązków właściciela samochodu. Należy zachowywać dokumenty potwierdzające wykonanie stosownych przeglądów zgodnie z tabelą czynności obsługi okresowej.

ELEMENT	CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW		Liczba przejechanych kilometrów (mil) lub czas w miesiącach, w zależności od tego, który warunek zostanie spełniony pierwszy							
	x 1000 km		15	30	45	60	75	90	105	120
	Liczba miesięcy		12	24	36	48	60	72	84	96
<b>UKŁAD ELEKTRONICZNY SILNIKA</b>										
Pasek napędowy (alternator, wspomaganie kierownicy i sprężarka układu klimatyzacji)	1.2D	Patrz uwaga (1) poniżej								
Pasek napędowy (alternator i sprężarka układu klimatyzacji)	1.4D	Wymieniać co 60 000 km lub co 2 lata								
Pasek napędowy (pompa układu wspomagania kierownicy)	1.4D	Patrz uwaga (2) poniżej								
Olej silnikowy wraz z filtrem oleju (4)	1.2D (3)	W	W	W	W	W	W	W	W	W
	1.4D	Patrz uwaga (5) poniżej								
Przewód i połączenia układu chłodzenia		P	P	P	P	P	P	P	P	P
Płyn chłodzący (4)		Patrz uwaga (6) poniżej								
Filtr paliwa				W				W		
Przewód paliwowy i jego połączenia		P	P	P	P	P	P	P	P	P
Wkład filtra powietrza (7)		P	P	W	P	P	W	P	P	
Świece zapłonowe	1.2D	P	W	P	W	P	W	P	W	W
	1.4D				W					W
Przewód zapłonowy		Wymieniać co 90 000 km								
Luz zaworowy	1.2D	Sprawdzać i regulować co 90 000 km lub co 4 lata								
	1.4D	Wykonywać regulację luzu co 150 000 km lub co 10 lat								
Pochłaniacz układu kontroli emisji oparów paliwa i prowadnice oparów				P				P		

## 7-4 PRZEGLĄDY OKRESOWE

Układ wentylacji skrzyni korbowej (PCV)			P		P		P		P
Pasek lub łańcuch rozrządu	1.2D	Wymieniać co 250 000 km lub co 10 lat							
	1.4D	Wymieniać co 160 000 km lub co 10 lat							
CZĘSTOTLIWOŚĆ PRZEGLĄDÓW		Liczba przejechanych kilometrów (mil) lub czas w miesiącach, w zależności od tego, który warunek zostanie spełniony pierwszy							
ELEMENT	x 1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120
	Liczba miesięcy	12	24	36	48	60	72	84	96
<b>PODWOZIE I NADWOZIE</b>									
Filtr powietrza (klimatyzacja)	(8)	W	W	W	W	W	W	W	W
Rura wydechowa i jej zamocowanie		P	P	P	P	P	P	P	P
Płyn hamulcowy/sprzęgłowy	(4)(9)	P	W	P	W	P	W	P	W
Klocki i tarcze hamulców przednich	(10)	P	P	P	P	P	P	P	P
Bębny i okładziny hamulców tylnych	(10)	P	P	P	P	P	P	P	P
Hamulec postojowy		P	P	P	P	P	P	P	P
Przewód hamulcowy i jego połączenia (wraz ze wspomaganie)		P	P	P	P	P	P	P	P
Manualna skrzynia biegów	(4) 1.2D	W	P	W	P	W	P	W	P
	1.4D	P	P	P	P	P	P	P	P
Dokręcenie śrub i nakrętek podwozia		P	P	P	P	P	P	P	P
Olej do automatycznej skrzyni biegów	(4)	P	P	P	P	P	P	P	P
Stan opon oraz ciśnienie powietrza		Patrz uwaga (11) poniżej							
Geometria kół	(12)	Sprawdzić w razie zauważenia nieprawidłowości							
Kierownica i mechanizm zwrotniczy		P	P	P	P	P	P	P	P
Płyn wspomaganie układu kierowniczego i przewody	(4)	P	P	P	P	P	P	P	P
Oslony wału napędowego		P	P	P	P	P	P	P	P
Pasy bezpieczeństwa, sprzączki i zaczepy		P	P	P	P	P	P	P	P
Naoliwić zamki, zawiasy i zaczep pokrywy silnika		P	P	P	P	P	P	P	P

**Symbole użyte w tabeli:**

P – Dokonać przeglądu tych elementów i powiązanych części. W razie potrzeby skorygować, wyczyścić, uzupełnić, wyregulować lub wymienić.


W – Wymienić lub zmienić.

- (1) Przegląd wykonywać każdego roku lub co 15 000 km, a wymieniać co 3 lat lub 60 000 km.
- (2) Przegląd wykonywać co 2 lata lub co 30 000 km, a wymieniać co 10 lat lub 100 000 km.
- (3) Jeśli samochód jest eksploatowany w trudnych warunkach (częsta jazda na krótkich odcinkach, częsta praca na biegu jałowym lub eksploatacja przy dużym zapyleniu): wymieniać olej silnikowy i filtr oleju co 7500 km lub co 6 miesięcy, w zależności od tego, który warunek zostanie spełniony pierwszy.
- (4) Patrz „TABELA PŁYNÓW” w instrukcji obsługi.
- (5) Wymieniać co 30 000 km lub raz w roku. Jeśli samochód jest eksploatowany w trudnych warunkach (częsta jazda na krótkich odcinkach, częsta praca na biegu jałowym lub eksploatacja przy dużym zapyleniu): wymieniać olej silnikowy i filtr oleju co 15 000 km lub co 6 miesięcy, w zależności od tego, który warunek zostanie spełniony pierwszy.
- (6) Przegląd wykonywać każdego roku lub co 15 000 km, a wymieniać co 5 lat lub 240 000 km.
- (7) W razie eksploatacji w warunkach dużego zapylenia sprawdzać co 7500 km lub 6 miesięcy.  
W razie potrzeby skorygować, wyczyścić lub wymienić.
- (8) W przypadku eksploatacji przy dużym zapyleniu konieczne jest częstsze przeprowadzanie przeglądów.
- (9) W przypadku eksploatacji głównie w trudnych warunkach wymieniać płyn hamulcowy/sprzęgłowy co 15 000 km:
  - Eksploatacja w terenie pagórkowatym lub górzystym albo
  - Częste holowanie przyczepy.
- (10) W przypadku eksploatacji w trudnych warunkach (częsta jazda na krótkich odcinkach, częsta praca silnika na biegu jałowym, częsta jazda z niską prędkością w ruchu ulicznym lub eksploatacja przy dużym zapyleniu) konieczne jest częstsze przeprowadzanie przeglądów.
- (11) Stan opon należy sprawdzać zawsze przed ruszeniem w drogę. Przy każdym tankowaniu lub przynajmniej raz w miesiącu należy sprawdzić także ciśnienie w oponach – za pomocą manometru do opon.
- (12) W razie potrzeby ustawić zbieżność i wyważyć koła.



# 8 INFORMACJE TECHNICZNE

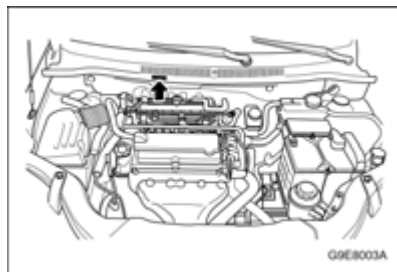
---

- NUMERY IDENTYFIKACYJNE..... 8-2
  - TABELA PŁYNÓW ..... 8-3
  - OLEJ SILNIKOWY ..... 8-4
  - PARAMETRY ŻARÓWEK (SEDAN)..... 8-5
  - PARAMETRY ŻARÓWEK (HATCHBACK) . 8-6
  - DANE TECHNICZNE SAMOCHODU ..... 8-7
- 

## NUMERY IDENTYFIKACYJNE

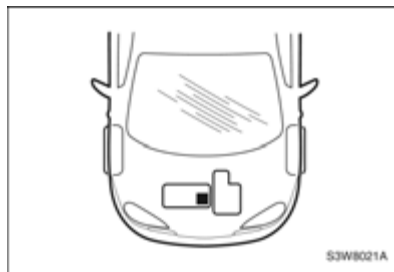
### NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN)

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) jest wygrawerowany w środkowej części przegrody ogniotrwalej.



### NUMER SILNIKA

Numer silnika jest wybity z przodu po prawej stronie bloku cylindrów.



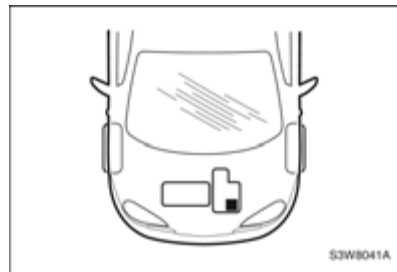
### NUMER IDENTYFIKACYJNY MANUALNEJ SKRZYNI BIEGÓW

Przymocowany na górnej płycie obudowy skrzyni biegów, w pobliżu silnika.



### NUMER IDENTYFIKACYJNY AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW\*

Przymocowany w przedniej części górnej płyty obudowy skrzyni biegów.



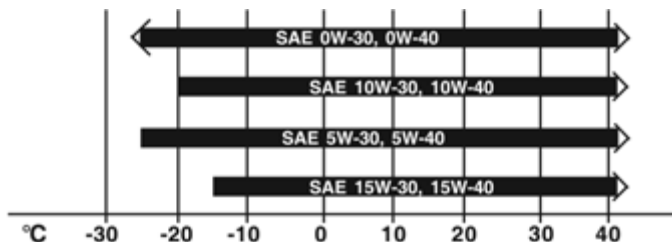
**TABELA PŁYNÓW**

Rodzaj płynu		Ilość	Klasyfikacja
Olej silnikowy (wraz z filtrem oleju)	1.2D	3,75 l	Patrz następna strona
	1.4D	4,5 l	
Płyn chłodzący silnik	1.2D	5,2 l	Dex-cool/płyn chłodzący o przedłużonej trwałości (LLC, Long Life Coolant)
	1.4D	6,3 l	
Olej do automatycznej skrzyni biegów	1.4D	5,87 ± 0,2 l	ESSO JWS 3309 lub TOTAL-ISU FLUID III G
Olej do manualnej skrzyni biegów	1.2D	2,1 l	SAE 75W-85W
	1.4D	1,8 l	SAE 75W-90
Płyn hamulcowy / sprzęgłowy		0,5 l	Patrz informacja na korku zbiornika płynu hamulcowego.
Płyn wspomaganie układu kierowniczego		1,1 l	DEXRON® II D

## OLEJ SILNIKOWY

## Silnik

Lepkość oleju należy dobrać w zależności od temperatury zewnętrznej. Nie zmieniać na olej o innej lepkości w przypadku nieznacznych wahań temperatury.



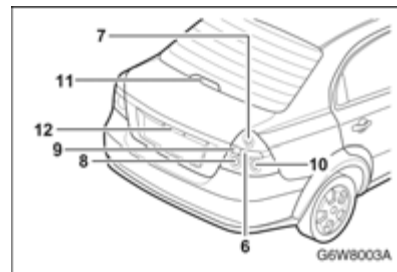
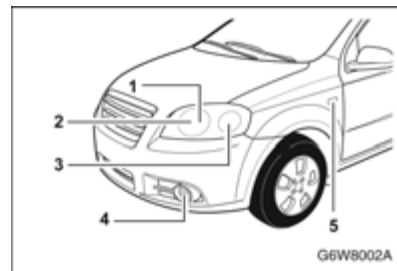
Silnik	Częstotliwość wymiany oleju*	Klasa	Lepkość
1.2D Benzyna	1 rok / 15 000 km	ACEA A3/B3 lub A3/B4 lub API SM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temp. do -25°C i poniżej: 0W-X, X=30 lub 40</li> <li>Temp. do -25°C: 5W-X, X=30 lub 40</li> <li>Temp. do -20°C: 10W-X, X=30 lub 40</li> <li>Temp. do -15°C: 15W-X, X=30 lub 40</li> </ul>
1.4D Benzyna	1 rok / 30 000 km	ACEA A3/B3 lub A3/B4 lub API SM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temp. do -25°C i poniżej: 0W-X, X=30 lub 40</li> <li>Temp. do -25°C: 5W-X, X=30 lub 40</li> </ul>

\* W przypadku użytkowania w trudnych warunkach częstotliwości przeglądów i wymiany oleju należy skonsultować z pracownikiem autoryzowanego punktu serwisowego



## PARAMETRY ŻARÓWEK (SEDAN)

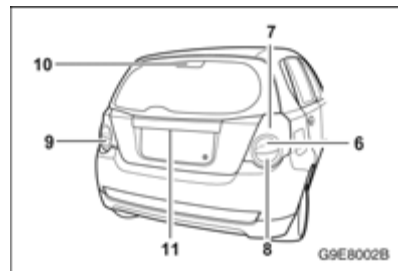
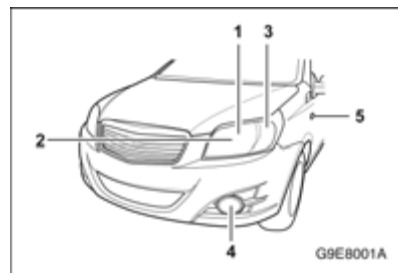
Żarówki		Moc x liczba	Uwagi	
Przód	1	Światła drogowe/mijania	60/55 W x 2	Żarówki halogenowe
	2	Światła pozycyjne	5 W x 2	
	3	Kierunkowskazy	21 W x 2	
	4	Światła przeciwmgielne	55 W x 2	Żarówki halogenowe
	5	Kierunkowskazy boczne	5 W x 2	
Tył	6	Kierunkowskazy	21 W x 2	
	7	Światła hamowania	21 W x 2	
	8	Światła przeciwmgielne	21 W x 2	
	9	Światła cofania	21 W x 2	
	10	Światła pozycyjne	21/5 W x 2	
	11	Środkowe górne światło stop	5 W x 5	
Wnętrze		Oświetlenie sufitowe	10 W x 1	
		Oświetlenie bagażnika	10 W x 1	



\* W niektórych modelach parametry żarówek mogą być inne. Przed wymianą przepalonej żarówki sprawdzić jej moc.

## PARAMETRY ŻARÓWEK (HATCHBACK)

Żarówki		Moc x liczba	Uwagi	
Przód	1	Światła drogowe/mijania	60/55 W x 2	Żarówki halogenowe
	2	Światła pozycyjne	5 W x 2	
	3	Kierunkowskazy	21 W x 2	
	4	Światła przeciwmgielne	55 W x 2	Żarówki halogenowe
	5	Kierunkowskazy boczne	5 W x 2	
Tył	6	Kierunkowskazy	21 W x 2	
	7	Światła tylne/hamowania	21/5 W x 2	
	8	Światła cofania	21 W x 1	
	9	Światła przeciwmgielne	21 W x 1	Po stronie kierowcy
	10	Środkowe górne światło stop	5 W x 5	
	11	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5 W x 2	
Wnętrze		Oświetlenie sufitowe	10 W x 1	
		Oświetlenie bagażnika	10 W x 1	



\* W niektórych modelach parametry żarówek mogą być inne. Przed wymianą przepalonej żarówki sprawdzić jej moc.

**DANE TECHNICZNE SAMOCHODU****SILNIK**

<b>Silnik (1.2 DOHC)</b>		
Rodzaj	4-cylindrowy, układ rzędowy	
Mechanizm rozrządu	DOHC, 16-zaworowy	
Pojemność (cm <sup>3</sup> )	1,206	
Średnica cylindra x skok tłoka (mm)	69,7 x 79	
Stopień sprężania	10.5	
Moc maksymalna (kW/obr.)	62/6,000	
Maks. moment obrotowy (Nm/obr.)	114/3,800 ~ 4,400	
Układ paliwowy	Wtrysk wielopunktowy (MPI)	
Minimalna liczba oktanowa (RON)	Patrz indeks	
Świece zapłonowe	Typ	RA7YC
	Przerwa iskrowa (mm)	0.8 ~ 0.9
Akumulator	Napięcie-pojemność (V-Ah)	12 - 45
	Pobór prądu przy rozruchu zimnego silnika (A)	430
Alternator (V-A)	12 - 80	
Rozrusznik (V-kW)	12 - 0.8	

<b>Silnik (1.4 DOHC)</b>		
Typ	4-cylindrowy, rzędowy	
Mechanizm rozrządu	DOHC, 16-zaworowy	
Pojemność (cm <sup>3</sup> )	1,399	
Średnica cylindra x skok tłoka (mm)	77,9 x 73,4	
Stopień sprężania	10.5	
Moc maksymalna (kW/obr.)	74/6,400	
Maks. moment obrotowy (Nm/obr.)	131/4,200	
Układ paliwowy	Wtrysk wielopunktowy (MPI)	
Minimalna liczba oktanowa (RON)	Patrz indeks	
Świece zapłonowe	Typ	ZFR6U-11
	Przerwa iskrowa (mm)	1.0 ~ 1.1
Akumulator	Napięcie/pojemność (V/Ah)	12 - 55
	Pobór prądu przy rozruchu zimnego silnika (A)	550
Alternator (V-A)	14.2 - 95	
Rozrusznik (V-kW)	12 - 1.2	

**UKŁAD PRZENIESIENIA NAPĘDU**

<b>5-biegowa manualna skrzynia biegów (1.2 DOHC/1.4 DOHC)</b>		
Układ napędowy		Napęd na oś przednią
Przełożenia	1. bieg	3.538 / 3.545
	2. bieg	1.952 / ←
	3. bieg	1.323 / 1.276
	4. bieg	0.974 / 0.971
	5. bieg	0.780 / 0.763
	Bieg wsteczny	3.385 / 3.333
	Przełożenie przekładni głównej	4.048 / 3.944

<b>Sprzęgło (1.2 DOHC/1.4 DOHC)</b>	
Typ	Jednotarczowe suche
Średnica zewnętrzna (mm)	190 / 215
Średnica wewnętrzna (mm)	127.5 / 145
Grubość (mm)	8.4 / ←

<b>4-biegowa automatyczna skrzynia biegów (1.4 DOHC)</b>		
Układ napędowy		Napęd na oś przednią
Przełożenia	1. bieg	2.875
	2. bieg	1.568
	3. bieg	1.000
	4. bieg	0.697
	Bieg wsteczny	2.300
	Z pośrednim kołem zębatym	1.023
	Przełożenie przekładni głównej	4.052

**PODWOZIE**

Podwozie			
Zawieszenie przednie			Kolumny McPhersona
Zawieszenie tylne			Belka skrętna
Ustawienie kół (dla masy samochodu gotowego do jazdy)	Pochylenie	Przód	-24' ± 45'
		Tył	-1° 30' ± 30'
	Wyprzedzenie sworznia zwrotnicy		2° 30' ± 45'
	Zbieżność	Przód	4' ± 10'
		Tył	15' ± 20'
Układ kierowniczy	Typ		Ze wspomaganie*, mechanizm zębatkowy
	Przełożenie całkowite		15.2 : 1
	Średnica koła kierownicy (mm)		380
	Minimalny promień skrętu (m)		5.03

**UKŁAD HAMULCOWY**

Układ hamulcowy	
Typ	Dwuobwodowy, w układzie krzyżowym
Przednie koła	Tarczowe, wentylowane
Tylne koła	Bębnowe
Serwo – pojedyncze (mm)	254

**POJEMNOŚĆ**

Pojemności (1.2 DOHC/1.4 DOHC)	
Zbiornik paliwa (l)	45.0 / ←
Olej silnikowy (l)	3,75 (z filtrem oleju)/ 4,5 (z filtrem oleju)
Płyn chłodzący (l)	5.2 / 6.3

**WYMIARY**

Wymiary zewnętrzne (sedan/hatchback)		
Długość całkowita (mm)		4,310
Szerokość całkowita (mm)		1,710
Wysokość całkowita (mm)		1,505
Rozstaw osi (mm)		2,480
Rozstaw kół (mm)	Przód	1,450
	Tył	1,430

**MASA**

Masa (1.2 DOHC)			
Masa samochodu gotowego do jazdy (kg)	Manualna skrzynia biegów	Hatchback	1,105 ~ 1,168
		Sedan	1,115 ~ 1,178
Dopuszczalna masa całkowita (kg)	Manualna skrzynia biegów	Hatchback	1,503
		Sedan	1,533

\* z kierowcą (75 kg)

**Masa (1.4 DOHC)**

Masa samochodu gotowego do jazdy* (kg)	Manualna skrzynia biegów	Hatchback	1,145 ~ 1,208
		Sedan	1,155 ~ 1,218
	Automatyczna skrzynia biegów	Hatchback	1,150 ~ 1,213
		Sedan	1,160 ~ 1,223
Dopuszczalna masa całkowita (kg)	Manualna skrzynia biegów	Hatchback	1,543
		Sedan	1,573
	Automatyczna skrzynia biegów	Hatchback	1,548
		Sedan	1,578

\* z kierowcą (75 kg)

**OSIĄGI**

Osiągi			
Prędkość maksymalna (km/h)	1.2 DOHC	Manualna skrzynia biegów	170
		Automatyczna skrzynia biegów	170
	1.4 DOHC	Manualna skrzynia biegów	175
		Automatyczna skrzynia biegów	170

# 9 INDEKS

---



- A**
- akumulator ..... 6-19
  - funkcja oszczędzania ..... 2-16
  - uruchamianie silnika za pomocą przewodów rozruchowych ..... 5-6
  - wymiana baterii nadajnika ..... 2-25
  - antena ..... 2-41
  - automatyczna skrzynia biegów ..... 3-11, 3-12
  - olej do automatycznej skrzyni biegów ..... 6-13
  - sprawdzanie poziomu oleju w automatycznej skrzyni biegów ..... 6-13
  - tryb blokady dźwigni zmiany biegów ..... 3-15
  - wskaźnik trybu blokady dźwigni zmiany biegów ..... 2-13
  - zmiana biegów w sytuacji awaryjnej ..... 3-15
  - automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją ..... 4-9
- B**
- bezpieczeństwo kierowcy i pasażera na przednim fotelu ..... 1-6
  - bezpieczeństwo pasażerów na tylnych fotelach ..... 1-6
  - bezpieczniki ..... 6-27
  - skrzynka bezpieczników w kabinie ..... 6-30
  - skrzynka bezpieczników w komorze silnika ..... 6-31
  - skrzynki bezpieczników ..... 6-28
  - blokada przełożenia hamulec-bieg (BTSI) ..... 3-13
  - boczne poduszki powietrzne ..... 1-25
- C**
- centralny zamek ..... 2-27
  - ciągnięcie przycpepy ..... 3-21
- D**
- dane ..... 8-5
  - dane techniczne samochodu ..... 8-7
  - dane techniczne
  - parametry żarówek ..... 8-5
  - dane techniczne samochodu ..... 8-7
  - dłaczego należy zapinać pasy bezpieczeństwa ..... 1-2
  - docieranie ..... 3-2
  - dźwignia kierunkowskazów ..... 2-17
- E**
- elektrycznie sterowane okna
  - przycisk blokady ..... 2-29
  - elementy sterowania ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją
  - panel kontrolny ..... 4-3
  - pokrętło regulacji prędkości dmuchawy ..... 4-3
  - pokrętło regulacji temperatury ..... 4-3
  - pokrętło wyboru trybu rozdziału powietrza ..... 4-4
  - przycisk trybu recyrkulacji ..... 4-5
- F**
- filtr powietrza ..... 6-17
  - filtr układu klimatyzacji ..... 6-26
  - fotele przednie ..... 1-17
  - łatwe wsiadanie ..... 1-18
  - przesuwanie fotela ..... 1-17
  - regulacja odchylenia ..... 1-18
  - regulacja wysokości siedziska fotela
  - kierowcy ..... 1-18
  - fotele tylne ..... 1-19
  - składanie oparć ..... 1-19
  - składanie podwójne ..... 1-20
  - foteliki dziecięce ..... 1-10
- G**
- gazy spalinowe ..... 3-25
  - gniazdko elektryczne ..... 2-36, 2-37
- H**
- hamowanie silnikiem ..... 3-19
  - hamulce ..... 3-16
  - hamulec postojowy ..... 3-17
  - kontrolka układu hamulcowego ..... 2-10
  - pedał hamulca ..... 6-21
  - przegrzane hamulce ..... 3-16
  - układ ABS ..... 3-18
  - zawilgocone hamulce ..... 3-16
  - hamulec postojowy ..... 3-17, 6-22
  - wskazówka odnośnie parkowania zimą ..... 3-18
  - holowanie awaryjne ..... 5-9
  - holowanie samochodu ..... 5-8



<b>I</b>			
immobilizer .....	3-10		
<b>K</b>			
katalizator .....	6-22		
klapa tylna .....	2-31		
klimatyzacja .....	4-6		
kluczyki .....	2-22		
koła i opony .....	6-23		
koło zapasowe, podnośnik i narzędzia samochodowe .....	5-2		
komora silnika .....	6-5		
komputer pokładowy .....	2-6		
kontrolka autoalarmu .....	2-16		
kontrolka świateł drogowych .....	2-15		
kontrolka układu ABS .....	2-8		
kontrolka układu ładowania akumulatora .....	2-11		
kontrolki kierunkowskazów/światał awaryjnych .....	2-14		
kratki nawiewu powietrza .....	4-2		
<b>L</b>			
licznik przebiegu całkowitego/dziennego .....	2-5		
lusterka .....	3-6		
lusterka zewnętrzne .....	3-6		
lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie .....	3-7		
<b>M</b>			
manualna skrzynia biegów .....	3-10, 3-12		
olej do manualnej skrzyni biegów .....	6-12		
sprawdzanie poziomu oleju w manualnej skrzyni biegów .....	6-12		
miganie światłami drogowymi .....	2-17		
minimalna liczba oktanowa (RON) .....	3-4		
<b>N</b>			
numery identyfikacyjne .....	8-2		
<b>O</b>			
obrotomierz .....	2-5		
ochrona środowiska .....	3-26		
odszerbianie i usuwanie zaparowania szyb .....	4-8		
ogrzewanie .....	4-7		
ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja .....	4-1		
okna sterowane elektrycznie .....	2-28		
okno dachowe sterowane elektrycznie .....	2-34		
olej silnikowy .....	6-7		
kontrolka ciśnienia oleju silnikowego .....	2-11		
kontrolka poziomu .....	2-15		
specyfikacje oleju silnikowego .....	8-4		
sprawdzanie poziomu oleju silnikowego .....	6-7		
wymiana oleju silnikowego i filtra .....	6-8		
opona .....	6-23		
dojazdowe koło zapasowe .....	6-26		
łańcuchy na koła .....	6-25		
opony zimowe .....	6-25		
wskaźnik zużycia opony .....	6-24		
zamiana opon miejscami .....	6-25		
zmiana koła .....	5-2		
osłony przeciwsłoneczne .....	2-40		
oświetlenie sufitowe .....	2-34		
wymiana żarówek .....	6-35		
oświetlenie wnętrza .....	2-34		
<b>P</b>			
paliwo .....	3-4		
napełnianie zbiornika paliwa z beczek lub kanistrów .....	3-6		
tankowanie .....	3-4		
zalecenia odnośnie paliwa .....	3-4		
parametry żarówek .....	8-5		
parkowanie samochodu .....	3-19		
pas bezpieczeństwa środkowego fotela z tyłu .....	1-7		
pasek napędowy .....	6-19		

- pasy bezpieczeństwa  
   kontrolka pasów bezpieczeństwa ..... 2-14  
   napinacze pasów bezpieczeństwa ..... 1-8  
   pas bezpieczeństwa środkowego fotela  
     z tyłu ..... 1-7  
   pielęgnacja ..... 6-37  
   regulacja wysokości zamocowania pasów  
     bezpieczeństwa ..... 1-9  
   stosowanie pasów bezpieczeństwa przez  
     kobiety ciężarne ..... 1-10  
   trypunktowe pasy bezpieczeństwa ..... 1-6  
   zapewnienie sprawności pasów  
     bezpieczeństwa ..... 1-7  
 pedał sprzęgła ..... 6-21  
 pielęgnacja samochodu ..... 6-36  
   czyszczenie szyby przedniej  
     z zewnątrz ..... 6-38  
   dbałość o pasy bezpieczeństwa ..... 6-37  
   pielęgnacja i czyszczenie nadwozia .. 6-38  
   pielęgnacja i czyszczenie wnętrza ..... 6-37  
   powierzchnie szklane ..... 6-38  
   środki czyszczące ..... 6-36  
   zabezpieczenie antykorozyjne ..... 6-39  
 płyn chłodzący ..... 6-9  
 płyn hamulcowy i sprzęgłowy ..... 6-10  
   uzupełnianie płynu hamulcowego/  
     sprzęgłowego ..... 6-11  
 płyn wspomagania układu  
   kierowniczego ..... 6-15  
   sprawdzanie poziomu płynu wspomagania  
     układu kierowniczego ..... 6-15  
   uzupełnianie płynu wspomagania układu  
     kierowniczego ..... 6-15
- poduszki powietrzne ..... 1-22  
   boczne poduszki powietrzne ..... 1-25  
   kontrolka ..... 2-9  
   poduszka powietrzna kierowcy ..... 1-22  
   poduszka powietrzna pasażera  
     z przodu ..... 1-22  
     ręczna dezaktywacja ..... 1-24  
   pokrywa bagażnika ..... 2-30  
   dźwignia zwalnająca ..... 2-30  
   przycisk zwalniania ..... 2-31  
   pokrywa silnika ..... 2-33  
   popielniczki ..... 2-38  
   poślizg hydrodynamiczny ..... 3-21  
   prędkościomierz ..... 2-5  
   prowadzenie samochodu ..... 3-12  
   przednie światła przeciwmgielne ..... 2-18  
     kontrolka przednich świateł  
       przeciwmgielnych ..... 2-13  
     wymiana żarówek ..... 6-34  
   przegrzanie silnika ..... 5-11  
   przełącznik świateł ..... 2-16  
   przycisk odszraniania tylnej szyby ..... 4-8  
   przyrządy i wskaźniki ..... 2-16  
   przyrządy i wskaźniki – widok ogólny .... 2-3
- R**  
 recyrkulacja powietrza ..... 4-5  
 reflektory  
   funkcja oszczędzania akumulatora .... 2-16  
   przełącznik poziomowania  
     reflektorów ..... 2-21  
   wymiana żarówek ..... 6-32  
 regulacja kierownicy ..... 3-8
- regulacja lusterek ..... 3-6  
 ręcznie otwierane szyby boczne ..... 2-29  
   odchylane szyby tylne ..... 2-30
- S**  
 schowek główny ..... 2-39  
 schowek na okulary ..... 2-40  
 składanie oparcie tylnych foteli ..... 1-19  
 skrzynia biegów  
   automatyczna skrzynia biegów ... 3-11, 3-12  
   manualna skrzynia biegów ..... 3-10, 3-12  
 spryskiwacz szyby przedniej ..... 2-19  
   płyn do spryskiwacza szyby  
     przedniej ..... 6-15  
 stacyjka ..... 3-9  
 stosowanie pasów bezpieczeństwa przez  
   kobiety ciężarne ..... 1-10  
 sygnalizator awarii ..... 2-12  
 sygnalizator niskiego poziomu paliwa .... 2-8  
 sygnalizator otwartych drzwi ..... 2-13  
 sygnał dźwiękowy ..... 2-39  
 system audio  
   radioodtwarzacz CD  
     z systemem RDS ..... 4-15  
 system zdalnego otwierania drzwi ..... 2-23  
   nadajnik ..... 2-25  
   odblokowanie drzwi ..... 2-25  
   sygnał dźwiękowy ..... 2-24  
   zamek drzwi ..... 2-24

**S**

światła .....	6-32
górne światło stop .....	6-35
kierunkowskazy boczne .....	6-34
kierunkowskazy przednie .....	6-33
oświetlenie przestrzeni bagażowej .....	6-35
oświetlenie sufitowe .....	6-35
oświetlenie tablicy rejestracyjnej .....	6-35
przednie światła przeciwmgielne .....	6-34
reflektory .....	6-32
światła cofania, tylne, hamowania, kierunkowskazy tylne .....	6-34
światła pozycyjne .....	6-33
tylne światła przeciwmgielne .....	6-34
światła do jazdy dziennej .....	2-22
świece zapłonowe .....	6-18

**T**

tabela płynów .....	8-3
tankowanie .....	3-4
trudne warunki eksploatacji .....	7-2
tryb blokady dźwigni zmiany biegów .....	3-15
wskaźnik trybu blokady dźwigni zmiany biegów .....	2-13
trypunktowe pasy bezpieczeństwa .....	1-6
tylne światła przeciwmgielne .....	2-18
kontrolka tylnych świateł przeciwmgielnych .....	2-14
wymiana żarówek .....	6-34

**U**

uchwyty na kubek .....	2-39
uchwyty górne .....	2-40
układ ABS .....	3-18
hamowanie przy wykorzystaniu układu ABS .....	3-18
kontrolka .....	2-8
uruchamianie silnika .....	3-10
uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych .....	5-6
uruchamianie silnika za pomocą przewodów rozruchowych .....	5-6
uwalnianie ugrzęźniętego samochodu .....	5-10
uzupełnianie płynu hamulcowego/ sprzęgłowego .....	6-11

**W**

wentylacja .....	4-7
wewnętrzne lustro wsteczne .....	3-8
wieszak na zakupy .....	2-39
włączanie świateł drogowych .....	2-17
wskazówki dotyczące obsługi układu wentylacji .....	4-14
wskazówki odnośnie prowadzenia samochodu .....	3-19
wskaźnik paliwa .....	2-6
wskaźnik temperatury .....	2-6
wskaźniki i kontrolki ostrzegawcze .....	2-8
wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej .....	2-20
wycieraczki szyby przedniej .....	2-18, 6-16
wyłącznik świateł awaryjnych .....	2-21
wymiana baterii nadajnika .....	2-25
wymiana oleju silnikowego i filtra .....	6-8

**Z**

zabezpieczenie dodatkowe .....	1-22
zaczepy dolne i zaczepy pasa górnego dla fotelików dziecięcych .....	1-12
zagliwki .....	1-16
zalecenia odnośnie prowadzenia samochodu .....	3-2
zamki drzwi .....	2-26
blokada bezpieczeństwa .....	2-27
centralny zamek .....	2-27
zapalniczka i gniazdko elektryczne .....	2-36
zdalne sterowanie system zdalnego otwierania drzwi .....	2-23
zegar cyfrowy .....	2-36
zestaw wskaźników .....	2-4
zmiana koła .....	5-2

